GUIDES JOANNE

914.422
J57t

TROUVILLE

Et les Bains de Mer

DE HONFLEUR A CABOURG

HACHETTE & Cie

Prix : 1 franc

INSTITUTION DES ENFANTS

ARRIÉRÉS

Maison spéciale de Traitement et d'Éducation

FONDÉE EN 1847

EAUBONNE (S.-et-O.). — M. LANGLOIS, Dr

Établissement destiné aux enfants dont l'intelligence se développe lentement, et qui présentent une anomalie intellectuelle nécessitant une éducation spéciale. — Classement rationnel des élèves. — Grand confortable. — Parc de 10 hectares.

Salle de bains et d'hydrothérapie.

A 1/4 d'heure de Paris, par les gares du Nord et Saint-Lazare.

(LANDES) # DAX (LANDES)

STATION THERMALE & SALINE D'HIVER & D'ÉTÉ

CLIMAT TEMPÉRÉ ET SÉDATIF

SUR LA GRANDE LIGNE DE PARIS A MADRID

Desservi par les trains Express, Rapides, de Luxe, Wagons-Lits

A 10 heures de Paris

A 1 h. de Biarritz et de Pau, à 1 h. 1/2 de Lourdes, à 2 h. de Bordeaux.

EAUX ET BOUES VÉGÉTO-MINÉRALES

(64° cent.) SULFATÉES-CALCIQUES (64° cent.)

EAUX SALÉES
CHLORURÉES-SODIQUES

EAUX-MÈRES
BROMO-IODURÉES

POUR LE TRAITEMENT

Des Rhumatismes, Arthrites, Névralgies, Névroses, De l'Anémie, de la Scrofulose, des Affections utérines et du Lymphatisme

GRANDS THERMES
ET GRAND HOTEL

Ouverts en été et en hiver

ASCENSEUR POUR MALADES

Téléphone : Bordeaux-Paris, etc.

Boues végéto-minérales, Eaux thermo-minérales (64°), Bains de boues, Applications locales de Boues.

Douches, Piscines, Massage

sous la direction médicale de MM. les Dr A. Larauza et M. Delmas

Rhumatisme articulaire, musculaire, hydarthrose, arthrites chroniques, ankyloses incomplètes, névralgies (sciatique), neurasthénie, etc.

Attenant aux Thermes salins et au Casino.

Envoi franco de Notices et Prospectus.

ÉTABLISSEMENT ET HOTEL DES BAIGNOTS

OUVERTS EN ÉTÉ ET EN HIVER

Ascenseur — Téléphone : Bordeaux-Paris, etc.

Boues végéto-minérales
Eaux thermo-minérales (64°)
Deux grands Geysers d'eau à 64°

Bains de boues, Applications locales de boues, Douches, Massage.

Sous la direction médicale de M. le Dr Lavielle assisté de MM. les Drs *Bourretère* et *Labatut*.

Rhumatisme sous toutes les formes, Arthrites chroniques, Goutte articulaire, Hydarthroses, Névralgies, etc., etc.

Envoi franco de Notices et Prospectus.

THERMES-SALINS

BAINS SALÉS, DOUCHES SALÉES, PISCINE DE NATATION A EAU SALÉE COURANTE

Installation spéciale pour bains et douches pour les enfants.

Pour le traitement des maladies des femmes et des enfants : *Anémie, lymphatisme, scrofulose, paralysie infantile, affections utérines, névroses.*

Sous la direction médicale de MM les Docteurs : **Bourretère, Camiade, M. Delmas, Labatut, Larauza, Lavielle, Mora et Pécastaings.**

Autres établissements : **Thermes Lauquet** (Eaux et Boues minérales). — **Thermes Séris** (Eaux thermo-minérales) — **Bains Lavigne. — Bains Auguste-César. — Thermes Romains. — Bains Saraith.**

Appartements meublés, Pensions, Villas.

CASINO

Cie Coloniale

ÉTABLISSEMENT SPÉCIAL POUR LA FABRICATION

des

CHOCOLATS

de

QUALITÉ SUPÉRIEURE

Tous les Chocolats de la Cie **Coloniale**, *sans exception*, sont composés de matières premières de choix; ils sont exempts de tout mélange, de toute addition de substances étrangères, et préparés avec des soins inusités jusqu'à ce jour.

CHOCOLAT DE SANTÉ Le 1/2 kilog.	
Bon ordinaire	2 50
Fin	3 »
Superfin	3 50
Extra	4 »

CHOCOLAT DE POCHE et de voyage *en boîtes cachetées*		
Superfin	250 gr.	2 25
Extra	dº	2 50
Extra-supérieur	dº	3 »

THÉ Une SEULE QUALITÉ (QUALITÉ SUPÉRIEURE)

Composée exclusivement de Thés noirs de Chine

En Boîtes de 75, 150 et 300 grammes

Entrepôt général : Avenue de l'Opéra, 19, Paris

DANS TOUTES LES VILLES, CHEZ LES PRINCIPAUX COMMERÇANTS

PUBLICITÉ

DES

GUIDES JOANNE

TROUVILLE

ET LES BAINS DE MER

DE HONFLEUR A CABOURG

HOTELS

ET

ÉTABLISSEMENTS DIVERS

TROUVILLE

Hôtel de Paris

MAISON DE TOUT PREMIER ORDRE

Façade et Jardins sur la mer et rue de Paris

TÉLÉPHONE
AVEC
PARIS
—
Électricité
ASCENSEUR

TÉLÉPHONE
AVEC
PARIS
—
Électricité
ASCENSEUR

ENTIÈREMENT REMIS A NEUF

Caves et Cuisines reconstituées

SALLES DE BAINS ET DOUCHES

Remises et Écuries. — Garage d'automobiles.

INTERPRÈTES

Coiffeur-Parfumeur de Paris dans l'Hôtel.

Même propriétaire que l'Hôtel-Restaurant du **HELDER-ARMENONVILLE**, *4, place Masséna, à Nice. Premier ordre.*

TROUVILLE-SUR-MER

GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

En face le Casino

CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE

ARRANGEMENT SPÉCIAL POUR FAMILLES

PRIX DE PENSION

E. MINCKWITZ, Propriétaire

Ancien Directeur

*de l'***HOTEL DES ROCHES-NOIRES.**

TROUVILLE-SUR-MER

HOTEL TIVOLI

Complètement restauré et agrandi. — **Ouvert toute l'année.** — Rue des Bains et de la Mer, à proximité de la Plage, du Casino et de la Poste. — Hôtel recommandé aux Familles et aux Touristes pour sa bonne tenue et son confort. — Arrangements pour séjour. — **Prix très modérés.** — *Table d'hôte. Restaurant. Grand Jardin très ombragé.* — Salons; Cuisine et Cave renommées. — *Omnibus à tous les trains et bateaux.* — English spoken. — **HELLARD,** Propriétaire.

TROUVILLE-SUR-MER

HOTEL DU LOUVRE

L. MIGNOT

Rue de la Mer (*en face la Poste*). — Correspondant du Touring-Club. Cook's Coupons. — Cyclist Tours. — Gaze et Son.
English spoken. — Terms moderate. — Arrangements pour familles.

TROUVILLE SUR-MER TORTONI HOTEL

JULES DELAGE, Propriétaire

Café glacier, Restaurant à prix fixe et à la carte.

VÉRITABLE CUISINE BOURGEOISE

Grande salle et salons de société au premier. — Vins des premiers crus et consommations de premier choix.—Boissons anglaises et américaines.

The five o'clock tea. — English spoken.

TROUVILLE-SUR-MER

HOTEL BEAU-SÉJOUR

VUE SUR LA MER

En face l'arrivée des bateaux du Havre

Situation unique — Jardin et Parc

CUISINE BOURGEOISE

Déjeuner, 3 fr. 50. — Dîner, 4 fr. 50, avec vin, bière ou cidre, au choix.

Arrangement pour famille

Le service est facultatif, soit à la terrasse, soit au parc.

CHAMBRES TRÈS CONFORTABLES — PRIX MODÉRÉS

E. GAY, Propriétaire.

TROUVILLE SUR-MER

QUAI VALLÉE

(En face de la Poissonnerie)

HOTEL DE METZ

RESTAURANT A LA CARTE ET A PRIX FIXE

Déjeuner, 2 fr.; Dîner, 2 fr. 50; Chambres dep. 2 fr.

Très belle vue sur la mer et le port.

L. MARCHAL

TROUVILLE SUR-MER

Café-Restaurant de la Jetée-Promenade

ANTOINE, Succr

CONSOMMATIONS DE 1er CHOIX

Bière de Munich, dégustation au tonneau : Bock, 30 c. ; 1/2 Distingué, 50 c. ; Distingué, 1 fr. — Déjeuners et dîners sur commande et à la fourchette. — *Boissons anglaises et américaines.* — **Prix modérés.**

TROUVILLE SUR-MER

GRAND RESTAURANT DES TONNELLES

27, rue des Bains, 27

HONORÉ FAUTRARD, Propriétaire.

Restaurant à la carte et à prix fixe. Service très soigné.

Chambres meublées. — Bon confortable. — Prix très modérés.

GARAGE DE BICYCLETTES

TROUVILLE-SUR-MER

AU BON PASTEUR

MAISON A. GOYON

A. DELORME. Successeur

73, Rue des Bains

Mercerie, Bonneterie, Lingerie. — Trousseaux et Layettes. — **Chemises, Ganterie, Parfumerie.** — Dépôt de laines. — Jerseys pour dames et pour enfants.

TROUVILLE
SUR-MER

36, *quai Tostain*, 36
(en face la Poissonnerie)

A LA PETITE JEANNETTE

E. ROLLEY

Mercerie — Bonneterie — Lingerie
Articles de Bains de Mer

Seul dépôt des corsets L. P. à la Couronne et de la Bonneterie hygiénique.

Ouate de Tourbe du docteur Rasurel.

TROUVILLE
SUR-MER

50, *Quai de Joinville*

AU PROGRÈS

J. MOLLAY

Habillements confectionnés et sur mesure

Pour Hommes, Jeunes Gens et Enfants

Chemiserie, Cravates, Chapeaux et Casquettes, Vêtements de travail en tous genres

Maison de confiance — Prix sans précédents

TROUVILLE
SUR-MER

Vins et Spiritueux. — Exportation.

JORY MAUDELONDE

Seul concessionnaire du

BOB RUM JAMAÏCA

TROUVILLE

DUGUÉ, *32 et 35, rue des Bains*

Fabricant d'Objets montés et garnis

Coquillages en tous genres.— Gros, demi-gros et détail à des prix très modérés.

Commission. — Exportation.

Terre cuite montée sur coquillages.

TROUVILLE-SUR-MER

Grand Garage d'Automobiles

Place du Pont

Ouverture le 26 mai 1901

(OUVERT TOUTE L'ANNÉE)

PLACE POUR 60 VOITURES

TÉLÉPHONE

Éclairage électrique. — **Charges d'accumulateurs.** — **Atelier et Fosses de réparations.**— Salle spéciale pour le lavage. — Fournitures d'essences et graisses. — *Pièces de rechange pour tous systèmes et accessoires divers.* — **Pneumatiques Michelin, Dunlop, Talbot, Vital et Vallée.**

CONDUITES ET LEÇONS

TROUVILLE-SUR-MER

PHARMACIE SATIS

BECHET, Pharmacien de 1re classe, Successeur

Eaux minérales. — *Spécialités françaises et étrangères.* — Produits chimiques, pharmaceutiques, photographiques, homéopathiques. Les produits nouveaux sont livrés dans les 24 heures sans augmentation de prix.— **Dépôt de LA SATIZINE**, produit antiseptique guérissant en un seul jour **Rhumes de cerveau, Migraines.** *Employée avec succès dans toutes les affections du nez, et de la gorge; toux, enrouements.*

TROUVILLE-DEAUVILLE

AGENCE GÉNÉRALE de LOCATIONS

4, rue d'Orléans — A. VITARD

GRAND CHOIX DE VILLAS ET MAISONS

A louer sur toute la côte.

VENTE DE PROPRIÉTÉS

Bains de mer de DEAUVILLE (CALVADOS)

HOTEL DE L'EUROPE

Près la Gare (Ouvert toute l'année)

Tenu par Mme Veuve FOUCOU

Petit hôtel très confortable et de bonne compagnie. — **Prix modérés.**

DEAUVILLE-SUR-MER

Café-Restaurant des Jockeys

Tenu par BEZUQUET

AVENUE DE VILLERS

En face le Champ de courses

CHAMBRES MEUBLÉES ET PENSION DE FAMILLE

DEAUVILLE
SUR-MER
Rue du Casino

Agence Desmoulins

FONDÉE EN 1869

GÉRANCES, VENTES ET LOCATIONS

VILLERS
SUR-MER

HOTEL DU CASINO

Annexe sur la plage. — *Splendide vue de mer.* — Salon, fumoir, jardin. — Les clients de l'Hôtel ont droit à l'entrée du Casino. — Musique tous les jours. — 7 à 12 fr. par jour.

ÉCRIRE D'AVANCE

VILLERS
SUR-MER

LOCATION SPÉCIALE DE VILLAS

S'adresser à
M. VICTOR DUPREZ
Architecte vérificateur.

VILLERS-SUR-MER

Grand Café de Paris-Glacier

RUES DU CASINO ET DE LA MER

BELLE TERRASSE, GARAGE POUR CYCLISTES

40 chambres, les plus confortables du pays

FÉLIX THOMINE, Propriétaire.

TOUQUES (Route de Trouville)

HOTEL FERME S^T-HUBERT

E. PORQUET, Propriétaire

Café. — Restaurant champêtre, service à la carte et à prix fixe. — Déjeuner, 2 fr. Dîner, 2 fr. 50. — Collations, Lait, Crème. — Chambres très confortables. — Pelouses, jeux divers. — Ecuries, remises.

Salle pour Noces et Banquets.

English spoken.

MAISON RECOMMANDÉE AUX FAMILLES

TOUQUES, près TROUVILLE-SUR-MER (Calvados)

HOTEL DE LA FERME

DÉJEUNERS et DINERS à toute heure
COLLATIONS
CIDRE & VINS *mousseux*

Restaurant Champêtre

J. PLUMEY

NOCES ET BANQUETS

ÉCURIE et REMISES
GRAND GARAGE POUR BICYCLETTES ET AUTOMOBILES

Chambres meublées — Consommations de 1er choix

HOULGATE-BEUZEVAL

JULES MAZIÉ
Rue des Bains, près le Débit de tabac

AGENCE SPÉCIALE DE LOCATIONS

pour Houlgate, Beuzeval et les environs

Vente de Propriétés, de Terrains, Villas, Chalets et Surveillance d'immeubles.

L'Agence est ouverte toute l'année.

Renseignements par retour du courrier.

HOULGATE-BEUZEVAL

VIMARD
AGENT DE LOCATIONS

Renseignements pour Chalets et Maisons à louer

Achat et Vente de Propriétés.

HOULGATE-BEUZEVAL

A. LE ROSSIGNOL
Agent de Locations.

RUE DU MARCHÉ

DIVES-SUR-MER

HOTEL DES VOYAGEURS

COMPLÈTEMENT AGRANDI

Restaurant à prix fixe. — Table d'hôte.

CONSOMMATIONS DE PREMIER CHOIX

English spoken.

CABOURG-LES-BAINS (Calvados)

HOTEL DE LA POSTE

Place de la Mairie (*Près la Poste*)

Ouvert toute l'année. — Recommandé aux familles et à MM. les Voyageurs. — Déjeuners et dîners à prix fixe et à la carte. — Chambres très confortables. — **Prix modérés.** — Ecurie et remise. — *Garage pour vélo et automobile.*

J. THIBOUDOIS, Restaurateur.

CABOURG CAFÉ DE FRANCE

Rue de la Mare. **Lucien MÉZAN**

CONSOMMATIONS DE 1er CHOIX

VILLERVILLE

HOTEL CONTINENTAL

LE PLUS PRÈS DES BAINS DE MER

PRET, Propriétaire.

Ouvert toute l'année. — Recommandé aux familles. — Table d'hôte à 11 h. 1/2 et à 6 h. 1/2. — Déjeuners et dîners à la carte. — Bonne cuisine bourgeoise. — Vue de la mer et du Havre. — Jardin ombragé, avec tonnelles, accédant à la mer. — Prix modérés. — Recommandé du Turing-Club de France. — Il ne sera pas répondu à toute correspondance qui ne sera pas accompagnée d'un timbre.

VILLERVILLE

P. OURTOULE
AGENCE FONDÉE EN 1880

Achat et vente de terrains et villas.

MAISON PRINCIPALE POUR LOCATIONS DE PROPRIÉTÉS ET VILLAS

Dépôt central du *Petit Journal* et grands journaux.

TROUVILLE

LIBRAIRIE — PAPETERIE — JOURNAUX

CLORINVAL

Rue des Bains, 54 (en face l'Hôtel du Bras d'Or)

Correspondant de tous les Journaux de Paris

MAISON DE CONFIANCE

VENDANT LE MEILLEUR MARCHÉ DE LA VILLE

DÉPOT DES GUIDES JOANNE

ROMANS NOUVEAUX, FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

LIVRES EN LOCATION (toutes les nouveautés)

Papeterie de luxe. — Maroquinerie. — Haute fantaisie. — Livres de Messe. — Chapelets. — Imagerie, etc. — **Spécialité pour artistes.** — Peintures à l'huile, à l'aquarelle, etc. — Toiles de toutes dimensions. — **Fournitures pour bureaux.** — Registres, Grands Livres, Copies de lettres, Imprimés, etc.

Kiosque de journaux et Librairie sur la plage.

La Maison se charge des Commissions.

TROUVILLE — Saison d'été 1901

HEURES DE LA PLEINE MER

JUILLET			AOUT			SEPTEMBRE		
JOURS	MATIN	SOIR	JOURS	MATIN	SOIR	JOURS	MATIN	SOIR
1 Lundi	8 51	9 8	1 Jeudi	9 44	10 2	1 Dimanche	10 37	10 57
2 Mardi	9 36	9 44	2 Vendredi	10 20	10 40	2 Lundi	11 18	11 39
3 Mercredi	10 2	10 20	3 Samedi	11 0	11 19	3 Mardi	— —	0 3
4 Jeudi	10 39	10 58	4 Dimanche	11 40	— —	4 Mercredi	0 27	0 53
5 Vendredi	11 19	11 39	5 Lundi	0 2	0 26	5 Jeudi	1 24	1 55
6 Samedi	— —	0 1	6 Mardi	0 51	1 18	6 Vendredi	2 30	3 12
7 Dimanche	0 25	0 50	7 Mercredi	1 45	2 19	7 Samedi	3 57	4 46
8 Lundi	1 17	1 44	8 Jeudi	2 53	3 31	8 Dimanche	5 34	6 13
9 Mardi	2 14	2 48	9 Vendredi	4 12	4 55	9 Lundi	6 46	7 13
10 Mercredi	3 22	3 58	10 Samedi	5 40	6 18	10 Mardi	7 36	7 57
11 Jeudi	4 37	5 16	11 Dimanche	6 51	7 19	11 Mercredi	8 17	8 35
12 Vendredi	5 52	6 27	12 Lundi	7 44	8 6	12 Jeudi	8 52	9 9
13 Samedi	6 56	7 23	13 Mardi	8 26	8 49	13 Vendredi	9 24	9 41
14 Dimanche	7 48	8 12	14 Mercredi	9 8	9 27	14 Samedi	9 55	10 10
15 Lundi	8 35	8 58	15 Jeudi	9 45	10 4	15 Dimanche	10 26	10 42
16 Mardi	9 20	9 41	16 Vendredi	10 21	10 39	16 Lundi	10 58	11 14
17 Mercredi	10 2	10 22	17 Samedi	10 56	11 13	17 Mardi	11 29	11 45
18 Jeudi	10 43	11 4	18 Dimanche	11 30	11 46	18 Mercredi	— —	0 3
19 Vendredi	11 23	11 43	19 Lundi	— —	0 4	19 Jeudi	0 21	0 42
20 Samedi	— —	0 3	20 Mardi	0 24	0 42	20 Vendredi	1 5	1 32
21 Dimanche	0 24	0 45	21 Mercredi	1 4	1 27	21 Samedi	2 1	2 36
22 Lundi	1 7	1 30	22 Jeudi	1 52	2 20	22 Dimanche	3 18	4 5
23 Mardi	1 55	2 21	23 Vendredi	2 52	3 29	23 Lundi	4 52	5 39
24 Mercredi	2 48	3 20	24 Samedi	4 10	4 55	24 Mardi	6 14	6 43
25 Jeudi	3 54	4 31	25 Dimanche	5 38	6 15	25 Mercredi	7 6	7 27
26 Vendredi	5 9	5 48	26 Lundi	6 46	7 12	26 Jeudi	7 44	8 4
27 Samedi	6 19	6 47	27 Mardi	7 32	7 52	27 Vendredi	8 21	8 40
28 Dimanche	7 11	7 34	28 Mercredi	8 10	8 28	28 Samedi	8 58	9 16
29 Lundi	7 55	8 13	29 Jeudi	8 47	9 5	29 Dimanche	9 34	9 53
30 Mardi	8 32	8 50	30 Vendredi	9 22	9 40	30 Lundi	10 14	10 34
31 Mercredi	9 8	9 26	31 Samedi	9 59	10 17			

COLLECTION DES GUIDES-JOANNE

TROUVILLE

DEAUVILLE

HONFLEUR, VILLERVILLE

VILLERS-SUR-MER, HOULGATE-BEUZEVAL

CABOURG, DIVES

AVEC 13 GRAVURES, 1 CARTE ET 4 PLANS

PARIS
LIBRAIRIE HACHETTE ET Cie
79, BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79

1898

Droits de traduction et de reproduction réservés.

HACHETTE & Cie Paris.

DE HONFLEUR À CABOURG.

L. Thuillier, Del.

914.422
J57t

TROUVILLE

DEAUVILLE
VILLERVILLE, HONFLEUR
VILLERS-SUR-MER
HOULGATE-BEUZEVAL, CABOURG, DIVES

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

CABOURG

Omnibus et voitures de place, à la gare, à tous les trains : omnibus, 50 c., 75 c. avec bagages (90 c. la nuit).

Hôtels : — *Grand-Hôtel* (chambres depuis 4 fr.; déjeuner, 4 fr.; dîner, 5 fr.), des *Ducs-de-Normandie*, tous deux situés sur la plage; — du *Casino*, avenue de la Mare; — des *Deux-Mondes*; — du *Parc*, au bord de la mer, dans un grand parc; — du *Nord* (8 à 10 fr. par j.), avenue de la Mare; — de la *Poste*.

Restaurants : — dans les hôtels; — du *Bouillon Riche*; — café de l'*Europe*, route de Caen.

Cafés : — *Français*, avenue de la Mare; — du *Grand-Balcon*; — de *France*.

Agences de locations : — *Clément Cavé*, avenue de la Mare; — *Couvrechef*.

Poste, télégraphe et téléphone : — à l'hôtel de ville. Bureaux ouverts de 7 h. du matin à 9 h. du soir pendant la saison des bains, de 7 h. à midi et de 2 h. à 7 h. le reste de l'année; les dimanches et fêtes de 7 h. à 10 h. et de 3 h. à 6 h. Boîtes de

quartier au Grand-Hôtel, jardins du Casino, route de Caen en face du tramway et au Bas-Cabourg. — Cabines téléphoniques (communiquant avec Paris) au bureau de poste et au Grand-Hôtel.

Casino : — théâtre; salles de bal, de concert, de conversation, de lecture, d'étude et de jeux (petits chevaux); cercle; café-glacier.

Concerts : — t. l. j. sur la plage; — au Casino.

Bains de mer sur une plage de sable très agréable, près du Grand-Hôtel.

Bains chauds d'eau douce et d'eau de mer, hydrothérapie complète : — à côté du Grand-Hôtel.

Gymnase : — *Chabot*, avenue du Casino.

Manège : — *Paillard*, avenue de Trouville.

Loueurs de voitures, chevaux et ânes : — *Huchet*, *Lefèvre*, avenue de la Mare; — *Mme Gady*, près du café du Grand-Balcon. — Les voit. pour excursions se payent 3 fr. l'heure.

Omnibus-tram. : — dép. toutes les 12 min. de 7 h. 30 matin à 7 h. 30 du soir, pour *Dives* (25 c.) et *Houlgate* (50 c.).

Voitures publiques : — pour *Dives*, *Houlgate-Beuzeval*, *Villers*, *Deauville* et *Trouville*, 1 fr. 50.

Bateaux à louer : — sur la plage; prix à débattre.

DEAUVILLE

Buffet : — à la gare.

Omnibus à la gare. — Mêmes prix que pour Trouville.

Hôtels : — *Grand-Hôtel de Deauville**; — de la *Terrasse**; — de l'*Europe*; — *Français*; — *Frascati*, en face de la gare; — du *Lion-d'Or*, route de Villers; — *Dutteil*, en face de la gare.

Maisons et appartements meublés. — On trouve à louer pour la saison des bains un grand nombre de maisons entières ou d'appartements pour la plupart meublés avec luxe.

Cafés-restaurants : — *Gamard*, rue Oliffe: — *Vve Langlois*,

Normand, *Besnard*, rue du Casino; — *Thomas Dominique*, *Liégeard*, avenue de Villers.

Cafés : — de la *Rotonde*, *François*, en face de la gare.

Agences de locations et de renseignements : — *Vve Bernard*, avenue de l'Hippodrome; — *Desmoulins*, en face de la mairie et de la poste; — *Madeline*, avenue de Villers.

Poste et télégraphe : — à la mairie. Bureau ouvert pendant la semaine, de 7 h. du matin à midi, et de 2 h. à 7 h. du soir (le télégraphe jusqu'à 9 h.); le dimanche, fermé à 4 h.

Bains de mer. — L'établissement est ouvert du 1er juillet au 1er octobre de 8 h. du matin à 11 h. du soir.

Bains de mer. — Cabine de luxe, 2 fr.; cabine à flot, 1 fr.; cabine ordinaire, 60 c.; par dix cachets, 50 c.; cabine pour domestique, 30 c.; costume, 50 c.; caleçon, 20 c.; peignoir, 25 c.; peignoir-éponge, 50 c.; serviette ou serre-tête, 10 c.; chaussures, 20 c.; bonnet, 20 c.; guide baigneur, 50 c. (par abonnement de 10 cachets, 40 c.); chaise, 10 c. (15 j., 1 fr. 50; un mois, 3 fr.); garde de costume, 25 c.

Tir aux pigeons, *jeux de polo*, *lawn-tennis*, au champ de courses; *jeu de paume*.

Loueurs de voitures et de chevaux de selle (à l'heure ou à la journée) : — *Leroy*, rue du Bac (voitures de grande remise); — *Martin Auguste*, rue des Thermes; — *Plongeon*, rue des Ecoles.

Omnibus : — de la terrasse de Deauville à la jetée-promenade de Trouville.

Tramway : — pour les bains de *Bénerville*.

Bac pour Trouville : — 5 c.

DIVES

Omnibus : — 30 c. le jour, 50 c. la nuit (50 c. et 75 c. avec bagages).

Hôtels : — de *Guillaume-le-Conquérant* (Le Rémois; intéressantes collections à visiter, provenant de l'ancienne chambre de Mme de Sévigné); — de *Normandie*; — des *Voyageurs*; — près de la gare, hôt. de l'*Ouest*.

Voitures et chevaux de louage à l'hôtel de Guillaume-le-Conquérant.

Omnibus-tram. pour *Houlgate* et *Cabourg*, 25 c.

Poste et télégraphe : — rue des Quais (bureau ouvert de 7 h. à 10 h. et de midi à 3 h.).

Fossiles des Vaches-Noires chez MM. *Presey*, *Lenoury* et *Lerouge*.

Dépôts d'huitres chez MM. *Lejeune frères* et *Platin*.

Voitures publiques : — mail-coaches Gordon-Bennett entre *Cabourg*, *Dives*, *Houlgate-Beuzeval*, *Villers*, *Deauville* et *Trouville*.

Bac pour la pointe de Cabourg, 15 c.

Bateau à vapeur pour *le Havre*, en été (départs irréguliers, annoncés par des affiches); passerelle, 5 fr.; 1re, 4 fr.; 2e, 3 fr.

HONFLEUR

Omnibus : — à la gare pour la ville et le bateau du Havre (bureau à l'hôt. du Cheval-Blanc); 25 c. sans bagages; 45 c. avec bagages; à domicile, 30 c. et 50 c.

Hôtels : — du *Cheval-Blanc* (déj. 2 fr. 50, dîner 3 fr.; ch. de 3 à 7 fr.; serv. et bougie gratuits), quai Beaulieu, en face du port et de l'embarcadère du bateau du Havre; — du *Dauphin* (omn. 50 c., petit déj. 75 c.; déj. 2 fr. 50, avec cidre; dîn. 3 fr., avec cidre; ch. à 1 lit 2 à 5 fr.; à 2 lits 4 à 6 fr.; arrangements pour séjour); — du *Bras-d'Or*, rue de la République; — *Havrais*, du *Havre*, de la *Renaissance*, à la côte de Grâce. — Sur la route de Trouville, hôt. de la *Ferme-Saint-Siméon*, pension avec café-restaurant, très fréquentée par les familles; bains de mer.

Cafés : — *Français*, de *France*, de *Paris*, tous trois quai Beaulieu; — de *Rouen*, rue de la République; — café-restaurant du *Havre* (collection ichthyologique ou de poissons), place Hamelin, 4.

Poste et télégraphe : — rue de la Ville, ouverts de 7 h. matin à 9 h. soir.

Commissionnaires : — des bateaux à vapeur au bureau cen-

tral du chemin de fer, aux hôtels du quai Beaulieu et de la place Hamelin ou pour les distances équivalentes : pour chaque malle, caisse ou ballot, 25 c.; pour une caisse à chapeau de dame, 10 c.; pour un sac de nuit ou porte-manteau, 10 c.; pour un étui de parapluie, 10 c.; pour un carton à chapeau, 10 c. — Pour les distances plus considérables que celles indiquées ci-dessus : pour chaque malle, caisse ou ballot, 50 c.; pour une caisse à chapeau de dame, 30 c.; pour un sac de nuit ou porte-manteau, 25 c.; pour un étui de parapluie, 15 c.; pour un carton à chapeau, 15 c. — Ce tarif n'est applicable qu'aux bagages du poids de 60 kilogr. ou au-dessous; pour un poids supérieur, prix à débattre.

Bains de mer : — à l'hôt. de la Ferme-Saint-Siméon, route de Trouville, sous la côte de Grâce. Les bains de mer sont peu fréquentés à cause des vases déposées par la Seine; on s'y baigne généralement 2 h. avant et après les marées, au moment où l'eau est reposée; baigneur à l'établissement.

Bains chauds d'eau douce et d'eau de mer : — place Hamelin et près de la jetée.

Agence de locations : — *Homo*, rue Saint-Léonard.

Loueurs de voitures : — *Dubin*, place Thiers; — *Herblin*, hôt. du Bras-d'Or.

Voitures publiques : — pour *Trouville*, par *Villerville*, t. l. j. à l'hôtel du Cheval-Blanc (trajet en 2 h.; 2 fr. 10 et 1 fr. 60).

Bateaux à vapeur : — pour *le Havre*, plusieurs départs par jour, à heures variables; traj. en 35 min. env. (pour les renseignements s'adresser à l'hôt. du Cheval-Blanc); passerelle, 2 fr.; 1re cl., 1 fr. 10; 2e cl., 60 c.; — *Londres par Southampton*, 3 fois par semaine, lundi, mercredi et vendredi, t. l. j. en été à heures variables dont le tableau est publié t. l. mois; 1re cl., 35 fr. 50, 2e cl., 26 fr.; aller et ret. valables un mois, 52 fr. et 39 fr. 50.

HOULGATE-BEUZEVAL

Omnibus : — à la gare, 50 c. le jour, avec bagages, 75 c., la nuit 90 c.

Hôtels : — *Grand-Hôtel d'Houlgate* (ascenseur; 400 chambres depuis 2 fr.; déjeuner à table d'hôte, 4 fr.; dîner, 5 fr.; café-restaurant), en face de la plage; — *Imbert* (9 à 12 fr. par j.); — *Beau-Séjour* (pens., depuis 8 fr., août excepté), près de la plage et du Casino; — *Bellevue* (9 fr. par j. en juin, 12 fr. en juillet et août, 10 fr. en septembre, tout compris, service et petit déjeuner); — de *Paris* (pens., 7 fr. en juillet et septembre, 8 fr. en août).

Cafés : — du *Casino*, au Casino; — au Grand-Hôtel; — *Pillu*.

Agences de locations : — *Vimard*; — *Mazié*; — *Legry*; — *Lerossignol*; — *Dosithé*.

Poste et télégraphe : — en face de la gare, près de l'hôtel de ville; bureaux ouverts de 7 h. à midi et de 2 h. à 7 h.; toute la journée pendant la saison des bains.

Casino d'Houlgate, ouvert du 1er juillet au 26 septembre, de 9 h. du matin à 11 h. du soir. — Pour les personnes non abonnées : entrée pour la journée jusqu'à 6 h. du soir, 1 fr.; entrée simple pour la soirée, 1 fr.; pour la représentation, 3 fr. — Abonnements : pour la saison, 1 pers. 50 fr., 2 pers. 80 fr.; 3 pers. 100 fr.; 4 pers. 120 fr., 6 pers. 150 fr.; chaque personne de la même famille en plus, 20 fr.; pour un mois, 1 pers. 30 fr., 2 pers. 50 fr., 3 pers. 65 fr., 4 pers. 80 fr., chaque pers. de la même famille en plus, 15 fr.; pour 15 j., 1 pers. 20 fr., 2 pers. 35 fr., 3 pers. 45 fr., 4 pers. 55 fr., chaque pers. de la même famille en plus, 10 fr.; pour 7 j., 1 pers. 12 fr., 2 pers. 20 fr., 3 pers. 25 fr., 4 pers. 30 fr.; chaque pers. de la même famille en plus, 5 fr. Les pers. de la même famille, habitant sous le même toit, sont seules admises à profiter de l'abonnement collectif. Sous la désignation de famille, on ne comprend que père, mère et enfants habitant la même maison.

L'abonnement au Casino donne droit aux représentations théâtrales (du 15 juillet au 16 sept., les dimanches, mardis, jeudis, samedis et, au mois d'août, aux représentations d'opéras-comiques).

T. l. j., à 4 h., du 8 juillet au 24 sept., concert instrumental; le vendredi, à 4 h., concert classique; grand bal les lundi, mercredi et vendredi; les dimanche et jeudi à 4 h., bal d'enfants, tombola, cotillon, bal travesti. T. l. j. à 3 h. 30, du 9 juillet au 20 sept., théâtre de Guignol.

Salon de lecture et de correspondance (journaux politiques et

littéraires, journaux illustrés); jeux de petits chevaux; cercle (salles de whist et d'écarté); café-glacier. .

Cercle du Casino, ouvert de 10 h. matin à 1 h. après minuit. — 10 fr. par an. Chaque candidat doit être présenté au Comité, sur une demande écrite, par deux membres du cercle.

Etablissement des bains de mer d'Houlgate, ouvert du 15 juin à la fin de septembre. — Tarifs : location de tentes, saison 94 fr., 2 mois 80 fr., 1 mois 57 fr., 15 j. 39 fr.; panier ou parasol apporté sur la plage par les baigneurs, par jour 25 c., par mois 5 fr.; avec garde et entretien, par j. 40 c., par mois, 8 fr.; chaises et pliants, 1 mois 3 fr., 15 j. 2 fr.

Bain de mer complet, 1 fr. 60; cabine avec bain de pieds, 60 c. (12 cachets 6 fr. 60); costume, 50 c.; peignoir de toile, 25 c.; peignoir de peluche, 35 c.; serviette, 10 c.; bonnet, 10 c.; garde et entretien de costumes, grande pers., 1 mois 5 fr., 15 j. 3 fr., 1 j. 25 c.; enfant, 1 mois, 3 fr., 15 j. 2 fr., 1 j. 25 c.; 1 peignoir, 1 mois, 1 fr., 15 j. 75 c. Canot à la mer pendant la durée du bain, baigneurs expérimentés.

Etablissement des bains chauds et hydrothérapie. — Bain chaud d'eau douce, 1 fr. 25 (12 cachets, 13 fr.); bain d'eau de mer, 1 fr. 75 (12 cachets, 18 fr.); son, 50 c.; amidon, 75 c.; carbonate, 75 c.; barèges, 1 fr.; pennès, 2 fr.; baignoire, 25 c. — Douche d'eau douce, 2 fr. (12 cachets, 18 fr.); douche d'eau de mer, 2 fr. 50 (12 cachets, 25 fr.).

Etablissement des bains de mer de Beuzeval : — café, promenoir sur la terrasse.

Tarif des bains de mer et des bains chauds. — Cabine avec bain de pieds : 50 c.; abonnement : 12 cachets, 5 fr. 50; costume de bain, 40 c.; peignoir de toile, 25 c.; peignoir de peluche, 35 c.; serviette, 10 c.; bonnet, chapeau, 10 c.; chaussures, 10 c.; bain d'eau de mer, 1 fr. 75; abonnement : 12 cachets, 18 fr.; bain d'eau douce, 1 fr. 25; abonnement : 12 cachets, 13 fr.; son, 50 c.; amidon, 75 c.; carbonate, 75 c.; barèges, 1 fr.; guide baigneur, 50 c.; leçon de natation, 75 c. — Canot à la mer pendant la durée du bain.

Garde et entretien des costumes : costume complet, grande personne, 1 mois, 5 fr.; 15 j., 3 fr.; 1 j. 25 c.; 1 peignoir, 1 mois, 1 fr.; 15 j., 75 c.; costume complet, enfant, 1 mois, 3 fr.; 15 j., 2 fr.; 1 j., 25 c.; 1 peignoir, 1 mois, 1 fr.; 15 j., 75 c.

Pharmacien : — M. *Lelégard.*

Fossiles. — On peut se procurer des fossiles des Vaches-Noires chez M. *Legril.*

Gymnase : — *Paul Chabot,* place de l'Eglise.

Manège : — *Raould et Esnault* (école d'équitation).

Loueurs de voitures, de chevaux et d'ânes : — *Bouteillier*; — *Vve Auvray*; — *Bénard*; — *Plante*; — *Pirtsch.*

Omnibus-tram. pour *Dives* (25 c.) et *Cabourg* (50 c.).

Voiture publique : — pour *Caen* (2 fr. 50).

TROUVILLE

Buffet à la gare.

Omnibus du chemin de fer à tous les trains, pendant la saison; tarif de la gare de Trouville à domicile et *vice versa* de 6 h. du matin à minuit : — 50 c. par place, sans bagages; 70 c. avec 30 kilogr. de bagages; la nuit, 70 c. et 90 c.; au delà de 30 kilogr. de bagages, 15 c. par fraction de 10 kilogr. en plus.

Omnibus de famille : — tarif de la gare à domicile et *vice versa*; de 1 à 3 voyageurs, 3 fr.; de 4 à 6 voyageurs, 5 fr. Excédent de bagages, 15 c. par 10 kilogr. Bureau, rue des Bains.

Omnibus-tram. : — *de la jetée-promenade au Casino de Deauville,* avec stations à la place de la Cahotte et à la gare; 15 c. par station.

Voitures de place (à la gare et place de l'Hôtel-de-Ville) : — de Trouville (limites de l'octroi) à la gare, de 5 h. du matin à minuit 30, voit. à 1 cheval, sans bagages, la course, 1 fr. 50; avec bagages, 2 fr.; voit. à 2 chev., 2 fr. et 2 fr. 50; de Trouville à Deauville, voit. à 1 chev., 2 fr. et 3 fr., à 2 chev., 3 fr. et 4 fr. — Banlieue de Trouville (Hennequeville, Calenville, le château d'Aguesseau, le Parquet et toute la commune) : *de 6 h. du matin à minuit et demi avec ou sans bagages* : voit. à 1 chev. : la course, 2 fr. 50; l'h., 3 fr. 50; voit. à 2 chev. : la course, 4 fr.; l'h., 4 fr. 50. — La course pour Trouville, la gare, la banlieue, etc., est le parcours du point de départ au lieu d'arrivée, retour non compris. En ce qui concerne les courses et promenades en dehors de Trouville, les voyageurs feront bien de s'entendre à l'avance avec les loueurs (*V.* le tableau, p. 13).

Hôtels : — des *Roches-Noires* * (ascenseur; dans l'annexe, salle d'armes et hydrothérapie); — de *Paris* *, près de la plage; — de *Bellevue* *, place de l'Hôtel-de-Ville; — du *Bras-d'Or*, rue des Bains; — d'*Angleterre*, près du Casino; — *Meurice* (pens., 8 à 10 fr. par j.), rue Carnot; — du *Chalet*, rue d'Orléans (belle situation); — de *Tivoli* (voyageurs de commerce), rue des Bains; — *Catteau* (pens., 8 à 12 fr. par j.), rue de la Mer; — *Beauséjour*, quai Vallée; — de la *Plage*, du *Helder*, place de l'Hôtel-de-Ville; — du *Louvre*, rue de la Mer; — de *Metz*, quai Vallée; — de *France* (7 fr. 50 par j.), quai Joinville; — de *Bourgogne*, place de l'Hôtel-de-Ville; — des *Bains* (déj. dep. 2 fr.; dîner, dep. 5 fr. 50; ch. dep. 2 fr.), rue des Bains, 6.

Villas, maisons et appartements meublés. — Outre les riches villas, dont plusieurs sont mises chaque année en location par leurs propriétaires, on trouve à louer, à Trouville, de nombreuses maisons, des appartements et des chambres meublés. Pendant le mois d'août, les prix sont plus que doublés. Cependant on peut trouver de petites maisons proprement meublées depuis 280 fr. pour toute la saison. Avec les ressources dont la ville dispose, on peut vivre à Trouville depuis 5 fr. par j.

Agences de locations : — *Tachet* (ex-guide-baigneur), rue d'Orléans; — *Drumare*, rue des Sablons, 17; — *Vve Couyère*, rue Carnot; — *Vitard*, rue d'Orléans.

Restaurants : — de la *Plage*; — *café Godreuil*; — de l'hôt. de Bourgogne, place de l'Hôtel-de-Ville; — de l'hôt. de Metz, quai Vallée; — *Tortoni*, quai Tostain; — *Eug. Marie*, hôt. de la Poste; — *Édouard Marie*, *Vve Legros*, rue des Bains, — et dans les hôtels, où l'on peut déjeuner et dîner à la carte. Si l'on habite une maison ou un appartement meublé, on peut se faire apporter ses repas chez soi.

Cafés : — de la *Plage*; — *Tortoni* (café-restaurant), *Godreuil*, *André*, tous quai Tostain; — du *Helder*, place de l'Hôtel-de-Ville; — de *Rouen*, quai Joinville; — *Bellanger*, *Brizon*, *Huvé*, rue des Bains; — *Frémont*, quai Tostain; — *London-bar* (café-restaurant), rue Carnot; — des *Arts*, rue des Bains.

Poste, télégraphe et téléphone : — bureaux, rue Pellerin, 7, ouverts de 7 h. du matin à 9 h. du soir; les dimanches et jours fériés, fermés à 4 h. Boîtes supplémentaires à la gare, rue Notre-Dame, au Salon, quai Joinville, rue de la Cavée, et au stationne-

ment des bateaux à vapeur (on ne doit déposer dans cette dernière boîte que les lettres en destination du Havre ou de l'étranger).

Librairie, journaux : — Maison *Clorinval*, rue des Bains, 54; — *Ledun*, rue des Bains; — au kiosque de la plage.

Photographies : — *Photographie Trouvillaise*, *M. de Sauverzac*, Grande-Rue, 2, et rue des Bains, 99 (appareils et fournitures, illustrations à base photographique, etc.).

Salon de Trouville, ouvert du 15 juin au 30 sept. — *Concert* t. l. j. à 4 h. soir; le soir, concert ou *représentation théâtrale*; *théâtre* les dim., mardi et jeudi; au cours de la saison, *représentations extraordinaires* par des artistes des principaux théâtres de Paris; *bal à grand orchestre* le samedi à 9 h. 30 soir; *bal d'enfants* le jeudi de 2 h. à 4 h. (tombola, distribution de gâteaux et rafraîchissements); *bal d'enfants travestis*, t. l. soirs de concert, bal d'enfants de 8 h. à 9 h., *petit bal* de grandes pers. après le concert; *cours de danse* de 1 h. 30 à 4 h.; *restaurant*, *café-glacier* et *bar*, tenus par les propriétaires du restaurant *Maxim's* à Paris, billards; petits jeux, cercles.

Tarif des abonnements au théâtre et au Casino. — *Saison de l'ouverture au 30 septembre* : 1 pers., 100 fr.; 2 pers., 170 fr.; pour chaque pers. de la même famille en plus de deux, 60 fr.; *un mois* : 1 pers., 70 fr.; 2 pers., 110 fr.; pour chaque pers. de la même famille en plus de deux, 40 fr.; *demi-saison de l'ouverture au 10 août et du 10 août à la fermeture* : 1 pers., 80 fr.; 2 pers., 130 fr.; pour chaque pers. de la même famille en plus de deux, 50 fr.; *15 jours* : 1 pers., 40 fr.; 2 pers., 70 fr.; pour chaque pers. de la même famille en plus de deux, 25 fr.

L'abonnement de famille ne comprend que le père, la mère et les enfants non mariés. L'abonnement donne droit : 1° à l'entrée libre dans les divers salons du casino, salles de café-restaurant, de billards et sur la terrasse; 2° à l'entrée aux concerts de jour et de soir, à deux représentations théâtrales par semaine, ainsi qu'à tous les bals, sauf les grands bals d'enfants. Sont admis au cercle les membres des grands cercles de Paris, de la province et de l'étranger. Les autres personnes devront se faire présenter. Enfants au-dessous de 7 ans : 5 fr. l'abonnement, quelle qu'en soit la durée; mais ils ne pourront assister aux concerts, grands bals et représentations théâtrales, à moins de payer place entière. Il sera fait un dépôt de 5 fr. pour chaque carte d'abonnement n'expirant pas avec la saison.

Entrée individuelle pour un jour ordinaire : *au casino* : du 1er au 15 juillet, 2 fr.; du 16 juillet au 15 sept., 3 fr.; du 16 au

30 sept., 2 fr.; les enfants au-dessous de 7 ans paient demi-place; *au théâtre* : loges, par place, 4 fr.; fauteuils de face, 4 fr.; *id.*, de côté 1er et 2e rangs, 4 fr.; *id.*, de côté 3e, 4e et 5e rangs, 3 fr.; en location, 1 fr. en sus. — Le ticket ne donne pas droit au théâtre.

Les abonnés peuvent louer des places réservées au théâtre moyennant les conditions suivantes :

Fauteuils : 1 soirée, 1 fr.; 15 jours, 5 fr.; 1 mois, 10 fr.; 2 mois, 20 fr. — *Loges* : *6 places*, 1 soirée, 6 fr.; 15 jours, 25 fr.; 1 mois, 50 fr.; 2 mois, 100 fr.; *7 places*, 7 fr.; 30 fr.; 60 fr.; 120 fr.; *8 places*, 8 fr.; 35 fr.; 70 fr.; 140 fr. — Les représentations extraordinaires ne sont pas comprises dans l'abonnement.

Bains de mer.

Tarif (Roches-Noires).

Cabine de luxe avec bain de pieds	2 fr.	»
Cabine à flot avec bain de pieds	1	»
Cabine ordinaire avec bain de pieds	»	60
Costume simple	»	50
Peignoir	»	25
Caleçon	»	20
Serviette	»	10
Chaussons	»	10
Guide-baigneur à la mer	»	50
Location d'une chaise	»	10
Serre-tête	»	10
Cabine de domestique	»	30

Tarif (Établissement municipal).

Cabine de luxe avec bain de pieds	3 fr.	»
Par abonnement de 20 cachets	50	»
Cabine à flot avec bain de pieds	2	»
Par 20 cachets	30	»
Cabine ordinaire avec bain de pieds	»	60
Par abonnement de 20 cachets	10	»
(Un enfant au-dessous de 8 ans qui se baigne avec ses parents n'augmente pas le prix).		
Costume simple	»	50
Peignoir	»	25
Peignoir-éponge	»	50
Serviette	»	10
Serviette-éponge	»	20
Serre-tête	»	10
Guide à la mer	»	50

Garde de costume : 10 cachets	2 fr.	50
Location d'une chaise	»	10
Cabine de domestique, de 6 à 7 h. le matin et le soir	»	30

Établissement hydrothérapique : — place de la Cahotte ; ouvert tous les jours pendant la saison ; une fois par semaine seulement en hiver.

Cercles : — *Cercle Trouvillais* (au Salon) ; cotisation, 10 fr. ; — de l'*Union-Club* (au Salon), ouvert du 8 au 25 août, de 8 h. du matin à 1 h. après minuit. Tout membre d'un des grands cercles de Paris et toute personne abonnée au Salon et présentée par deux membres de l'Union-Club peuvent être admis, moyennant une cotisation de 20 fr. (Consulter les statuts au Salon) ; — de l'*Eden-Casino*.

Médecins : — MM. les Drs *Boulai*, rue d'Orléans ; — *Le Goupil*, Grande-Rue ; — *Leneveu*, rue de la Mer ; — *Couturier*, rue Saint-Michel.

Gymnase hygiénique : — place de la Cahotte.

Manège : — place de la Cahotte.

Culte évangélique : — à Deauville, route de Villers.

Banque : — Succursale du *Comptoir d'Escompte*.

Eden-Concert : — sur la plage ; fauteuils, 4 fr. ; stalles, 2 fr. ; secondes, 1 fr. — T. l. j., de 3 h. 30 à 6 h. 30, concerts sur la terrasse du café. — Cercle (petits chevaux).

Loueurs de voitures et de chevaux : — *Fautrel* (*Seigneur*, succ.) ; — *Véniard*, rue de la Cavée ; — *Volard*, rue Thiers ; — *Charlemaine*, quai Joinville, 18 ; — *Leroy*, rue du Bac, à Deauville.

Voitures d'excursions. — Pendant la saison des bains, de grands breaks à 4 chev., et pouvant contenir une trentaine de personnes, partent chaque matin du quai Tostain, près de la Poissonnerie, pour une excursion dont l'itinéraire est affiché la veille. Prix 4 à 8 fr.

Voitures publiques : — pour *Touques* (30 c.) ; — *Honfleur* (1 fr. 60 et 2 fr. 10), par *Villerville* (1 fr.) ; départs chez M. Lefranc, rue des Bains, 40, et au café Aubourg, près de la Poissonnerie ; — *Villerville* (du 1er juillet au 30 septembre, 1 fr. ; excédent de bagages, 2 fr. par 100 kilog.), à la gare ; — *Villers-sur-Mer* (1 fr. 50 aller et ret.) ; — *Cabourg* (1 fr. 50).

Loueurs de canots. — Tous les canots à crevettes du port de Trouville sont autorisés à faire des promenades en mer (6 pers. peuvent prendre place dans un canot). S'adresser aux patrons des canots ou au bac.

Tarif maximum fait par les loueurs de voitures.

LIEUX DE PROMENADES	VOITURES A 1 CHEVAL	VOITURES A 2 CHEVAUX	REPOS
	fr. c.	fr. c.	heures.
Deauville, la course	2 50	3 »	
— l'heure	3 »	4 »	
Guillaume-le-Conquérant (aller et retour direct)	8 »	12 »	1
Guillaume-le-Conquérant par la forêt	12 »	16 »	1
Pont-l'Évêque (aller et retour)	12 »	16 »	1
Beaumont —	12 »	16 »	1
Saint-Pierre-Azif —	12 »	16 »	1
Saint-Arnoult —	8 »	12 »	1
Lisieux —	30 »	40 »	3
Villers-sur-Mer —	12 »	16 »	1
Houlgate-Beuzeval et Dives (aller et retour)	20 »	25 »	2
Cabourg (aller et retour)	20 »	25 »	3
Villerville —	12 »	16 »	2
Le Chalet —	20 »	25 »	1
Honfleur et la Côte-de-Grâce (aller et retour)	20 »	25 »	2
Saint-Benoît-d'Hébertot (aller et retour)	20 »	30 »	2

Promenades hors de Trouville et de Deauville sans but déterminé : voit. à 1 chev., la 1re h., 4 fr., les heures suivantes, 3 fr. ; à 2 chev., 5 fr. et 4 fr. ; à la journée de 12 h., dont 2 de repos, voit. à 1 chev. 25 fr., à 2 chev. 30 fr.

Bac pour Deauville : — quai de la Cahotte; passage, 5 c.

Bateaux à vapeur : — pour *le Havre*, plusieurs départs par jour, du port ou de la jetée-promenade; durée de la traversée, 35 à 50 min.; passerelle, 3 fr.; 1re cl., 1 fr. 60; 2e cl., 85 c.

Excursions en mer. — La société de la jetée-promenade organise de temps en temps de grandes excursions annoncées par des affiches.

VILLERS-SUR-MER

Omnibus : — de la gare aux hôtels et à domicile : 50 c. le jour, 60 c. la nuit; avec 30 kilog. de bagages, 70 c. et 80 c.

Hôtels : — *des Herbages et Beau-Rivage*, le mieux situé, au bord de la mer; — du *Casino* (8 à 12 fr. par j.); — de *Paris et de la Plage*, rue du Casino; — des *Bains*, rue de Strasbourg; — de *France*, route de Dives, place du Bourg; — hôt.-restaurant du *Siècle*, place du Bourg. — Dans ces hôtels, les prix des repas et des chambres sont presque les mêmes : chambres depuis 3 fr.; déjeuner, 3 fr.; dîner, 4 fr. (sans le vin); pension, pendant les mois de juillet et de septembre, depuis 8 fr. par jour, tout compris (deux repas, chambre et service); au mois d'août, depuis 10 fr.

Maisons et appartements meublés. — Grandes et petites maisons, avec jardins, écuries et remise, ayant vue sur la mer; grands et petits appartements, chambres meublées, etc., à louer, au jour, à la semaine, au mois et pour la saison. Le prix des locations varie suivant l'époque de la saison et l'affluence des baigneurs. Ainsi, par exemple, une maison avec jardin, composée de 4 à 5 chambres, peut se louer 200 à 300 fr.; en juin et en juillet, 300 à 500 fr.; pour le mois d'août 800 à 1,200 fr., et pour la saison entière 1,200 à 1,500 fr. — Une petite maison composée de trois pièces se loue à raison de 500 à 600 fr. pour la saison.

Agences de locations et de renseignements : — *Victor Duprez*, rue du Casino; — *Vve Lemonnier*, rue du Casino; — *Cournollet*, route de Dives; — *Gilles*, rue du Casino; — *Bazin*.

Restaurants : — dans les hôtels.

Cafés : — café-glacier de l'hôt. des Herbages; — *E. Duprez*, rue du Casino; — de *Paris*; — de *France*; — du *Calvados*, route de Dives.

Café-Concert : — *Eden Concert* (entrée, 50 c.), rue de la Mer.

Poste et télégraphe : — rue Pigeory. Bureaux ouverts de 7 h. mat. à 9 h. soir.

Bains de mer. — Bain complet (cabine, bain de pieds, costume, peignoir, espadrilles et serviette), 1 fr. 50; — cabine avec

bain de pieds, 60 c.; — costume de bain, 50 c.; — peignoir, 40 c.; — serviette, 10 c.; — maillot, 40 c.; — serre-tête, 10 c.; — guide-baigneur, 50 c.

Abonnements : — cabine avec bain de pieds, 12 cachets, 7 fr.; — garde et entretien des costumes, 25 c. par j., 15 j. 3 fr., 1 mois 5 fr., 2 mois 10 fr., saison 15 fr.; — garde de pliants, parasols, etc., 15 j. 1 fr. 50, 1 mois 3 fr., 2 mois 4 fr., saison 5 fr. Des terrains sont loués sur la plage à raison de 10 fr. le m. carré pour toute la durée de la saison à toute pers. qui voudra y installer cabane en bois, tente en toile ou autre abri à poste fixe.

Bains chauds d'eau douce et d'eau de mer, hydrothérapie, près de l'église.

Casino : — à l'annexe de l'hôt. du Casino, rue de la Mer.

Voitures, chevaux, ânes : — *Crison*; — *Lorme*; — *Colin*.

Bateaux pour promenades en mer : — la 1re h. 2 fr., les h. suiv. 1 fr.

VILLERVILLE

Voiture publique : — pour *Trouville*, 1 fr. 50 aller et ret.

Omnibus pour Trouville, du 1er juillet au 30 septembre, 1 fr.; excédent de bagages, 2 fr. par 100 kilog.

Hôtels : — de *Paris*; — *Continental*; — des *Parisiens et du Havre* (7 fr. par j.); — des *Bains*; — de la *Mer*; — de la *Plage*.

Maisons et appartements à louer : — pour les renseignements, s'adresser à M. *Ourtoules*, à M. *Dubos*, à M. *Prieur*.

Cafés-restaurants : — annexés aux hôt.; — *Prieur*.

Poste et télégraphe : — Grande-Rue, près de l'église. Bureaux ouverts de 7 h. à midi et de 2 h. à 7 h.; de 8 h. à 10 h. et de 1 h. à 5 le dimanche.

Bains de mer : — bain chaud 2 fr., cabine avec bain de pieds 60 c., par abonnement de 12 cachets 50 c., costume 40 c., peignoir 25 c., serviette 10 c., bonnet 10 c., chaussures 10 c., guide-baigneur 50 c.

Casino, avec jeu de petits chevaux, salon de lecture, bains chauds, théâtre. Abonnement : 1 pers. une semaine 10 fr., 15 j.

15 fr., 1 mois 20 fr., saison 40 fr.; 2 pers. 20 fr., 25 fr., 30 fr., 70 fr.; une famille, 30 fr., 35 fr., 50 fr., 90 fr. L'abonnement donne droit aux chaises de l'estacade et à une réduction de 33 p. 100 pour les représentations ordinaires au casino et au libre accès dans les dépendances du casino.

Location de voitures : — aux hôtels des Parisiens, des Bains, chez *Dieuzy*, chez *Michel Lamidey*.

Voiture publique : — service de *Trouville* (1 fr.) *à Honfleur* par Villerville, *V.* Trouville.

Principales Villas.

de Trouville

1 Parillon du Cte d'Hautpoul
2 Pavillons Mozin
3 Villa Reille
4 Maison Tardiveau
5 Mme Le Prévost
6 Mme Aumont
7 Chalet Honoré
8 Maison de Mme Denain
9 Pavillons Bouin
10 Baronne Thénard
11 Villa Masselin
12 id. Deschamps
13 Maison Normande
14 Princesse de Sagan
15 Vicomtesse de Courval
16 La Tour Malakoff
17 Villa Amélie
18 Villa des Flots (Mme Claudin)
19 Chalet des Roches Noires
20 Chalet Crémieux
21 Château de Montebello
22 Docteur Leroy d'Etiolles
23 Chalet Cordier
24 Les Bagatelles (Mr Leclerc de Lannoy)
25 Chalet de Bel-Air
26 Villa Galexowski
27 Villa Marguerite (Vsse d'Hautpoul)
28 Villanelle
29 Bon Abri
30 Villa Marche
31 Villa Clotilde
32 Villa de Gontaut
33 Villa Gauchez
34 Closerie des Genêts

de Deauville

1 Villa du Phare
2 id. Deutsch
3 id. Delahante
4 Baronne de Poilly
5 Marquis de Massa
6 Villa Louisiane (Bron d'Erlanger)
7 Villa Victoria Lodge
8 id. Elisabeth
9 Plais Italien, Villa Romaine
10 Villa Dollfus
11 Maison Marion
12 Villa Bernard-Palissy
13 La Hutte (Mr Dommartin)
14 Chalet Chalet (Ed. Blanc)

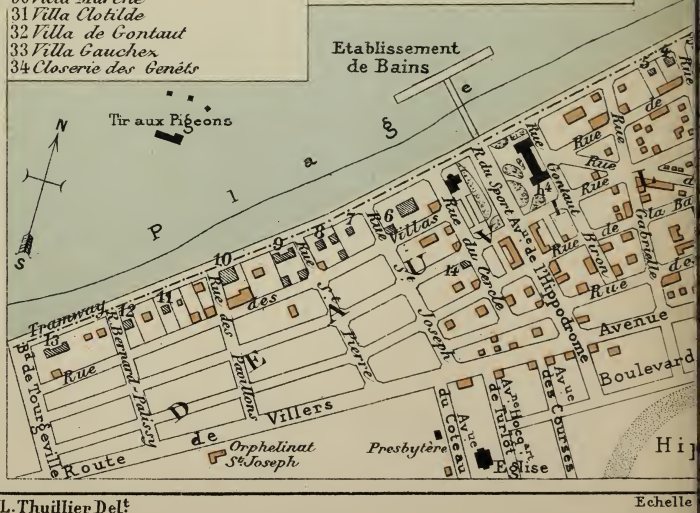
Principaux Hôtels

de Trouville

Hôtel des Roches Noires } voir le
id. de Paris } Plan
h1 id. de Bellevue
h2 id. du Bras d'Or
h3 id. d'Angleterre

de Deauville

h4 Grand Hôtel de Deauville
h5 Hôtel de la Terrasse
h6 id. de l'Europe



L. Thuillier Delt

Echelle
0 100 200

Impies Lemo

DEAUVILLE

7 00. d'après Mr Buchard -- *Architecte*

100 50 0 Mètres

Paris

I

TROUVILLE-DEAUVILLE

TROUVILLE

La gare de Trouville-Deauville (buffet) est établie sur la rive g. de la Touques, entre les deux villes. Pour se rendre à Deauville, il suffit, en sortant de la gare, de tourner à g. et de longer l'extrémité S. du bassin à flot. Pour gagner Trouville, il faut, au contraire, tourner à dr. et franchir la Touques sur un pont composé de trois arches en pierre et d'une arche en fer, avec tablier mobile, pour le passage des bateaux.

En sortant de la gare, le voyageur a le choix entre les nombreux omnibus des hôtels, les voitures de place (1 fr. 50) et les commissionnaires. S'il a choisi un hôtel à l'avance, il doit remettre au cocher son bulletin de bagages (le déchargement de ceux-ci étant assez long), ce qui lui permettra de prendre dès son arrivée un aperçu de la ville en gagnant à pied son domicile. S'il a l'intention de louer une chambre ou un appartement meublé, il devra laisser à la gare ses bagages, qu'il viendra ensuite chercher avec une voiture de place, dont l'usage n'est pas plus dispendieux que celui d'un commissionnaire. Celui-ci ne doit être employé que par les voyageurs arrivant à

Trouville par le bateau du Havre, dont le débarcadère n'est pas éloigné, comme la gare, de la plupart des hôtels.

Les hôtels sont nombreux et généralement bien tenus. Le touriste qui veut prendre la peine de se renseigner y trouve facilement à s'installer suivant ses goûts et les ressources de sa bourse. Après les deux grands hôtels de Paris et des Roches-Noires, qui reçoivent spécialement la clientèle étrangère et le *High life* de la finance et du plaisir, il y a en second ordre des hôtels tels que le Bras-d'Or, Bellevue, d'Angleterre, de la Plage, etc., où, moyennant un prix variant de 10 à 12 fr. suivant la saison, on trouve une excellente pension.

On trouve aussi quelques restaurants à prix fixe, et des chambres meublées en maisons bourgeoises.

Trouville *, station balnéaire célèbre, port de pêche et de commerce, ch.-l. de c., V. de 6,264 hab., est située au pied et sur le versant de riantes collines dominant sur la rive dr. l'embouchure de la Touques dans la Manche, bordée ici d'une immense plage de sable fin. Sa disposition en amphithéâtre, ses nombreuses villas, des styles les plus variés, enveloppées dans des ceintures verdoyantes, s'harmonisent pour donner la physionomie la plus séduisante à la gracieuse cité. La ville est alimentée d'une excellente eau potable, amenée des hauteurs de Saint-Pierre-Azif.

Après avoir franchi la Touques au sortir de la gare, on tourne à g. pour suivre, le long du port d'échouage, un quai bordé de magasins, cafés, etc., qui, sous différents noms, — *quai Joinville*, *quai Tostain*, *quai Vallée*, — se prolonge jusqu'à la place de l'Hôtel-de-Ville. Sur le quai Tostain, on laisse à dr. la *rue Notre-Dame*, qui monte à l'**église Notre-Dame-des-Victoires**, dans laquelle on remarque : un *maître-autel* en marbre; des *fresques* (Vie de J.-C.) de M. Baranton; une toile de maître, au bas du collatéral dr.; la *Pêche miraculeuse*, grande peinture d'après Poussin, dans le croisillon g.; l'orgue, de Cavaillé-Coll. Derrière l'édifice s'étend le *parc* du comte d'Hautpoul.

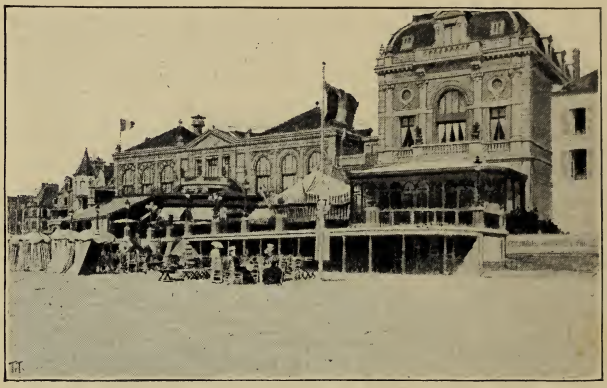
A l'extrémité du quai Tostain se trouve la *Poissonnerie*, dont les abords offrent un aspect animé et original au moment de la rentrée et du débarquement des bateaux pêcheurs. En face de la Poissonnerie s'ouvre la *rue des Bains*, la plus animée de Trouville, par laquelle on pourrait gagner l'**église Notre-Dame-de-Bon-Secours** (portail style Renaissance; à g., chapelle dans le style du XIIIe s., construite comme *ex-voto* à la suite de la guerre de 1870-1871), renfermant notamment une chaire exécutée par Hérault (de Rennes), des vitraux de Duhamel-Marette et 6 bonnes copies d'œuvres de maîtres. Pendant la saison, des artistes en renom prêtent souvent le concours de leur talent aux cérémonies du culte.

La Poissonnerie dépassée, on suit le quai Vallée (embarcadère des *bateaux du Havre*; bac de Deauville, à g.), allant aboutir à la **place de l'Hôtel-de-Ville**, entourée par la mairie et par plu-

sieurs hôtels dont le principal est l'hôtel Bellevue. De cette place partent la *rue Carnot*, allant à l'hôtel de Paris, et la *rue de la Plage*, où s'ouvre l'entrée principale du Casino. L'hôtel de ville est adossé à la *halle*, derrière laquelle s'étend le *square de la Cahotte* (concerts), qu'on longe, avant de parvenir à la *jetée* de l'E. (sémaphore à l'entrée), très fréquentée, le soir surtout, par les promeneurs. C'est ici que commence **la plage**, sur laquelle une bande formée de planches jointes entre elles et en partie faite de ciment constitue « le boulevard » de Trouville. En suivant la plage, on rencontre successivement le café-restaurant de la Plage, des galeries en bois ouvragé abritant des bazars ou magasins et sous lesquelles se trouvent l'entrée du vaste café-concert appelé l'*Eden-Caprice*, ainsi que celle du Cercle de Trouville, les stand et salle d'armes de la société de tir de Trouville, un *établissement de bains chauds et d'hydrothérapie*, un gymnase, le Casino, la *grande tente des bains de mer*, sorte de salon en plein air, le bel *hôtel de Paris* avec jardin-terrasse, de nombreuses villas, l'**hôtel des Roches-Noires**, près duquel sont d'autres bains de mer, et enfin la jetée-promenade, à l'entrée de laquelle le *Grand-Hôtel* occupe une grande construction dans le style des anciennes habitations normandes.

Les bains de mer sont ouverts le 1er juin. La plage, très étendue et doucement inclinée, est couverte d'un sable fin et uni. De petites voitures conduisent jusqu'à la limite des vagues les baigneurs qui ne veulent point faire à pied le trajet depuis les cabines de la plage. L'espace affecté aux bains (on se baigne généralement à la marée montante) est divisé en trois parties : celle de g. est réservée aux dames; celle de dr., aux hommes; celle du milieu, aux personnes qui se baignent ensemble.

Le **Salon** ou **Casino**, ouvert du 15 juin au 1er octobre, de 9 h. mat. à 11 h. s., est un édifice à un étage sur rez-de-chaussée surélevé. On y pénètre soit par la rue de la Plage, soit du côté de la mer par un escalier donnant accès sur une terrasse où se trouve un kiosque pour les concerts de jour. En entrant par la rue de la Plage, on se trouve dans un vaste hall autour duquel sont installés divers services : à dr., les bureaux d'abonnement et du Directeur; à g., le vestiaire. Au centre du hall, un perron



Casino de Trouville.

donne accès à une galerie circulaire reliant entre eux les salons, qui sont au nombre de sept. Le *théâtre* (balcons et loges), qui sert aussi de salle de fêtes et de concerts, est précédé d'un foyer. Les autres pièces sont un salon de danse pour les bals d'enfants, le salon des dames avec antichambre et cabinets de toilette, une salle de jeux de petits chevaux, un café et un restaurant. Au 1er étage sont un salon de correspondance, ainsi que les cercles, séparés par une salle de billard du local affecté aux abonnés et aux visiteurs. Les diverses salles du 1er étage sont reliées entre elles par des galeries extérieures dominant la plage et la mer. Les diverses distractions du Salon sont les concerts quotidiens, les représentations théâtrales, les grands bals (le samedi), les bals d'enfants (le jeudi) et les jeux divers.

La **jetée-promenade** (entrée, 10 c.) ou *jetée des Anglais*, formée d'arches en fer, porte à son extrémité un café-restaurant (concerts en été). Le bateau du Havre part t. l. j. de la jetée, où l'on s'embarque généralement, de préférence au port. La société

propriétaire de la jetée-promenade organise de temps en temps de grandes excursions en mer, annoncées par des affiches.

Nous signalerons aussi à Trouville : — la *justice de paix*, jolie maison occupant, près de la *chapelle Saint-Jean*, l'emplacement du fief d'Estimauville, qui appartenait, au XVIe s., à Jacques d'Estimauville, seigneur de Monceaux, dont François Ier donna le nom à une rue du Havre ; — la *bibliothèque publique* (à l'école communale, rue Guillaume-le-Conquérant), ouverte le jeudi et le dimanche, de 9 h. à midi ; — rue des Rosiers, n° 5, la *maison*

qui servit, en 1848, de refuge à Louis-Philippe qui, de là, parvint à gagner Honfleur, où il s'embarqua pour le Havre et l'Angleterre.

Si Trouville possède peu de monuments publics, en revanche, un certain nombre de ses **villas** sont remarquables. Une des plus anciennes et des plus connues est le *chalet Cordier* (à Mme Aumont), éclipsé auj. par d'autres habitations, mais gardant toujours la suprématie de sa situation admirable, au superbe panorama que l'on retrouve, du reste, au *parc Honoré*, sillonné de routes qui le rendent accessible aux attelages et aux cavaliers. — Parmi les plus belles villas (*V.* le plan) nous signalerons : le *pavillon* (Renaissance) construit par feu M. de Gisors, architecte du palais du Luxembourg, et appartenant auj. à M. le comte d'Hautpoul ; — les *pavillons Mozin* ; — les *villas* de M. Honoré (façade en lave) et de M. Tardiveau, entourées de jardins et de parterres délicieux ; — la *villa Le Prévost*, sur la plage ; — la *villa Raimondi* ; — l'habitation de Mme Aumont ; —

la villa de Mme Tresse; — la *maison italienne* de Mme Denain; — les *pavillons Bouin*; — la *villa Thénard*; — la *villa Masselin* (M. de Caligny architecte); — la *villa Deschamps*; — la *maison Normande* (à Mme la vicomtesse de Courval), couverte de sculptures en haut-relief; — la *maison Persane* de Mme la princesse de Sagan; — la *villa Amélie*, qui s'élève sur le bord de la mer, au pied de la falaise des Roches-Noires; — la *tour Malakoff*; — la charmante *villa des Flots*; — les *chalets des Roches-Noires* et *Crémieux*; — le *château de Mme la marquise de Montebello* (style Louis XIII); — les villas du Dr Le Roy d'Etiolles; — les *villas Vernes* et *Dufeu*; — *les Bagatelles* (en face du chalet Cordier), propriété de M. Leclerc de Lannoy; — les *chalets du Bel-Air* et *de Belle-Brise*; — les *villas Galezowski* et *Marguerite* (vicomtesse d'Hautpoul); — le *manoir* moyen âge *des Roches*, à M. Dutarq. On remarque aussi dans le parc de Mme Aumont plusieurs jolies habitations : *la Buissonnière*, *le Petit-Castel*, *la Bergerie* (à Mme Algan).

En dehors de la ville on distingue : la *villa Jollois*, qui occupe le point le plus élevé de la côte et domine Trouville et Deauville; elle est entourée d'un jardin anglais (splendide panorama); — la *villa des Annelles* (route d'Aguesseau), entourée d'un parc splendide (situation unique comme vue de la vallée et de la mer); — le *chalet Baignières* ou *les Frémonts*; — la *villa Elisabeth*, sur la falaise.

Le **port** de Trouville-Deauville, formé par la Touques, comprend : un *chenal* (50 m. de larg. à marée haute; 5 m. 70 de profondeur en vive eau), entre deux *jetées* en charpente à claire-voie, longues, celle de l'E., de 220 m. (phare à feu blanc d'une portée de 12 milles), celle de l'O. de 570 m. (phare à feu fixe vert, ayant 4 milles 1/2 de portée); un *port d'échouage*, long de 966 m.; un *avant-bassin* (écluse large de 14 m. 50) ayant 3,600 m. carrés de superficie et 130 m. de quais; et un *bassin à flot*

(11,500 m. carrés; 743 m. de quais; 4 m. 10 de profond. en morte eau), avec cale longue de 96 m. facilitant le débarquement des bois de construction. Un *bassin de retenue,* creusé dans l'ancien lit de la Touques, est situé à l'amont du bassin à flot, avec lequel il communique au moyen de siphons. Les bateaux qui entrent dans le port sont généralement chargés

Jetée-promenade de Trouville.

de charbons anglais, de bois du Nord, ciment. 80 barques, montées par 900 hommes d'équipage, se livrent à la pêche, qui donne lieu à un commerce important. — L'industrie locale consiste dans la construction de navires et de cordages, une scierie mécanique et une usine à briquettes.

DEAUVILLE

Trouville communique avec Deauville : 1° par un *bac* (5 c.) situé près de la halle et de l'embarcadère du bateau du Havre; 2° par des omnibus partant de la jetée-promenade, avec stations à la place de la Cahotte et à la gare (15 c. par station). Si l'on prend le bac, on débarque de l'autre côté du chenal en face de la belle *caserne des douaniers*, près de laquelle on tourne à dr. pour franchir l'écluse de l'avant-bassin. Au delà, on se trouve à un carrefour : à dr. s'étend le quai formant l'origine de la terrasse de Deauville, quai sur lequel se trouvent le point de départ du tramway de Bénerville (30 c.) et le *phare de Deauville*, tour carrée en briques à bandes rouges et blanches alternées

(feu rouge : 19 m. 6 d'alt., 9 milles 1/2 de portée); en face, les *rues de l'Ecluse* et *du Bac* conduisent au Grand-Hôtel de Deauville; à g., la *rue du Temple* va aboutir à la place de Morny. Si l'on se rend à Deauville en partant de la gare, on tourne à g. pour longer à dr. le bassin à flot et gagner la terrasse et l'établissement de bains de mer par la place Morny et la rue du Casino.

Deauville * ou *le Nouveau-Deauville*, cité paisible (2,522 hab.), aux voies spacieuses et régulières, occupant une vaste surface, forme un contraste absolu avec Trouville, sa voisine animée et bruyante, dont elle est séparée par le port et la Touques. A l'époque des courses seulement, elle sort pendant quinze jours de son calme habituel. Deauville est une station aristocratique, dont les magnifiques villas, comme les délicieux jardins qui les entourent, sont entretenus avec un soin raffiné. C'est une ville neuve, qui doit son origine au Dr Olliffe et surtout au duc de Morny, comme le rappelle le nom de la place principale de la ville, la *place de Morny*, où une élégante *fontaine* en fonte a remplacé la statue du fondateur. A une centaine de m. au S. de cette place, avenue de Villers, le *temple protestant* est un édifice de style pseudo-roman. L'*église* du Nouveau-Deauville s'élève beaucoup plus loin, en dehors de la ville, au S. de l'avenue de Villers et à l'O.-N.-O. du champ de courses. Bâtie en briques dans le style roman, elle est décorée dans l'abside de *fresques* de M. Bordieu (*St Augustin* entouré de plusieurs personnages de l'Ancien et du Nouveau Testament et des célèbres philosophes de l'antiquité, *Platon* et *Aristote*, dont les doctrines se rapprochent le plus de l'Evangile; un beau groupe représente l'Erreur et le Vice, que St Augustin a combattus dans ses écrits). En suivant l'*avenue du Coteau*, qui passe entre l'église et le presbytère, on monterait en 10 min. au *Vieux-Deauville* (vue étendue), dont l'église a une abside romane.

Le **champ de courses** (piste de 2,400 m.; plus de 50 boxes) sert aux réunions qui ont lieu chaque année dans la 1re quinzaine d'août, appelée « la grande quinzaine ». Plusieurs éleveurs possèdent à Deauville des écuries remarquables par leur installation. Le champ de courses sert aussi au *jeu de polo* et au *lawn-tennis*. Le *tir aux pigeons* se tient également au mois d'août (sur la plage).

Le champ de courses est relié à la plage par l'*avenue de l'Hippodrome*, avenue bordée d'arbres, prolongée par une large rue que borde une double rangée de maisons, d'un aspect monumental, dont le rez-de-chaussée, précédé d'une galerie couverte supportée par de légères colonnes en fonte et surmontée d'une terrasse, est occupé par des magasins. Derrière ces maisons s'étendent des jardins, ornés de bassins et de jets d'eau. A l'extrémité de l'avenue on aperçoit à dr. l'édifice monumental occupé par le *Grand-Hôtel de Deauville*, situé à peu près au centre d'une terrasse, large de 20 m., éclairée au gaz, parcourue par le tramway de Bénerville et bordée de belles villas.

En suivant la terrasse depuis son extrémité du côté de Trouville, on rencontre successivement : — le phare (*V.* p. 24); — la *villa du Phare*; — l'*hôtel de la Terrasse* (concert l'après-midi); — la *villa André* (bâtie dans le style Louis XVI); — le *chalet Crusoé*, à M. Cabaret; — le *chalet Robinson*, à Mme Vaillant; — les villas Deutsch (beaux jardins), Delahante (belles faïences), de Mme de Poilly (*villa Camelia*), du marquis de Massa (aux nombreuses vérandas), de Mme Lecaron (style flamand), de M. Girard (pastiche de la Renaissance); — la *villa des Flots*, à Mme veuve Legrand de Villers; — le Grand-Hôtel de Deauville et le *cercle du Jockey-Club* avec le *Jeu de Paume*; — la *villa Louisiane* (au baron d'Erlanger), dont la façade principale est flanquée de deux tourelles polygonales à toits aigus (beaux jardins); — la *Victoria Lodge*, à M. Decauville, construite dans le style anglais; — la *villa Elisabeth*, la plus ancienne de Deauville, dans le même style que la précédente (tour couverte de lierre); — le *palais italien du prince Demidoff*, appartenant auj. à la famille de Soubeyran (jardins et serres remarquables); — les villas Dalloz et Dollfus; — le *Clover Cottage*, à M. E. Blanc; — le *chalet des Rosiers*, à Mme Denain; — les villas de MM. de la Lombardière, Marion, Blondel, Ricord; — la *villa Palissy*, dont la curieuse façade est couverte d'ornements en terre cuite émaillée ou en composition imitant les faïences de Bernard Palissy : la frise, représentant les attributs du Commerce (*navire monté par des amours*), est la reproduction du dessin qui a valu à Barrias, en 1865, le grand prix de Rome; la galerie extérieure est ornée de peintures sur lave, représentant des têtes de femmes, par MM. Jollivet et Boulanger; — les villas de MM. Boivin et Boulet; — et enfin *la Hutte*, à M. Dommartin. Les rues de Deauville sont bordées d'une foule d'autres habitations moins luxueuses, mais dont quelques-unes sont charmantes : rue du Cercle, *villas Géranium*, *Daphnis et Chloé*; rue de l'Ecluse, *villa Blanche*, *Sawert Cottage*; rue du Bac, *villa Juliette*; rue du Marché, *pavillon Saint-Vincent-de-Paul*, *villa Cardon*; rue du Casino, *villa des Peupliers*, etc.

Les *bains de mer* se prennent en face du Grand-Hôtel, sur une plage à laquelle on arrive par une large estacade à l'extrémité de laquelle sont les cabines et un salon-abri. — A quelques min. à l'O. de Deauville se trouvent d'autres bains de mer (tramway, 20 c. et 30 c.), ceux de *Tourgéville* (buvette), en face de la villa Ricord, et ceux de *Bénerville*.

Deauville est alimentée d'eau potable par un réservoir (1,200 m. cubes par 24 h.) où viennent aboutir les conduits d'adduction des sources de Glanville et de Saint-Laurent.

ENVIRONS DE TROUVILLE-DEAUVILLE

Les promeneurs ont à leur disposition une quantité considérable de voitures. Les voitures de place se payent de 10 à 40 fr. suivant la longueur de l'excursion ; les voitures de luxe, landaus, coupés, victorias, breaks, sont naturellement plus chères encore. Mais les véhicules les plus modestes sont propres, confortables, élégants. En outre, de grandes voitures d'excursions, à 4 chevaux et contenant 30 à 40 personnes, partent chaque matin pour une promenade aux environs dont l'itinéraire est affiché la veille. Si ces voitures n'offrent pas aux familles de 4 ou 5 personnes plus d'avantages qu'une voiture particulière, le promeneur isolé y trouve une grande économie, le prix des places variant de 4 à 8 fr. suivant l'excursion. Ces voitures s'arrêtent de temps en temps à des endroits déterminés pour permettre aux promeneurs d'admirer un site, de jouir d'un panorama, de visiter un monument, une ruine, et enfin pour le déjeuner. On est de retour à Trouville avant 6 h. du soir.

Outre les promenades sur une plage admirable, outre les soirées, les bals et les concerts de leurs casinos, Trouville-Deauville offrent des plaisirs variés aux nombreux baigneurs qui s'y rendent chaque année. Le poisson abonde sur la côte, et les amateurs peuvent s'y livrer à des pêches fructueuses, soit en mer, soit sur la Touques (on trouve des lignes toutes montées chez les quincailliers et les épiciers). A la marée basse, les dames elles-mêmes, pourvu qu'elles soient vêtues de robes courtes et chaussées de bottines imperméables, peuvent se donner le plaisir d'aller « cueillir » des moules sur les rochers (un couteau est le seul instrument nécessaire pour cette récolte). Mais ce sont surtout les promenades des environs de Trouville qui méritent d'être recommandées.

On chercherait vainement ailleurs, dans toute la France, une nature plus fraîche, plus riante, plus « calmante ». Grâce au voisinage de la mer, les aspects varient souvent, parfois même ils deviennent pittoresques. Les promenades abondent, aussi faciles qu'agréables ; on peut les faire à pied, à âne, à cheval, en voiture, en bateau ; on peut même se servir du chemin de fer. Nous nous bornons ici à indiquer les principales, qui se prêtent à des combinaisons très variées.

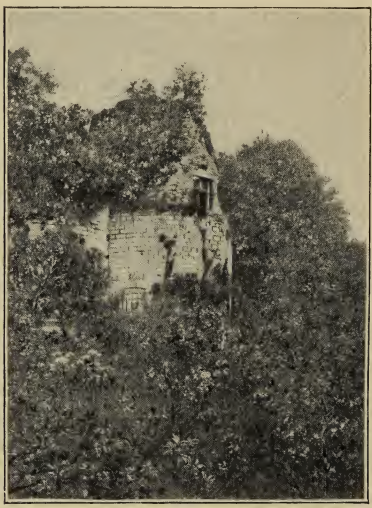
1° **Vallon de Callenville, par le Mont Roty** (1 h. 45 à pied aller et retour). — Après avoir suivi la route de Honfleur jusqu'au delà de la villa Bagatelle, on prend à dr. une route (vue magnifique) qui contourne la villa des Frémonts et laisse à g. la ferme de la *Grande-Cour*, puis la villa du *Mont-Roty*. La route, tournant ensuite brusquement à dr., longe la ferme du Mont-Roty ; on la quitte bientôt pour suivre à dr. un chemin qui va aboutir à une charmante route ombragée qui ramène à Trouville en dominant à g. le *vallon de Callenville*, rempli d'une verdure luxuriante.

2° **Touques et Bonneville** (1 h. 40 à 2 h. à pied aller et ret. ; 45 min. à 1 h. en plus si l'on revient par Saint-Arnoult, Lassay et le Vieux-Deauville ; omnibus pour Touques, hôt. du Bras-d'Or, 30 c. ; on peut aussi prendre le ch. de fer de Trouville à Touques : 35 c., 25 c., 15 c.). — La route de Pont-l'Evêque, remontant la rive dr. de la Touques, longe à g. le château de *la Roseraie*. — Les promeneurs qui prennent le ch. de fer doivent, en sortant de la station de Touques, traverser la rivière pour gagner, en quelques min., le b. du même nom.

Touques (hôt. de la *Marine*), b. de 1,223 hab., sur la rive dr. de l'embouchure de la Touques, possède un petit port de cabotage. Au moyen âge, ce bourg jouissait d'une grande importance, qu'il dut sans doute à son voi-

sinage du château de Bonneville, où Guillaume le Conquérant résidait fréquemment. Après la mort de ce prince, Guillaume le Roux vint en toute hâte s'embarquer à Touques, pour aller se faire sacrer roi d'Angleterre, en 1086. Touques eut des gouverneurs jusqu'en 1789 et fut jusqu'à la Révolution divisé en deux paroisses. Depuis cette époque, ce n'est plus qu'un bourg bien tranquille, traversé par une longue rue et renfermant quelques *maisons* en bois du XVIe s.

Touques a conservé ses deux *églises*, *Saint-Thomas* (a première pierre a été posée par St Thomas Becket) et *Saint-Pierre* (qui ne sert plus au culte), dont les parties les plus remarquables sont du XIIe s. — A la *mairie* se voient deux bombardes (3 m. de long.) se chargeant par la culasse et remontant à l'époque de la guerre de Cent Ans. — Les anciennes *halles*, de bois, ont un immense toit de tuiles. — A l'entrée de Touques, du côté de Pont-l'Evêque, dans le domaine d'un haras appartenant au baron Gustave de Rothschild, le *manoir de Meautrix* ou *Mautry* (XVIe et XVIIe s.), dont la porte est d'un style imposant et auquel est attenante une enceinte de murs assez considérable, contient une jolie salle, avec médaillons sculptés (personnages de la 2e moitié du XVIe s.). — M. Le Mercier possède une belle collection d'oiseaux de mer.



Château de Bonneville.

A 1,500 m. env. S.-E. de Touques, sur les collines de la rive dr., se trouve *Bonneville-sur-Touques*, v. dominé par les ruines pittoresques d'un **château** (50 c. d'entrée par pers.; on peut déjeuner ou collationner chez le fermier) où séjournait volontiers Guillaume le Conquérant, mais qui a dû être reconstruit à la fin du XIIe s. (puits communiquant avec un long souterrain; portes à colonnettes). — Le cimetière renferme deux *ifs* séculaires.

Si, du château de Bonneville, on ne veut pas revenir directement à Trouville, on peut, après être redescendu à Touques, franchir la rivière et suivre, pendant 1,200 m. env., la route de Tourgéville, que croise le ch. de fer de Cabourg, jusqu'aux ruines du prieuré de Saint-Arnoult (*V.* p. 29). Aux ruines de Lassay, que l'on visite après Saint-Arnoult, on prend un chemin qui passe au hameau dit *Cour-de-la-Bruyère*: de là, on aperçoit à dr., sur le versant N. de la colline que l'on a gravie, l'église du Vieux-Deauville. 15 à 20 min. suffisent pour se rendre des ruines de Lassay au Vieux-Deauville; il faut un peu moins de temps pour descendre ensuite au pont de Trouville.

3° **Tourgéville par Saint-Arnoult et Lassay** (Tourgéville est desservi par le ch. de fer de Cabourg; mais il vaut mieux y aller en voit. ou à pied, si l'on veut visiter en même temps Saint-Arnoult; 7 k. de Trouville à Tourgéville; 9 k. jusqu'au château de Glatigny; il faut compter 1,200 à 1,500 m. de plus pour le détour que nécessite la visite des débris du château de Lassay). — On va à Saint-Arnoult soit par Deauville, soit par Touques. Dans le premier cas, après avoir passé devant la gare et suivi quelque temps l'avenue de Villers, il faut tourner à g., près de l'église du Nouveau-Deauville, longer le champ de courses et suivre une route qui court entre le vieux bras de la Touques et le mont Canisy. Cette route rejoint celle de Touques à Tourgéville près du croisement du chemin de fer de Cabourg.

La route de Touques traverse la rivière du même nom au sortir du bourg. Au delà du pont on découvre une belle vue, d'un côté jusqu'à la mer, et de l'autre sur les immenses prairies de la vallée d'Auge. La route croise ensuite le ch. de fer de Cabourg. On la quitte bientôt pour prendre à dr. le chemin ombragé qui monte aux ruines du château de Lassay en passant près de la chapelle du prieuré de *Saint-Arnoult*, et dont la trace finit par se perdre dans les herbages. Le *château de Lassay*, qui couronnait le sommet du mont Canisy (100 m. d'altit.), fut bâti en trois mois sous le règne de Louis XIV par le comte de Médaillan, marquis de Lassay, pour recevoir Mlle de Montpensier, à qui le gentilhomme vantait souvent par orgueil les charmes de sa résidence mythique de Normandie, que la princesse finit par exprimer le désir de visiter. Il ne reste du château qu'un escalier en bois entouré de murailles délabrées servant d'amers aux marins (vue étendue). Le comte de Lauraguais, ayant hérité par sa mère du château et du domaine de Saint-Arnoult, y donna des fêtes splendides, d'abord en l'honneur de la Dubarry et plus tard de Sophie Arnould.

Entrée du château de Bonneville.

Un peu au-dessous du château se trouvent, au milieu d'un beau massif d'arbres, les ruines pittoresques de l'église (XIe et XVe s.) du **prieuré de Saint-Arnoult**, recouvrant une *crypte* (vieux tombeaux). A côté des ruines sourdent deux *fontaines*, où l'on vient en pèlerinage, à l'une, celle *de Saint-Clair*, pour les maux d'yeux, à l'autre, celle *de Saint-Arnoult*, pour les enfants débiles.

En descendant du mont Canisy, on peut gagner le Vieux-Deauville (*V.* p. 25) à travers les herbages, ou aller joindre le chemin ombragé qui conduit de Touques à (7 k. de Trouville) *Tourgéville*, en croisant le ch. de fer. L'*église* (nef du XIIIe ou du XIVe s. et du XVIIIe; chœur du XIIe; parties modernes ou de la Renaissance) renferme : un *retable* du XVIIe s.; un retable de l'église de Saint-Arnoult, et, dans le bas côté dr., la tombe en marbre noir (1646) et les armoiries en pierre sculptée des seigneurs de Glatigny.

A 3 k. env. S.-E. de l'église de Tourgéville (excurs. recommandée; un chemin bien entretenu, que l'on prend derrière l'église, y conduit directement) se trouve le **château de Glatigny**, avec une façade S., en bois, couverte de sculptures (commencement du XVIe s.) et deux ailes en briques et pierre (jolies lucarnes et gracieux épis en plomb), élevées sous Louis XIII (1612), ainsi que le mur N. et la tourelle de la porte d'entrée.

4° **De Trouville au Havre** (des bateaux à vapeur font, une ou deux fois chaque jour, pendant l'été, la traversée du Havre à Trouville, et réciproquement : *V.* les *Renseignements pratiques*). — Pendant cette traversée, qui ne dure ordinairement que 45 à 50 min., on jouit, soit à l'aller, soit au retour, de beaux points de vue sur les côtes du Calvados, les rochers de Langrune et de Luc, les villages qui dressent tout le long du rivage les flèches de leurs clochers, l'embouchure de l'Orne, celle de la Dives, dominée par la colonne commémorative de Guillaume le Conquérant, l'embouchure de la Touques, Deauville, Trouville, Villerville, la côte de Grâce et Honfleur. Au N., l'embouchure de la Seine, le Havre, Sainte-Adresse et la pointe de la Hève, surmontée de ses phares, n'attirent pas moins l'attention.

5° **De Trouville à Dives-Cabourg, par Villers-sur-Mer et Houlgate-Beuzeval** (23 k.; ch. de fer, en 1 h. à 1 h. 10; 2 fr. 45, 1 fr. 65, 1 fr. 10). — Le ch. de fer de Villers se détache à dr. de celui de Lisieux à 2 k. env. de la gare de Trouville pour prendre la direction S.-O. Après avoir aperçu à dr. la colline verdoyante du Vieux-Deauville, on franchit le vieux bras de la Touques et de vastes prairies. A g., le bourg de Touques apparaît dans la verdure, tandis qu'à dr. le regard se repose sur les pentes vertes du Mont-Canisy, que l'on contourne en passant près du v. de Saint-Arnoult (*V.* p. 29).

6 k. Tourgéville (*V.* ci-dessus). — 8 k. *Blonville*, halte (à 1,500 m. à g. de la station). L'*église* (nef ogivale; chœur et clocher du XIIe s.) est bâtie sur un coteau dominant une charmante vallée. — La voie s'élève sur les hauteurs dominant Villers au S. (jolie vue).

11 k. Villers-sur-Mer. Une avenue longue de 1,200 à 1,500 m. relie la gare à Villers (omnibus, 50 c.). — Le ch. de fer parcourt un pays accidenté, verdoyant, rempli d'arbres; puis il s'engage dans une haute et longue tranchée dans laquelle est établie la station de

14 k. *Saint-Vaast*, d'où un grand escalier monte au v. (à 2 k. S., la croix d'Heuland, *V.* p. 43). — Descendant rapidement, on débouche bientôt dans le vallon de Beuzeval, arrosé par le Douet Drochon, que l'on franchit trois fois. A dr., église de Beuzeval.

20 k. Beuzeval (*V.* p. 43). — Le ch. de fer traverse une partie de la charmante petite ville d'Houlgate-Beuzeval, puis court le long de la plage, parallèlement à la route de Dives, qu'il traverse et dont il est séparé par une petite barrière en fer ouvragé. A dr. on aperçoit l'embouchure de la Dives et la pointe de Cabourg, puis on longe le port de Dives. — On remonte la rive dr. de la Dives.

22 k. Dives-Cabourg, station située entre les deux villes de Dives (p. 50) et de Cabourg (p. 48).

6° **Villers-sur-Mer par la route** (8 k.; voit. publique, 1 fr. 50 aller et ret.). — La route de Villers, longeant Deauville à dr., laisse à g. le champ de courses et l'église; puis, se rapprochant peu à peu de la mer, elle gravit le versant E. de la falaise (beaux points de vue en montant), sur laquelle

4 k. de Trouville. *Bénerville* est pittoresquement situé au flanc de hauteurs dont le point culminant atteint 112 m. *L'église* (XIe s.), qui domine un promontoire escarpé (vue magnifique), renferme un retable (au maître-autel) du style Louis XIV, un tableau (St Christophe traversant un torrent avec le Christ sur ses épaules), une statue figurant le même sujet, et un tableau (Nativité de la Vierge). Dans le cimetière, ancien sarcophage monolithe. Les énormes blocs de roches madréporiques détachés de la falaise présentent un véritable intérêt géologique. — A 1 k. de l'église, au pied d'un coteau boisé, sur le penchant duquel serpentent des allées aboutissant à de beaux points de vue, derrière un jardin dans lequel on remarque un bel épi en terre cuite émaillée, se trouve le *château de Bénerville.*

La route descend de Bénerville aux *bains de Blonville* ou *Rue-de-la-Mare*, groupe de villas et de maisons d'où un chemin conduit à (1 k.) la gare de Blonville, station du ch. de fer de Trouville à Villers. La route se dirige en ligne droite, le long de la mer.

8 k. Villers-sur-Mer (p. 41).

7° **De Trouville au château d'Hébertot par Saint-Gatien et la forêt de Touques** (16 k. par une route pittoresque). — Le chemin de Saint-Gatien et d'Hébertot, appelé *chemin d'Aguesseau*, s'ouvre à g., un peu au delà du pont de Trouville. Bordé, à sa sortie de Trouville, de chalets et de villas, il gravit une longue côte, où l'on rencontre la villa des Annelles, à g., et au sommet de laquelle (1,200 m. S.-E. de Trouville) s'élève l'ancien **château d'Aguesseau**, qui remonte au règne de Louis XIII et appartient à Mme Biesta. — La route continue à monter au milieu des arbres (belle vue) jusqu'au *carrefour de la Croix-Sonnet* (*V.* ci-dessus), où elle croise celle de Touques à Honfleur, sur un vaste plateau couvert de pommiers et de vergers. On ne tarde pas à entrer dans la **forêt de Touques** ou **de Saint-Gatien**, qui forme un certain nombre de petites propriétés particulières; elle a encore 28 à 29 k. de tour et 8 à 10 k. dans sa plus grande longueur. Ses magnifiques allées et ses taillis offrent de délicieuses et fraîches promenades. Le botaniste pourra récolter dans cette forêt de nombreuses plantes rares, entre autres l'*Impatiens noli tangere* (Ne me touchez pas), qui croit sous les aunaies, près d'Englesqueville, l'*Épilobium spicatum*, vulgairement nommé *laurier de St-Antoine*, qui s'élève avec majesté sur le bord de la route, et le *Wahlenbergia hederacea*, plante des plus gracieuses, rare en Normandie. — Un peu avant d'atteindre Saint-Gatien, on aperçoit, au (8 k.) *carrefour Saint-Philibert* (fermes où l'on peut boire du lait), une statue encadrée de verdure, élevée par les bûcherons en l'honneur de *N.-D. des Bois.*

8 k. *Saint-Gatien*, à 151 m. d'alt., sur la lisière de la forêt. La com. est traversée par la route de Honfleur (9 k. N.) à (7 k. S.) Pont-l'Evêque. — Après avoir traversé quelques cultures, la route, rentrant dans la forêt, s'engage dans de magnifiques avenues. Un peu plus loin, au delà d'une clairière, on longe à g. le petit bois de *la Frémonderie*; à dr., la belle vallée de la Calonne forme comme une mer de verdure. On passe à côté du petit manoir de *Trianon* (belles futaies) avant de joindre la route de Pont-l'Evêque à Rouen par (6 k. 200 m. à g.) Beuzeville.

15 k. *Saint-Benoît-d'Hébertot.* — Si l'on suit la route qui incline au N.-E. entre deux haies, on voit bientôt s'ouvrir à dr. une avenue conduisant au *château de Mac-Cartan*, jolie maison en briques entourée de jar-

dins remarquablement entretenus et d'où l'on découvre une vue admirable (l'autorisation nécessaire pour la visiter est toujours gracieusement accordée; pourboire au jardinier). De là, quelques min. suffisent pour descendre à pied (les voit. continuent de suivre la grande route), par un ravin pittoresque, au château de Saint-André-d'Hébertot.

16 k. *Saint-André-d'Hébertot.* L'*église* (belle tour romane, nef et chœur en partie romans; contreforts du XVIe s.) renferme à g. du chœur une curieuse chapelle. Dans le cimetière se voit la tombe du chimiste *Vauquelin*, en l'honneur duquel les habitants d'Hébertot ont élevé, en 1849, à l'embranchement des routes de Pont-Audemer et de Cormeilles (2 k. 5 du château), une *colonne* portant une inscription consacrée « A L'AUTEUR DES DÉCOUVERTES DU CHROME ET DE LA GLUCINE, ACTIF PROMOTEUR DE L'ANALYSE CHIMIQUE RIGOUREUSE. »

Le **château d'Hébertot** (il a appartenu à la famille du célèbre chancelier d'Aguesseau; il est auj. la propriété de Mme Gillotin, qui le laisse visiter), admirablement situé sur la g. du ch. de fer de Pont-l'Evêque à Honfleur, au fond d'un joli vallon que dominent des collines couvertes d'un rideau de magnifiques sapins, entouré d'arbres séculaires, de charmilles, de bosquets et de pelouses, offre un aspect grandiose. Les diverses constructions dont il se compose appartiennent à trois époques. La partie la plus ancienne est un gros pavillon du temps de Louis XIII, auquel s'appuie le corps principal du château, datant du règne de Louis XIV. A ce corps principal a été ajouté de nos jours un bâtiment assez en harmonie avec l'ensemble des constructions et dont la svelte tourelle se mire dans l'eau, à l'extrémité opposée au donjon. A l'int., transformé suivant le goût de chaque époque, la seule pièce intéressante est un petit salon, ou plutôt une galerie, dont le plafond, peint sous Louis XIV, est orné, à chaque angle, des blasons des anciens maîtres. Cette pièce sert d'antichambre au grand salon qui occupe tout le rez-de-chaussée du donjon.

Du château on peut aller prendre le ch. de fer soit à (4 k. N.-E.) la station de Quetteville, soit à (9 k. O.-S.-O.) celle de Pont-l'Evêque. — La route de Saint-Benoît-d'Hébertot à Pont-l'Evêque, après avoir laissé à dr. *le Vieux-Bourg* (ruines féodales de *Malesmains*), croise la voie ferrée de Pont-l'Evêque à Honfleur et descend la vallée de la Calonne, rivière qui se jette dans la Touques à Pont-l'Evêque, où elle alimente de jolies fabriques. Après avoir laissé à g., au milieu de la verdure, *Launay-sur-Calonne* (église du XIIIe s., renfermant de belles pierres tumulaires avec statues couchées du XVIe s., et dominant, sur une motte élevée, l'emplacement de l'ancien château féodal) et à dr. *Surville* (dans l'église, du XVIe s. et qui domine le vallée, quatre stalles provenant de l'abbaye du Val-Richer), on entre dans la belle avenue de peupliers qui précède Pont-l'Evêque. — 12 k. de Pont-l'Evêque à Trouville par le ch. de fer.

7° **De Trouville à Villerville et à Honfleur** (charmante route ombragée desservie par des voit. publiques : *V.* les *Renseignements pratiques*; 6 k. jusqu'à Villerville; 15 k. jusqu'à Honfleur; les promeneurs qui se rendent à Honfleur en voiture particulière devront y aller par la forêt, 17 k., et revenir par Villerville ou *vice versa*). — On peut sortir de Trouville, soit par l'ancienne route, qui gravit la côte rapide de la Cavée, soit par la nouvelle, appelée route de la *Corniche des Roches-Noires* : ces deux chemins se rejoignent à mi-côte, près de la *Chaumière normande*, charmante habitation située au milieu d'un beau parc où se trouve un vaste étang. La *route de la Corniche* (à pied ou en voit. particulière, il faut la prendre de préférence) part de l'hôtel des Roches-Noires et s'élève par une pente douce au-dessus de la falaise entre des villas et un calvaire. Cette route, établie en plusieurs endroits sur des enrochements artificiels, offre de char-

mants points de vue. Si l'on prend l'ancienne route, il faut suivre, soit, de l'église N.-D.-des-Victoires, le boulevard d'Hautpoul, soit la rue des Bains, puis (à dr.) celle de la Cavée. La route gravit une colline boisée, à l'E. de la vallée, passe à g. devant le chalet Cordier, à dr. devant la villa Bagatelle et le *manoir de la Cour-Brûlée* (style Louis XIII). Après avoir rejoint, à g., la route de la Corniche, elle atteint, près d'Hennequeville, un des points les plus élevés de la côte du Calvados (123 m.). On passe à (2 k.) *Lieu-Godet* avant d'arriver au (3 k.) ham. d'**Hennequeville**, dont les falaises sont intéressantes par leur formation et par les fossiles qu'elles renferment. De là on jouit d'un magnifique point de vue. Une société a acquis près de là de vastes terrains dits du *Parc de Trouville-Hennequeville*, divisés en de nombreux lots compris entre la route de Honfleur et la mer. De cette route deux avenues, l'*avenue de la Mer* et la *route Normande*, descendent à la plage d'Hennequeville, sur laquelle sont des cabines, une tente et un café-buffet.

On longe de hautes falaises calcaires stratifiées et crevassées appelées les *Creuniers*. — 4 k. *Grand-Bec*, ham. où l'on peut se reposer et boire du lait dans la ferme Leroy. — La route contourne un ravin boisé. A dr., grand *calvaire* en granit.

6 k. Villerville (*V.* p. 34).

8 k. *Criquebœuf*, dont l'**église** (XIIe s.), ruine classique revêtue de lierre, est située près d'un étang. Le vieux *manoir*, très délabré, renferme une collection de tableaux, de meubles et d'objets anciens. — A 1 k. de l'église, près de la mer, le marais de Criquebœuf offre aux botanistes plusieurs plantes intéressantes, entre autres : le *Rumex maritimus*, le *Samolus valerandi*, le *Scirpus glaucus*, le *Rottbolla filiformis* et le *Chrithmum maritimum* ou *perce-pierre*, qui croît entre les galets de la grève et des algues très remarquables. — Au-dessous de la route, près de la mer, se trouve une ancienne poterie devant laquelle existe un banc vaseux qui contient plusieurs fossiles rares.

9 k. *La Planche-de-Pierre*, ham.

On laisse à dr. le chalet Guttinguer, dans la forêt de Touques, et d'autres villas. A g., le banc du Ratier, que l'on aperçoit tout entier à marée basse, est souvent animé par la présence des pêcheurs de moules. Le **chalet Guttinguer** est une charmante villa, entourée d'allées de rhododendrons et d'azalées, bâtie sur un point élevé (vue admirable). Un joli chemin, qui débouche près du chalet Guttinguer (à dr., en venant de Villerville), conduit, par une pente rapide, à la *fontaine Virginie*, entourée de mousse et de verdure.

A 200 m. env. du chemin du chalet et sur la dr. se trouve la riche propriété de *Blosseville*, à M. P. Sohège, avec la villa qu'y a fait construire M. le duc de Montebello et celle où résida le célèbre marin Mottard.

11 k. *Pennedepie*, dans un fouillis de verdure, à 500 m. de la mer (*église* bâtie par les Templiers, en partie refaite; dans le fond du vallon, *moulin* du XVIe s.). — On se rapproche de la mer, que l'on domine à une certaine hauteur et sur laquelle on découvre de beaux points de vue.

13 k. *Vasouy*, sur une colline couverte de la plus luxuriante végétation. L'*église* a une nef du XIIe s. et un portail (beaux panneaux de la porte), du XVIe. Le *château*, au bas de la côte, s'élève au milieu d'un parc.

La route longe, outre plusieurs villas, l'ancien casino de Honfleur, dépasse à dr. la Butte du Diable, la fontaine d'Amour et les escarpements des Fontes, puis à g. la ferme Saint-Siméon. Après avoir laissé à dr. le chemin de Grâce, on descend par la rue des Capucins à l'église Sainte-Catherine.

15 k. Honfleur (*V.* p. 35).

II

VILLERVILLE

Villerville, b. de 997 hab., pittoresquement situé à une partie saillante de la côte appelée *Pointe de Villerville* (vue étendue), domine une falaise coupée à pic vers la mer et assise sur des bancs de glaise qui offrent peu de résistance aux assauts des vagues. Aussi les habitants ont-ils établi des brise-lames ou « épis ».

Du bourg, on parvient par un chemin praticable aux voitures à la plage, qui possède un *établissement de bains de mer*, avec bains chauds. Les cabines sont installées sur une estacade en bois d'où, à marée haute, les baigneurs descendent directement dans la mer, ce qui leur évite une marche toujours pénible sur les galets. Les hommes se baignent à dr. et les dames à g. Le petit *casino*, en bois, comprend une salle de théâtre, de concerts ou de bals, un jeu de petits chevaux, un salon de lecture et de correspondance et un café-restaurant.

L'*église* (tour carrée, du style roman), trop souvent restaurée ou remaniée, appartient au style de transition (fin du XIIe s.); le transsept est moderne. On remarque dans la nef une *Assomption* et un joli triptyque peints sur bois. Au S. de l'église, au pied d'un coteau boisé, est le *château du Manoir* (à Mme la comtesse de Landal), en briques. — De belles *villas* et de charmants *chalets* sont disséminés sur les coteaux voisins.

A 4 k. 5 env. de la plage se dresse, en mer, le **Ratier**, îlot rocheux recouvert de galets, que la marée laisse à découvert, et sur lequel se recueillent pendant l'été une quantité considérable d'excellentes moules. On récolte aussi de très bonnes moules sur les rochers de Villerville.

[**De Villerville au château d'Hébertot par Saint-Gatien et la forêt de Touques** (17 k. env. à l'aller, charmante excurs.). — De l'église de Villerville on peut aller joindre, en 15 ou 20 min., la route de Honfleur à Touques, qu'il faut suivre à dr. Au delà d'une ferme dite *la Bergerie*, on rencontre (3 k. 5) le *carrefour de la Croix-Sonnet*, où se réunissent les routes de Trouville, de Touques, de Honfleur et de Saint-Gatien : on prend ce dernier à g. pour gagner (8 k. 5 de Villerville) Saint-Gatien et (17 k.) le château d'Hébertot (*V.* ci-dessus : de Trouville au château d'Hébertot).

Les touristes qui auront fait l'excursion à pied pourront, après avoir visité le château d'Hébertot, aller prendre le ch. de fer à (4 k. N.-E.) la station de Quetteville et revenir par Pont-l'Evêque à Trouville, où ils profiteront de la voit. de corresp. pour rentrer à Villerville.

On peut aussi revenir à Villerville par une route différente de celle qu'on a suivie en venant. Cette route, que l'on rejoint à *la Heurtrie* (2 k. N.-E. du château d'Hébertot), est appelée dans le pays *chemin Perré* ou *rue Moulière*, c'est-à-dire servant au transport des moules, et présente les caractères d'une voie romaine par son solide empierrement. Elle se dirige

Chantier
Jetée de l'Ouest
Sémaphore
Signaux
Quai de la
Square
Avant
Etablissement des Bains
Phare de l'Hôpital
Pl. Fx Chasle
Boulevard
Carnot
Rue
Gambetta
Hôtel du Chemin de fer Bilpin
Maison du Visiteur
Pl. Hamelin
Hospice
R. du Neufbourg
R. de l'homme de bois
Pl. Ste Catherine
Collège
Bassin de l'Oue
Rue Ste Catherine
R. des Capucins
R. Neuve
Rue du Puits
Rue Brûlée
R. Boudin
Rue Barole
Rue Traversière
Rue Thiers
Rue Dupont
Rue Haute
Rue Basse
Rue Trouvillé
Route de Grâce
Chemin de Grâce
Observatoire
Propriété du Col.d de Perthuis
Chapelle N.D. de Grâce
Chem. de la Croix Rouge
Mont Joly
Côte de Grâce
N
S
L. Thuillier, Del.t
100

le :

300 400 Mètres

8 99

Imp^{ies} Lemercier, Paris.

à l'O.-N.-O., à peu près en ligne droite pendant 6 ou 7 k., à travers un pays cultivé, peuplé de fermes et de hameaux. Elle traverse le ham. de *Tonnetuit* ou *Tontuit* et celui de *Forge-Michaux*, d'où se détache à dr. un chemin conduisant à (8 k.) la Rivière-Saint-Sauveur, près de Honfleur.

8 k. 5 de Saint-André-d'Hébertot. *Le Theil* (église du XIVe s., défigurée en partie et renfermant des fonts baptismaux, de forme octogonale, de la même époque que l'église). — 8 k. *Fourneville* (église du XIIIe s.; *château* du XVIe s., avec façade en encorbellement, porte sculptée et belle cheminée), bâti sur les versants d'un étroit vallon où naît le ruisseau d'Orange, qui va se jeter dans la Seine à Saint-Sauveur.

A 2 k. 5 de Fourneville, près de la ferme du *Plain-Chêne* et d'une maison précédée d'une belle avenue de pommiers, on joint la route de Pont-l'Evêque à Honfleur. Arrivé là, on a le choix entre deux directions.

Si l'on suit la grande route à g., on trouvera, à dr., à 400 ou 500 m. du Plain-Chêne, un chemin qui, traversant le ham. du *Vivier*, aboutit au carrefour Saint-Philbert (3 k. du Plain-Chêne), sur le chemin d'Aguesseau, dans la forêt de Touques. De ce carrefour à Villerville, par la route suivie en venant, il y a 7 k.

Si, au contraire, on tourne à dr., sur la route de Honfleur, on peut y prendre, à g., à 300 ou 400 m. de la bifurcation, un chemin qui, traversant un petit vallon boisé, laisse à g. la ferme du *Mont-Saint-Jean*, ancienne propriété des Templiers (les bâtiments actuels paraissent dater du XVIIe s.). Suivant à l'O. la crête du vallon, on gagne (5 k. de Fourneville, 13 k. de Saint-André-d'Hébertot) Barneville-la-Bertrand. — De là, un chemin, qui domine à l'O. le ruisseau de Barneville, dont il s'éloigne peu à peu, conduit à (4 k.) Criquebœuf, village un peu en deçà duquel on joint la route de Honfleur à Villerville.]

III

HONFLEUR

Honfleur *, ch.-l. de c., V. de 9,726 hab., est agréablement situé sur la rive g. de la Seine, près de son embouchure, en face du Havre, sur la petite rivière la Claire, au fond d'une conque verdoyante, abritée, vers l'O., des vents violents par le promontoire qui porte la chapelle de Notre-Dame de Grâce (*V.* p. 39) et au S. par la *côte Vassale*. Vue de la rivière ou des charmantes collines qui la dominent, et sur lesquelles elle s'étage en amphithéâtre, Honfleur présente un aspect pittoresque et riant. Son port est animé aux heures où la mer le remplit. L'intérieur de la ville offre aux artistes de curieuses maisons du moyen âge et de nombreux sujets d'études. Les environs se distinguent par la beauté de leurs points de vue et la richesse de la végétation, qui descend des collines jusque sur les plages.

Honfleur remonte au moins au XIe s., mais n'est connue, comme ville et grand port maritime, que depuis le XIIIe s., époque où elle fut entourée d'une enceinte fortifiée. En 1346, Edouard III, roi d'Angleterre, s'empara de la ville, où il s'embarqua après la conclusion du traité de Brétigny (1360). Battus sous les murs de Honfleur en 1387, les Anglais reprirent cette

ville en 1418 et y laissèrent une garnison qui ne capitula qu'en 1449. C'est dans le port que mit à la voile, en 1457, l'expédition particulière de la noblesse normande contre l'Angleterre. La paix étendit peu à peu son commerce, et ses marins devinrent célèbres par leurs connaissances nautiques et leur expérience de la mer. — En 1503-1505, Paulmier visita peut-être les terres australes, où l'avait guidé le vol des oiseaux. L'année suivante, le capitaine Denis débarqua sur les côtes du Brésil, au lieu appelé depuis *Port-des-Français* par les Portugais, et aborda ensuite à Terre-Neuve, dont il prit possession au nom de la France.

C'est de la fin du XVIe s. que date la décadence de Honfleur (elle fut due surtout aux guerres de la Ligue), qui devait conserver néanmoins durant tout le XVIIe s. son importance comme port de pêche. Après la paix de Vervins (1598), ses marins recommencèrent leurs expéditions; ce fut à la tête d'une flottille partie de Honfleur que Champlain alla fonder Québec. Les Honfleurois créèrent des comptoirs à Java, à Sumatra et à Achem et, sur les côtes de Terre-Neuve, un établissement pour la pêche de morue, dont ils retirèrent pendant longtemps d'immenses profits.

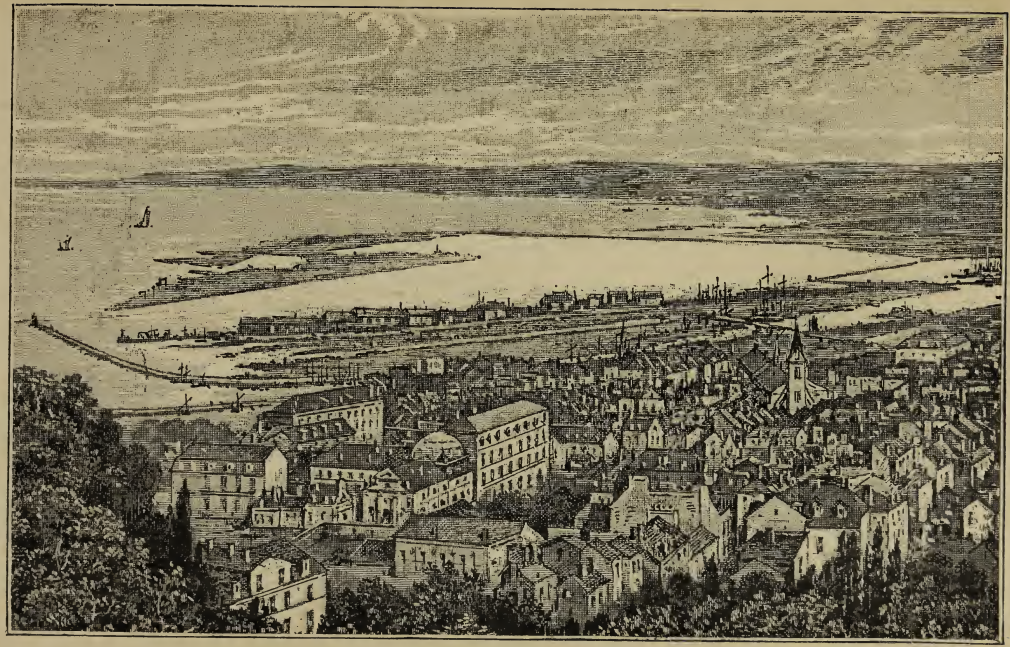
De 1684 à 1690, les fortifications furent rasées. Duquesne, envoyé à Honfleur, en 1668, par Louis XIV, décida la création d'un bassin à flot, terminé en 1684 et agrandi de 1720 à 1725 (le bassin actuel de l'Ouest); Louis XIV ordonna, en outre (1672), la construction de vastes magasins à sel destiné à la préparation du poisson. Mais la perte de 28 navires honfleurois capturés par les Anglais, qui, en outre, prirent possession de Terre-Neuve, les hostilités d'Amérique et le développement du Havre déplacèrent l'ancien commerce de la cité, qui se vit réduit au cabotage.

Napoléon visita Honfleur après la paix d'Amiens et donna une certaine impulsion à ses chantiers de construction. Sous Louis-Philippe, le port fut agrandi par l'ingénieur Tostain. En 1881, Gambetta assista à l'inauguration du bassin des chasses, établi sur les plans de M. l'ingénieur Arnoux.

Honfleur a vu naître le navigateur *Paulmier de Gonneville* (*V.* ci-dessus) et les amiraux *Doublet*, *Motard* (1771-1852) et *Hamelin* (1768-1839); l'économiste *Le Play* (1806-1882).

La plupart des promeneurs qui visitent Honfleur y viennent de Trouville ou du Havre passer une journée, voir le port, l'église Sainte-Catherine, se promener sur la *jetée de l'Ouest* et surtout monter à la côte de Grâce, qui porte une chapelle légendaire et plusieurs villas parmi lesquelles celle de M. Lepelletier, en forme de rotonde à colonnade, attire particulièrement l'attention. Que l'on arrive soit de Paris par le ch. de fer, soit du Havre par le bateau, soit de Trouville en voit., on descend généralement au quai Beaulieu, où sont le débarcadère des vapeurs, le principal hôtel, les cafés, le lieu de stationnement des omnibus et des voit. C'est donc du quai que l'on partira pour une promenade en ville.

Du *quai Beaulieu* on aperçoit une masse informe, isolée, de vieilles constructions : c'est *la Lieutenance*, reste d'un château du XVIe s., dans lequel est enclavée la *porte de Caen*, qui faisait partie des fortifications de la ville. — Contournant la Lieutenance (à dr.), il faut franchir l'écluse du bassin de l'Ouest, bordé de maisons anciennes, pour gagner l'*hôtel de ville*, renfermant la Bourse, le tribunal de commerce, la justice de paix et le musée.



Vue générale de Honfleur.

Le *musée* (ouvert le dim. de 1 h. à 4 h., et t. l. j. aux étrangers) occupe 6 salles au 2e étage.

1re SALLE. — 3. *Séb. Bourdon.* St Sébastien. — *Alex. Dubourg.* Assemblée de village. — 50. *Hondekoeter.* Nature morte. — *Alex. Dubourg.* Un fumeur. — *Chevalier Lely.* Portrait. — 6. *Bassan.* Jésus chez Marthe et Marie. — *Van Dyck.* Portrait. — 35. *P. Mignard.* Portrait. — *Zuccharelli* L'Ange et Tobie. — 47. *Vincent Vidal.* Jeune paysan breton. — 28. *Heinskerque.* Tabagie. — 21. *Fontenay.* Fleurs. — *Inconnu.* Portrait de Rubens. — 36. *P. Mignard.* L'Amour endormi. — *Armand Leleux.* Repos sous les arbres de la Forêt-Noire. — *Inconnu.* Portrait d'un amiral du temps de Louis XIV. — *Larche.* Un bord de quai. — 1. *Bertin.* Vue d'Italie. — *Court.* Portrait du général Heymès. — *Court.* Portrait. — 7. *Duperelle.* La Lieutenance à Honfleur.

2e, 3e SALLES et CABINET. — Photographies de sculptures du musée Torlonia. — Riches costumes exotiques.

4e SALLE. — Gravures du XVIe s. — Quelques monnaies romaines. — Portraits au crayon par *J.-B. Augustin.* — Vues anciennes de Honfleur.

5e SALLE. — Débris de sculptures et moulages. — Collection d'histoire naturelle.

6e SALLE. — Antiquités diverses.

A la *bibliothèque*, contiguë au musée, sont conservés un certain nombre d'autographes, ainsi que des dessins de Carrache et de Lesueur. — Derrière l'hôtel de ville sont la *poissonnerie* et la *poste-télégraphe.*

Le quai longeant le bassin de l'Ouest, près de la mairie, est le *quai Saint-Etienne*, sur lequel l'ancienne *église Saint-Etienne* (nef du XVe s., chœur du XVIe), servant d'entrepôt, doit être transformée en musée normand. A l'extrémité de ce quai, il faut tourner à g. pour arriver à un carrefour (*théâtre*) où s'ouvre la *rue Notre-Dame*, allant à l'église Saint-Léonard.

Saint-Léonard date du XVIIe s., à l'exception de son portail, du style gothique flamboyant (XVIe s.), et de sa cour octogonale en pierre (XVIIIe s.; belle sonnerie).

A l'int. : grandes coquilles servant de bénitiers; vitraux modernes (ceux des bas côtés servent de chemin de croix); tableau de Krug (bas côté dr.) figurant la translation des reliques du saint patron par l'évêque de Bayeux; lutrin en cuivre (aigle tenant un serpent dans ses serres), exécuté à Villedieu en 1791.

En face de Saint-Léonard, la *rue Cachin* va aboutir à la *rue de la République*, qu'il faut suivre à g. pour gagner l'**avenue de la République**, longue de 3 k. et plantée d'arbres séculaires. De son extrémité supérieure, l'œil embrasse la vue du port dans son ensemble et de la mer. — Revenant sur ses pas, on prend à g., à l'extrémité de la rue de la République, la *rue du Dauphin*, aboutissant à la *place de l'Obélisque* et à l'église Sainte-Catherine.

L'**église Sainte-Catherine**, bâtie en bois, dans le style flamboyant, et séparée par une rue de sa tour, aussi en bois, étayée par des poutres couvertes d'ardoises, se compose de deux nefs parallèles et accolées, dont la plus ancienne peut dater de la fin du XVe s.: chaque nef est accompagnée d'un bas côté.

A l'int. : plafond en bois à caissons avec pendentifs du XVIe ou du XVIIe s. ; chapiteau creusé (XVIe s.) servant de bénitier ; à la tribune de l'orgue, panneaux en bois sculpté de la fin du XVIe s., figurant des divinités mythologiques ; grand (1850) et petit (fin du XVIIe s.) lutrin en cuivre ; vieilles statues ; tableaux de Jordaëns (*Jésus au jardin des Oliviers*), dans la nef de dr., et d'Erasme Quellin (le *Portement de croix*), dans la nef de g. ; à g. de l'autel de cette nef, *Ste Catherine*, de ou d'après Zurbaran.

Avant de monter à la côte de Grâce, on peut aller voir dans la *rue Gambetta* (n° 15), qui commence *place Hamelin* (*café du Havre*, renfermant une curieuse collection de poissons ; au n° 16, maison natale de l'amiral Hamelin, avec inscription commémorative), la *maison* (XVIe s.) la plus intéressante de Honfleur. La rue Gambetta aboutit, à l'O., à la *place Félix-Chasle*, sur laquelle se trouvent l'*hospice* (chapelle du XVe s.) et le *phare de l'Hôpital*. En contournant l'hospice, on peut gagner un *établissement de bains de mer* assez primitif, où l'on descend directement de la ferme Saint-Siméon (*V.* ci-dessous). Entre le phare de l'Hôpital et la grande jetée ou jetée de l'Ouest, on a conquis récemment sur la mer un large terre-plein, sur lequel doivent être tracés *le square* et le *boulevard Carnot*.

Pour monter à la côte de Grâce (20 à 25 min. ; hôt. près de la chapelle), il faut, en quittant le quai Beaulieu, passer près de l'église Sainte-Catherine, prendre la première rue à dr., la *rue des Capucins*, prolongée par la *rue de Grâce*, et la suivre jusqu'à ce que l'on trouve à g., en face d'un bureau d'octroi, un chemin ombragé par lequel on monte à la chapelle, et d'où l'on a une belle vue sur la mer.

La **chapelle Notre-Dame de Grâce**, but de nombreux pèlerinages, est cachée au milieu d'ormes séculaires qui ombragent une pelouse. Robert le Magnifique, père de Guillaume le Conquérant, fut, dit-on, le premier fondateur de cet édifice ; mais le monument qu'il fit construire à la suite d'un vœu (surpris par une violente tempête, il avait juré, s'il échappait à la mort, d'élever trois temples en l'honneur de la Vierge) disparut au milieu d'un éboulement. La chapelle actuelle, bâtie en 1606, n'offre aucun intérêt architectural. Le portail est décoré de deux bas-reliefs représentant l'*Annonciation* et la *Visitation* de la Vierge. La statue de la Vierge, placée dans le chœur, à g., est l'objet d'une grande vénération, comme l'attestent de nombreux *ex-voto*. Le jour de la Pentecôte, une assemblée se tient sur la pelouse précédant la chapelle, où une messe est célébrée pour les marins le lundi, lendemain de la fête.

Près de cette chapelle s'élèvent un *calvaire* et un *observatoire*, pavillon avec tourelle et terrasse, d'où l'on découvre, à l'aide d'une puissante lunette, la ville du Havre dans tous ses détails et un panorama de 80 k. de rayon. Des bords mêmes du plateau (90 m. d'élévation), et à l'œil nu, on aperçoit distinctement, outre la mer, la rade et la ville du Havre, les coteaux d'Ingouville et de Graville ; la Seine, Harfleur, le château et les falaises

d'Orcher, la pointe de la Roque, et, au loin, Quillebeuf et Tancarville; la côte Vassal et le Mont-Joli. Cet ensemble compose un des plus beaux points de vue des côtes normandes.

Si l'on prend à dr., derrière la chapelle, une route bordée de villas, on atteint presque immédiatement un pavillon (à g.) entouré d'un jardin et d'une grille de bois. C'est l'ancienne propriété du colonel de Perthuis, dans laquelle Louis-Philippe reçut l'hospitalité après la révolution de 1848. C'est de là que le roi et la reine des Français partirent un soir pour monter, à Honfleur, sur un bateau qui les conduisit au Havre, d'où le steamer britannique *Express* les emporta vers la terre d'exil.

De Notre-Dame de Grâce, de charmantes allées sous bois avec bancs de repos descendent à la route de Trouville, au bord de laquelle se trouve la *ferme Saint-Siméon*, grand cottage au milieu de vergers, transformé en un hôtel-pension offrant une charmante résidence d'été. A l'hôtel sont joints un café, un restaurant et un établissement de bains de mer.

On revient à Honfleur en passant près de la *butte du Diable*, de la *fontaine d'Amour*, et en longeant les curieux escarpements appelés *les Fontes*.

Le **port** se compose d'un avant-port, de 4 bassins à flot et d'un bassin de retenue. L'*avant-port* ou port d'échouage, accessible par un chenal long d'env. 400 m. et large de 60 dans sa partie la plus étroite, formé d'un côté par la *jetée de l'Ouest* (estacade longue de 200 m.), a 4 hect. 14 ares. Il présente 800 m. de quais accostables et 700 m. carrés de terre-pleins. C'est dans l'avant-port que stationnent les bateaux du Havre. Des 4 *bassins à flot* (1,800 m. de quais; 35,000 m. carrés de terre-pleins), celui de l'O. a 130 m. de long., 78 m. de larg., 380 m. de quais; le bassin du Centre, vaste de 1 hect. 20 ares, est bordé de 400 m. de quais; le bassin de l'E. (300 m. de long. sur 72 m. de larg.; 2 hect. 16 ares) a 720 m. de quais; le 4e bassin (2 hect. 40 ares) a 400 m. de long. sur 60 de larg. La *Retenue* (58 hect.), conquise sur la baie de la Seine, communique avec le bassin de l'E.

La jetée de l'O. porte un feu fixe rouge; celle de l'E., un feu blanc varié par des éclats rouges et verts. Le *phare de l'Hôpital*, à l'O. des précédents, à feu fixe, a 28 m. d'alt. et 17 milles 5 de portée. En outre, un feu fixe vert signale les enrochements situés au N. de l'écluse de chasse. Sur la jetée de l'O. est aussi installée une cloche avec mouvement d'horlogerie destinée à signaler l'entrée du port.

Le mouvement du port est d'env. 300,000 ton. Il importe surtout les charbons anglais et les bois des pays scandinaves. Il fait une exportation considérable d'œufs, de volailles, beurre, céréales, de légumes et de fruits pour l'Angleterre. Plus de 200,000 voyageurs venant du Havre y débarquent ou s'y embarquent chaque année. Les 60 bateaux du port sont affectés à la petite pêche et au cabotage.

Honfleur possède : des chantiers de construction de navires; d'importantes scieries mécaniques; une fonderie, des corderies; une brasserie; deux imprimeries; un moulin à tan; des fabriques d'ouate, de produits chimiques, de conserves de sardines, etc.

[**De Honfleur au Havre** (bateaux à vapeur, *V. Renseignements pratiques*, traversée, 35 à 40 min.). — Pendant la traversée de Honfleur au Havre, on jouit, quand le temps est beau d'un admirable coup d'œil sur la Seine, animée par de nombreux navires, qui montent ou qui descendent, sur ses

L. Thuillier, Del. 1 99

Echelle: 0 100 200 300 400 Mètres.

Impcs Lemercier, Paris

deux rives et sur une partie du littoral. A g., se montrent bientôt les rochers de Villerville, puis, Trouville et Deauville, à l'embouchure de la Touques; à dr., sur la rive g. du fleuve, on voit s'avancer la pointe de la Roque, et, plus loin, à l'horizon, la pointe de Quillebeuf. Sur la rive dr., les ruines du château de Tancarville profilent leur silhouette sur une falaise, au delà du cap de Hode; Sandouville, Gonfreville, le bois et le château d'Orcher ramènent le regard le long d'une falaise coupée de vallons et peuplée de maisons de campagne, jusqu'au clocher d'Harfleur, qui se dresse au fond d'une baie protégée par la pointe du Hoc. Mais le Havre, la côte d'Ingouville, Sainte-Adresse, le cap de la Hève, les deux phares et la mer captivent bientôt l'attention. — Pour le Havre et ses environs, *V.* la monographie intitulée : *Le Havre*, *Etretat*, *Fécamp*, etc.]

IV

VILLERS-SUR-MER

Villers-sur-Mer, b. de 1,408 hab., station balnéaire très fréquentée, situé à l'extrémité d'une large vallée que dominent de hautes et pittoresques collines d'où l'eau jaillit en abondance et que couvre une luxuriante végétation. Sa situation est charmante; la plage est belle et commode; les environs offrent de délicieuses promenades; la vie y est moins chère qu'à Trouville; les habitudes des baigneurs y sont beaucoup plus simples.

Villers est traversé par la *route de Dives*, qui forme la rue principale, où sont le *marché*, la *mairie* et l'église. L'**église**, bel édifice moderne dans le style du XIIIe s., possède de belles verrières modernes (par Duhamel-Marette, d'Evreux) portant les noms des donateurs. La façade principale de l'édifice donne sur la *rue de l'Eglise*, qui se continue par la *rue Pigeory* (nom de l'homme d'initiative qui a transformé l'humble v. de pêcheurs en une ville de bains en vogue), où se trouve la *poste-télégraphe*.

Une annexe de l'hôtel du Casino, située près de la plage, à l'angle de la *rue de la Mer*, sert de *casino* (jeu de petits chevaux). L'*ancien casino*, à l'extrémité O. de la grève, a été converti en habitation dans un quartier où s'est créé un nouveau groupe de villas. Entre l'ancien casino et l'*établissement des bains*, placé sur une estacade près du débouché de la rue du Casino, la plage est bordée par une terrasse ou *digue-promenoir*, pavée en briques et que bordent de jolies villas, comme toute la route de Trouville, longée sur plusieurs centaines de m. par un trottoir en planches.

Les principales *villas* sont : la maison Normande, la villa Marguerite, la villa Demachy, la villa des Bosquets, la maison Wolf, la villa du comte Desaix, le chalet Haret, les villas de MM. Hermann, Monjan, les villas Decan (ornée de bas-reliefs en terre cuite et revêtue de lierre), Abadie et Siana.

Le **château**, bâti sur une hauteur au S. du bourg et à 3 k. de la mer (un chemin bordé de grands ormes y conduit), est une

magnifique résidence du style Louis XIII, au milieu de belles pelouses d'où l'on aperçoit la pointe du Havre, Trouville, les hauteurs d'Hennequeville et la pointe la plus reculée des Vaches-Noires. Du côté du S., il est précédé d'une superbe avenue d'épicéas gigantesques. Ce château appartenait, au XVIIIe s., au marquis de Brunoy, célèbre par ses folles dépenses et ses excentricités.

A l'O., dans le bois du château, où l'on signale aux botanistes l'*osmunda regalis* ou fougère royale, se voient les restes d'une *motte* féodale défendue, du côté des terres, par un fossé en demi-lune, et formant auj. une sorte d'observatoire.

[De Villers à Houlgate s'étend une ligne de falaises sombres et curieusement accidentées, appelées les **Vaches-Noires**. Les roches chargées de moulières, et les eaux vives qui en descendent, attirent sur la côte de Villers une quantité considérable de brêmes (pêche en juin et juillet).

Pour aller visiter les Vaches-Noires depuis Villers, on peut suivre le pied des falaises à marée basse (il faut se tenir assez loin de la falaise, à cause des pierres qui s'en détachent), ou gravir près de l'église une côte assez raide aboutissant à une briqueterie, à côté de laquelle s'ouvre à dr. un chemin ombragé qui va passer (1 k.) près du *manoir d'Auberville*, bâti sur le penchant de la falaise dominant à l'E. la vallée de Villers (belle vue). 1 k. plus loin se trouve l'*église* abandonnée d'*Auberville*.

« La partie inférieure des falaises d'Auberville offre un des plus beaux gisements d'argile d'Oxford que l'on puisse observer en France. Ce gisement renferme, à l'état fossile, plusieurs espèces d'animaux vertébrés et annelés, quelques centaines de plantes et plus de 700 variétés de mollusques et de rayonnés. On y trouve aussi des Téléosaures, des Ichthyosaures et un ver auquel on a donné le nom de *Serpula quadrangularis*, à cause de sa forme. Les personnes qui exploreront le pied de ces falaises devront prendre garde de s'y laisser surprendre par la marée montante. » (*Almanach-Guide du touriste et du baigneur.*)

D'Auberville on peut gagner Houlgate (3 k. 5), ou Beuzeval (2 k. 5), soit par la plage, à marée basse, soit par la route de la Corniche (5 k.; *V.* p. 46), soit enfin par le chemin de grande communication (4 k. 5) qui descend au flanc du versant N. du vallon du douet Drochon.

Saint-Pierre-Azif et Beaumont-en-Auge (10 k. E.-S.-E.; route de voit.). — On se rend d'abord à la gare de Villers, qu'on laisse à dr. pour croiser le ch. de fer. Après avoir vu se détacher à g. les routes de Tourgéville et de Bénerville, on croise celle de Touques à Beuzeval près de *Vauville*, à g. — 5 k. A dr., chemin de (1 k.) *Saint-Pierre-Azif*, dont l'*église* (nef du XVe s., chœur du XIIe s., sacristie du XVIIe s.) renferme une *statue* tombale du XIVe s., plusieurs bons tableaux de l'école flamande (le Ch. au Calvaire, la V. et l'Enf. J., St Jérôme) et quelques beaux fragments de vitraux. — Revenu à la route, on continue de la suivre pour dépasser à dr. le *château du Quesnay*, ou de Vauville (XVIe s.), et *Glanville* (église : chœur du XIIe s.; retable du XVIIe s.). On franchit un ruisseau au moulin du Quesnay.

10 k. *Beaumont-en-Auge* (hôt. du *Havre*, bon cidre mousseux), sur une colline (120 m.) d'où l'on découvre une belle vue sur la vallée de la Touques (*église*, autrefois prieurale, des XIe, XIIIe et XVIe s., avec fonts baptismaux du XVe s.; *monument* de l'astronome *Laplace*, né à Beaumont, comme le *colonel Langlois*, dont on voit la *statue*; petit *musée* de peinture).

La Croix d'Heuland (6 k. S.). — On suit la route de la gare jusqu'à (1 k.) la rencontre de trois chemins : il faut choisir celui de dr. qui, après avoir

croisé le ch. de fer, passe aux ham. du *Bois-de-Villers* et de *Buchard*, puis, après avoir joint la route de Touques à Beuzeval, au ham. du *Grand-Colleville*. — 6 k. La *Croix d'Heuland* (2e moitié du XVIe s.), près de laquelle est un restaurant. Cette croix, appelée aussi *croix de Rollon* ou *de la Mare-aux-Pois*, en a probablement remplacé une plus ancienne. Suivant une des nombreuses légendes dont elle est l'objet, Rollon, pour montrer le respect de ses sujets pour les lois de son duché, suspendait aux bras de la croix des joyaux et des bijoux devant lesquels chacun passait indifférent. — On peut revenir à (7 k.) Villers par (1 k. 5) la gare de Saint-Vaast (p. 30), où l'on croise la voie ferrée, et Auberville (*V.* ci-dessus). En outre, de la croix part une belle route menant à (7 k. O.) Houlgate-Beuzeval, d'où l'on regagnerait Villers par le ch. de fer.

Houlgate-Beuzeval par la route (7 k.). — La route, continuation de la Grande-Rue de Villers, passe derrière l'église et s'élève sur les hauteurs (110 m.) où sont disséminées les maisons d'Auberville (*V.* ci-dessus), pour descendre ensuite dans la vallée du douet Drochon en contournant la Butte de Houlgate. — 7 k. Houlgate-Beuzeval.]

V

HOULGATE-BEUZEVAL

Houlgate-Beuzeval, 1,197 hab., est une gracieuse station balnéaire située au débouché sur la mer de la vallée du douet Drochon, entre la Butte de Houlgate (120 m.) et l'embouchure de la Dives. Originairement elle était formée de deux localités distinctes séparées par le cours du douet : Beuzeval sur la rive g.; Houlgate, sur la rive dr., au flanc des hauteurs de la Butte. Mais aujourd'hui elles se mêlent et se confondent, et l'existence de deux établissements de bains de mer rappelle seule l'ancienne division.

Toutefois c'est autour de l'ancien Houlgate, sur la rive dr. de la petite rivière, que s'est formée l'agglomération principale; c'est sur la rive dr. que se trouvent la gare, l'église, la mairie, la poste, l'école, le marché, etc. Mais si la localité est plus connue généralement des baigneurs sous le nom de Houlgate, Beuzeval est resté le nom officiel de la commune, dont l'église primitive, l'*église du Vieux-Beuzeval*, à 2 k. E., à g. de la route de Villers, n'offre plus qu'un porche du XIIe s. (restauré), d'où l'on a de beaux points de vue.

Le plus grand nombre des maisons de Houlgate-Beuzeval sont des habitations de plaisance : villas, chalets, cottages des styles les plus variés et les plus originaux, manoirs normands entourés d'ombrages touffus, de jardins anglais. Beaucoup de ces constructions sont dues à un architecte d'un talent original et varié, M. Baumier, de Caen, qui a donné son nom à une des rues de la localité, tandis qu'un boulevard porte celui de M. Landry, le maire actuel de Beuzeval, qui a transformé l'ancien moulin

banal en une demeure originale appelée le *Moulin-Landry*. Bon nombre de villas se louent meublées aux familles qui viennent l'été prendre des bains de mer. Houlgate est en effet une station très bien fréquentée et l'une des plus prospères des côtes normandes.

La **plage**, qui s'étend en pente douce, est couverte d'un sable fin et doux aux pieds. Il y a deux *établissements de bains* : celui du Casino et celui de Beuzeval, près du passage à niveau du ch. de fer. Les cabines sont rangées sur une *terrasse* au-dessous de laquelle, du chalet Dupont de l'Eure jusqu'à la digue-promenoir du ch. de fer, près de l'hôtel Imbert, une promenade en planche est très fréquentée. On y jouit d'une très belle vue sur les Vaches-Noires, aux aspects pittoresques, sur le Havre, Cabourg et la mer.

Le **Casino**, sur la plage, renferme une salle de bal qui sert aussi aux concerts et aux représentations théâtrales, des salons de lecture, de conversation, de jeux, des jeux de *petits chevaux*, un cercle et une salle de billard. Il s'y donne régulièrement des représentations d'opéras comiques, des concerts instrumentaux et concerts classiques, des grands bals et des bals d'enfants avec cotillon et tombola. L'*établissement hydrothérapique* renferme des cabinets de douches d'eau de mer, froide ou chaude, et des cabinets de bains chauds à l'eau de mer ou à l'eau douce.

La *digue-promenoir*, par laquelle on parvient de Beuzeval au port de Dives, est contiguë et parallèle au ch. de fer, coupé par plusieurs petits passages de piétons la mettant en communication avec la route de Dives. De cette digue on jouit d'une vue variée sur le port et la grande usine métallurgique de Dives, l'embouchure de la rivière, la Pointe de Cabourg et la Butte Caumont.

Les édifices publics d'Houlgate-Beuzeval sont : l'*église*, dans le style du XIVe s. (vitraux par Lorin); — le *temple protestant*, de style pseudo-roman; — l'*hôtel de ville*, contenant aussi les écoles communales; — le *marché*, à charpente de fer, œuvre de M. Baumier. En outre, plusieurs *hôtels*, hôt. d'Houlgate, Beauséjour, Bellevue, entourés de jardins, sont de véritables monuments, aussi remarquables par leurs proportions que par l'agrément de leur situation. La *maison évangélique* est une sorte d'établissement hospitalier, où les personnes appartenant au culte réformé trouvent à des prix tarifés un logement simple mais suffisant.

Sur le penchant de la Butte de Houlgate, des allées bordées d'ormes servent de promenades.

Un des plaisirs de la plage est la pêche ou chasse de l'équille, à marée basse. On pêche aussi, à la marée descendante, dans une sorte de chambre dont les parois sont formées de filets étendus verticalement, avec une seule entrée du côté de la terre, tous les poissons plats du genre pleuronecte : sole,

Houlgate. (D'après une photographie de M. Desmarets.)

limande, turbot, carrelet, etc. Enfin, sur les rochers des Vaches-Noires (*V.* ci-dessous), on recueille une petite espèce de moules très abondante.

[1° **Le Manoir** (2 k. E.). — Le Manoir est un domaine de plus de 100 hect., où l'architecte Michel Pelfresne, de Caen, a construit pour Victor Lecesne un *château* dans le style de la Renaissance. Le parc (45 hect.) est admirablement dessiné et naturellement accidenté.

2° **Le Sémaphore**. — Derrière le Grand-Hôtel, la rue des Degrés monte à un bois de sapins (le *bois de Boulogne*), à dr. duquel un réservoir alimenté par la *source Pagné* fournit d'eau potable Houlgate, alimenté en outre par une source captée à Gonneville (*V.* p. 47); à g., une petite plate-forme munie de bancs offre une belle vue. Après être monté au (15 à 20 min.) *sémaphore* (125 m. d'altit.), on peut regagner Houlgate par l'église du Vieux-Beuzeval.

3° **Le Désert et les Vaches-Noires** (10 k. env. aller et ret.). — On se rend au Désert en suivant le rivage, à mer basse, ou bien en montant sur les falaises qui limitent la grève du côté de Villers et sur lesquelles se dresse le sémaphore. La *Butte de Houlgate* atteint une altitude de 120 m.; de son sommet, on découvre un splendide panorama : une immense étendue de mer, le cap de la Hève avec son phare, les côtes de la Seine, son embouchure, Trouville et Deauville. Le sémaphore dépassé, on entre dans un chemin creux bordé de haies et recouvert d'une voûte de verdure. De distance en distance une métairie (on peut s'y procurer des œufs et du laitage) borde la route. Au delà d'un verger de pommiers, on atteint (5 k. env. de Houlgate) le *Désert*, vaste chaos constitué par l'éboulement de la falaise. Sous l'action continue de l'infiltration des eaux, les couches successives ont glissé pour se disloquer en tous sens. Il en résulte d'un côté les surfaces les plus tourmentées, recouvertes de graminées dont la fraîcheur est entretenue par des sources nombreuses; de l'autre, sur la face déclive bordant la mer, ce sont les pentes à pic les plus abrûptes et les plus imprévues. Du reste, toute la ligne des falaises qui s'étendent entre Houlgate et Villers, et auxquelles leur couleur sombre a fait donner le nom de **Vaches-Noires**, offre les aspects les plus bizarres et les plus pittoresques. Seulement, il y aurait péril pour le promeneur si, sur certains points, il s'approchait trop près de l'abîme.

Ces falaises, de nature argileuse jusqu'aux deux tiers de la hauteur et marneuse à leur sommet, offrent au botaniste et au géologue les plus curieux échantillons d'histoire naturelle. Les fossiles y sont très abondants, surtout aux Vaches-Noires (magnifiques ammonites pyritées; on peut s'en procurer des spécimens chez des collectionneurs de Houlgate et de Dives).

4° **Route de la Corniche** (9 k. env. aller et ret.). — Laissant à g. le Grand-Hôtel de Houlgate, on suit en montant une avenue plantée d'arbres, d'où l'on jouit d'une jolie vue sur le vallon de Beuzeval ou du douet Drochon, dominé par la Butte Caumont, que surmonte le château de Mme Foucher de Careil (*V.* 5°). Après avoir dépassé à dr. le beau *chalet* de M. Vaussin, dans le style des vieilles habitations normandes, on longe du même côté le parc de la *villa Beauvoir*, puis à g. l'église ou chapelle primitive de Houlgate, bâtie en forme de croix grecque, dans le style roman, par M. Baumier, et convertie auj. en habitation. Bientôt apparaît le magnifique panorama formé par le groupe gracieux des habitations de Houlgate-Beuzeval, la Butte Caumont et son château, l'embouchure de la Dives et Cabourg, l'immensité de la mer, l'embouchure de la côte

d'Ouistreham à Courseulles, d'où émergent les clochers de la Délivrande et de Bernières.

Après avoir dépassé les dernières maisons de Houlgate, la route court en corniche d'où le regard n'a que les flots pour horizon, tandis qu'une courbe du chemin le ramène bientôt au paysage de Houlgate et de la côte O.-S.-O. Après avoir contourné la butte du sémaphore et son bois de sapins, dit le bois de Boulogne (*V.* p. 46), la route court horizontale au-dessus du vallon verdoyant du douet Drochon; après s'être élevée de nouveau, elle redevient plane, puis décrit une courbe à g. pour descendre entre des vergers, en s'éloignant du vallon pour se rapprocher du rivage au-dessus du Désert et du Chaos des Vaches-Noires. Du chemin, bordé de haies, on aperçoit à g. le cap de la Hève. Après avoir traversé deux hameaux, on parvient à (5 k.) Auberville (*V.* p. 42), d'où l'on peut revenir à (4 k. 5) Beuzeval par la route de Villers.

5° **Butte Caumont; Colonne et Château Foucher de Careil** (20 min. S.-S.-O.). — Dans la *rue de la Vallée,* près du passage à niveau du ch. de fer, s'embranche à dr. la *rue de Caumont,* qu'il faut gravir. Au delà d'une villa, un chemin à dr. conduit au *phare* (feu fixe rouge à 45 m. d'alt.), d'où l'on monte (beaux points de vue sur la mer, à dr., et le vallon de Beuzeval, à g.) par la crête de la falaise au sommet de la *Butte Caumont* (130 m.), portant le *château* moderne de Mme Foucher de Careil et la *colonne* commémorative (avec 2 inscriptions) érigée en 1861, par les soins du célèbre archéologue normand Arcisse de Caumont, en face du point qu'occupait le port présumé de Dives, au moment où l'armée de Guillaume le Bâtard fit voile pour l'Angleterre. Du haut de ce belvédère naturel on découvre : au N. la mer, les jetées et les phares du Havre; au loin, vers le S.-O., le prieuré du Plessis-Grimoult, les plaines élevées de Campandré, les collines des environs de Vire, Falaise et son donjon, et, beaucoup plus près, Ouistreham, l'embouchure de l'Orne, Cabourg et sa belle plage, les magnifiques prairies qui bordent la Dives, le b. de Dives, Houlgate-Beuzeval, etc. — En laissant la colonne et le château à dr., on peut aller en quelques min. joindre la route de la Croix d'Heuland à Dives, b. situé à 2 k. env. de Beuzeval. Au lieu de tourner à dr., à la bifurcation des routes, on pourrait, en prenant à g., faire (en sens inverse) l'excurs. de la Croix d'Heuland décrite ci-dessous, et rentrer à Beuzeval par la Forge.

6° **Trousseauville** (3 k. S.-E.). — Après avoir suivi pendant 1 k. 5 env. la route de la Croix d'Heuland (*V.* ci-dessous, 7°), on prend à dr. un petit chemin menant en 20 min. env. à *Trousseauville,* dont l'église, ruinée, parée de lierre et d'autres plantes grimpantes, offre un aspect pittoresque. Au pied du mamelon qui porte ces ruines et au bord d'un chemin encaissé dans la verdure, la *fontaine de Saint-Laurent,* dont l'eau est, dit-on, efficace contre les maux d'yeux, est entourée de buissons auxquels les pèlerins suspendent les chiffons avec lesquels ils ont mouillé l'organe malade. — A 1 k. env. N.-E. de Trousseauville, château de *Dramard.*

7° **La Croix d'Heuland** (7 k. E.; route de voit.). — On suit la route qui s'embranche sur la Grande-Rue près du passage à niveau et qui laisse à dr. la rue de Caumont (*V.* ci-dessus). Après avoir croisé la voie ferrée, on domine à g. le douet Drochon. Au delà du ham. de *la Forge,* la route se dirige en ligne droite vers (7 k.) la Croix d'Heuland (*V.* p. 43). — On peut revenir par la route de Dives, qui court sur les riantes collines (130 m. env. d'alt.) entre *Gonneville-sur-Dives* d'un côté (église du XVIe s.), avec *lutrin* du XVIIIe s. et belle statue en bois), Grangues (*V.* p. 52) et *Douville,* de l'autre (*château* du XVIIIe s.; église du XIIe au XIIIe s., avec flèche du XVIe s.; au cimetière, *if* phénoménal et *croix* du XVIe s.). De ces collines,

appelées **hauteurs de Bassebourg**, « sans cesse on a en vue un paysage grandiose, depuis les lointaines collines de Vimoutiers et du Bocage jusqu'aux environs du Havre, dont on distingue nettement les abords et les phares; les églises de la plaine de Caen, les tours de Falaise, l'Orne entre ses coteaux, toute la vallée d'Auge, verdoyante entre ses collines bordées de pommages. » (A.-Dumazet.) La route, après avoir dépassé à g. le château et la ferme de Sarlabot (*V.* p. 51), à dr. les ruines de Trousseauville (*V.* ci-dessus), descend à Dives par de grandes sinuosités au flanc de la Butte Caumont. — 8 k. de la croix d'Heuland. Dives.]

VI

CABOURG ET DIVES

Cabourg, 1,099 hab., situé au bord de la mer, sur la rive g. et près de l'embouch. de la Dives, que borde la digue communale, est une station balnéaire célèbre, dont l'origine est analogue à celle de Deauville. Comme celle-ci, elle s'est créée, pour ainsi dire, du jour au lendemain, à côté d'un modeste v. de pêcheurs, appelé auj. le Vieux-Cabourg, sur un plan régulier, affectant ici la forme d'un éventail, dont les branches rayonnent d'une vaste place au fond de laquelle s'élève le Casino. L'ampleur de ce plan n'a peut-être pas permis de voir se réaliser les espérances de la société fondatrice; mais, auj., c'est à elle que Cabourg doit une grande partie de son charme, c'est-à-dire son aspect d'un vaste parc aux allées ombreuses. Comme Dives, il est alimenté d'eau potable par les sources de Grangues (*V.* p. 52).

En quittant la station, située à 800 m. env. de la mairie, il faut tourner à dr. pour gagner la route de Caen, que l'on suit aussi à dr. pour franchir la Dives sur un *pont* en pierre de 5 arches. Près de l'église, on voit s'ouvrir à dr. l'**avenue de la Mare** (1,500 m. de long en ligne droite), la principale et la plus animée de Cabourg, plantée de tilleuls que bordent des hôt., des cafés et des magasins.

L'*église*, située entre le Vieux et le Nouveau Cabourg, a été bâtie en 1848 dans le style du XIVe s. par Michel Pelfresne, architecte caennais. Au chevet se voit une *croix* du commenc. du XVIIe s., sur laquelle sont sculptés, d'un côté, le Ch. en croix, de l'autre, St Michel, patron de la paroisse. A l'int., fonts baptismaux dans le style du XVe s. — Près de l'église est le *vélodrome*.

A l'entrée de l'avenue de la Mare, à dr., s'élève la *mairie*, où sont installées les *écoles* et la *poste-télégraphe*. L'avenue aboutit à la vaste *place du Casino*, entourée par des villas, le Casino et le *Grand-Hôtel*, dont dépend le *lawn-tennis* qui le précède.

Du côté N., le Casino et le Grand-Hôtel donnent sur la **promenade de la Mer**, magnifique terrasse bordée de villas, munie de bancs, et d'où l'on découvre une immense étendue de mer. Sur

L. Thuillier, Del.

6 99

Imp.les Lemercier, Paris.

Cabourg.

cette terrasse, en la suivant depuis la *Pointe de Cabourg* (bac sur la Dives, 15 c.), môle naturel du port de Dives, on rencontre l'hôtel des Ducs de Normandie, un petit *établissement de bains chauds*, d'eau de mer et d'eau douce, puis des magasins divers, — coiffeur, libraire, modes, pâtissier, antiquités, — et enfin le Casino et le Grand-Hôtel.

Le **Casino** renferme un grand hall pour les jeux, une salle des fêtes, des salles de conversation, un théâtre, un café, une galerie vitrée avec terrasse ayant vue sur la mer.

La **plage** (7 k. d'étendue), très unie et de sable fin, se développe au-dessous de la promenade de la Mer. On trouve sur cette plage un *établissement de bains de mer* avec kiosque de concert et jeu de petits chevaux, des tentes-abris. Les dames se baignent à g., les hommes à dr.; au centre on se baigne en commun. Pour arrêter l'envahissement du flot on a dû construire une longue *digue* qui régularise la plage.

L'immense majorité des constructions formant le b. de Cabourg sont des *villas*, de styles variés : — Matharel de Fienne, de Jancigny, de la Divette, la maison normande de Mme Bertaut, la Pibola, Green-Cottage, la villa du littérateur Xavier de Montépin, etc., — habitées les unes par leurs propriétaires, les autres louées pendant la saison estivale.

Il existe à Cabourg une fabrique de meubles en pitchpin.

A 3 k. O., *le Hôme* (*Grand-Hôtel*; hôt. de la *Gare*), dont la plage est la continuation de celle de Cabourg, est un ensemble de villas éparses dans les dunes, avec un hôtel près duquel ont lieu (au mois d'août) les courses de Cabourg. On s'y rend soit par la plage, soit par le tramway de Luc, qui, au Hôme, dessert deux haltes.

Si, de la gare de Dives-Cabourg, on se rend à (600 m. env.) Dives, il faut tourner à dr., et, parvenu à la route de Caen, la suivre à g.

Dives *, 1,097 hab., bâti au pied de la Butte Caumont (*V.* p. 51), sur la rive dr. de la Dives, petit fleuve qui le sépare de Cabourg, forme avec sa voisine un contraste absolu. Ses rues et ses places inanimées, les proportions et la richesse décorative de son église, les halles, le caractère de certaines habitations révèlent une cité déchue.

Et, en effet, c'est de son port que l'armée de Guillaume le Bâtard partit pour la conquête de l'Angleterre. Ce port, depuis le moyen âge, s'est transformé de fond en comble, car la mer s'est retirée fort loin, et, à l'embouchure de la Dives, l'accumulation des sables a créé en quelques années, au commenc. du XIXe s., un véritable promontoire, appelé Pointe de Cabourg (*bac*, 15 c.), qui barre l'anc. entrée du fleuve. Pourtant, malgré l'extension des bancs, qui découvrent de près d'un mille, le port, bien abrité, est accessible en marée ordinaire aux bâtiments tirant 3 m. Il est signalé par le phare de la Butte Caumont (*V.* p. 51) et par un feu fixe rouge situé à 178 m. au-dessous du précédent. Fréquenté par des bateaux anglais et norvégiens, il exporte des bestiaux, volailles, beurre, cidre, pommes et pommes de terre; il importe des vins, charbons, bois du Nord. Dans

le voisinage du port la *Société française d'électro-métallurgie* a créé une usine très importante où sont fabriqués, à l'aide de l'électricité, des tubes en cuivre sans soudure d'un diamètre considérable, des planches et fils de cuivre, etc.

Une charmante route bordée de quelques villas, de chalets, de prairies, relie Dives à Houlgate; elle est desservie par les omnibus-tram. de Cabourg à Beuzeval, qui permettent aux baigneurs installés à Dives de fréquenter les deux plages voisines.

L'**église Notre-Dame** est un bel édifice des XIVe et XVe s., avec quelques traces du XIe s.

L'int. offre : quelques pierres tombales anciennes; au-dessus de la porte principale, la *liste des guerriers* notables qui prirent part à l'expédition de Guillaume le Conquérant; dans le bas côté g., un *Christ* « miraculeux », trouvé dans la mer et pour lequel, dit la légende, avaient été faites inutilement pendant deux ans des croix toujours trop grandes ou trop petites, lorsque des pêcheurs en ramenèrent sur le rivage une sur laquelle le Christ s'adapta parfaitement.

Les *halles*, en charpente (XIVe-XVIe s.), sont curieuses par leur ancienneté. Auprès, à l'entrée de la *rue Louis-Philippe*, une *maison* en bois, du XVe s., a été restaurée. D'autres habitations anciennes se voient près de la place du Marché, dont l'une, anc. demeure seigneuriale ayant servi de gendarmerie, renferme une *cheminée* de 1695. A l'*hostellerie de Guillaume le Conquérant*, en partie du XVIe s., sont conservés quelques meubles de style, notamment un fauteuil sculpté provenant de la chambre de Mme de Sévigné, qui a daté de Dives plusieurs de ses lettres.

Nous indiquons ci-dessous des excursions communes à Cabourg et à Dives.

1° A 700 ou 800 m. de Dives, la *ferme de Saint-Cloud* offre les restes d'un manoir du XVe s. (sablières, cheminée, *grille* en fer forgé).

2° **Butte Caumont** (30 min. env.). — Pour gravir la Butte, au flanc de laquelle se montre la maison normande de M. Perraut, on suit, à partir de l'église de Dives, sur 600 m. env., la route de Pont-l'Evêque, sur laquelle on voit bientôt s'ouvrir à g. un chemin qu'il faut prendre pour éviter le long détour de la route et qui conduit au château Foucher de Careil, à la colonne et au phare, d'où l'on pourrait descendre en quelques min. à Houlgate-Beuzeval (*V.* p. 47).

3° **Ferme de Sarlabot et Trousseauville** (2 k. 5 E.-S.-E.). — La ferme est située à dr. de la route de Pont-l'Evêque, qui part de l'église de Dives, et à côté du *château de Sarlabot*, occupant une agréable position. Dans cette ferme on peut dîner, déj. ou se procurer simplement du cidre et du laitage. — Si, au delà de la ferme, on continue de suivre quelques min. la route de Pont-l'Evêque, on voit s'ouvrir deux chemins, l'un à g., l'autre à dr. : celui-là va à (500 m.) Trousseauville (*V.* p. 47); le second va aboutir à la route de Brucourt à Dives, par laquelle peuvent revenir les promeneurs; 4 k.

4° **Grangues** (5 k. S.-E.). — A 1 k. 5 S. de Dives s'embranche à g. sur la route de Brucourt un chemin conduisant dans le joli vallon en haut duquel

est le v. de *Grangues*, dont l'*église*, en partie des XIIIe et XVe s., offre une jolie porte romane et un tabernacle du XVe s., provenant de l'anc. château. Le *château* actuel date de 1703.

5° **Brucourt et Varaville.** — De Dives, on peut aller à Brucourt soit par la route (5 k. S.), soit par le ch. de fer, qui dessert (4 k.) la halte de Brucourt-Varaville, située entre (2 k. 5 à g.) Brucourt et (4 k. à dr.) Varaville. *Brucourt* possède une source saline ferrugineuse, qui jaillit au pied d'un mamelon, à 400 ou 500 m. de la route. La route de la gare à *Varaville*, appelée *chaussée de Varaville* et bordée de peupliers, traverse entre d'immenses herbages la Dives et ses anc. marais conquis sur la mer, puis la Divette. Ce v. fut exposé, au IXe s., en raison de sa proximité de l'emb. de la Dives, aux incursions des Normands. Harald, chef danois, y fit une descente et s'y établit momentanément avec son armée, au Xe s. En 1060, le roi de France vint à Varaville où il passa la Dives avec une partie de son armée. Le reste des troupes ayant été arrêté par le reflux de la mer qui avait grossi la rivière, fut taillé en pièces par les Normands sur la chaussée de Varaville. Près de l'église de Varaville (chœur du XIIIe s.) est la motte d'un ancien château; le château actuel date du XVIe ou du XVIIe s. — On peut revenir à (6 k.) Cabourg par la route de Caen et *le Bas-Cabourg*.

Varaville est relié à (7 k. S.) Bures, halte du ch. de fer de Dozulé à Caen, par une route qui traverse *Petiville* (vieux château entouré d'un beau parc; *croix* sculptée au cimetière), avant de passer entre le monticule isolé portant *Robehomme*, à g., et le v. de *Bavent*, à dr. (église en partie romane; château du XVIIe s.; dans le bois de Bavent, la *Salle Verte* est un endroit de pique-niques; aux environs, château de *Beneauville* et manoir de *Venoix*, restauré).

6° **La Croix d'Heuland** (E.). — Excurs. intéressante surtout par la vue exceptionnelle dont on jouit des hauteurs de Bassebourg. On peut revenir par Houlgate. Pour cette promenade, *V.* p. 47, 7°, en sens inverse.

7° **De Dives-Cabourg à Luc-sur-Mer, à Caen par Benouville** (tramway, sur route, Decauville; de Dives à Luc, 29 k., en 2 h., 3 fr. 50, 2 fr. 60, 1 fr. 75; de Dives à Caen, 25 k., en 1 h. 37 à 1 h. 43, 3 fr., 2 fr. 25, 1 fr. 50). — On franchit la Dives. — 700 m. Cabourg (*V.* p. 48). — On laisse à g. l'église de Cabourg et la route de Caen, pour suivre celle de Ranville entre des prairies. A dr., dunes, villas et chapelle du Hôme.

4 k. *Le Hôme-Varaville* *. — 5 k. *Le Hôme-Ste-Marie*, station desservant la partie O. du Hôme (*V.* p. 50). — A dr. un bois de pins s'étend entre la voie ferrée et le cordon de dunes qui dissimule la vue de la mer.

8 k. *Merville* (tour ruinée, reste d'un château, dont dépendait le manoir actuel, précédé d'un fossé plein d'eau et près duquel croît une des plantes les plus rares de Normandie, l'*Astragalus Bayonensis*; maison normande de Mme de Gallouet). Au N.-O. du v., s'avance dans l'embouch. de l'Orne la *Pointe de Merville*, qui sert à la garnison de Caen de champ de tirs à longue portée et en avant de laquelle les bancs de sable découvrent au large à une distance d'un mille. La digue submersible de l'E., qui contribue à fixer le chenal d'Ouistreham et à diriger les eaux de l'Orne, commence un peu dans le S. de la pointe. — A dr., embouch. de l'Orne, clocher sémaphore et phare d'Ouistreham.

11 k. *Sallenelles*, v. en vue duquel se trouve le *Banc des Oiseaux*, où se réunissent toutes les variétés de palmipèdes connues sur ces côtes : mauves, goélands, alouettes marines, hirondelles de mer, macreuses, etc. — On parcourt un pays d'arbres et de grasses prairies.

12 k. *Amfreville-Lècarde* (château). — 14 k. *Ranville*, à g. (église moderne, avec tour ancienne à quelques m. en avant de la façade), dont le

château est la propriété de la famille de Guernon-Ranville, à laquelle appartenait le ministre de Charles X. — On traverse l'Orne et le canal de Caen à la mer.

15 k. *Bénouville* (*château* du XVIIIe s., avec un parc magnifique ; église des XIIIe et XVIe s.), station à la bifurcation de l'embranch. de Cabourg-Dives.

[Entre Bénouville et (10 k.) *Caen-Saint-Pierre*, le tramway, descendant la vallée parcourue par l'Orne et le canal, dessert (3 k.) *Blainville*, (6 k.) *Hérouville* (église du XIe s. ; au ham. de *Lebisey*, chapelle d'un ancien prieuré, dans une propriété particulière, et château avec beau parc) et (8 k.) *Calix*, faubourg de Caen.]

A g., Ouistreham et son église ; à dr., le port et le phare.

20 k. **Ouistreham** *, 1,194 hab. La station du tramway est située près du port et d'un groupe de maisons parmi lesquelles sont deux hôt. Une allée de trembles, longue de 500 à 600 m., la relie au b., où l'on visite une remarquable **église** (haute tour ; *façade* à quatre ordres superposés ; dans le bas côté dr., bénitier ancien en pierre formé par un dauphin), du style roman de transition, restaurée par Ruprich-Robert. De la façade de l'église, une rue mène directement à Riva-Bella. — Le **port** fut, du XIe au XIIe s., un entrepôt considérable pour le commerce maritime. La canalisation de l'Orne, sans lui rendre son ancienne importance, lui a donné une certaine animation. Le canal de Caen débouche dans la mer à Ouistreham par l'intermédiaire d'une écluse entre les deux têtes de laquelle est un *bassin à flot* ayant 100 m. de long. sur 34 m. 30 de larg. L'*avant-port* (43,050 m. de superf.) est protégé par des *jetées* prolongées jusqu'à la laisse de basse mer. La largeur du *chenal* est de 40 m. La superficie du *port d'échouage* est de 17,500 m. Le port (station de torpilleurs) est signalé par 3 feux.

A dr. et à g. de l'entrée du port s'étend une vaste et belle *plage*, toute de sable et sans galets ; on y pêche la crevette et le lançon, et l'on y trouve une grande variété de coquillages. De nombreuses villas et chalets forment du côté g. de cette plage la station balnéaire, très prospère, de **Riva-Bella** (sémaphore ; belle vue à dr. sur la côte de Calvados).

Près d'Ouistreham, sur le bord de l'Orne, se voient les traces d'un camp romain, que défendent un *vallum* et des escarpements naturels.

On s'éloigne du canal pour tourner à l'O. A dr., villas et sémaphore.

21 k. *Riva-Bella**. — 18 k. *Colleville* (nef de l'église du XIe s.), station près d'une ancienne redoute.

25 k. *La Brèche d'Hermanville*, station près d'un groupe de fort beaux chalets construits dans le style des anc. manoirs normands. **Hermanville** (petit château des XVIe et XVIIe s. ; **église** en partie romane dont le chœur, de la fin du XIIIe s., est d'une admirable légèreté) forme une station de bains très prospère, qui se confond avec celle du Bas-Lion. C'est une succession ininterrompue de villas bordant le long de la mer un beau chemin en terrasse muni de bancs et éclairé le soir.

26 k. Lion-sur-Mer. — 29 k. Luc-sur-Mer (*V.* la monographie des *Bains de la côte de Caen* ou l'itinéraire de la *Normandie*).

Coulommiers. — Imp. Paul BRODARD. — 265-98.

LIBRAIRIE HACHETTE ET Cie

BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79, A PARIS

COLLECTION

DES GUIDES JOANNE

LES VOLUMES SONT CARTONNÉS EN PERCALINE GAUFRÉE

et contiennent

UN GRAND NOMBRE DE CARTES ET PLANS

GRANDS GUIDES

POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

Format in-16

FRANCE, ALGÉRIE ET TUNISIE

ITINÉRAIRE GÉNÉRAL DE LA FRANCE

21 volumes, qui se vendent séparément :

Paris. 1 vol.	7 50
Environs de Paris. 1 vol.	7 50
Alpes Dauphinoises. 1 vol.	10 »
Auvergne et Centre. 1 vol.	10 »
Bourgogne et Morvan. 1 vol.	7 50
Bretagne. 1 vol.	7 50
Cévennes. 1 vol.	7 50
Champagne (La) et l'Ardenne. 1 vol.	7 50
Corse. 1 vol.	6 »
Franche-Comté et Jura. 1 vol.	7 50
Gascogne et Languedoc. 1 vol.	10 »
La Loire. 1 vol.	7 50
De la Loire à la Gironde. 1 vol.	7 50
Lyonnais, Beaujolais et Bresse. 1 vol.	7 50
Nord. 1 vol.	10 »
Normandie. 1 vol.	7 50
Provence. 1 vol.	10 »

Pyrénées. *Partie orientale*. 7 50
Pyrénées. *Partie occidentale*. 7 50
Savoie. 1 vol. . . . . 10 »
Vosges et Alsace. 1 vol. 7 50

Guide du voyageur en France, par *Richard*. 1 vol. . 15 »

On vend séparément, broché :

I. *Réseau de Paris-Lyon-Méditerranée*. 1 vol. . . 4 »
II. *Réseaux d'Orléans-Midi-Etat*. 1 vol. . . . . 4 »
III. *Réseau de l'Ouest*. 1 vol. . . . . 3 »
IV. *Réseau du Nord*. 1 vol. 2 50
V. *Réseau de l'Est*. 1 vol. 2 50

Algérie et Tunisie, par *L. Piesse*, 1 vol. . . . . 12 »

ÉTRANGER

Allemagne méridionale et Autriche-Hongrie. 1 vol. 10 »
Belgique et Duché de Luxembourg. 1 vol. 7 50
Espagne et Portugal. 1 vol. . . . . 18 »
Hollande et Bords du Rhin. 1 vol. 7 50
Italie et Sicile. 3 vol. :
Italie du Nord. . . . . 12 »
Italie du Centre. . . . . 12 »
Italie du Sud 7 50
Italie et Sicile. 1 vol. . . . . 10 »
Londres et ses environs. . . . . »» »
De Paris à Constantinople. 1 vol. . . . . 15 »
États du Danube et des Balkans. 1re partie : *Hongrie méridionale, Adriatique, Dalmatie, Montenegro, Bosnie et Herzégovine*, 1 vol. . . . . 15 »
—— 2e partie. Tome Ier : *Haute-Hongrie, Suisse hongroise et région des Tatras, Galicie, Bukovine, Roumanie*. 1 vol. . . . . 15 »
Tome IIe : *Serbie, Bulgarie et Roumanie orientale*. 1 vol. . . . . 12 »
Athènes et ses environs. 1 vol. . . . . 12 »
Grèce continentale et Iles. 1 vol. . . . . 20 »
Égypte, Nubie, Abyssinie, Sinaï. 1 vol. (*sous presse*).
Syrie et Palestine. 1 vol. et un atlas. . . . . 25 »
La Péninsule Sinaïtique. 1 vol. 2 50
Suisse. 1re partie : *Genève et le lac Léman. — Chamonix et le Mont-Blanc. — Le Valais. — Zermatt et le Mont-Rose*. 1 vol. . . . . 5 »
Suisse. 2e partie: *L'Oberland. — Le lac des Quatre-Cantons. — Le Saint-Gothard et les Lacs italiens. — Bâle. — Schaffhouse. — Zurich. — Glaris. — Appenzell. — Saint-Gall. — Les Grisons*. 1 vol. . . 6 »

GUIDES DIAMANT

POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

Format in-32.

Aix-les-Bains, Marlioz et leurs environs	2 »
Bretagne et Iles anglaises de la Manche	3 »
Dauphiné et Savoie	6 »
Environs de Paris	2 50
Normandie	3 »
Paris	2 »
Pyrénées	5 »
Stations d'hiver (les) de la Méditerranée	3 50
Suisse	5 »

MONOGRAPHIES

Format in-16, avec gravures et plans, broché.

I. Angers. — Avignon. — Blois. — Chantilly. — Chartres. — Dijon. — Gérardmer. — Le Havre. — Le Mans. — Le Mont Saint-Michel. — Lourdes.— Menton.. — Nancy. — Nantes. — Nîmes. — Plombières. — Reims. — Tours. — Valence et ses environs.

Chaque monographie . . . . . 50 c.

II. Alger. — Arcachon. — Arles et les Baux. — Bagnères-de-Bigorre. — Bagnères-de-Luchon. — Biarritz et ses environs. — Bordeaux. — Boulogne. — Caen et ses environs. — Cannes et Grasse. — Cauterets. — Clermont-Ferrand, Royat et Châtel-Guyon. — Compiègne et Pierrefonds. — Contrexéville, Vittel, Martigny, Bourbonnes-les-Bains. — Dieppe et le Trèport. — Eaux-Bonnes et Eaux-Chaudes. — L'Esterel. — Fontainebleau et la forêt. — Genève. — Grand-Duché de Luxembourg. — Iles anglaises de la Manche. — Lyon. — Marseille. — Le Mont-Dore et la Bourboule. — Musées de Paris. — Nice et Monaco. — Pau. — Rouen. — Saint-Malo, Dinard. — Saint-Sébastien. — Trouville. — Tunis et ses environs. — Versailles. — Vichy.

Chaque Monographie . . . . . 1 »

Venise	2 »
Florence	2 »
Rome	5 »
Bosnie et Herzégovine	5 »

GUIDES ET CARTES

Bachellerie, *Guide officiel à Evian-les-Bains*. 1 vol. in-16, broché. 1 50

Joanne (P.) : *Géographies départementales de la France et de l'Algérie*. 88 vol. in-16, cart. :

La description de chaque département, accompagnée d'une carte et de gravures, et suivie d'un dictionnaire alphabétique des communes, se vend séparément. . . . . 1 »

Le département de la *Seine*, 1 vol. 1 50

L'*Algérie*. 7e édition, 1 vol. 1 50

— *Cartes départementales de la France et de l'Algérie*. 88 cartes en couleurs pliées et cartonnées format de poche, chaque carte. . . . . » 50

Sardou (A.-L.), *Hist. de Cannes, des îles Lérins et des alentours*. 1 vol. in-16, broché. 2 50

Tastevin. *Guide à Saint-Pétersbourg et à Moscou*. 1 vol. in-16, cart. toile. . . . . 15 »

— *Guide à Moscou*, seul. 1 vol. in-16, cart. toile. . 10 »

Carte de France, dressée sous la direction de M. *Vivien de Saint-Martin*, à l'échelle de 1/1 250 000e, indiquant le relief du sol, les voies de communication, les chemins de fer, les routes et canaux, les divisions administratives, etc. 1 feuille en couleur. 5 »

La même carte, pliée et cartonnée. . . . . 6 »

Carte de France au 1/1 750 000e, par MM. *Schrader, Prudent* et *Anthoine*. 1 feuille imprimée en couleurs sur papier japon indéchirable. . . . . 2 »

La même carte, pliée et cartonnée. 2 50

Carte des environs de Paris, collée sur toile et pliée. 3 »

Carte des environs de Paris (est), pliée et cartonnée. 1 05

Carte des environs de Paris (ouest), pliée et cartonnée. 1 05

Carte de la forêt de Fontainebleau et de ses environs, pliée et cartonnée. 1 05

Carte de Saint-Malo et de ses environs, pliée et cartonnée. 2 50

Ces dernières cartes sont extraites de la carte de France au 1/100 000e dressée par le service vicinal, sous la direction de M. Anthoine, ingénieur.

Carte de l'Algérie, dressée à l'échelle de 1/1 600 000e, par le commandant *Niox*, d'après les documents publiés par le Ministre de la guerre, et des travaux inédits. 1 feuille. . . . . 2 »

Carte de la Suisse, dressée par M. *Vivien de Saint-Martin*, donnant l'altitude des principaux passages et sommets. 1 feuille gravée sur cuivre, collée sur toile et pliée. . . . . 6 »

Nouvelle Carte de France au 1/100 000e, dressée par le service vicinal, par ordre du Ministre de l'Intérieur. 587 feuilles en couleurs. Chaque feuille séparément. . . . . » 80

Chaque feuille pliée et cartonnée. 1 05

Plan de Paris, imprimé en couleurs, plié et cart. . 2 »

Coulommiers. — Imp. P. BRODARD. — 5-98.

PUBLICITÉ DES GUIDES JOANNE

EXERCICE 1901-1902

I. Adresses utiles. — Journaux. — Sociétés Financières.

Agences de voyages. — Indicateurs.

Chemins de fer. — Compagnies maritimes.

ADRESSES UTILES

ALOPÉCIE

Traitements spéciaux. *Voir* **Institut dermatologique**, *59 bis, rue Blanche.*

AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT et DÉCORATION

Vente et achat.

Location de meubles en tous genres.
Garde-meuble public.

TÉLÉPHONE 521-58.

PERRICHET & BELZACQ

BELZACQ, Succr

4 et 6, rue de la Pépinière.

Ameublements.
Ébénisterie — Tapisserie.

Décorations et Installations complètes d'Appartements, Châteaux et Villas.

E. LEVIEIL

Paris — *18, rue Lafayette* — Paris
Près la Chaussée d'Antin TÉLÉPHONE 257-15

AMEUBLEMENT

(*Suite*)

GRAND GARDE-MEUBLES

Janiaud Jne *61-63, rue Rochechouart*, Paris. (Voir page de garde à la fin du volume).

ANTISEPTIQUE

OZONATEUR, Brev. s. g. d. g.
Désinfecteur automatique.
9, Ch.-d'Antin, Paris. TÉLÉPHONE 124.66.

APPARTEMENTS ET CHAMBRES MEUBLÉS

APPARTEMENTS ET CHAMBRES MEUBLÉS

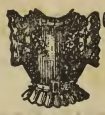
MAISON PARTICULIÈRE

En face les Carmes, près le Luxembourg
31, rue de Vaugirard, 31

ARMES

A. Gorget, 39, *rue Châteaudun*, **Paris**

ARMES de GUERRE
— —
Collections Panoplies
— —



AUX ARMES DE LUXE

A. GUINARD

Armurier breveté

8, Avenue de l'Opéra, 8

Fusils HAMMERLESS-ÉJECTEUR

avec double sûreté; excellents comme qualités de tir, de solidité, de fini

PRIX TRÈS AVANTAGEUX.

Spécialité des **Fusils anglais** des premières marques · **Purdey — Holland — Greener**, etc. etc. — Seul agent **A. GUINARD, 8, Avenue de l'Opéra, 8, Paris.**

L'Art de la Beauté

Institut Féminin. — École de Beauté. Mme LUIGGI, *6, rue Glück*, Paris (10 h. à 4 h.) (Voir page 47.)

BANQUES

Comptoir National d Escompte de Paris. (Voir p. 15.)

Crédit Lyonnais. (V. p. 18.)

Société Générale. (V. p. 16.)

BAR

The London Bar, 5, *rue de l'Isly*, Paris. (Voir page 49.)

BIJOUTERIE

Tranchant, 79, *r. du Temple*, Paris. Bijouterie argent en tous genres. Hochets, Bracelets, Chaînes, Bourses, Ronds de serviette, Timbales, Coquetiers, Tabatières, Petite orfèvrerie, Articles de bureaux et de fumeurs, Chapelets, Croix, Médailles. TÉLÉPHONE 283-12.

CALVITIE
CHUTE DES CHEVEUX

Cornioley, *1, rue de la Paix*, Paris. Produits hygiéniques; Spécialités pour la Chevelure et le Visage. *Prospectus gratis.*

La Pertuisine, 53, *rue Vivienne*, Paris. (Voir page 47.)

CAOUTCHOUC DE VOYAGE
HYGIÈNE — CHIRURGIE
Maison Charbonnier
J VÉCRIGNER, Succr
376, *rue Saint-Honoré*, 376

Caoutchouc manufacturé anglais, français et américain Chaussures américaines et gants, bottes de marais.

Vêtements imperméables, toile caoutchouc. Tubs anglais ou bains portatifs, cuvettes pliantes, sacs à eau chaude, coussins et matelas à air et à eau pour malades et pour voyages. Urinaux Bidets et bassins, etc. Atelier de réparation
TÉLÉPHONE 241.67

CHIROMANCIE

Mme Duchatellier ex-première cartomancienne et chiromancienne, *209, rue Saint-Honoré*, Paris. Leçons de beauté. Corr

CHOCOLAT

Chocolat Menier (V. p. 131.)

Compagnie Coloniale. (V. page de garde en tête du volume.)

CRISTAUX, FAIENCES, PORCELAINES

L. BOUTIGNY

CRISTAUX ARTISTIQUES

Passage des Princes, Paris

Maison Toy, 6, *rue Halévy*, **Paris.** (Voir page 46.)

DENTIFRICES

Docteur Pierre. (Voir p 45.)

ÉLECTROTHÉRAPIE

Allard (Dr Félix), licencié ès sciences physiques, ex-préparateur de physique médicale.
46, rue de Châteaudun, Paris.
TÉLÉPHONE 130.53

Électricité médicale (maladies nerveuses, maladies des femmes, goutte, diabète, arthritisme). **Diagnostic par les rayons X de Rœntgen.**
Lundi, mercredi, vendredi, de 2 à 4 h., et par rendez-vous.

Établissement du Dr Chamoin
40, *rue de la Bienfaisance*, Paris.
Lundi, mercredi, vendredi, de 3 h. à 5 h
Traitement spécial
Affections Nerveuses et Paralytiques
Maladies des Femmes.
Clinique · 41, faub. Montmartre.
M. J. S., 3 à 6 heures

GLACIÈRES

Glacière des Châteaux. — J. Schaller, 332, *rue St-Honoré*, **Paris.** (Voir p. 46.)

GYMNASTIQUE

Lellèvre (Voir *Sauvetage*).

HORLOGERIE

La montre du « **XXe siècle** », heure décimale, cadran 24 heures
La montre « **Eméra** », automatique, cadran 24 heures
La montre « **Zénith** », cadran 12 heures.
(Voir page 43.)
Ernest TISSOT
29, rue de Londres, Paris.

HOTELS

Adelphi Hôtel et Restaurant, boulevard des Italiens, *4-6, rue Taitbout*. Lumière électrique Ascenseur. Prix modérés.

Grosvenor Hôtel, Champs-Elysées, *59, rue Pierre-Charron*, Paris. Confort entièrement moderne.

Hôtel de l'Amirauté, *5, rue Daunou* (rue de la Paix). Restaurant et table d'hôte, Ascenseur. Electricité, Bains, TÉLÉPHONE.

Hôtel d'Angleterre, *56, rue Montmartre*, au centre, près la grande Poste. — PRIX MODÉRÉS. — Maison recommandée par sa bonne tenue.

Grand Hôtel de l'Athénée
15, *rue Scribe*, Paris.

Baltimore Hôtel, Maison de premier ordre. Restaurant à la carte. Table d'hôte. Grand confort. M. GUTIERREZ, propre, *3, rue Léo Delibes*, Paris Se habla español. TÉLÉPHONE 686-41.

HOTEL BURGUNDY

8, rue Duphot, Madeleine

ASCENSEUR
LUMIÈRE ÉLECTRIQUE
TÉLÉPHONE, SALLES DE BAIN

Prix très modérés

HOTELS (*Suite*)

Grand Hôtel des Capucines, 37, *boulevard des Capucines*. Maison recommandée. Sans succursale. Table d'hôte. Excellente cuisine. Bains Ascenseur Eclairage électrique. TELEPHONE. Mme E. Chabanette, propriétre.

Hôtel du Chariot d'Or

Reconstruit en 1887, *rue Turbigo*, 39, près le boul Sebastopol Table d'hôte. Café-Restaurant English spoken Chambres confortables depuis 2 fr. 50. Ascenseur. Rabourdin, proprietaire.

Hôtel Chatham

17 et 19, rue Daunou, Paris.

Hôtel de la Cité Bergère. 4, *cité Bergère* (Grands boulevards) Chambres depuis 2 fr. 50. Electricité, Bains, Table d'hôte. TELEPHONE 217-34

Hôtel Corneille, 5, *rue Corneille*, en face l'Odéon Chambres de 2 à 5 fr. Restaurant Lumière électrique TELEPHONE 810-80 Agréé par le T. C. F

Hôtel du Danube, 11, *rue Richepanse*, près la Madeleine Grands et petits appartements pour familles A. Pottier, propriétaire.

Hôtel des Deux-Mondes, *22, avenue de l'Opéra*, Paris. (Voir page 48.)

DIEPPE (Grand Hôtel de)

22, rue d'Amsterdam, gare St-Lazare. — Chambres confortables depuis 3 fr. TELEPHONE 164-15. Electricité. English spoken

Hôtel de l'Élysée, 12, *rue des Saussaies* (près des Champs-Elysées et de la Madeleine). Paris Appartements depuis 4 fr Table d'hôte. Restaurant à la carte Maison pour famille Prix modérés

HOTELS (*Suite*)

Hôtel de France, 4, *rue du Caire*, près les boulevards et les théâtres. **Chambres** de 3 à 5 fr. **Restaurant**. Lumière électrique. TELEPHONE 130-98. Agréé par le T. C. F.

Grand Hôtel du Globe
(Voir page 48.)

Hôtel du Jardin des Tuileries, 206, *rue de Rivoli*, en face le Jardin des Tuileries. Appartements et chambres Grand confort Elegantly furnished apartments and single rooms. Full south. Lift. Electric Light. Ziegler, propr.

Grand Hôtel Lafayette, 6, *rue Buffault* (angle des rues Lafayette et faub Montmartre), centre de Paris. Chambres depuis 2 fr. Déjeuner, 2 fr. 50. Dîner 3 fr., et à la carte.

Hôtel de Londres et de Milan, *8, rue Saint-Hyacinthe-Saint-Honoré*, près les Tuileries, l'Opéra, Champs-Elysées, Grands boulevards. Chambres depuis 2 fr. Pension depuis 7 fr. 50.
English spoken. — Man spricht deutsch. — Se parla italiano.

Grand Hôtel Louvois, *place Louvois*, situe sur un beau square, au centre de Paris. Appartements et chambres seules. Restaurant et table d'hôte Ascenseur. Lumière électrique. **L. Dhuit**, propriétaire.

Hôtel Mirabeau, 8, *rue de la Paix*. Hôtel et Restaurant. Chambres et appartements pour familles. (Voir page 48.)

Grand Hôtel de Normandie *4, rue d'Amsterdam*, Paris (en face gare St-Lazare). Restaurant à la carte et à prix fixe Chambres de 3 à 10 fr English spoken TELEPHONE 279-05 **Victor Davène**, propr.

HOTELS (*Suite*)

Hôtel de l'Opéra-Comique, 4, *rue d'Amboise* (boulev. des Italiens). Complètement remis à neuf. Nouveau propriétaire. Chambres et appartements meublés à des prix très modérés.

Hôtel d'Ostende, 9, *rue de la Michodière*, près l'Opéra. Agencement moderne. Lumière électrique. TÉLÉPHONE 253.01. Prix modérés. Conditions spéciales pour familles.

Hôtel d'Oxford et de Cambridge, 13, *rue d'Alger*, près des Tuileries. Pension et service à la carte. Table d'hôte. Maison de famille spécialement recommandée pour son confortable et ses prix modérés. Tarif franco sur demande.

HOTEL DE PARIS-NICE

38, faubourg Montmartre

150 chambres de 3 à 8 francs. Déjeun., 3 fr. Dîner, 4 fr., vin compr Ascenseur. Electr. TÉLÉPHONE 117-66

Grand Hôtel de Rochefort Restaurant a la carte, 6, *rue Dupuytren*, près l'Ecole de Médecine et boul Saint-Germain Chambres depuis 1 fr. 50, et 20 fr par mois Recommandé.

Hôtel de Seine, 52, *rue de Seine* (boul. Saint-Germain), Paris. Appartements et chambres confortables. Table d'hôte. Service à volonté. Prix modérés.
Dujardin, propriétaire

Grand Hôtel de Suez, 31, *boulevard St-Michel*, centre de toutes les facultés, 66 chambres meublées et remises à neuf, depuis 25 fr. Restaurant Repas 1 fr 50 et 2 fr. Pension 90 fr. Près de l'hôtel, 6 lignes de trams, métropolitain, chemin de fer. *English spoken.*

INSECTICIDE

CAFARDS, RATS & SOURIS

Destruction par la pommade de

M. LEDAIN

15, rue du Louvre, Paris.

Destruction des Punaises, Fourmis et Mites par poudre spéciale. 7 fr. 50 le kilog.; 4 fr. le 1/2 kilog.

INSTITUT DERMATOLOGIQUE

59 bis, rue Blanche, Paris, dirigé par le Dr CHATELAIN, O. I. ✡, ✠.

Traitements spéciaux (lumière, chaleur, électricité, etc.) des maladies de la peau, du cuir chevelu, affections spéciales, tumeurs, cancers, etc.

INSTITUT MÉDICAL DES AGENTS PHYSIQUES

23, rue Blanche, Paris. TÉLÉPHONE 130. 59. Traitement des affections chroniques du système nerveux et de la nutrition. Traitements orthopédiques. *Hydrothérapie. Sudations. Electrothérapie. Radiographie. Gymnastique médicale française et suédoise. Massage manuel et vibratoire.*

INSTITUTIONS

INSTITUTION BERTRAND

Ecole professionnelle, industrielle de Versailles, *52, avenue de Saint-Cloud*, Versailles. Directeur: M. PESCAIRE, I. ✡. Préparation aux Ecoles du gouvernement pour l'Industrie, le Commerce et l'Agriculture.

Institution J.-B. Dumas, 23, *rue Oudinot*, Paris. — Ingr A et M — Prépar. à l'Ecole centr. des Arts et Mres, Ecole d'agriculture, aux baccalauréats. Internat, demi-pension, externat. Nombre limité de pensionnaires. Cours spéciaux. Jardins.

Institution des Enfants Arriérés, à *Eaubonne* (Seine-et-Oise) **M. Langlois**, Directeur. (Voir page de garde en tête du vol.)

INSTITUTIONS (*Suite*)

Émile Girard, chef d'institution, *88, rue de Fontenay*, **Vincennes**. Enseignement secondaire classique, moderne. Répétitions du lycée Charlemagne. Enseignement commercial et professionnel

---

Institut Rudy, 4, *rue Caumartin*, Paris, 41e année. Cours et Leçons. Langues, Lettres, Sciences, Musique, Chant, Peinture, Danse, Escrime, etc. 150 professeurs

---

Sainte-Barbe. (V. page 46.)

INSTITUTIONS de DEMOISELLES

Mlles Chateau, 177, *rue du Faubourg-Poissonnière*, Paris. — Cours complets d'éducation. Préparation aux brevets élémentaire et supérieur. Nombre restreint de pensionnaires. Chambres séparées pour élèves étrangères. *Magnifique jardin de 2 400 mètres.* Omnibus.

Institution de Mme Quihou, 7, *avenue Victor-Hugo*, **St-Mandé** (Seine), à la porte de Paris et près du Bois de Vincennes, à 3 minutes de la Gare, et sur le passage du tramway Louvre-Vincennes. — *Education complète.*

SAINT-SERVAN

Pensionnat des Religieuses Franciscaines Sainte-Marie des Anges, aux Corbières à Saint-Servan, sur la Mer, en face Dinard, à un quart d'heure de Paramé et de Saint-Malo. Installation moderne et confortable. Grands jardins sur la mer. Plage particulière attenant à l'établissement. Situation climatérique et hygiénique favorables aux élèves de complexion délicate. *Prix de la pension 500 fr.* Ecrire pour renseignements à la Supérieure, à **Saint-Servan**.

MALADIES DES DAMES

Cabinet médical dirigé par Mme **L. Bonizo**, des Facultés et Hôpitaux de Paris *Consultations* tous les jours, de 2 à 5 heures

2, rue d'Amsterdam, Paris
(en face la gare Saint Lazare).

OBJETS D'ART

A. Herzog, Objets d'art, 41, *rue Châteaudun*. Succle, *9, rue Lafayette.*

PARAPLUIES, CANNES

Dugas-Gérard, *82, rue Saint-Lazare*, Paris. Fabric. de cannes, cravaches, fouets, parapluies et ombrelles. Maison de confiance. Prix modérés.

PARFUMERIE (Fabricant de)

CORNIOLEY, 1, *rue de la Paix*, Paris. Produits hygiéniques. Spécialités pour la chevelure et le visage. *Prospectus gratis.*

PÊCHE (USTENSILES DE)
PIÈGES

Maison Moriceau
Bourdon et Benoit, succrs,
28, *quai du Louvre*, Paris.
Ustensiles et filets de pêche en tous genres; Pièges de tous systèmes. (Envoi *franco* du catalogue.)

PEINTURE

L'Indurine, 93, *Quai Valmy*, Paris. (Voir page 47.)

PENSIONS DE FAMILLE

Maison de famille, *9, rue de l'Université.* Grands et petits appartements meublés, avec ou sans cuisine. Chambres depuis 2 fr. 50 Service dans les appartements.
Mme **Gerbié**, Propriétaire.

PENSIONS DE FAMILLE
(Suite)

Pension de famille de premier ordre, 2, *avenue Friedland*, près l'Arc de Triomphe. — Electricité. — Grand confort. — English spoken. — Man spricht deutsch. — TÉLÉPHONE 532-75.

Hôtel Victoria, *10, cité d'Antin* (Opéra). Electricité. — Bains. Prix très modérés. — Recommandé par le T. C. F. TÉLÉPHONE 132-25.

PHOTOGRAPHIE (Artistes)

Nadar

8 diplômes d'honneur dernières Expos. GRAND PRIX 1889. 1900, HORS CONCOURS. MEMBRE DU JURY.

Portraits en tous genres, Agrandissements, Peintures, Emaux, etc., Photographies à la lumière électrique.

M. NADAR dirige personnellement ses ateliers

Appareils et produits. Ne pas voyager sans l'**Express-détective-Nadar** : le meilleur des appareils photographiques, léger, solide et garanti. Appareil adopté pour tous les grands voyages d'exploration.

51, rue d'Anjou, 51 TÉLÉPHONE

Exposition permanente : 2, *rue de la Paix.*

La Maison n'a pas de Succursale.

PIANOS

Manuf^re de Pianos Pélicier. Brillante sonorité, solidité garantie. 32 *Médailles d'or et autres ; hors concours, membre du Jury.* Pianos neufs et d'occasion des Maisons **Érard** et **Pleyel.**

Location, Vente, Échange (Occasions)

13, Boulevard St-Denis, 13 Paris.

POMPES

Vidal-Beaume *66, avenue de la Reine*, Boulogne-sur-Seine. (Voir page 44)

PRODUITS PHARMACEUTIQUES

Chassaing. Phosphatine Fallières. (Voir page 130.)

Coaltar Saponiné. (V. p. 126.)

Eau des Jacobins

Ancien cordial très populaire d'une puissance merveilleuse, contre apoplexie, etc. **A. Gascard**, seul successeur des Frres Gascard, à **Biharel-lès-Rouen** (Seine-Infér^re.)

Fer Bravais. (Voir page 125.)

Graine de lin Tarin ; Pommade Fontaine ; Savon Fontaine. (Voir p. 45.)

Laffaille. Capsules régulatrices W. KORN. (Voir page 64.)

Laudumiey. Poudre du docteur SOUDRE. (Voir page 126.)

Liqueur des dames. (Voir page 125.)

POMMADE MOULIN
Guérit Dartres, Boutons, Rougeurs, Démangeaisons, Eczéma, Hémorrhoïdes. Fait repousser les Cheveux et les Cils, 2f50 le Pot *franco*. Pharmacie **MOULIN**, **60, Rue Louis-le-Grand, PARIS**

RESTAURANTS

170, 171, 172 et 173, galerie de Valois, Palais-Royal.

Catelain aîné

VALLET et GALLICE, Succrs

RESTAURANT VALOIS

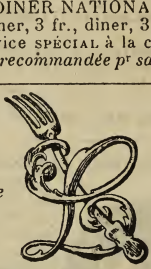
DINER NATIONAL

Déjeuner, 3 fr., dîner, 3 et 4 fr.

Service SPÉCIAL à la carte

Maison recommandée pr sa cuisine.

PARIS 1898 *Médaille d'or*



PARIS 1898 *Diplôme d'honnr*

RESTAURANT

LAPRÉ

(à la carte)

Maison fondée en 1878; 8 *et* 10, *rue de Provence*, et 24, *rue Drouot* **près le « Figaro ».**

Recommandé pour sa bonne cuisine et ses excellents vins. — Grands salons et cabinets de société. — OUVERTS TOUTE LA NUIT.

Restaurant Español

José ROBLES, *14, rue du Helder.*

4 Salons, Cabinet à l'entresol:

Lunes y Miercoles: Arroz à la Valenciana; *Martes.* Guisillo Madrileño; *Jueves y Domingo :* Cocido a la Española; *Viernes:* Bacalao a la Vizcaina; *Sabado*, Albongidas a la Española.

Au Petit Riche, *25, rue Le Peletier* Plat du jour, de 0,60 à 1 fr.

TAVERNE DU NÈGRE

17, Boulevard Saint-Denis, PARIS.

BIÈRE DE MUNICH

DÉJEUNER, 3f café compris: Une bouteille de vin rouge ou blanc, ou une carafe de bière. Hors-d'œuvre, 3 plats au choix, Fromage, Dessert.

DINER, 3f50, café compris: Une bouteille de vin rouge ou blanc, ou une carafe de bière, Un potage, 3 plats au choix, Salade — Entremets — Dessert.

SERVICE A LA CARTE.

TÉLÉPHONE 129. 79, France et Etranger.

SAGE-FEMME

Mme Merlot, 163, *rue Montmartre*, Paris. (Voir p. 47.)

SAUVETAGE (Appareils de)

Lelièvre, 80, rue Montmartre, *Paris* CEINTURES DE SAUVETAGE et BOUÉES en liège, cordages, ficelles. APPAREILS DE GYMNASTIQUE.

VEILLEUSES

Veilleuses françaises. Maison **Jeunet.** (Voir page 43.)

VOYAGES

Agence Lubin, 36, *boulevard Haussmann*, Paris. (Voir page 38.)

Compagnie des Messageries Maritimes. (Voir page 39).

Compagnie Génér^le Transatlantique. (Voir page 38.)

Royal Mail. (Voir page 40.)

Fraissinet et Ce. (V p. 41.)

Compagnie de Navigation Mixte. (Voir page 42.)

LE FIGARO

Six Pages tous les jours

DIRECTEURS :

F. de RODAYS ✻ A. PÉRIVIER

INFORMATIONS

LE FIGARO est outillé de manière à fournir sur chaque événement important, en France et à l'Étranger, l'information la plus rapide, la plus complète, la plus sûre.

Tout le monde sait combien de fois, seul dans toute la presse française, **Le Figaro** a publié des documents de la plus haute importance. Sa réputation, à ce sujet, est établie dans le monde entier..

Article quotidien de J. CORNÉLY

CHAQUE LUNDI | *CHAQUE JEUDI*

Un Dessin d'Actualité

CARAN D'ACHE ✻ HERMANN-PAUL

UNE PAGE DE MUSIQUE INÉDITE

Tous les Samedis

Five o'Clock

Pendant la saison d'hiver, **LE FIGARO** donne, dans son Hôtel, des concerts auxquels sont invités, à tour de rôle, ses abonnés. Les abonnés des départements et de l'étranger, de passage à Paris, reçoivent aussi des invitations sur leur demande.

PETITES ANNONCES

Les **Petites Annonces du FIGARO** jouissent d'une vogue considérable, car elles fournissent la plus grande commodité à l'**OFFRE** et à la **DEMANDE** pour les :

— Avis mondains —
— Avis financiers —
— Officiers ministériels —
Maisons recommandées
— Avis commerciaux —
Voyages et Excursions
Capitaux
Occasions - Cours & Leçons
Emplois
Locations d'Appartements

Certaines rubriques bénéficient, à des jours déterminés, d'un tarif réduit.

ABONNEMENTS

	PARIS ET SEINE-ET-OISE	DÉPARTEMTS	ÉTRANGER
Un an . . .	60 fr.	75 »	86 »
6 mois. . .	30 fr.	37 50	43 »
3 mois. . .	15 fr.	18 75	21 50

TYPE B*

Dixième Année — Six pages — Paris et Départts — Cinq Centimes

LE JOURNAL

FERNAND XAU, *Fondateur.*

Quotidien, Littéraire, Artistique et Politique

100, RUE RICHELIEU, 100

Directeur : HENRI LETELLIER

		Un an.	Six mois.	Trois mois.
ABONNEMENTS	PARIS, SEINE et SEINE-ET-OISE.	20 fr.	10 fr. 50	5 fr. 50
	DÉPARTEMENTS et ALGÉRIE.	24 fr.	12 fr. »	6 fr. »
	ÉTRANGER (UNION POSTALE).	35 fr.	18 fr. »	10 fr. »

LE JOURNAL paraît tous les jours sur SIX PAGES AU MOINS

Le **JOURNAL** a pris, en 1900, un développement considérable, grâce aux efforts quotidiens qu'il fait pour être agréable à ses lecteurs.

Il a suivi la vie politique intérieure et extérieure avec un soin qui lui a valu, de la part du public, les témoignages et les encouragements les plus flatteurs. A l'intérieur, ses informations puisées aux sources les plus sûres ont mis le **JOURNAL** au premier rang des journaux parisiens.

SA RÉDACTION

La rédaction littéraire du **JOURNAL** est, sans contredit, la plus brillante des journaux parisiens. Qu'on en juge par l'énumération que voici de ses principaux collaborateurs :

Paul Bourget.	Richard O'Monroy.	G. d'Esparbès.	Rod. Darzens.
André Theuriet.	Francis Chevassu.	Courteline.	Georges Auriol.
Catulle Mendès.	Armand Charpentier	A. Hepp.	Tristan Bernard.
Jean Richepin.	Jean Goudezky.	Alphonse Allais.	Franc Nohain.
Henry Fouquier.	Hugues Le Roux.	A. Roguenant.	Jules Ranson.
Séverine.	René Maizeroy.	Myriam Harry.	Marin.
Octave Mirbeau.	Jean Lorrain.	Paul Adam.	Ludovic Naudeau.
Montjoyeux.	Emile Faguet.	J. de Bonnefon.	Georges Charlet.
Edmond Sée.	Edm. Haraucourt.	Raoul Ponchon.	

Alexis Lauze, secrétaire de la rédaction.

Critique dramatique, Catulle Mendès ; *les Echos*, Joinville ; *la Chambre*, H. Valoys ; *le Sénat*, G. de Lilliers ; *les Tribunaux*, Mes Huvlin et Marréaux-Delavigne ; *le Conseil municipal*, E. Le Roy ; *l'Escrime*, Emile André ; *les Courses*, Laurentz ; *Courrier théâtral*, Crispin.

SES PERFECTIONNEMENTS

Le **JOURNAL** devait, en raison de son développement, avoir une installation plus étendue et plus en rapport avec la multiplicité de ses services.

Le 15 octobre 1896, le **JOURNAL** s'est installé dans l'ancien hôtel Lemardelay, 100, rue de Richelieu. Il est composé sur des machines linotypes et s'imprime lui-même sur des machines rotatives à grande vitesse.

Cet hôtel, qui comprend trois corps de bâtiments, de cinq étages chacun, en fait l'installation la plus vaste et aussi la plus somptueuse de Paris, en tant que journal.

SA PUBLICITÉ

La publicité du **JOURNAL** est justement des plus recherchées. Ses Petites Annonces ont eu, par exemple, un succès sans précédent.

Voici comment s'établit son tarif de publicité :

TARIF DES ANNONCES-RÉCLAMES

	La ligne.		La ligne.
Echos 1re page	30 fr. »	Faits divers	12 fr. »
Entrefilets 2e page	20 fr. »	Réclames 5e page	9 fr. »
— 3e page	15 fr. »	Annonces	4 fr. »
— 4e page	15 fr. »	Petites Annonces (mercr. et sam.)	1 fr. 50

36e année. — Paris et Départements, 15 cent. le Numéro. — Gares, 20 cent.

ARTHUR MEYER
Directeur

RÉDACTION
2, rue Drouot

ABONNEMENTS
Petites annonces
RENSEIGNEMENTS
2, r. Drouot

Le Gaulois

LE PLUS GRAND JOURNAL DU MATIN

2, RUE DROUOT

ARTHUR MEYER
Directeur

ADMINISTRATION
2, rue Drouot

ANNONCES
MM. Ch. Lagrange, Cerf et Cie, 6, pl. de la Bourse.

Aucun journal n'est plus parisien que **le Gaulois**, par l'allure vive et mondaine de sa rédaction, par la variété et le piquant de ses informations. Aucun n'est plus résolument conservateur, plus fermement respectueux de tout ce qui est respectable.

Le Gaulois a résolu le problème de plaire à la fois aux lecteurs sérieux et à ceux qui veulent avant tout être distraits par leur journal.

La nature de la clientèle du **Gaulois**, dont le nombre s'accroît chaque jour à Paris et en province, donne une valeur exceptionnelle à sa publicité.

Tous les samedis **le Gaulois** fait paraître **le Gaulois du Dimanche illustré**, gratuit pour ses abonnés, et tous les mardis un **Supplément** contenant des correspondances de la France et de l'Étranger.

Tous les mardis: **Offres** et **Demandes d'emploi, 1 franc la ligne.**

PRIX DES ABONNEMENTS

PARIS ET DÉPARTEMENTS		ÉTRANGER	
Un mois	5 fr. »	Un mois	6 fr. »
Trois mois . . .	13 fr. 50	Trois mois . . .	16 fr. »
Six mois	27 fr. »	Six mois	32 fr. »
Un an	54 fr. »	Un an	64 fr. »

Les frais de poste en plus pour les pays ne faisant pas partie de l'Union postale.

JOURNAL DES DÉBATS

POLITIQUES ET LITTÉRAIRES

FONDÉ EN 1789

GRAND JOURNAL QUOTIDIEN

10 CENTIMES LE NUMÉRO

17, rue des Prêtres-St-Germain-l'Auxerrois, Paris (1er)

Principaux collaborateurs. — MM. Paul Bourget, E. Faguet, P. Deschanel, député; J.-M. de Heredia, H. Houssaye, E. Lavisse, J. Lemaître, G. Paris, Albert Vandal, de Vogüé, de l'Académie française; Ph. Berger, E. Boutmy, Gebhart, P. et A. Leroy-Beaulieu, Maspero, G. Perrot, A. Rambaud, sénateur; E. Reyer, de l'Institut; G. Berger, député; Arvède Barine, R. Bazin, E. Bertin, P. Bluysen, J. Bourdeau, H. Bousquet, J. Chailley-Bert, H. Chantavoine, F. Charmes, sénateur; J. Charles-Roux, M. Colin, docteur Daremberg, docteur Darras, P. Desjardins, J. Dietz, R. Doumic, A. Filon, A. Hallays, A. Heurteau, R. Kœchlin, Jalliffier, A. Jullien, A. Le Braz, J. Legras, Ch. Malo, A. Michel, H. de Parville, A. Raffalovich, E. Ripault, Ed. Rod, M. Spronck, D. Zolla, etc., etc.

Prix de l'abonnement

France et Alsace-Lorraine, 40 fr.; Étranger, 64 fr.

REVUE HEBDOMADAIRE du *Journal des Débats.*

Le **Journal des Débats** publie une édition hebdomadaire destinée aux pays d'*outre-mer*, paraissant le samedi, contenant les principaux articles et feuilletons de l'édition quotidienne et réunissant, sous forme de revue, les événements saillants de la semaine.

Abonnement : Colonies et Étranger, 6 mois . . **13** fr.
— — 1 an . . . **25** fr.

LE SOIR

JOURNAL D'INFORMATIONS

(34e ANNÉE)

SEUL JOURNAL DE PARIS

donnant à 8 heures

Les Dernières Nouvelles du Monde entier

Le Compte rendu complet des Chambres

LE RÉSULTAT DES COURSES

Les derniers Cours des Bourses étrangères

Une Journée financière et un Supplément hebdomadaire

Services télégraphiques et téléphoniques spéciaux

EXPÉDIÉ EN PROVINCE PAR LES DERNIERS COURRIERS

ET LES TRAINS SPÉCIAUX DE NUIT

Paris et Province, le Numéro : 15 CENTIMES

Arrive en même temps

que les journaux de Paris dits de 4 heures.

HOTEL DU " SOIR "

Rue Saint-Georges, 10, à Paris.

63e ANNÉE **Le Siècle** 63e ANNÉE

Directeur politique : M. YVES GUYOT

DIRECTEUR-ADMINISTRATEUR : M. A. MASSIP

Le *Siècle* est l'organe de la démocratie libérale contre le césarisme, le cléricalisme, le protectionnisme et le socialisme.

Depuis septembre 1900, le Siècle *paraît tous les jours sur six et huit pages*. Il donne les informations les plus rapides, les plus sûres et les plus universelles.

Il publie chaque jour deux romans.

Prix du numéro : 5 centimes

ABONNEMENTS

	1 mois	3 mois	6 mois	12 mois
Paris	2 fr.	5 fr.	10 fr.	18 fr.
Départements. . .	2 fr.	5 50	11 fr.	20 fr.
Union postale . .	3 fr.	9 fr.	18 fr.	35 fr.

COMPTOIR NATIONAL D'ESCOMPTE DE PARIS

Capital : 150 Millions de Francs

Siège social : 14, *rue Bergère;* **Succursale :** 2, *place de l'Opéra,* **Paris**

Président : **M. DENORMANDIE,** ✲,
Ancien Gouverneur de la Banque de France,
Vice-Président de la Compagnie des Chemins de fer Paris-Lyon-Méditerranée.

Directeur général : **M. Alexis ROSTAND**, O. ✲.

21 BUREAUX DE QUARTIER DANS PARIS — 5 BUREAUX DE BANLIEUE
82 AGENCES EN PROVINCE — 17 AGENCES A L'ÉTRANGER

OPÉRATIONS DU COMPTOIR

Bons à échéance fixe, Escompte et Recouvrements, Comptes de Chèques, Lettres de Crédit, Ordres de Bourse, Avances sur Titres, Chèques, Traites, Paiements de Coupons, Envois de fonds en Province et à l'Etranger, Garde de Titres, Prêts hypothécaires Maritimes, Garantie contre les risques de remboursement au pair, etc.

AGENCES

21 Bureaux de quartier dans Paris. | 82 Agences en Province.
5 Bureaux de banlieue. | 17 Agences à l'Etranger.

BONS A ÉCHÉANCE FIXE

Intérêts payés sur les sommes déposées :

De 6 mois jusqu'à 1 an. **2 %** | De 18 mois jusqu'à 2 ans **3 %**
De 1 an jusqu'à 18 mois. **2 1/2 %** | A 2 ans et au delà. . . **3 1/2 %**

Les Bons, délivrés par le COMPTOIR NATIONAL aux taux d'intérêt ci-dessus, sont à ordre ou au porteur, au choix du Déposant. Les intérêts sont représentés par des *Bons d'intérêt* également à ordre ou au porteur, payables semestriellement ou annuellement, suivant les convenances du Déposant. Les *Bons de capital et d'intérêts* peuvent être endossés et sont par conséquent négociables.

LOCATION DE COFFRES-FORTS

Le Comptoir tient un service de coffres-forts à la disposition du public : 14, *rue Bergère;* 2, *place de l'Opéra,* et dans les principales Agences. — Une clef spéciale unique est remise à chaque locataire. La combinaison est faite et changée à son gré par le locataire. Le locataire peut seul ouvrir son coffre.

Garantie et Sécurité absolues.
Compartiments depuis **5** *francs par mois.*

VILLES D'EAUX, STATIONS BALNÉAIRES

Le Comptoir National a des agences dans les principales *Villes d'Eaux* : Nice, Cannes, Vichy, Dieppe, Trouville-Deauville, Dax, Royat, Le Havre, La Bourboule, Le Mont-Dore, Bagnères-de-Luchon, etc.; ces agences traitent toutes les opérations, comme le siège social et les autres agences, de sorte que les Etrangers, les Touristes, les Baigneurs, peuvent continuer à s'occuper d'affaires pendant leur villégiature.

LETTRES DE CRÉDIT POUR VOYAGES

Le **Comptoir National d'Escompte** délivre des *Lettres de Crédit* circulaires payables dans le monde entier auprès de ses agences et correspondants, ces Lettres de Crédit sont accompagnées d'un carnet d'identité et d'indications, et offrent aux voyageurs les plus grandes commodités, en même temps qu'une sécurité incontestable.

Salons des Accrédités, Branch office, 2, place de l'Opéra

Special department for travellers and letters of credit. Luggages stored. Letters of credit cashed and delivred throughout the world.— Exchange office.

The **Comptoir National** receives and sends on parcels addressed to them in the name of their clients or bearers of credit.

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

Pour favoriser le développement du Commerce et de l'Industrie en France

Société anonyme fondée en 1864

CAPITAL : 160 MILLIONS

Siège social : 54 et 56, rue de Provence, à Paris.

AGENCES DANS LES DÉPARTEMENTS :

Agde, rue Saint-Étienne, 6.
* **Agen**, place du Marché-Couvert, 11.
* **Aix-en-Provence**, rue du Lycée, 1.
Aix-les-Bains, rue des Bains, 8.
Alais, rue Sauvages, 6.
Albert, rue Carnot, 13.
* **Albi**, place du Vigan, 9.
Alençon, place du Cours, 49.
* **Amiens**, place Saint-Denis, 5 et 7.
* **Angers**, rue d'Alsace, 15.
* **Angoulême**, place du Parc, 8.
Annecy, rue Sommeiller, 2.
Annonay, place des Cordeliers, 21.
Apt, place des Quatre-Ormeaux, 2.
* **Argentan**, rue Lautour-Labroise, 4 *bis*.
Arles, rue de la République, 31.
* **Arras**, rue Thiers, 6.
Auch, rue de Lorraine.
Auray, rue du Pavé (près la Poste).
* **Aurillac**, place du Palais-de-Justice, 23.
* **Autun**, avenue de la Gare, 23 *bis*.
* **Auxerre**, rue Soufflot, 6.
Avallon, rue de Lyon, 13.
* **Avignon**, rue de la République, 25.
Avize, Grande-Rue, 56.
Avranches, rue des Fossés, 4 et 6.
Ay, rue de Châlons, 25.
Barbentane, place du Marché.
Bar-le-Duc, rue de la Rochelle, 25.
Bar-sur-Seine, rue Victor-Hugo.
Bayeux, rue Saint-Malo, 3.
* **Bayonne**, rue Vainsot, 6.
* **Beaune**, rue Maufoux, 31.
* **Beauvais**, rue de Malherbe, 45.
* **Belfort**, faubourg de Montbéliard, 10.
* **Bergerac**, rue Neuve-d'Argenson, 71.
Bernay, rue des Halles, 3.
* **Besançon**, Grande-Rue, 68.
* **Béziers**, place de la Citadelle, 17.
* **Biarritz**, place de la Liberté, 4.
* **Blois**, rue Haute, 17.
Bolbec, rue Thiers, 67.
* **Bordeaux**, cours de l'Intendance, 14.
* **Boulogne-sur-Mer**, rue Victor-Hugo, 32.
* **Bourges**, rue Coursarlon, 36.
* **Brest**, rue d'Aiguillon, 22.
Brignoles, Grande-Rue, 39.
* **Brive**, boulevard du Palais.
* **Caen**, place du Théâtre, 2.
Cahors, rue Fénelon, 8.
Calais, boulevard Gambetta, 8.
Cambrai, rue Vanderbuch, 5.
* **Cannes**, rue d'Antibes, 47 *bis*.
* **Carcassonne**, Grande-Rue, 36.
Carentan, place Desplanques-Dumesnil.
* **Carpentras**, rue Sainte-Marthe, 16.
* **Castres**, rue Frédéric-Thomas, 18.
Caudry, rue de l'Industrie, 13.
Cavaillon, cours Bournissac, 33.
Cette, quai de Bosc, 5.
* **Chalon-s.-Saône**, boul. de la République, 3.
* **Châlons-s.-Marne**, rue de Marne, 1.
Chambéry, rue du Théâtre, 14.
Chaumont-Feugerolles (le), rue Gambetta.
* **Chartres**, rue Saint-Même, 15.
Châteaudun, rue de Chartres, 13.
Châteauneuf-s.-Charente, place des Minimes.
Châteaurenard, avenue d'Avignon, 1.
* **Châteauroux**, place Gambetta, 20.
Château-Thierry, rue de Soissons, 2
Chaumont, rue de la Gare, 91.
Chauny, boulevard Gambetta.
Cherbourg, rue François-la-Vieille, 32.
Chinon, quai Jeanne-d'Arc, 8.
Clamecy, place de l'Eglise, 4.
* **Clermont-Ferrand**, place du Poids-de-Ville, 4.
Cognac, rue d'Angoulême, 36.
Condom, rue Gaichies, 4.
Coutances, rue Tancrède, 13.
Creil, avenue de la Gare, 16.
Dax, place de l'Hôtel-de-Ville.
* **Dieppe**, place de la Barre.
Digoin, place de l'Hôtel-de-Ville.
* **Dijon**, place Saint-Étienne, 6.
Dinan, place Duclos.
Douai, rue de Paris, 4.
Doué-la-Fontaine, pl. de l'Hôtel-de-Ville, 15.
* **Draguignan**, place du Théâtre, 27.
Dreux, place du Palais-de-Justice, 3.
* **Dunkerque**, rue de l'Église, 18.
Elbeuf, rue de la Barrière, 20.
* **Epernay**, rue des Fusiliers, 4.
* **Epinal**, rue Claude-Gelée, 7.
Etampes, rue du Château, 6.
Eu, place Carnot, 20.
* **Evreux**, rue Chartraine, 46.
Falaise, rue de Brébisson (Hôtel Le Guay).
Foix, esplanade de Villote.
* **Fontainebleau**, rue de la Cloche, 22.
Fontenay le-Comte, rue Blossac.
Fougerolles, Grande-Rue.
Fourmies, rue Saint-Louis, 20 et 22.
Gaillac, boulevard Gambetta.
Granville, rue du Cours-Jonville, 24.
Grasse, boulevard du Jeu-de-Ballon, 25.
Gray, rue du Palais, 13.
* **Grenoble**, rue de la Liberté, 2.
Guingamp, place du Centre, 32.
Guise, place d'Armes, 25.
* **Havre** (le), rue de la Bourse, 27.
Hirson, place d'Armes, 2.
Honfleur, rue Prémord, 21.
* **Hyères**, avenue Gambetta, 6.
Issoudun, rue de la République, 74.
Jarnac, rue de Conde, 6.
Jussey, rue Gambetta, 154.
La Flèche, rue Henri IV, 8.
Laigle, rue de la Gare, 26.
Langres, rue de Nevers, 4.
* **Laon**, rue Sérurier, 43.
Lapalisse, avenue de la Gare, 1.
* **La Rochelle**, rue du Palais, 12.
La Roche-sur-Yon, rue du Lycée, 8.
* **Laval**, rue de Strasbourg, 4.
Lavelanet, rue du Château, 42.
Ligny-en Barrois, rue de Strasbourg, 5.
* **Lille**, rue Nationale, 43.
* **Limoges**, place Jourdan, 9 *bis*.
Lisieux, rue Olivier, 20.
Lodève, rue de l'Abbaye, 2.
Lons-le-Saunier, avenue Gambetta.
* **Lorient**, cours de la Bôve, 5.
Loudun, rue de l'Abreuvoir, 3.
Louviers, rue Grande, 40.
Lure, Grande-Rue.
Luxeuil, rue de Grammont, 1.
* **Lyon**, r. de la République, 6, et cours Morand, 13.
* **Mâcon**, rue Lamartine, 17.
Mamers, rue Paul-Bert, 4.
* **Mans** (le), boulevard René-Levasseur, 8

(*) Les Agences marquées d'un astérisque sont pourvues d'un service de location de coffres-forts.

* **Mantes**, avenue de la République, 12.
Marmande, Grande-Rue Labat.
* **Marseille**, rue de Noailles, 24.
Maubeuge, rue de France, 7.
Meaux, rue de Martimprey, 13.
* **Melun**, boulevard Victor-Hugo, 2.
Meulan, rue Basse, 23.
Meursault, rue de la Liberté.
Millau, boulevard de la République, 37.
Moissac, rue Guilorand, 5.
Montargis, rue de Vaublanc, 2.
* **Montauban**, rue Lacaze, 2.
Montbéliard, rue de Besançon, 2.
Mont-de-Marsan, place de l'Hôtel-de-Ville.
Montélimar, rue Villette, 11.
Montereau, Grande-Rue, 92.
Montluçon, avenue de la Gare, 32.
* **Montpellier**, boulevard de l'Esplanade, 9
Morlaix, quai de Tréguier, 17.
* **Moulins**, cours la Choisy, 1.
* **Nancy**, rue Saint-Dizier, 20.
* **Nantes**, place Royale, 8.
* **Narbonne**, rue du Tribunal, 19.
Nemours, rue des Moulins, 20.
* **Nevers**, rue Saint-Martin, 19.
* **Nice**, rue Gioffredo, 61.
* **Nîmes**, place de la Salamandre, 10.
Niort, rue Yvers, 11.
Noyon, rue de l'Evêché, 9.
Oloron-Ste-Marie, place Gambetta, 9.
* **Orléans**, rue de la République, 12.
Pamiers, place du Jardinage, 14.
Parthenay, avenue de la Gare.
* **Pau**, rue Latapie, 5.
* **Périgueux**, rue du Quatre-Septembre, 6.
* **Perpignan**, rue Manuel, 2.
Pertuis, cours de la République, 54.
* **Pézenas**, place des Trois-Six, 26.
Pithiviers, rue Saint-Georges, 13.
* **Poitiers**, rue Victor-Hugo, 5.
Pont-Audemer, Grande-Rue, 58.
Pont-l'Evêque, Grande-Rue Saint-Michel.
* **Pontoise**, rue de l'Hôtel-de-Ville, 6.
Puy (le), boulevard Saint-Louis, 51.
Quimper, boulevard de l'Odet.
* **Reims**, rue de Monsieur, 18, et place du Marché.
Remiremont, Grande-Rue, 64.
* **Rennes**, rue Le Bastard, 14.
Rive-de-Gier, place de la Liberté.
* **Roanne**, rue de la Sous-Préfecture, 17.
Rochefort-sur-Mer, rue des Fonderies, 66.
* **Rodez**, rue de la Barrière, 18.
* **Romans**, place Jacquemart, 5.
Roubaix, rue de la Gare, 40.
* **Rouen**, rue Jeanne-d'Arc, 34.

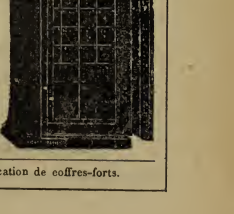
Ruffec, rue des Petits-Banes.
Saint-Affrique, aire Notre-Dame.
Saint-Brieuc, rue Charles-le-Maout, 2.
Saint-Chamond, place Dorian, 4.
Saint-Dié, rue Dauphine, 1.
* **Saint-Etienne**, place de l'Hôtel-de-Ville, 6.
Saint-Gaudens, rue des Fossés, 14.
* **Saint-Germain-en-Laye**, rue de Paris, 2.
Saint-Jean-d'Angély, rue Gambetta, 33.
* **Saint-Lô**, rue de la Poterie, 15.
Saint-Loup-sur-Semouse, Grande-Rue.
* **Saint-Malo**, rue de Toulouse, 3.
Saint-Nazaire, rue Amiral-Courbet, 4.
* **Saint-Quentin**, rue d'Isle, 30.
Saint-Remy-de-Provence, boul. Victor-Hugo.
Saint-Servan, rue Godard, 3.
Saintes, cours National, 45.
Sarlat, boulevard Ney.
Saumur, rue Beaurepaire, 28.
* **Sedan**, rue Gambetta, 33, et place du Rivage, 1.
Semur, rue Saint-Jean, 4.
Senlis, rue de la République.
* **Sens**, place Drapès.
Sèvres, Grande-Rue, 87.
* **Soissons**, rue Saint-Martin, 72.
Tarare, rue Desguirasse, 9.
Tarascon, boulevard Victor-Hugo.
Tarbes, rue Brauhauban, 38.
Thiers, rue des Grammonts, 8.
Thizy, Grande-Rue, 8.
Thouars, rue Isambert, 6.
Tonnerre, rue du Pont, 3.
Toul, rue de la République, 34.
* **Toulon**, place d'Armes, 18.
* **Toulouse**, rue des Arts, 20.
Tourcoing, rue Carnot, 33.
Tournus, Grande-Rue du Centre.
* **Tours**, rue Corneille, 6, et rue Nationale, 75.
Troyes, rue Notre-Dame, 113.
Tulle, rue Nationale, 12.
* **Valence**, boulevard Bancel, 23.
Valence-d'Agen, rue de la République.
* **Valenciennes**, rue Saint-Géry, 23.
Vannes, rue Rouves-du-Port, 8.
Verneuil-s.-Avre, place de la Madeleine.
Vernon, rue d'Albufera, 79.
* **Versailles**, rue Carnot, 2, et rue Royale, 23.
Vervins, place du Centenaire.
* **Vesoul**, rue du Presbytère, 12.
* **Vichy**, rue Sornin, 15.
Vierzon, place d'Armes, 18.
* **Villefranche-de-Rouergue**, rue Guiraudet.
Villeneuve-s.-Lot, rue des Cieutat, 17.
Villeurbanne, place de la Cité.
Voiron, rue de la Gare, 19.

Agence de Londres, 53, Old Broad Street.

La **Société** a, en outre, **58 Succursales** à Paris et dans la Banlieue, et des **Correspondants** sur toutes les places de France et de l'Etranger.

PRINCIPALES OPÉRATIONS de la SOCIETE GENÉRALE :

Dépôts de fonds à intérêts en compte ou à échéance fixe (taux des dépôts de 3 à 5 ans : 3 1/2 0/0, net d'impôt et de timbre) ; — **Ordres de Bourse** (France et Etranger) ; — **Souscriptions sans frais** ; — **Vente aux guichets de valeurs livrées immédiatement** (Obl. de ch. de fer, Obl. à lots de la Ville de Paris et du Crédit Foncier, Bons Panama, etc.) ; — **Escompte et Encaissement de coupons** ; — **Mise en règle de titres** ; — **Avances sur titres** ; — **Escompte et encaissement d'effets de Commerce** ; — **Garde de titres** ; — **Garantie contre le remboursement au pair** et les risques de non-vérification des tirages ; — **Transports de fonds** (France et Etranger) ; — **Billets de crédit circulaires** ; — **Lettres de crédit** ; — **Renseignements** ; — **Assurances** ; — **Services de Correspondant**, etc.



LOCATION
DE COMPARTIMENTS DE COFFRES-FORTS

au Siège social et dans un grand nombre d'Agences, **depuis 5 fr. par mois** ; tarif décroissant en proportion de la durée et de la dimension. — **Demander les Notices spéciales** à tous les guichets de la Société

(*) Les Agences marquées d'un astérisque sont pourvues d'un service de location de coffres-forts.

CRÉDIT LYONNAIS

FONDÉ EN 1863

SOCIÉTÉ ANONYME — CAPITAL : 250 MILLIONS

ENTIÈREMENT VERSÉS

LYON, SIÈGE SOCIAL : PALAIS DU COMMERCE

PARIS : BOULEVARD DES ITALIENS

AGENCES DANS PARIS

Place du Théâtre-Français, 3.	Rue du Faub.-St-Honoré, 152.
Rue Vivienne, 31 (Bourse).	Boulevard Saint-Germain, 58.
Faubourg Poissonnière, 44.	Boulevard Saint-Michel, 20.
Rue Turbigo, 3 (Halles).	Rue de Rennes, 66.
Rue de Rivoli, 43.	Boulevard Saint-Germain, 205.
Rue Rambuteau, 14.	Avenue des Gobelins, 14.
Boulevard Sébastopol, 91.	Rue de Flandre, 30.
Rue du Faub.-St-Antoine, 63.	Rue de Passy, 64.
Boulevard Voltaire, 43.	Rue La Fontaine, 122.
Rue du Temple, 201.	Avenue des Ternes, 37.
Boulevard Saint-Denis, 10.	Boulevard de Bercy, 1.
Avenue de Villiers, 69.	Avenue des Champs-Élysées,55.
Boulevard Magenta, 81.	Rue Lafayette, 66.
Avenue Kléber, 108.	Avenue d'Orléans, 19.
Place Clichy, 16.	Place Victor-Hugo, 7.
Boulevard Haussmann, 53.	Boulevard Haussmann, 132.

SAINT-DENIS, rue de Paris, 52.

BOULOGNE-SUR-SEINE, boulevard de Strasbourg, 1.

CRÉDIT LYONNAIS

AGENCES EN FRANCE ET EN ALGÉRIE

Abbeville.
Agen.
Aix-en-Provence
Aix-les-Bains.
Alais.
Alger (Algérie).
Amiens.
Angers.
Angoulême.
Annecy.
Annonay.
Armentières.
Arras.
Avignon.
Bar-le-Duc.
Bayonne.
Beaucaire.
Beaune.
Belfort.
Belleville-s-Saône.
Besançon.
Béziers.
Biarritz.
Blois.
Bône.
Bordeaux.
Boulogne-sur-S.
Bourg.
Bourges.
Caen.
Calais-St-Pierre.
Cambrai.
Cannes.
Carcassonne.
Carpentras.
Caudry.
Cette.
Chalon-s-Saône.
Chambéry.
Charleville.
Chartres.
Châtellerault.
Cholet.
Clerm.-Ferrand.
Cognac.
Compiègne.
Constantine (Alg.)
Creuzot (Le).
Dijon.
Douai.
Draguignan.
Dunkerque.
Elbeuf.
Epernay.
Epinal.
Fécamp.
Flers.
Fougères.
Grasse.
Gray.
Grenoble.
Hyères.
Havre (Le).
Issoire.
Jarnac.
Laon.
Laval.
Libourne.
Lille.
Limoges.
Lisieux.
Lunel.
Lunéville.
Mâcon.
Mans (Le).
Marseille.
Maubeuge.
Mazamet.
Menton.
Montauban.
Montbéliard.
Monte-Carlo (Territoire français).
Montélimar.
Montpellier.
Moulins.
Nancy.
Nantes.
Narbonne.
Nevers.
Nice.
Nîmes.
Niort.
Nogent-le-Rotrou
Oran (Algérie).
Orléans.
Pau.
Périgueux.
Perpignan.
Philippeville(Alg.)
Poitiers.
Reims
Remiremont.
Rennes.
Rethel.
Rive-de-Gier.
Roanne.
Rochelle (La).
Romans.
Roubaix.
Rouen.
Saint-Chamond.
Saint-Denis.
Saint-Dié.
Saint-Dizier.
Saintes.
Saint-Etienne.
St-Germ.-en-Laye
Saint-Omer.
Saint-Quentin.
Salon.
Sedan.
Sens.
Sidi-Bel-Abbès(Alg.)
Tarare.
Thiers.
Thizy.
Toulon.
Toulouse.
Tourcoing.
Tours.
Troyes.
Valence.
Valenciennes.
Vallauris.
Verdun.
Versailles.
Vesoul.
Vichy.
Vienne (Isère).
Vierzon.
Villefranche-s.-S.
Vitry-le-François
Voiron.

AGENCES A L'ÉTRANGER

Alexandrie(Égypte)
Barcelone.
Bruxelles.
Caire (Le).
Constantinople.
Genève.
Londres.
Madrid.
Moscou.
Odessa.
Port-Saïd.
St-Pétersbourg.
Smyrne.
Jérusalem.
Valence (Espagne).
Saint-Sébastien.

Le **Crédit Lyonnais** fait toutes les opérations d'une maison de banque : **Dépôts d'argent** remboursables à vue et à échéance ; **dépôts de titres** ; **encaissements de coupons** ; **ordres de Bourse** ; **souscriptions** ; **escompte de papier de commerce** sur la France et l'étranger ; **chèques et lettres de crédit** sur tous pays ; **prêts sur titres** français et étrangers ; **achat et vente de monnaies, matières et billets étrangers.**

Service spécial de location de COFFRES-FORTS dans des conditions présentant toute garantie contre les risques d'incendie et de vol (compartiments depuis 5 francs par mois).

AVIS IMPORTANT

MM. les Voyageurs peuvent se procurer dans les gares et les librairies les Recueils suivants, publications officielles des chemins de fer, paraissant depuis cinquante ans, avec le concours des Compagnies.

L'INDICATEUR-CHAIX.

Paraissant toutes les semaines. Avec cartes. — Prix. . . . . » fr. 85

LIVRET-CHAIX CONTINENTAL.

Paraissant tous les mois. Deux volumes :
Services français, avec huit cartes de réseaux. — Prix. . . 1 fr. 50
Services étrangers, avec une carte coloriée et huit cartes de régions. Prix. . . . . 2 fr. »
Livret spécial des chemins de fer de la Suisse. Avec carte. *Paraissant tous les mois.* . . . . . » fr. 50

LIVRET-CHAIX SPÉCIAL DE CHAQUE RÉSEAU.

Paraissant tous les mois. Avec cartes.
Ouest; — Orléans, Etat, Midi; — Nord; — Est; — Paris-Lyon-Méditerranée. — Chaque livret . . . . . » fr. 50

LIVRETS-CHAIX DES VOYAGES CIRCULAIRES

Avec cartes, plans et gravures.
Ouest; — Orléans, Etat, Midi; — Nord; — Est. — Chaque livret. . . . . » fr. 30
Livret-Guide de la Cie Paris-Lyon-Méditerranée. . . . » fr. 50

LIVRET-CHAIX DE L'ALGÉRIE ET DE TUNISIE

Paraissant tous les mois. Une carte coloriée. — Prix. . . . » fr. 50

LIVRET-CHAIX DES ENVIRONS DE PARIS

Paraissant tous les mois. Avec sept cartes. — Prix. . . . » fr. 25

LIVRETS-CHAIX DE LA BANLIEUE

Ouest, Est, Nord, Orléans, P.-L.-M. Avec cartes.
Chaque livret. . . . . » fr. 10

LIVRETS-CHAIX DES RUES DE PARIS

(**Omnibus, Tramways et Théâtres.**) Avec plan de Paris et plans numérotés des théâtres — Prix . . . . . 2 fr. »
Nomenclature des Rues de Paris, avec plan de Paris. — Prix, cartonné . . . . . 1 fr. 25
Livret-Chaix des Omnibus, Tramways et Bateaux. . . » fr. 30

AUX VOYAGEURS

MM. les Voyageurs consulteront très utilement, pour établir et suivre leur itinéraire, les **CARTES** *extraites du Grand Atlas Chaix des chemins de fer, qui se vendent séparément au prix de 3 et 4 fr. en feuilles. Ces cartes indiquent toutes les lignes en exploitation, en construction ou à construire. — Adresser les demandes à la Librairie Chaix, rue Bergère, 20, à Paris.*

NOUVEL ATLAS DES CHEMINS DE FER DE L'EUROPE

Bel album relié, composé de 20 cartes coloriées. — Prix : Paris, 60 fr.; Départements, franco, 65 fr.; Etranger, port en sus.

CARTE DES CHEMINS DE FER DE L'EUROPE au 1/2,400,000

(1 centimètre par 24 kilomètres), en 4 feuilles imprimées en deux couleurs. — Dimensions totales : 2 m. 15 sur 1 m. 55. — Prix : les quatre feuilles, 22 fr.; sur toile, avec étui, 32 fr.; montée sur gorge et rouleau, vernie, 36 fr. Port en sus, pour la France, 1 fr. 50; Algérie, 3 fr.; à l'Etranger, port en sus.

CARTE DES CHEMINS DE FER DE LA FRANCE au 1/800,000

(1 centimètre pour 8 kilomètres), avec cartes de l'Algérie et des colonies, et les plans des principales villes de France, imprimée en huit couleurs sur quatre feuilles grand monde. — (Dimensions : 2 m. 15 sur 1 m. 55.) — Indiquant toutes les stations, avec tirage en couleur spécial pour chaque réseau. — Prix : les quatre feuilles, 24 fr.; sur toile, avec étui, 34 fr.; montée sur gorge et rouleau, vernie, 38 fr. — Port en sus pour la France, 1 fr. 50; Algérie, 3 fr.; à l'Etranger, port en sus.

CARTE DES CHEMINS DE FER DE LA FRANCE et de la NAVIGATION

à l'échelle de 1/1,200,000, imprimée en deux couleurs sur grand-monde (1 m. 20 sur 0 m. 90). Cette carte, coloriée par réseaux, indique les lignes en construction, en exploitation, les lignes à voie unique et à double voie, toutes les stations, etc. Six cartouches contenant les cartes spéciales de Paris, Bordeaux, Lille, Lyon, Marseille et leurs environs, et la Corse complètent la carte. — Les cours d'eau sont imprimés en bleu. — Prix : en feuille, 6 fr.; collée sur toile dans un étui, 9 fr.; montée sur gorge et rouleau, 12 fr. Port en sus, 1 fr.

ANNUAIRE-CHAIX DES PRINCIPALES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

Contenant des renseignements d'une utilité pratique sur les Compagnies de chemins de fer, les institutions de crédit, les Banques, les Sociétés minières, de transport, industrielles, les Compagnies d'assurances, etc. — Une notice spéciale est consacrée à chaque Société, indiquant les noms et adresses des administrateurs, directeurs, et des principaux chefs de service, — les dispositions essentielles des statuts, — les titres en circulation, — le revenu et le cours moyen des titres pour l'exercice précédent, le cours du 2 novembre de l'exercice en cours ou, à défaut, le dernier cours coté précédemment, — les époques et lieux de payement des coupons, etc. — Une liste des agents de change de Paris et des départ. et une autre des principaux banquiers de Paris, Lyon, Marseille, Bordeaux, Toulouse et Nantes, complètent le volume. — Un vol. in-18 de 500 p. — Prix : cartonné, 3 fr.; par poste, en plus, 50 c.

SOCIÉTÉ FRANÇAISE

DES

" VOYAGES DUCHEMIN "

BUREAU CENTRAL : 20, rue de Grammont, PARIS

(Boulevard des Italiens)

SUCCURSALES :

Lyon, 6, rue de la République (Agence de la Société générale); — **Genève**, 22, rue du Mont-Blanc; — **Marseille**, 24, rue Noailles (Agence de la Société générale); — **Cannes**, 9, rue Saint-Nicolas; — **Nice**, 4, rue Garnier (avenue de la Gare); — **Menton**, 1, rue Saint-Michel; — **Lille**, **Rouen**, **Reims**, **Nancy**, **Nantes**, **Bordeaux**, **Pau**, **Cauterets**, **Aix-les-Bains**, etc.

BILLETS DIRECTS ET CIRCULAIRES

DE CHEMINS DE FER ET DE NAVIGATION

A PRIX RÉDUITS

POUR TOUTES DESTINATIONS

Et au départ de toutes les gares de France, délivrés du jour au lendemain

COUPONS D'HOTELS

POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

Permettant de choisir l'étage de la chambre à des prix fixés à l'avance

EXCURSIONS A FORFAIT

INDÉPENDANTES ET ACCOMPAGNÉES POUR FAMILLES ET SOCIÉTÉS

LE JOURNAL DES TOURISTES

Publication mensuelle de l'Agence

ABONNEMENT : 2 fr. 50 par an.

SERVICE DES BAGAGES A DOMICILE

AU DÉPART ET A L'ARRIVÉE

Aux gares de **Paris** (Lyon, Est, Nord, Orléans, Saint-Lazare et Montparnasse)

Commandes au départ de Paris au Bureau central, 20, rue de Grammont.

Marseille, Cannes, Nice, Menton, Rouen, Le Havre, etc.

Pour tous renseignements, s'adresser dans les gares, aux agents des " **Voyages Duchemin** "

COMPAGNIE INTERNATIONALE DES WAGONS-LITS
ET DES GRANDS EXPRESS EUROPÉENS

TRAINS DE LUXE CIRCULANT PENDANT TOUTE L'ANNÉE

ORIENT EXPRESS — Quotidien entre Paris, Vienne-Budapest et *vice versa*. Trihebdomadaire entre Paris, Constantinople par Belgrade et *vice versa*. Bihebdomadaire entre Paris, Budapest, Bucarest, Constantinople et *vice versa*.

OSTENDE CALAIS — Quotidien entre Ostende ou Calais, Vienne-Budapest et *vice versa*. Trihebdomadaire entre Vienne-Budapest, Constantinople, viâ Belgrade. Hebdomadaire entre Vienne, Constantza et *vice versa*.

SUD-EXPRESS — Bihebdomadaire entre Paris, Lisbonne en 35 heures. Quotidien Paris, Madrid en 25 heures.

NORD-EXPRESS — Quotidien entre Paris-Berlin et Ostende-Berlin. Train de luxe bihebdomadaire entre Paris-Saint-Pétersbourg. Londres-Saint-Pétersbourg. Hebdomadaire entre Paris-Varsovie et Londres-Varsovie. Trihebdom^re^ (direct pendant l'hiver) entre St-Pétersbourg, Berlin, Paris, Nice, San Remo et *vice versa* par le Nord-Express et le Calais-Méditerranée-Express.

NORD-SUD (Brenner) EXPRESS — Quotidien entre Berlin, Milan et *vice versa*. Trois fois par semaine à partir du 1er décembre entre Berlin, Nice, Cannes, et *vice versa*. Quotidien à partir du 15 janvier 1901.

PENINSULAR-EXPRESS — Hebdomadaire entre (*Londres*) Calais, Brindisi et *vice versa*.

TRAIN DE LUXE SIBÉRIEN — Plusieurs fois par mois entre Moscou, Irkouls et *vice versa*, avec prolongement projeté.

BOMBAY-EXPRESS — Hebd^re^ entre Calais, Marseille et *vice versa*, en correspondance avec les paquebots de la Cie Péninsulaire et Orientale à destination et en provenance des Indes et de l'Australie.

TRAINS DE LUXE CIRCULANT SEULEMENT PENDANT LA SAISON D'HIVER

MÉDITERRANÉE-EXPRESS — Plusieurs fois par semaine entre Paris, San-Remo et *vice versa*.

CALAIS-MÉDITERRANÉE-EXPRESS — Plusieurs fois par semaine entre (Londres) Calais, Paris, Nice, San-Remo et *vice versa*.

PARIS-ROME-EXPRESS — Deux fois par semaine entre Paris, Rome et *vice versa*.

St-PÉTERSBOURG-VIENNE-NICE-CANNES-EXPRESS — Hebdomadaire dans les deux sens. Quotidien entre Vienne, Nice et Cannes *vice versa*.

TRAINS DE LUXE CIRCULANT SEULEMENT PENDANT LA SAISON D'ÉTÉ

CALAIS-LUCERNE-INTERLAKEN-ENGADINE-EXPRESS — Plusieurs fois par semaine au début, et quotidien au milieu de la saison.

LUCHON-EXPRESS — Bihebdomadaire entre Paris, Luchon et *vice versa*. Départs plus fréquents au courant de la saison.

Services quotidiens de wagons-lits et de wagons-restaurants sur les principales lignes du continent.

Pour tous les renseignements et les horaires de ces services, consulter le *Guide Continental*, organe officiel de la Compagnie internationale des Wagons-Lits, distribué gratuitement dans toutes ses agences.

CHEMINS DE FER

PARIS-LYON-MÉDITERRANÉE

VOYAGES CIRCULAIRES

à Coupons combinables

Sur le Réseau P.-L.-M.

Il est délivré, toute l'année, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., des carnets individuels ou de famille, pour effectuer sur ce réseau, en 1re, 2e et 3e classes, des voyages circulaires à itinéraire tracé par les voyageurs eux-mêmes, avec parcours totaux d'au moins 300 kilomètres. Les prix de ces carnets comportent **des réductions très importantes** qui atteignent, pour les carnets de familles, **50 0/0** du Tarif général.

La **validité** de ces carnets est de **30 jours** jusqu'à 1,500 kilomètres : **45 jours** de 1,501 à 3,000 kilomètres; **60 jours** pour plus de 3,000 kilomètres.

Faculté de prolongation, à deux reprises, de 15, 23 ou 30 jours suivant le cas, moyennant le payement d'un supplément égal au 10 0/0 du prix total du carnet, pour chaque prolongation.

Arrêts facultatifs à toutes les gares situées sur l'itinéraire.

Pour se procurer un carnet individuel ou de famille, il suffit de tracer sur une carte, qui est délivrée gratuitement dans toutes les gares P.-L.-M., bureaux de ville, et agences de la Compagnie, le voyage à effectuer, et d'envoyer cette carte 5 jours avant le départ, à la gare où le voyage doit être commencé, en joignant à cet envoi une provision de 10 francs.

Le délai de demande est réduit à 2 jours (dimanches et fêtes non compris) pour certaines grandes gares.

FÊTES DE NICE

A l'occasion : 1° *des Fêtes de Noël et du Jour de l'An;* 2° *des Courses de Nice;* 3° *du Carnaval de Nice et des Régates de Cannes; des Vacances de Pâques et des Régates, des*

BILLETS D'ALLER ET RETOUR DE 1re CLASSE

sont délivrés du 15 décembre au 15 avril pour **Cannes, Nice, Menton,** par les gares désignées ci-après :

Paris, Belfort, Vesoul, Besançon, Gray, Nevers, Is-sur-Tille, Dijon, Genève, Clermont-Ferrand, Saint-Étienne, Lyon, Grenoble, Cette, Nîmes.

Les prix de ces billets sont annoncés au public par des affiches, quelques jours à l'avance.

La *validité* desdits billets est de 20 *jours*, y compris le jour de l'émission, avec faculté de prolongation de deux périodes de dix jours, moyennant payement, pour chaque période, d'un supplément de 10 0/0.

Les voyageurs peuvent s'arrêter, tant à l'aller qu'au retour, à deux gares de leur choix, à condition de faire viser leur billet dès l'arrivée à la gare d'arrêt.

STATIONS HIVERNALES

BILLETS D'ALLER ET RETOUR COLLECTIFS

Il est délivré, du 15 *octobre au* 15 *mai*, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., sous condition d'effectuer un parcours simple minimum de 150 kilomètres, aux familles d'au moins quatre personnes payant place entière et voyageant ensemble, des billets d'aller et retour collectifs de 1re, 2e et 3e classes, pour les stations hivernales suivantes : **Hyères** et toutes les gares situées entre **Saint-Raphaël-Valescure, Grasse, Nice** et **Menton** inclusivement.

Le prix s'obtient en ajoutant au prix de six billets simples ordinaires (pour les 3 premières personnes) le prix d'un billet simple pour la 4e personne, la moitié de ce prix pour la 3e et chacune des suivantes.

Validité : 33 jours avec faculté de prolongation.

Arrêts facultatifs. Faire la demande de billets 4 jours au moins à l'avance.

AVIS IMPORTANT

Les renseignements les plus complets sur les *Voyages circulaires et d'excursions* (prix, conditions, cartes et itinéraires), ainsi que sur les *billets simples d'aller et retour, cartes d'abonnement, horaires, relations internationales,* etc., sont renfermés dans le **Livret-Guide Officiel P.-L.-M.**, mis en vente au prix de **50 centimes** dans les gares, bureaux de ville, ainsi que dans les bibliothèques des gares de la Compagnie.

RELATIONS DIRECTES ENTRE PARIS ET L'ITALIE
(VIA MONT-CENIS)

Billets d'Aller et Retour de **PARIS** à **TURIN**, à **MILAN**, à **GÊNES** et à **VENISE**
(Viâ Dijon, Mâcon, Aix-les-Bains, Modane)

Prix des Billets	Turin.	1re cl. 148 fr. 10;	2e cl. 106 fr. 45	Validité 30 jours
	Milan.	— 166 fr. 55;	— 121 fr. 70	
	Gênes.	— 168 fr. 40;	— 120 fr. 05	
	Venise.	— 218 fr. 95;	— 155 fr. 80	

Ces billets sont délivrés toute l'année à la gare de Paris-Lyon et dans les bureaux succursales.

La validité des billets d'aller et retour **Paris-Turin** est portée gratuitement à 60 jours, lorsque les voyageurs justifient avoir pris, à Turin, un billet de voyage circulaire intérieur italien.

D'autre part, la durée de validité des billets d'aller et retour **Paris-Turin** peut être prolongée d'une période unique de 15 jours, moyennant le payement d'un supplément de 14 fr. 80 en 1re classe et de 10 fr. 65 en 2e classe. — *Arrêts facultatifs à toutes les gares du parcours.*

FRANCHISE DE 30 KILOGRAMMES DE BAGAGES SUR LE PARCOURS P.-L.-M.

BILLETS D'ALLER ET RETOUR
DE PARIS A BERNE ET A INTERLAKEN
(Viâ **Dijon, Pontarlier, Les Verrières, Neuchâtel**) *ou réciproquement.*

DE PARIS A ZERMATT (Mont-Rose)
(Viâ **Dijon, Pontarlier, Lausanne**) *sans réciprocité.*

PRIX DES BILLETS

De Paris à	Berne.	1re cl. 101 fr.;	2e cl. 75 fr.;	3e cl. 50 fr.
	Interlaken. . . .	— 113 fr.;	— 83 fr.;	— 56 fr.
	Zermatt (Mt Rose).	— 140 fr.;	— 108 fr.;	— 71 fr.

Valables **60 jours**, avec arrêts facultatifs sur tout le parcours.

Franchise de 30 kilos de bagages sur le parcours P.-L.-M.

EN ÉTÉ, TRAJET RAPIDE DE PARIS A BERNE ET A INTERLAKEN
SANS CHANGEMENT DE VOITURE EN 1re ET 2e CLASSE

Les billets d'aller et retour de **Paris** à **Berne** et à **Interlaken** sont délivrés du 15 avril au 15 octobre; ceux de Zermatt, du 15 mai au 30 sept.

BILLETS D'ALLER ET RETOUR DE BAINS DE MER
Valables 33 jours. — Arrêts facultatifs

BILLETS INDIVIDUELS ET COLLECTIFS (de famille)

1° BILLETS INDIVIDUELS

Il est délivré, du 1er *juin au* 15 *septembre* de chaque année, des billets d'aller et retour de bains de mer, **individuels et collectifs (de famille)** de 1re, 2e et 3e cl., à prix réduits, pour les stations balnéaires suivantes :

Agay, Aigues-Mortes, Antibes, Bandol, Beaulieu, Cannes, Golfe-Jouan-Vallauris, Hyères, La Ciotat, La Seyne-Tamaris-sur-Mer, Menton, Monaco, Monte-Carlo, Montpellier, Nice, Ollioules-Sanary, Saint-Raphaël, Valescure, Toulon et Villefranche-sur-Mer.

Ces billets sont émis dans toutes les gares du réseau P.-L.-M. et doivent comporter un parcours minimum de 300 kilomètres, aller et retour.

2° BILLETS COLLECTIFS (de famille)

Il est également délivré, du 15 mai au 15 septembre, des billets collectifs de bains de mer à prix réduits, aux familles d'au moins deux personnes, pour les villes désignées plus haut ainsi que pour **Cette** et **Juan-les-Pins.** Minimum de parcours simple : 150 kilomètres.

CHEMINS DE FER PARIS-LYON-MÉDITERRANÉE (Suite)

BILLETS D'ALLER ET RETOUR COLLECTIFS

Délivrés dans toutes les gares P.-L.-M., pour les

VILLES D'EAUX

DESSERVIES PAR LE RÉSEAU P.-L.-M.

Il est délivré, du **15 mai** au **15 septembre**, dans toutes les gares du réseau P.-L.-M., sous condition d'effectuer un parcours simple minimum de 150 kilomètres aux familles d'au moins quatre personnes payant place entière et voyageant ensemble, des billets d'aller et retour collectifs de 1re, 2e et 3e classe, *valables 33 jours* pour les stations thermales suivantes :

Aix, Aix-les-Bains, Baume-les-Dames, Besançon, Bollène-la-Croisière, Bourbon-Lancy, Carpentras, Cette, Chambéry, Charbonnières, **Clermont-Ferrand** (Royat), Coudes, Digne, Divonne, Euzet-les-Bains, Evian-les-Bains, Genève, Grenoble, Groisy-le-Plot-La Caille, La Bastide-Saint-Laurent-les-Bains, Le Fayet-Saint-Gervais, Lépin-Lac-d'Aiguebelette, Le Vigan, Lons-le-Saunier, Manosque, Menthon (lac d'Annecy), Montélimar, Montpellier, Montrond, Moulins, Moutiers-Salins, Pontcharra-sur-Bréda, Pougues, Rémilly, **Riom** (Châtel-Guyon), Roanne, Sail-sous-Couzan, Saint-Georges-de-Commiers, Saint-Julien-de-Cassagnas, Saint-Martin-Sail-les-Bains, Salins, Santenay, Sarrians-Montmirail, Sauve, Thonon-les-Bains, Vals-les-Bains-la-Bégude, Vandenesse-Saint-Honoré-les-Bains, **Vichy**, Villefort.

Le prix des billets s'obtient en ajoutant au prix de six billets simples ordinaires (pour les trois premières personnes) le prix d'un billet simple pour la quatrième personne; la moitié de ce prix pour la cinquième et chacune des suivantes. Arrêts facultatifs. Faire la demande de billets 4 jours avant le départ.

BILLETS DE VACANCES A PRIX RÉDUITS

La Compagnie P.-L.-M. émet, du 15 mai au 15 septembre, des billets d'aller et retour collectifs de vacances de 1re, 2e et 3e classes, au départ de Paris pour toutes les gares situées sur son réseau. Ces billets sont délivrés aux familles d'au moins trois personnes payant place entière et voyageant ensemble. Le prix s'obtient en ajoutant au prix de 4 billets simples (pour les deux premières personnes) le prix d'un billet simple pour la troisième personne; la moitié de ce prix pour la quatrième et chacune des suivantes. Ces billets sont valables jusqu'au 1er novembre.

Minimum de parcours simple : 500 kil. — Arrêts facultatifs.

Faire la demande de billets quatre jours au moins à l'avance.

EXCURSIONS EN DAUPHINÉ

La Compagnie P.-L.-M. offre aux touristes et aux familles qui désirent se rendre dans le Dauphiné, vers lequel les voyageurs se portent de plus en plus nombreux chaque année, diverses combinaisons de voyages circulaires à itinéraires fixes ou facultatifs permettant de visiter, à des prix réduits, les parties les plus intéressantes de cette admirable région : **La Grande-Chartreuse, Les Gorges de la Bourne, Les Grands-Goulets, Les Massifs d'Allevard** et des **Sept-Laux, la Route de Briançon** et **Les Massifs du Pelvoux**, etc.

La nomenclature de ces voyages, avec prix et conditions, figure dans le Livret-Guide P.-L.-M., qui est mis en vente au prix de 50 centimes, dans les gares du réseau, ou envoyé contre 85 centimes, en timbres-poste adressés au Service de l'Exploitation (Publicité), 20, boulevard Diderot, Paris.

CHEMINS DE FER DE PARIS A ORLÉANS

BAINS DE MER DE L'OCÉAN

BILLETS D'ALLER ET RETOUR A PRIX RÉDUITS

VALABLES PENDANT 33 JOURS

De la veille des Rameaux au 31 Octobre il est délivré des BILLETS ALLER ET RETOUR de toutes classes à prix réduits, par toutes les gares du réseau pour les stations balnéaires ci-après. **St-Nazaire. — Pornichet** (Sainte-Marguerite) **— Escoublac-la-Baule — Le Pouliguen. — Batz — Le Croisic. — Guérande. — Vannes** (Port-Navalo, Saint-Gildas-de-Ruiz) **— Plouharnel-Carnac — St-Pierre-Quiberon — Quiberon — Le Palais** (Belle-Isle-en-Mer) **— Lorient** (Port-Louis, Larmor). **— Quimperlé** (Pouldu). **— Concarneau** (Beg-Meil, Fouesnant) **— Quimper** (Benodet) **— Pont-l'Abbé** (Langoz, Loctudy) **— Douarnenez — Châteaulin** (Pentrey, Crozon, Morgat)

HOTEL de la COMPAGNIE D'ORLÉANS à VIC-SUR-CÈRE (Cantal)

OUVERT DU 1er JUIN AU 15 OCTOBRE DE CHAQUE ANNÉE

L'hôtel est au milieu d'un parc clos et boisé de cinq hectares, à côté d'une forêt — Altitude. 750 mètres au-dessus du niveau de la mer — A cinq minutes à pied de la station de Vic-sur-Cère. — Omnibus à tous les trains. — Voisin de l'Etablissement hydrothérapique et de la source minérale. — Voisin d'un casino avec troupe d'opérette et de comédie jouant pendant la saison. — Eclairage électrique dans toutes les chambres — Grande salle à manger de 100 couverts — Restaurant. — Billard — Grande véranda fermée de 50 mètres de longueur — Distribution à tous les étages d'eau potable reconnue de pureté exceptionnelle par l'Institut Pasteur — 55 chambres à un et deux lits — Balcons. — Belle vue sur la vallée de la Cère et sur la montagne — Jeux de lawn-tennis — Bains dans l'hôtel — Boîte aux lettres dans l'hôtel. — Télégraphe à la station et à la ville — Location de voitures pour excursions.—La ville de Vic-sur-Cère, chef-lieu de canton, compte 1,700 habitants.— Eglise,

BILLETS D'ALLER ET RETOUR DE FAMILLE

POUR LES STATIONS THERMALES DE

Chamblet-Néris (**NÉRIS**), EVAUX-LES BAINS Moulins (**BOURBON-L'ARCHAMBAULT**), Saint-Eloy (**CHATEAUNEUF-LES-BAINS**), **LA BOURBOULE, LE MONT-DORE, ROYAT.** Rocamadour (**MIERS**), **VIC-SUR-CERE**

Réduction de **50** 0/0 *pour chaque membre de la famille en plus du deuxième.*

Il est délivré, du 15 Mai au 15 Septembre, dans toutes les gares du rescau d'Orléans, sous condition d'effectuer un parcours minimum de 300 kilomètres (aller et retour compris), aux familles d'au moins trois personnes payant place entière et voyageant ensemble, des **Billets d'Aller et Retour collectifs de 1re, 2e et 3e classes pour les stations ci-dessus indiquées** — Les Billets sont établis par l'itinéraire à la convenance du Public, l'itinéraire peut n'être pas le même à l'Aller et au Retour — Le prix s'obtient en ajoutant au prix de quatre billets simples ordinaires le prix d'un de ces Billets pour chaque membre de la famille en plus de deux. — *Durée de validité* · **30 jours**, *non compris le jour du départ.*

BILLETS DE FAMILLE

Des Billets de famille de 1re, 2e et 3e classe, comportant une réduction de **20** à **40** 0/0, suivant le nombre des personnes, sont délivrés toute l'année, à toutes les gares du réseau d'Orléans, pour les stations thermales, hivernales et balnéaires du Midi, ci-après désignées, sous condition d'effectuer un parcours minimum de 300 kilomètres (aller et retour compris)

Agde (le Grau), **Alet, Amélie-les-Bains, Arcachon, Argelès-Gazost, Argelès-sur-Mer, Arles-sur-Tech** (La Preste), **Arreau-Cadéac** (Vieille-Aure), **Ax-les-Thermes, Bagnères-de-Bigorre, Bagnères-de-Luchon, Balaruc-les-Bains, Banyuls-sur-Mer, Barbotan, Biarritz, Boulou-Perthus (le), Combo-les-Bains Capvern, Collioure, Couiza-Montazels** (Rennes-les-Bains), **Dax, Espéraza** (Campagne-les-Bains), **Grenade-sur-l'Adour** (Eugénie-les-Bains), **Guéthary** (*halte*), **Gujan-Mestras, Hendaye, Labenne** (Cap breton), **Labouheyre** (Mimizan), **Laluque** (Préchacq-les-Bains), **Lamalou-les-Bains, Laruns-Eaux-Bonnes** (Eaux-Chaudes) **Leucate, (la Franqui), Lourdes, Loures-Barbazan, Marignac-Saint-Béat** (Lez, Val d'Aran) **Nouvelle (la), Oloron-Sainte-Marie** (St-Christau), **Pau, Pierrefitte-Nestalas** (Barèges, Cauterets Luz, Saint-Sauveur), **Port-Vendres, Prades** (Molitg), **Quillan** (Gioules, Carcanières, Escouloubre, Usson-les-Bains, **Saint-Flour** (Chaudesaignes), **Saint-Gaudens** (Encausse, Gantieu), **Saint-Girons** (Audinac Aulus), **Saint-Jean-de-Luz, Saléchan** (Ste-Marie, Siradan), **Salies-de-Béarn, Salies-du-Salat, Ussat-les-Bains** et **Villefranche-de-Conflent** (le Vernet, Thuès, Les Escaldas, Graus-de-Canaveilles)

DURÉE DE VALIDITÉ · 33 JOURS (Non compris les jours de départ et d'arrivée)

LES BILLETS DOIVENT ÊTRE DEMANDÉS A L'AVANCE

AVIS. — Le Livret-Guide illustré de la Compagnie d'Orléans (Notices, Vues, Tarifs, Horaires) est mis en vente, au prix de **30** centimes 1° à Paris, dans les bureaux de quartiers et dans les gares d'Austerlitz, quai d'Orsay, Luxembourg, Port-Royal et Denfert : 2° En province, dans les gares et principales stations — Des brochures intitulées **Le Cantal, Le Berry, la Bretagne, De la Loire aux Pyrénées**, sont mises en vente dans toutes les bibliothèques des gares du réseau d'Orléans au prix de **25 centimes.**

BAINS DE MER

ET EAUX THERMALES

Billets d'Aller et Retour

A PRIX RÉDUITS

Délivrés Jusqu'au 31 Octobre

DE PARIS AUX GARES SUIVANTES

	1re BILLETS valables pendant 4 jours (non compris les dimanches et jours de fêtes).		2e BILLETS valables pendant 10 jours (non compris le jour de la délivrance) délivrés à une date quelconque				3e BILLETS valables pendant 33 jours (non compris le jour de la délivrance) délivrés à une date quelconque.		
	1re cl.	2e cl.	1re cl.		2e cl.		1re cl.	2e cl.	3e cl.
	fr. c.	fr. c.	fr. c.		fr. c.		fr. c.	fr. c.	fr. c.
Dieppe — Pourville, Puys, Berneval	26 »	17 50	30 »	10 20	30		»	»	»
Petit-Appeville (halte) — Pourville	26 50	18 »	30 »	20 80			»	»	»
Ouville-la-Rivière — Quiberville	28 50	19 »	32 80	22 15			»	»	»
Touffreville-Criel	29 »	19 50	34 10	22 95			»	»	»
Eu — Bois-de-Cise, Le Bourg-d'Ault, Onival	29 »	19 50	35	85 24	15		»	»	»
Le Tréport-Mers	29 50	20 »	35	85 24	15		»	»	»
Saint-Valery-en-Caux — Veules	29 »	19 50	35	85 24	15		»	»	»
Cany — Veulettes, Les Petites-Dalles, les Grandes-Dalles	29 »	19 50	35	30 23	85		»	»	»
Fécamp — Grainval, Saint-Pierre-en-Port	30 »	21 50	35	85 24	15		»	»	»
Froberville-Yport	30 »	21 50	35	85 24	15		»	»	»
Les Loges-Vaucottes-sur-Mer — Vattetot-sur-Mer	30 »	22 »	35	85 24	15		»	»	»
Etretat — Bruneval	30 »	22 »	36	05 24	35		»	»	»
Le Havre — Sainte-Adresse, Bruneval	30 »	22 »	35	85 24	15		»	»	»
Caen	30 »	22 »	37	45 25	25		»	»	»
Honfleur (*vid* Lisieux)	30 »	22 »	36	55 24	65		»	»	»
Trouville-Deauville (*vid* Lisieux) — Villerville	30 »	21 50	35	85 24	15		»	»	»
Blonville (halte) (*vid* Lisieux)	30 »	21 50	35	85 24	15		»	»	»
Villers-sur-Mer (*vid* Lisieux)	30 »	22 »	35	90 24	20		»	»	»
Beuzeval-Houlgate (*vid* Lisieux-Pont-l'Evêque ou *vid* Mézidon)	33 »	23 »	37	30 25	20		»	»	»
Dives-Cabourg (*vid* Lisieux-Pont-l'Evêque ou *vid* Mézidon) — Le Home-Varaville	33 »	23 »	37	80 25	50		»	»	»
Luc — Lion-sur-Mer. — **Langrune**. — **Saint-Aubin** (Ces prix compr. le parcours total en chemin de fer.)	34 »	25 »	41	45 28	25		»	»	»
Bernières.—Courseulles, Ver.-s.-Mer. (Ces prix compr. le parcours total en chemin de fer.)	35 »	26 »	42	45 29	25		»	»	»
Bayeux — Arromanches, Port-en-Bessin, Saint-Laurent-sur-Mer, Asnelles	36 »	26 »	42	20 28	50		»	»	»
Isigny-sur-Mer — Grandcamp-les-Bains	40 »	30 »	48	45 32	70		»	»	»
Montebourg — **Valognes** (Quinéville, Saint-Vaast-la-Hougue, Barfleur (parcours par le chemin départemental de Montebourg et Valognes à Barfleur, non compris dans le prix du billet)	45 »	32 50	52	50	35	50	»	»	»
	45 »	33 50	53	75	36	35			33 »
Cherbourg	50 »	36 »	»		»				33 »
Coutances — Agon, Coutainville, Régneville	45 »	33 50	53	50	36	10			33 »
Denneville (halte)	50 »	33 50	53	95	36	40	56 »	37 80	33 »
Port-Bail	50 »	34 »	54	60	36	80			33 »
Barneville (halte)	50 »	34 50	55	50	37	45			33 »
Carteret	50 »	35 »	»		»				33 »
Granville — Donville, Saint-Pair, Bouillon-Jullouville	45 »	32 »	51	45	34	70			»
Montviron-Sartilly — Carolles, Saint-Jean-le-Thomas	45 »	31 50	50	45	34	10			»
La Gouesnière-Cancale	»	»	»		»				33 »
Saint-Malo-Saint Servan — Paramé, Rothéneuf	»	»	»		»				33 »
Dinard — Saint-Enogat, Saint-Lunaire, Saint-Briac, Lancieux	»	»	»		»				33 »
Plancoët — La Garde-Saint-Cast, Saint-Jacut-de-la-Mer	»	»	»		»				33 »
Lamballe — Pléneuf, Le Val-André, Erquy	»	»	»		»		57 50	38 85	33 »
Saint-Brieuc — Binic, Etables, Portrieux, Saint-Quay	»	»	»		»		60 20	40 65	33 »
Plouuérin — Saint-Cast, Pléstin-les-Grèves	»	»	»		»		68 95	46 25	33 »
Lannion — Perros-Guirec, Trégastel-les-Grèves	»	»	»		»		70 »	47 25	33 »
Morlaix — Saint-Jean-du-Doigt, Plougasnou-Primel	»	»	»		»		72 15	48 70	33 »
Landerneau — Brignogan	»	»	»		»		77 55	52 35	34 15
Brest	»	»	»		»		80 10	54 05	35 20
Paimpol	»	»	»		»		69 20	46 70	33 »
Saint-Pol-de-Léon	»	»	»		»		75 »	50 60	33 »
Roscoff — Ile de Batz	»	»	»		»		75 95	51 25	33 40
Saint-Nazaire	»	»	»		»		59 70	40 30	30 65
Ile de Jersey — Saint-Aubin, Saint-Brelade, Saint-Clément, Saint-Hélier, Gorey	»	»	»		»		»	»	»
THERMALES EAUX — **Forges-les-Eaux** (Seine-Inférieure), ligne de Dieppe par Gournay	18 »	12 »	»		»		»	»	»
THERMALES EAUX — **Bagnoles-Tessé-la-Madeleine**, par Briouze	36 »	24 »	38	90	26	25	»	»	»

CHEMINS DE FER DE L'OUEST

Excursions sur les Côtes de Normandie, en Bretagne et à l'île de Jersey

BILLETS-CIRCULAIRES, valables pendant un mois (1)

1re CLASSE 50 fr. — 1er ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 40 fr.

Paris — Rouen — Le Havre par ch. de fer, ou Rouen — Le Havre par bateau. — Fécamp — Etretat — Dieppe — Le Tréport — Paris.

1re CLASSE 50 fr. — 2e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 40 fr.

Paris — Rouen — Dieppe — Rouen — Fécamp — Etretat — Le Havre — Honfleur ou Trouville-Deauville — Caen — Evreux Paris.

1re CLASSE 70 fr. — 3e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 55 fr.

Paris — Rouen — Dieppe — Rouen — Fécamp — Etretat — Le Havre — Honfleur ou Trouville-Deauville — Caen — Cherbourg — Evreux — Paris.

1re CLASSE 80 fr. — 4e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 60 fr.

Paris — Dreux — Granville — Le Mont-St-Michel — Saint-Malo-St-Servan (Paramé) — Dinard — Dinan (2) — Rennes — Vitré — Fougères — Le Mans — Chartres — Paris.

1re CLASSE 90 fr. — 5e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 70 fr.

Paris — Evreux — Caen — Cherbourg — St-Lô (ou Carteret) — Granville — Le Mont-St-Michel — St-Malo-St-Servan (Paramé) — Dinard — Dinan (2) — Rennes — Vitré — Fougères — Le Mans — Chartres — Paris.

1re CLASSE 90 fr. — 6e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 70 fr.

Paris — Rouen — Dieppe — Rouen — Fécamp — Etretat — Le Havre — Honfleur ou Trouville-Deauville — Cabourg — Caen — Cherbourg — St-Lô (ou Carteret) — Granville — Dreux — Paris.

1re CLASSE 105 fr. — 7e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 90 fr.

Paris — Rouen — Dieppe — Rouen — Fécamp — Etretat — Le Havre — Honfleur ou Trouville-Deauville — Caen — Cherbourg — St-Lô (ou Carteret) — Granville — Le Mont-St-Michel — St-Malo — St-Servan (Paramé) — Dinard — Dinan (2) — Rennes — Vitre — Fougères — Le Mans — Chartres. — Paris.

1re CLASSE 105 fr. — 8e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 90 fr.

Paris — Dreux — Granville — Le Mont-St-Michel — St-Malo-St-Servan (Paramé) — Dinard — Dinan — St-Brieuc — Paimpol — Lannion — Morlaix — Carhaix — Roscoff — Brest — Rennes — Vitré — Fougères — Le Mans — Chartres — Paris.

1re CLASSE 115 fr. — 9e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 100 fr.

Paris — Evreux — Caen — Cherbourg — St-Lô (ou Carteret) — Granville — Le Mont St-Michel — St-Malo-St-Servan (Paramé) — Dinard — Dinan — St-Brieuc — Paimpol — Lannion — Morlaix — Carhaix — Roscoff — Brest — Rennes — Vitré — Fougères — Le Mans — Chartres — Paris

Les 10e, 11e, 12e et 14e itinéraires sont délivrés au départ du Mans, de Rouen, d'Angers et de Caen.

1re CLASSE 96 fr. — 13e ITINÉRAIRE — 2e CLASSE 71 fr.

Paris — Dreux — Granville — Jersey (St-Hélier) — St-Malo-St-Servan (Parame) — Le Mont-St-Michel — St-Malo-St-Servan — Dinard — Dinan — St-Brieuc — Rennes — Vitré — Fougères — Le Mans — Chartres — Paris.

(1) La durée de ces billets peut être prolongée d'un mois, moyennant la perception d'un supplément de 10 p. 100, si la prolongation est demandée, aux principales gares dénommées aux itinéraires, pour un billet non périmé.

(2) Lamballe ou Saint-Brieuc moyennant supplément.

Le trajet entre Rouen, St-Valery-en-Caux, Fécamp et Le Havre par chemin de fer, prévu dans les Itinéraires nos 2, 3, 6 et 7, peut être remplacé par celui de Rouen au Havre par bateau à vapeur, à la volonté des Voyageurs.

CHEMINS DE FER DE L'OUEST ET DU LONDON BRIGHTON

PARIS A LONDRES par Rouen, Dieppe et Newhaven

SERVICES RAPIDES DE JOUR ET DE NUIT

Tous les jours (*y compris les dimanches et fêtes*) et toute l'année.

Départs de **PARIS St-Lazare** à 10 h. m. et 9 h. s. — Departs de **LONDRES** à 10 h. m. et 8 h. 50 s.

Billets simples, valables pendant 7 jours			Billets d'aller et retour valables 1 mois		
1re CLASSE	2e CLASSE	3e CLASSE	1re CLASSE	2e CLASSE	3e CLASSE
43 fr. 25	32 fr. »	23 fr. 25	72 fr. 75	52 fr. 75	41 fr. 50

En raison de la crise du charbon, les prix ci-dessus ont dû être majorés de 5 fr. par billet simple et de 10 fr. par billet d'aller et retour en 1re classe ; de 3 fr. par billet simple et de 6 fr. par billet d'aller et retour en 2e classe. Cette surtaxe est seulement applicable aux voyageurs faisant une traversée de jour

CHEMIN DE FER DU NORD

Paris à Londres

5 Services rapides quotidiens dans chaque sens viâ CALAIS ou BOULOGNE

Durée du trajet 7 h. : Traversée maritime en 1 h. ; Voie la plus rapide

Paris à Londres

	1re,2e cl. mat.	1re, 2e classe matin	1re, 2e classe matin	1re,2e 3e cl. soir (a)	1re 2e 3e cl. soir
Paris-Nord, dép.	9 30	10 30	11 50	3 30	9 »
Londres, arr.....	4 50 soir	5 50 soir	7 30 soir	11 10 soir	5 30 mat.

Londres à Paris

	1re,2e cl. mat.	1re, 2e classe matin	1re, 2e classe matin	1re, 2e 3e cl. soir (a)	1re 2e 3e cl. soir
Londres, dép...	9 »	10 »	11 »	2 45	9 »
Paris-Nord, arr.	4 45 soir	5 50 soir	7 » soir	11 10 soir	5 50 mat.

(a) Du 1er Juin au 31 Octobre inclus

Services officiels de la poste viâ Calais, assurés chaque jour par 3 express ou rapides dans chaque sens, partant respectivement de Paris-Nord à 9 heures et 11 h. 50 matin, et 9 heures soir.

Malle des Indes, toutes les semaines à l'aller et au retour

Peninsulaire Express, toutes les semaines de Londres à Brindisi par Calais et Modane.

PRIX DES BILLETS ENTRE PARIS ET LONDRES

DIRECTIONS	BILLETS SIMPLES valables pendant 7 jours (Droits de port compris)			BILLETS D'ALLER ET RETOUR valables pendant 1 mois soit par Boulogne, soit par Calais (Droits de port compris)		
	1re classe	2e classe	3e classe	1re classe	2e classe	3e classe
Amiens, Boulogne, Folkestone.	62 fr. 50	43 fr. 35	28 fr. 35	118 fr. 45	86 fr 05	49 fr. 90
Amiens, Calais, Douvres.	70 fr. 15	48 fr. 90	32 fr. »			
Amiens, Boulogne, Folkestone. (exclusivement)	»	»	»	109 fr. 85	78 fr. 80	46 fr. 70

Pour droit de timbre, 0 fr. 10 pour les billets au-dessus de 10 francs

Paris, Bruxelles et la Hollande

5 Express dans chaque sens entre Paris et Bruxelles. Trajet en 4 h. 1/2. — 3 Express dans chaque sens entre Paris et Amsterdam. Trajet en 9 h. 1/2

Paris vers Bruxelles et la Hollande

	1re, 2e classe matin	1re, 2e classe	1re, 2e classe soir	1re classe soir	1re, 2e classe soir
Paris-Nord, d.	8 35	midi50	3 50	6 20	11 »
Bruxelles, ar	1 05	6 »	10 16	11 25	5 17
Amsterdam, a.	6 04 soir	10 59 soir	»	»	11 14 matin

La Hollande et Bruxelles vers Paris

	1re classe matin	1re2e3e classe matin	1re, 2e classe matin	1re, 2e classe soir	1re, 2e classe soir
Amsterdam,d.	»	»	8 28	midi42	6 09
Bruxelles,dép.	7 58	8 57	midi54	6 02	mio.10
Paris-Nord,ar.	midi50	3 50 soir	6 » soir	10 45 soir	5 42 matin

Paris, l'Allemagne et la Russie

5 express sur Cologne. Trajet en 8 h. — 4 express sur Francfort-sur-Mein. Trajet en 12 heures. — 4 express sur Berlin. Trajet en 18 h Par le Nord-Express. Trajet en 17 h

2 Express sur Saint-Pétersbourg. Trajet en 51 heures. — Par le Nord-Express bihebdomadaire. Trajet en 46 heures.

2 express sur Moscou. Trajet en 62 heures

Paris, le Danemark, la Suède et la Norvège

2 Express sur Copenhague. Trajet en 28 heures. — 2 express sur Christiania. Trajet en 53 heures.

2 Express sur Stockholm. Trajet en 46 heures

CHEMIN DE FER DU NORD

Saison des bains de mer — Billets à prix réduits

Pendant la Saison, de la veille de la fête des Rameaux au 31 octobre, *toutes les gares du Chemin de fer du Nord* délivrent des billets de Bains de mer de 1re, 2e et 3e classe à destination des stations balnéaires suivantes : BERCK (station du chemin de fer d'intérêt local) *vid* Rang-du-Fliers-Verton, BOULOGNE (Le Portel), CALAIS-VILLE, CAYEUX (station du chemin de fer d'intérêt local) *vid* Saint-Valery-sur-Somme, QUEND-FORT-MAHON (plages de Fort-Mahon et de Saint-Quentin), CONCHIL-LE-TEMPLE (Fort-Mahon), DANNES-CAMIERS (plages Sainte-Cécile et Saint-Gabriel), DUNKERQUE (plages de Malo-les-Bains et Rosendael), ETAPLES (Paris-Plage), EU (plages du Bourg-d'Ault et d'Onival), GRAVELINES (Petit-Fort-Philippe), GHYVELDE (Bray-Dunes), LE CROTOY (station du chemin de fer d'intérêt local) *vid* Noyelles, LEFFRINCKOUCKE-MALO-TERMINUS, LE TREPORT-MERS, LOON-PLAGE, MARQUISE-RINXENT (plage de Wissant), SAINT-VALERY-SUR-SOMME, WIMILLE-WIMEREUX (plages de Wimereux, Audresselles et Ambleteuse), WOINCOURT (plages du Bourg-d'Ault et d'Onival), ZUYDCOOTE (Nord-Plage).

Il existe trois catégories de billets (*), savoir :

1° **Billets de saison** de 1re, 2e et 3e classe, valables pendant 33 jours, non compris le jour de l'émission, avec facilité de prolongation pendant plusieurs périodes de 15 jours (1), sous condition d'effectuer un parcours minimum de 100 kil. aller et retour. Ces billets, créés pour les familles, sont *nominatifs* et *collectifs*. Il est accordé une *réduction de 50 0/0* à chaque membre de la famille en plus du troisième. Les billets dont il s'agit doivent être demandés au moins 4 jours à l'avance à la gare où le voyage doit être commencé.

2° **Billets hebdomadaires** et Carnets d'aller et retour de 1re, 2e et 3e classe. Les billets hebdomadaires sont valables pendant 5 jours, du vendredi au mardi et de l'avant-veille au surlendemain des fêtes légales. Ces billets et carnets sont individuels. Les prix varient selon la distance et présentent des *réductions de 25 à 40 0/0*. Les Carnets contiennent 6 billets d'aller et retour et peuvent être utilisés à une date quelconque dans le délai de 33 jours, non compris le jour de distribution.

3° **Billets d'excursion** de 2e et 3e classe, les dimanches et jours de fête légales, valables pendant une journée. Ces billets, sont ou individuels, ou de famille. — Les prix réduits des billets individuels sont indiqués dans le tableau ci-dessous. — Pour les *familles* (ascendants et descendants), il est accordé une nouvelle réduction sur le prix des billets individuels d'excursion, allant de 5 à 25 0/0, selon que la famille se compose de 2, 3, 4, 5 personnes et plus.

Les billets de saison et les billets hebdomadaires sont valables dans les mêmes trains et aux mêmes conditions que les billets ordinaires du service intérieur.

Les billets d'excursion ne sont valables que dans des **trains spéciaux** ou *dans des* **trains du service ordinaire** *désignés à cet effet par la Compagnie.*

Cartes d'abonnement de 1re, 2e et 3e classe, valables pendant 33 jours, et comportant une réduction de 20 0/0 sur le prix des abonnements ordinaires d'un mois. Ces cartes ne sont délivrées qu'à toute personne qui prend deux billets ordinaires au moins ou un billet de saison pour les membres de sa famille ou domestiques, allant séjourner sous le même toit dans une station balnéaire désignée ci-dessus.

(*) Ces billets sont personnels et ne peuvent être vendus sous peine de poursuites judiciaires.

(1) Cette prolongation est faite, au retour, par les soins de la gare de départ, avant l'expiration de la première période moyennant le supplément de 10 0/0 du prix total des billets.

Les prix au départ de Paris, pour les trois catégories, sont les suivants :

Prix des billets (2) de Saison, hebdomadaires et d'excursion

DE PARIS AUX STATIONS BALNÉAIRES CI-DESSOUS	Billets de saison collectifs de famille VALABLES PENDANT 33 JOURS — Prix pour 3 personnes			Prix pour chaque personne en plus			BILLETS HEBDOMADAIRES Prix par personne (2)			BILLETS d'excursion Prix par personne (*)		
	1re cl.	2e cl.	3e cl.	1re cl.	2e cl.	3e cl.	1re cl.	2e cl.	3e cl.	1re cl	2e cl.	
Berck	149 40	101 40	66 30	25 60	17 45	11 45	31 »	24 15	17 »	11 15	7 35	
Boulogne (ville)	170 70	115 20	75 »	28 45	19 20	12 50	34 »	25 70	18 90	11 10	7 30	
Calais (ville)	198 30	133 80	87 30	33 05	22 50	14 55	37 90	29 »	21 85	12 35	8 10	
Cayeux	137 55	93 60	61 20	24 »	16 45	10 80	29 30	23 05	15 95	11 »	7 25	
Quend-Fort-Mahon	137 70	93 »	60 60	22 95	15 50	10 10	28 30	22 15	15 45	9 60	6 25	
Conchil-le-Temple	140 40	94 80	61 80	23 40	15 80	10 30	28 80	22 50	15 75	9 75	6 35	
Daunes-Camiers	157 20	106 20	69 30	26 20	17 70	11 55	31 70	24 40	17 50	10 50	6 85	
Dunkerque	204 90	138 30	90 30	34 15	23 05	15 05	38 85	29 95	22 60	12 50	8 20	
Etaples	152 40	102 90	67 20	25 40	17 15	11 20	30 90	23 95	17 »	10 35	6 75	
Eu	120 90	81 60	53 10	20 15	13 60	8 85	25 40	20 10	22 60	8 85	5 75	
Gravelines	204 90	138 30	90 30	34 15	23 05	15 05	38 85	29 95	17 »	12 50	8 20	
Ghyvelde	213 »	143 70	93 60	35 50	24 95	15 60	39 95	31 15	13 70	12 50	8 20	
Le Crotoy	131 26	89 10	58 20	22 60	15 40	10 10	27 90	21 95	22 60	10 25	6 75	
Leffrinckoucke-Malo-Terminus	209 10	141 »	92 10	34 80	23 50	15 35	39 40	30 55	23 05	12 50	8 20	
Le Treport-Mers	123 »	83 10	54 »	20 50	13 85	9 »	25 75	20 35	15 15	9 »	5 85	
Loon-Plage	204 30	138 »	90 »	34 05	23 »	15 »	38 75	29 90	23 05	12 50	8 20	
Marquise-Rinxent	181 50	122 50	79 80	30 25	20 40	13 30	35 50	26 75	13 90	11 60	7 60	
Saint-Valery-sur-Somme	131 10	88 50	57 60	21 85	14 75	9 60	27 15	21 35	22 50	9 30	6 05	
Wimille-Wimereux	174 60	117 90	76 80	29 10	19 65	12 80	34 53	26 10	20 »	11 25	7 40	
Woincourt	126 90	85 80	55 80	21 15	14 30	9 30	26 45	20 85	14 75	9 15	5 95	
Zuydcoote	211 80	142 80	93 »	35 30	23 80	15 50	39 80	30 95	23 25	12 50	8 20	

(*) Sur les prix afférents au parcours de la Compagnie du Nord, une nouvelle réduction de 5 à 25 0,0 est faite sur le billets collectifs de famille, selon que la famille est composée de 2 à 5 personnes et au delà.

(2) Ces prix ne comprennent pas les 0 fr. 10 de droit de timbre pour les sommes supérieures à 10 fr.

CHEMINS DE FER DU MIDI

VOYAGES CIRCULAIRES

PARIS — CENTRE DE LA FRANCE — PYRÉNÉES

3 voyages différents au choix du voyageur. — Billets délivrés toute l'année aux prix uniformes ci-après pour les 3 itinéraires : 1re cl., 163 fr. 50. — 2e cl., 122 fr. 50. — Durée : 30 jours non compris celui du départ.

Faculté de prolongation moyennant supplément de 10 0/0

VOYAGES CIRCULAIRES A PRIX RÉDUITS

EN PROVENCE ET AUX PYRÉNÉES

PRIX	1er, 2e et 3e parcours	68 fr. en 1re cl. ;	51 fr. en 2e cl.
	4e, 5e, 6e et 7e parcours . .	91 fr. —	68 fr. —
	8e parcours	114 fr. —	87 fr. —

Le 8e parcours peut, au moyen de billets spéciaux d'aller et retour à prix réduits de ou pour Marseille, s'étendre de Marseille sur le littoral jusqu'à Hyères, Cannes, Nice ou Menton, etc., au choix du voyageur.

Durée : 20 jours pour les sept premiers parcours et 25 jours pour le huitième. — *Faculté de prolongation moyennant supplément de 10 0/0*

BILLETS D'ALLER ET RETOUR INDIVIDUELS

POUR LES STATIONS HIVERNALES ET BALNÉAIRES DES PYRÉNÉES

Billets délivrés toute l'année avec réduction de 25 0/0 en 1re classe et 20 0/0 en 2e et 3e classes dans les gares des réseaux du Nord (Paris Nord excepté), de l'Etat, d'Orléans et dans les gares du Midi situées à 50 kilomètres au moins de la destination. — Durée : 33 jours, non compris les jours de départ et d'arrivée.

Faculté de prolongation moyennant supplément de 10 0/0

Ces billets doivent être demandés 3 jours à l'avance à la gare de départ.

Un arrêt facultatif est autorisé à l'aller et au retour pour tout parcours de plus de 400 kilomètres, et 2 arrêts pour les parcours supérieurs à 700 kilomètres.

BILLETS DE FAMILLE

POUR LES STATIONS HIVERNALES ET BALNÉAIRES DES PYRÉNÉES

Billets délivrés toute l'année dans les gares des réseaux du Nord (Paris-Nord excepté), de l'Etat, d'Orléans, du Midi et Paris-Lyon-Méditerranée, suivant l'itinéraire choisi par le voyageur, et avec les réductions suivantes sur les prix du tarif général pour un parcours (aller et retour compris) d'au moins 300 kilomètres. — Pour une famille de 2 personnes, 20 0/0 ; de 3, 25 0/0 ; de 4, 30 0/0 ; de 5, 35 0/0 ; de 6, ou plus, 40 0/0.

Exceptionnellement pour les parcours empruntant le réseau de Paris-Lyon-Méditerranée, les billets ne sont délivrés qu'aux familles d'au moins quatre personnes, et le prix s'obtient en ajoutant au prix de 6 billets simples ordinaires le prix d'un de ces billets pour chaque membre de la famille en plus de trois.

Arrêts facultatifs sur tous les points du parcours désignés sur la demande.

Durée : 33 jours, non compris les jours de départ et d'arrivée.

Faculté de prolongation moyennant supplément de 10 0/0

Ces billets doivent être demandés au moins quatre jours à l'avance à la gare de départ.

AVIS. — *Un livret indiquant en détail les conditions dans lesquelles peuvent être effectuées les excursions ci-dessus est envoyé franco à toute personne qui en fait la demande à la Compagnie du Midi. Cette demande doit être adressée au bureau commercial de la Compagnie, 54, boulevard Haussmann, à Paris.*

CHEMINS DE FER DE L'EST

I. — RELATIONS DIRECTES DE LA COMPAGNIE DE L'EST

(SERVICES PERMANENTS)

a) Avec la Suisse, *viâ* Belfort-Bâle (Trains rapides);
b) Avec l'Italie, *viâ* Belfort-Bâle et le St-Gothard (Trains rapides);
c) Avec Mayence, Wiesbaden, Francfort-sur-Mein, Ems et Hombourg-les-Bains, *viâ* Metz-Sarrebrück (Trains express);
d) Avec Coblence, *viâ* Metz-Trèves (Trains directs);
e) Avec l'Autriche-Hongrie, la Roumanie, la Serbie, la Bulgarie et la Turquie : 1° *viâ* Avricourt-Strasbourg (Train d'Orient); 2° *viâ* Belfort-Bâle, la Suisse orientale et l'Arlberg (Trains rapides);
f) Avec Luxembourg, *viâ* Charleville, Longuyon (Trains directs).

II. — VOYAGES CIRCULAIRES ET EXCURSIONS A PRIX RÉDUITS

(SAISON D'ÉTÉ)

A. — EN FRANCE

Billets d'aller et retour de famille pour les stations thermales situées sur le réseau de l'Est.

Voyages circulaires à prix réduits pour visiter les Vosges et Belfort avec arrêts facultatifs à toutes les stations du parcours.

BILLETS INDIVIDUELS ET BILLETS COLLECTIFS

1° De Paris à Paris; 2° De Laon à Laon; De Nancy à Nancy: *viâ* Blainville, Charmes et *viâ* Pagny-sur-Meuse, Vaucouleurs.

B. — A L'ÉTRANGER

1° Billets d'aller et retour de saison : *a*) de Paris à Berne, *viâ* Delle-Delémont-Bienne; de Paris à Bâle, Rheinfelden, Schinznach, Baden, Lucerne, Zurich, Einsiedeln, St-Gall, Ragatz, Landquart, Davos-Platz, Coire et Thusis, *viâ* Belfort-Delle ou *viâ* Belfort-Petit-Croix et de Paris à Baden-Baden, *viâ* Avricourt-Strasbourg; *b*) de Reims, Mézières-Charleville, Châlons-sur-Marne, Bar-le-Duc, Nancy, Troyes et Chaumont à Bâle, Lucerne, Zurich, Einsiedeln, Berne et Interlaken; *c*) de Dunkerque, Calais, Boulogne, Abbeville, Hazebrouck, Lille, Valenciennes, Douai, Cambrai, Arras, Amiens, St-Quentin et Tergnier à Bâle, Lucerne, Zurich, Einsiedeln, Berne et Interlaken; *d*) de St-Gall, Zurich, Lucerne, Bâle et Berne à Paris;

2° Voyage circulaire pour visiter la vallée de la Meuse, Hastière et Dinant (Belgique);

3° Voyage circulaire pour visiter le Grand-Duché de Luxembourg et la Belgique (Grottes de Han et de Rochefort);

4° Voyage circulaire pour visiter les bords du Rhin et la Belgique;

5° Voyage circulaire pour visiter la Vallée de la Nahe, le Rheingau, le Palatinat et la forêt Noire;

6° Voyage circulaire pour visiter la Forêt Noire et la Suisse;

7° Voyages circulaires pour visiter la Suisse (Engadine, Oberland bernois, les Alpes et le lac de Genève), l'Allemagne, l'Autriche-Hongrie, l'Italie et les Lacs italiens.

Nota. — Pour tous autres renseignements, consulter : 1° le Livret des Voyages circulaires et Excursions que la Compagnie de l'Est envoie gratuitement aux personnes qui en font la demande; 2° les Affiches et les Indicateurs, en ce qui concerne les relations directes.

CHEMINS DE FER DE L'ÉTAT

BAINS DE MER DE L'OCÉAN

Billets d'aller et retour délivrés du Samedi, veille de la fête des Rameaux au 31 Octobre

1° — BILLETS DE BAINS DE MER

AU DÉPART DE PARIS, VALABLES 33 JOURS NON COMPRIS LE JOUR DU DÉPART

de PARIS (Montparnasse) ou de PARIS (quai d'Orsay, Pont-Saint-Michel ou Austerlitz). aux gares ci-après et retour.	PRIX ALLER ET RETOUR					
	SECTION I sans faculté d'arrêt aux gares intermédiaires.			SECTION II § 1. Faculté d'arrêt entre CHARTRES ou TOURS et la station balnéaire.		
	1re Cl.	2e Cl.	3e Cl.	1re Cl.	2e Cl.	3e Cl.
Royan	71 30	52 40	38 10	80 65	61 20	43 50
La Tremblade (Ronce-les-Bains)	74 25	54 20	39 »	83 80	63 30	44 55
Le Chapus	67 20	49 10	35 »	77 05	58 20	40 »
Le Chateau-Quai (Ile d'Oléron)	68 70	50 60	36 20	78 55	59 70	41 20
Marennes	66 25	48 35	34 50	76 10	57 50	39 45
Fouras	63 90	46 50	33 20	73 75	55 75	37 90
Chatelaillon	62 35	45 10	32 40	71 95	55 25	37 05
Angoulins-sur-Mer	61 80	44 70	32 15	71 35	54 75	36 70
La Rochelle	61 10	43 10	31 80	70 50	54 20	36 30
La Pallice-Rochelle (Ile de Ré)	61 95	45 75	32 20	71 50	54 95	36 80
L'Aiguillon-sur-Mer (*viâ* Luçon)	62 65	47 35	34 45	71 65	57 35	38 80
La Tranche, *viâ* Luçon	64 65	49 35	36 45	73 65	59 35	40 80
Les Sables-d'Olonne	62 60	46 30	32 55	72 25	56 95	37 20
Saint-Gilles-Croix-de-Vie	64 55	46 55	32 70	74 50	57 30	37 35
De PARIS-MONTPARNASSE ou SAINT-LAZARE aux gares ci-après et retour				§ 2. Faculté d'arrêt entre Sainte-Pazanne incl. et la station balnéaire.		
Challans (Ile de Noirmoutier, île d'Yeu, Saint-Jean-de-Monts)	63 35	44 65	31 35	71 35	50 65	33 35
Bourgneuf-en-Retz	58 50	42 90	30 10	66 50	48 90	34 10
Les Moutiers	58 50	43 30	30 40	66 50	49 30	34 40
La Bernerie	58 50	43 55	30 60	66 50	49 55	34 60
Fornic (Ile de Noirmoutier) (1)	58 80	44 30	31 15	66 80	50 30	35 15
St-Père-en-Retz (St-Brevin-l'Océan)	58 50	43 30	30 65	66 50	49 30	34 65
Paimbœuf (Saint-Brevin-l'Océan)	59 05	43 30	30 80	67 05	49 30	34 80

2° — BILLETS DE BAINS DE MER

AU DÉPART DES GARES AUTRES QUE PARIS, VALABLES 33 JOURS non compris le jour du départ

Ces billets sont délivrés par toutes les gares; stations et haltes du réseau d'Etat (**Paris excepté**) pour toutes les stations balnéaires désignées ci-dessus. Ils comportent les mêmes réductions de prix que les billets d'aller et retour ordinaires et donnent le droit de s'arrêter aux gares intermédiaires.

Dispositions spéciales au 1° et au 2°.

Enfants. — Les enfants de 3 à 7 ans paient moitié du prix des billets de bains de mer.

Prolongation de la durée de validité. — La durée de validité peut être prolongée de 30 jours, moyennant un supplément égal à 10 0/0 du prix du billet. Cette prolongation peut être accordée deux fois au plus ; le supplément à payer pour chaque prolongation de 30 jours est de 10 0/0 du prix primitif.

3° — BILLETS DE BAINS DE MER

A VALIDITÉ RÉDUITE, SANS FACULTÉ DE PROLONGATION

A) **Billets de toutes classes valables pendant 5 jours, du Vendredi de chaque semaine au Mardi suivant, ou de l'avant-veille au surlendemain d'un jour férié.** — Leurs prix sont ceux des billets simples augmentés d'un dixième avec minimum de perception, par place, de 12 fr. en 1re classe, 9 fr. en 2e classe et 5 fr. en 3e classe.

B) **Billets de 2e et de 3e classe délivrés par toutes les gares du réseau d'Etat situées au sud de la Loire valables un jour seulement : le Dimanche ou un jour férié.** — Leurs prix sont les deux tiers de ceux des billets de bains de mer de 33 jours, avec minimum de perception par place de 4 fr. en 2e classe et de 2 fr. 50 en 3e classe.

(*Pour les conditions d'utilisation des billets de bains de mer, voir le Tarif G. V. n 6.*)

(1) Un service régulier de bateaux à vapeur est organisé entre Pornic et Noirmoutier, pendant la période du 1er Juillet au 30 Septembre.

ABONNEMENTS DE BAINS DE MER

A) Des cartes d'abonnement de Bains de mer valables un mois ou trois mois et comportant une réduction de 40 0/0 sur les prix des cartes ordinaires d'abonnement de même durée sont délivrées pendant la même période que les billets de bains de mer. Ces cartes ne sont délivrées qu'aux personnes qui prennent en même temps au moins trois billets ordinaires ou de bains de mer.

B) Pendant la période du 1er Juillet au 1er Octobre de chaque année des cartes d'abonnement de 1re et de 2e classe, valables un mois pour le parcours entre Bordeaux Saint-Jean, Rochefort et Châtelaillon ou Rochefort et Fouras, sont délivrés aux prix suivants.

Entre Bordeaux-Saint-Jean et Royan. . .		131 »	100 »
Entre Rochefort et	Châtelaillon.	40 »	31 »
	Fouras.	31 »	27 »

Ces abonnements courent à partir du 1er des mois de Juillet, Août, Septembre, ou partir du 1er Octobre. Ils doivent être demandés cinq jours à l'avance.

(Pour les autres conditions, voir le Tarif spécial G. V. n° 3.)

BILLETS D'EXCURSION AU LITTORAL DE L'OCÉAN

Valables 33 jours, non compris le jour de la délivrance

avec prolongation facultative moyennant le paiement d'une surtaxe

Délivrés du samedi, veille de la Fête des Rameaux, au 31 Octobre

ITINÉRAIRE : **Bordeaux, Blaye, Royan, La Grève, Le Chapus, Fouras, La Rochelle, La Pallice-Rochelle, les Sables-d'Olonne, Saint-Gilles-Croix-de-Vie, Pornic, Paimbœuf, Nantes, Clisson, Cholet, Bressuire, Niort, Bordeaux** ou inversement:

Prix des billets : 1re classe, 60 fr. — 2e classe, 45 fr. — 3e classe, 30 fr,

Faculté d'arrêt aux gares intermédiaires.

Billets spéciaux de parcours complémentaires pour rejoindre ou quitter l'itinéraire du voyage d'excursion ci-dessus.

Les prix de ces billets comportent une réduction de 40 0/0 sur les prix des billets simples.

Les enfants de 3 à 7 ans paient moitié des prix indiqués ci-dessus.

Les billets doivent être demandés au moins **trois jours** à l'avance.

(Pour les autres conditions, voir le Tarif spécial G. V. n° 5.)

BILLETS D'ALLER ET RETOUR DE FAMILLE POUR LES VACANCES

Valables 33 jours, non compris le jour du départ.

avec prolongation facultative moyennant le paiement d'une surtaxe

Délivrés du 1er Juillet au 1er Octobre

Chaque année, il est délivré au départ de Paris, aux familles d'au moins trois personnes payant place entière et voyageant ensemble, des billets d'aller et retour de famille de toutes classes pour toute station du réseau distante de Paris d'au moins 125 kilomètres.

Le prix des billets d'aller et retour de famille s'obtient en ajoutant au prix de quatre billets simples ordinaires, par l'itinéraire suivi, le prix d'un de ces billets pour chaque membre de la famille en plus de deux.

Les billets donnent, tant à l'aller qu'au retour, le droit de s'arrêter à toutes les gares situées sur l'itinéraire et intermédiaires entre le point de destination sur le réseau d'Etat et les points de jonction Orléans-Etat ou Ouest-Etat (y compris Chartres).

Les enfants de 3 à 7 ans paient la moitié du prix que paie un voyageur à place entière.

Les billets doivent être demandés au moins **quatre jours** à l'avance.

(Pour les autres conditions, voir le Tarif spécial G. V. n° 9 bis.)

RELATIONS DIRECTES ENTRE PARIS ET VALPARAISO

Par La Pallice Rochelle et la Comp. de navigation à vapeur du Pacifique

Service tous les 15 jours.

Train spécial (1re, 2e et 3e classes), entre Paris-Montparnasse et La Pallice-Rochelle

(Sans transbordement)

TRAJET DIRECT EN 9 HEURES

Départ de Paris le samedi soir. | *Arrivée à La Pallice-Rochelle (Bassin à flot), le dimanche matin.*

COMPAGNIE
DU
CHEMIN DE FER DU SAINT-GOTHARD

Le chemin de fer du Gothard, la ligne de montagne la plus pittoresque et la plus intéressante de l'Europe, traverse la Suisse primitive chantée par les poètes et glorifiée par l'histoire. Ses têtes de ligne au nord sont **Lucerne** et **Zoug**. Les tracés respectifs longent, de Lucerne à Kussnacht, le **Lac des Quatre-Cantons**, et de Zoug à Goldau, le **Lac de Zoug**. Des divers points de ces deux embranchements, on aperçoit le **Rigi**, célèbre dans le monde entier par la vue incomparable dont on jouit de son sommet. **Goldau** est gare de soudure des tronçons de Lucerne et de Zoug, ainsi que des lignes du **Sud-Est Suisse** et d'**Arth-Rigi**. Plus loin, la ligne touche le **Lac de Lowerz**, **Schwyz** et, pour la seconde fois, le **Lac des Quatre-Cantons**, avec Brunnen, la route de l'Axen, le Rütli, la chapelle de Guillaume Tell, Flüelen et au delà Altdorf, Erstfeld, Wassen, **Goeschenen**, station de la tête nord du tunnel, où commence l'ancienne route du Saint-Gothard et d'où l'on atteint, en une demi-heure, le célèbre **Pont-du-Diable et la galerie dite Trou d'Uri, près d'Andermatt** (tous deux d'un accès facile), Bellinzona, Locarno, le **Lac Majeur** (îles Borromées); **Lugano**, connue dans le monde entier et qui est devenue une station climatérique; elle est reliée au funiculaire du Monte-Salvatore, avec Luino, sur le lac Majeur, et avec Menaggio, sur le lac de Côme.

De là, la ligne franchit le lac de Lugano et, de la gare de Capolago où se raccorde le funiculaire du **Monte-Generoso**, se dirige sur Chiasso, point terminus du Gothard, pour continuer sur Côme et Milan;

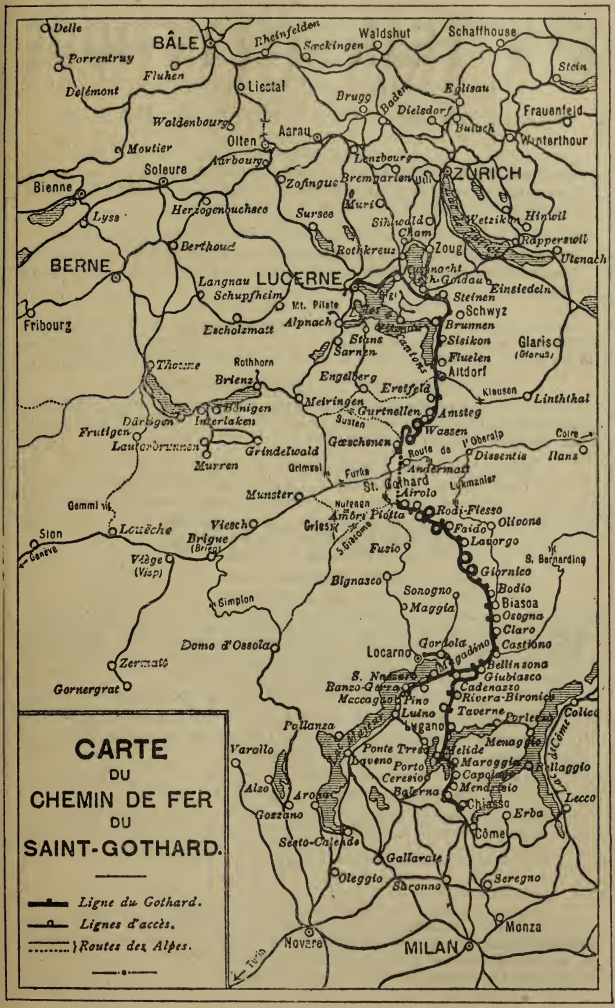
La ligne réunit ainsi, des deux côtés des Alpes, les bords des lacs les plus ravissants, émaillés de villas splendides.

Parmi les nombreux travaux d'art, œuvres gigantesques construites dans les flancs des Alpes et qui excitent l'étonnement du voyageur, il faut citer en première ligne le **grand tunnel du Gothard**, le plus long souterrain existant (14 998 mètres), lequel est ventilé artificiellement, de sorte que les voyageurs ne sont nullement incommodés par la fumée; viennent ensuite les tunnels hélicoïdaux au nombre de trois sur le côté nord et de quatre sur le côté sud, le pont du Kerstelenbach, près d'Amsteg, etc., etc.

Deux rapides et trois trains directs font journellement, en six à huit heures, le trajet dans chaque direction, de **Lucerne à Milan**, point central pour tous les voyageurs allant en Italie. **Wagons-lits (sleeping-cars), wagons-restaurants, voitures directes entre Paris et Milan, éclairage électrique, freins continus.**

Prix de **Paris à Lucerne :**		Prix de **Paris à Milan :**	
1re classe	69 fr. 80	1re classe.	105 fr. 45
2e —	47 fr. 80	2e —	72 fr. 65

Le chemin de fer du Gothard est la voie de **communication la plus courte entre Paris et Milan** (viâ Belfort-Bâle). A Milan, correspondance directe de et pour **Venise, Bologne, Florence, Gênes, Rome, Turin**. A **Lucerne**, correspondance directe de et pour **Paris, Calais, Londres, Ostende, Bruxelles, Cologne, Francfort, Strasbourg, ainsi que de et pour toutes les gares principales de la Suisse.**


CARTE
DU
CHEMIN DE FER
DU
SAINT-GOTHARD.
Ligne du Gothard.
Lignes d'accès.
Routes des Alpes.
BÂLE
Delle
Porrentruy
Fluhen
Delémont
Rheinfelden
Sæckingen
Waldshut
Schaffhouse
Stein
Liestal
Brugg
Baden
Eglisau
Dielsdorf
Frauenfeld
Bulach
Winterthour
Waldenbourg
Olten
Aarau
Moutier
Aarbourg
Lenzbourg
Soleure
Bienne
Zofingue
Bremgarten
ZURICH
Lyss
Herzogenbuchsee
Sursee
Muri
Sihlwald
Cham
Wetzikon
Hinwil
Rapperswil
Utenach
Berthoud
Rothkreuz
Zoug
BERNE
Langnau
LUCERNE
Schupfheim
Einsiedeln
Steinen
Schwyz
Fribourg
Mt. Pilate
Alpnach
Brunnen
Escholzmatt
Stans
Sarnen
Sisikon
Glaris
(Glarus)
Thoune
Rothhorn
Fluelen
Altdorf
Brienz
Engelberg
Erstfeld
Klausen
Linththal
Meiringen
Gurtnellen
Amsteg
Bönigen
Interlaken
Susten
Wassen
Frutigen
Lauterbrunnen
Grindelwald
Gæschenen
Route de l'Oberalp
Coire
Dissentis
Ilans
Murren
Grimsel
Furka
Andermatt
St. Gothard
Lukmanier
Munster
Airolo
Gemmi
Nufenen
Ambri Piotta
Rodi-Fiesso
Sion
Louèche
Viesch
Griess
Faido
Olivone
Genève
Brigue
(Brigg)
S. Giacomo
Lavorgo
Viège
(Visp)
Fusio
S. Bernardino
Giornico
Bignasco
Bodio
Sonogno
Biasca
Simplon
Maggia
Osogna
Claro
Domo d'Ossola
Gordola
Castiona
Locarno
Magadino
Zermatt
Bellinzona
Gornergrat
S. Nazzaro
Giubiasco
Ranzo-Gerra
Cadenazzo
Maccagno
Pino
Rivera-Bironico
Luino
Taverne
Porlezza
Colico
Pallanza
Lugano
Menaggio
Varallo
Ponte Tresa
Melide
Laveno
Porto
Maroggia
Bellaggio
Ceresio
Capolago
Alzo
Arona
Balerna
Mendrisio
Lecco
Chiasso
Gozzano
Erba
Côme
Sesto-Calende
Gallarate
Oleggio
Saronno
Seregno
Monza
Novare
MILAN
Turin

Cie Gle TRANSATLANTIQUE

PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

Siège social : rue Auber, 6, PARIS

AGENCES au **Havre**, à **Saint-Nazaire**, à **Bordeaux**, à **Marseille**, à **Londres**, **New-York**, **Alger**, **Oran**, **Tunis**, etc., etc., dans tous les ports desservis par les paquebots de la Compagnie et dans les principales villes d'Europe, d'Amérique et aux Antilles.

Service postal à grande vitesse de *Paris-Havre à New-York.*
Départs du Havre *tous les samedis* **et de New-York** *tous les jeudis.*
Trains transatlantiques spéciaux entre PARIS-LE-HAVRE et *vice versa.*

LIGNES DES ANTILLES

Départs mensuels : **du Havre, de Saint-Nazaire, de Bordeaux, de Marseille** pour les Antilles, les Guyanes, le Venezuela, la Colombie, le Mexique, le Centre Amérique et le Pacifique (*viâ* Colon).

LIGNES DE LA MÉDITERRANÉE

Départs quotidiens **de Marseille** pour Alger, Oran, Bône, Philippeville, Bougie, Djidjelli, Collo, La Calle, Tabarka, Bizerte, Tunis, Malte, Sfax, Sousse, Ajaccio et Porto-Torres.

Envoi franco des Livrets-Guides et Indicateurs détaillés.
Adresser les demandes : **6, rue Auber, Paris.**

AGENCE LUBIN

FONDÉE EN 1874

36, boulevard Hausmann, 36, Paris

VOYAGES

En France, Algérie, Italie, Suisse, Belgique, Hollande et bords du Rhin, Allemagne, Autriche, Russie, Grèce, Bosnie, Herzégovine, Montenegro, Turquie, Espagne, Portugal, Angleterre et Ecosse, Suède, Norvège et Danemark, Egypte, Terre-Sainte, Indes, Etats-Unis.

BILLETS DIRECTS ET CIRCULAIRES

Des Compagnies françaises et étrangères

BILLETS CIRCULAIRES FACULTATIFS, INDIVIDUELS ET COLLECTIFS

Au départ de toutes les gares de la France délivrés du jour au lendemain

EXCURSIONS A FORFAIT, COLLECTIVES ET PARTICULIÈRES
dirigées par l'**Agence Lubin.** — *Voyages isolés à forfait.*

COUPONS D'HOTEL

Servant au payement des dépenses dans les hôtels à des prix déterminés à l'avance et suivant l'étage, avec *remboursement intégral de ceux non utilisés.*

GUIDES POUR TOUS LES PAYS

L'Echo des Touristes, programmes d'excursions
Abonnement : 3 fr. par an.

S'adresser pour tous renseignements à l'**Agence Lubin**
36, BOULEVARD HAUSSMANN, PARIS.

SUCCURSALES : Bordeaux, 28, rue Ravez, et 1, place du Grand-Marché; — Lyon, rue de l'Hôtel-de-Ville, 104; — Représentants à : Nice, 14, avenue Masséna; Genève, 24, Grand-Quai; Barcelone, rambla Santa Monica, 15 et 17; Bergen (Norvège) F. Beyer.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 60 000 000 DE FRANCS

PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

Lignes de l'Indo-Chine.

Départ de Marseille, tous les 28 jours, le dimanche, pour Port-Saïd, Suez, Djibouti, Colombo, Singapore, Saïgon, Hong-kong, Shangaï, Nagasaki, Kobé et Yokohama.

Départ de Marseille, tous les 28 jours, le dimanche, pour Port-Saïd, Suez, Aden Bombay, Colombo, Singapore, Saïgon, Hong-kong, Shangaï, Nagasaki, Kobé et Yokohama

Départ de Marseille, tous les 28 jours, le mercredi, pour Saïgon et Haïphong (*pour marchandises seulement*).

Correspondance.

1° A *Colombo*, pour *Pondichéry, Madras, Calcutta* (tous les 28 jours).

2° A *Singapore*, pour *Batavia* (par chaque courrier) et *Samarang* (tous les 28 jours).

3° A *Saïgon*, pour *Nha-Trang, Quinhon, Tourane* et *Haïphong*. (service hebdomadaire).

4° A *Saïgon*, pour *Poulo-Condor* et *Singapore* (tous les 14 jours).

Lignes de l'Australie et de la Nouvelle-Calédonie.

Départ de Marseille, tous les 28 jours, le dimanche, pour Port Saïd, Suez, Colombo, Freemantle, Melbourne, Sydney et Nouméa. (Correspondance à *Colombo* pour *Singapore*, la *Cochinchine*, le *Tonkin*, la *Chine* et le *Japon*.)

Lignes de l'Océan Indien.

Départ de Marseille : 1° le 10 de chaque mois pour Port-Saïd, Suez, Djibouti, Zanzibar, Mutsamudu (ou Moroni), Mayotte, Majunga. Nossi-Bé, Diégo-Suarez, Tamatave, La Réunion et Maurice (Correspondance à *Zanzibar*, pour *Dar es Salam, Ibo, Pomba, Mozambique, Quilimane* et *Beïra ;* 2° le 25 de chaque mois, pour Port-Saïd, Suez, Djibouti, Aden, Diego-Suarez, Sainte-Marie, Tamatave, La Réunion et Maurice (Correspondance à *Diego-Suarez :* 1° pour *Nossi-Bé, Majunga, Analalave, Maintirano, Morundava, Ambohibé* et *Tuléar ;* 2° Pour *Beïra, Lourenço-Marquès* et *Natal*).

Lignes de la Méditerranée et de la Mer Noire.

Depart de Marseille, tous les 14 jours, le jeudi : 1° pour Alexandrie, Port-Saïd, Beyrouth, Tripoli, Lattaquié, Alexandrette, Mersina, Larnaca, Beyrouth, Rhodes (ou Vathy-Samos), Smyrne, Dardanelles, Constantinople, Dardanelles, Smyrne, le Pirée et Naples ; 2° pour Naples, le Pirée, Smyrne, Dardanelles, Constantinople, Dardanelles, Smyrne, Vathy-Samos (ou Rhodes), Beyrouth, Larnaca, Mersina, Alexandrette, Lattaquié, Tripoli, Beyrouth, Port-Saïd et Alexandrie ; 3° pour Alexandrie, Port-Saïd, Jaffa et Beyrouth.

Départ de Marseille, tous les 14 jours, le samedi, pour la Sude, le Pirée, Smyrne, Dardanelles, Constantinople et Batoum.

Départ de Marseille, tous les 28 jours, le samedi : 1° pour Patras, Syra, Salonique, Dédéagh, Dardanelles, Constantinople et Odessa ; 2° pour Patras, Syra, Salonique, la Cavalle, Dardanelles, Constantinople, Novorossisk et Batoum.

Lignes de l'Océan Atlantique.

Départ de Bordeaux : 1° tous les 28 jours, le vendredi, pour Vigo, Lisbonne, Dakar, Pernambuco, Bahia, Rio-Janeiro, Montevideo et Buenos-Ayres (et pour *Santiago* et *Valparaiso (Chili) par transit à travers la Cordillère)* ; 2° tous les 28 jours, le vendredi, pour la Corogne, Lisbonne, Dakar, Rio-Janeiro, Montevideo et Buenos-Ayres (et pour *Santiago* et *Valparaiso (Chili) par transit à travers la Cordillère)* ; 3° le 9 de chaque mois, pour Pasages, la Corogne, Vigo, Porto-Leixoès, Santos, Montevideo et Buenos-Ayres.

BUREAUX

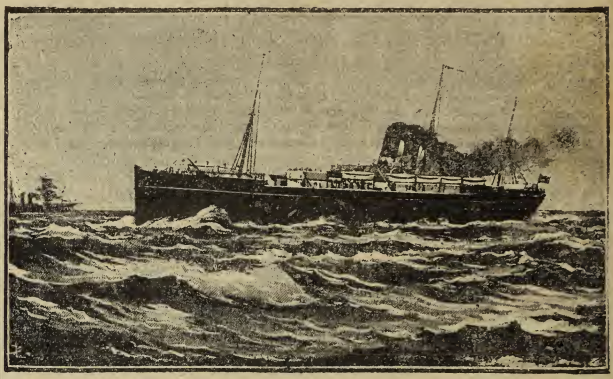
PARIS, 1, rue Vignon. — MARSEILLE, 16, rue Cannebière.

BORDEAUX, 20, Allées d'Orléans. — LE HAVRE, 117, boul. de Strasbourg.

LYON, 7, place des Terreaux,

et dans tous les ports desservis par les paquebots de la Compagnie.

ROYAL MAIL STEAM PACKET COMPANY



PAQUEBOTS-POSTE ANGLAIS

POUR

LE BRÉSIL, LA PLATA, LES ANTILLES LE VENEZUELA, LA COLOMBIE & LE PACIFIQUE

LIGNE DU BRÉSIL ET DE LA PLATA

Les Steamers de la Compagnie partent de **Southampton** tous les deux **Vendredis**, touchent à **Cherbourg** le soir même, et font escale a **Lisbonne** le lundi suivant pour l'embarquement de la malle et des passagers; les escales suivantes sont **Pernambuco, Bahia, Rio de Janeiro, Montevideo et Buenos-Ayres**. Les passagers peuvent également, pendant la saison, prendre des billets pour **Valparaiso,** *vid* **Buenos-Ayres** et le **Chemin de fer des Andes.**

LIGNE DES ANTILLES ET DU PACIFIQUE

Les Steamers de la Compagnie partent de Southampton tous les **deux Mercredis :** les escales principales sont la **Barbade, Jacmel, Kingston** (Jamaïque), **Colon, Savanilla** et **Port-Limon.** A la Barbade, des Steamers annexes spécialement aménagés pour le climat des Antilles, desservent **Trinidad, Demerara,** le **Venezuela,** la **Colombie,** la **Martinique,** la **Guadeloupe, Saint-Thomas,** etc. A **Colon,** le transit des passagers pour la **Colombie,** l'**Equateur,** le **Pérou,** la **Bolivie** et le **Chili,** le **Costa Rica,** le **San Salvador,** le **Guatemala,** le **Honduras,** le **Mexique** et **San Francisco** se fait par l'**Isthme de Panama.**

La cuisine, les vins et le service sont l'objet des plus grands soins.

Pour tous renseignements sur fret, passages, etc., s'adresser :

A Londres, *au siège de la Compagnie,* 18, Moorgate Street, E.-C., et 29, Cockspur St., S. W.; à **Manchester,** 5, Albert Square; à **Liverpool,** 5, Fenwik Street; à **Southampton,** Canute Road; à **Paris,** à MM. Géo Dunlop et Ce, 38, avenue de l'Opéra; au **Havre,** à MM. Marcel et Ce; à **Hambourg,** à M. H. Binder; à **Anvers,** à MM. Huger et Ce; à **Brême,** à M. J.-L. Michaelis.

FRAISSINET & CIE

COMPAGNIE MARSEILLAISE DE NAVIGATION A VAPEUR

PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

4 et 6, place de la Bourse (Fondée en 1832)

Services réguliers pour le Languedoc, la Corse, l'Italie, le Levant, le Danube, la mer Noire, l'Archipel et la Côte occidentale d'Afrique.

LIGNES DESSERVIES PAR LA COMPAGNIE

LIGNES DU LANGUEDOC. — Départs de Marseille, tous les soirs, pour Cette.

LIGNE POSTALE SUR LA CORSE, L'ITALIE. — Départs de Marseille pour : Bastia, Livourne, jeudi et dimanche, à 11 h. du matin. Ajaccio, Propriano, (Bonifacio par quinzaine), vendredi, 4 h. du soir. Ajaccio seulement, lundi 4 h. soir. Calvi, Ile Rousse, mardi, 11 h. Toulon, Nice, vendredi, midi. — Départs de Nice pour : Bastia, Livourne, mercredi, 5 h. du soir. Ajaccio (Ile Rousse-Calvi en été), samedi, 6 h. du soir.

LIGNES D'ITALIE. — De Marseille sur Naples, de Marseille sur Gênes, tous les dimanches, à 10 h. du matin.

LIGNE DE TOULON, NICE ET GÊNES. — Départs de Marseille, tous les mercredis, à 7 h. du soir, et tous les vendredis, à 11 h., pour Toulon et Nice.

LIGNES DE CONSTANTINOPLE ET DU DANUBE. — Service d'été, **Danube.** Départs de Marseille tous les dimanches, à 10 h. du matin, alternativement pour : **Gênes**, Le Pirée, **Smyrne**, Dardanelles, Constantinople, Soulina, Galatz et Braila, et pour : Le Pirée, **Salonique**, Dardanelles, Constantinople, Soulina, Galatz-Braila. — Service d'hiver (pendant la fermeture du Danube par les glaces), **Constantinople.** Départs de Marseille tous les dimanches à 10 h. matin, pour : Gênes, Le Pirée, Smyrne, Salonique, Dardanelles et Constantinople.

LIGNE POSTALE DE LA COTE OCCIDENTALE D'AFRIQUE. — Départs de Marseille, le 5 de chaque mois, pour Las Palmas, Dakar, Conakry, Bereby, Lahou, Jackville, Grand-Bassam, Cap Coast, Accra, Les Popos, Lomé, Cotonou. Prolongement tous les deux mois sur Libreville, Cap Lopez, Selte Cama, Mayumba et Loango. — Escales alternatives à Oran et Monrovia. — Départs commerciaux le 20 de chaque mois, pour Las Palmas, Dakar, Conakry, la Cote d'Ivoire, la Cote d'Or, le Togo et le Dahomey.

Service combiné avec le P. L. M. au départ de Paris.

Pour tous renseignements, s'adresser : à **MM. Fraissinet et Cie**, 6, place de la Bourse, à Marseille ; — à **M. Ach. Neton**, 9, rue de Rougemont, à Paris, et à **MM. F. Puthet et Cie**, quai Saint-Clair, 2, à Lyon ; — à **M. R. Picharry**, 40, quai de Bourgogne, à Bordeaux ; — à **M. G. Schrimpf**, agent général, à Constantinople ; — à **M. A. Pierangeli**, agent général, à Bastia. — **MM. Shaw-Adams et Co**, 9, Fenchurch street, London E. C.

COMPAGNIE DE NAVIGATION MIXTE

(Cie TOUACHE) — PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS

LYON, siège social, 41, rue de la République.
MARSEILLE, exploitation, 54, rue Cannebière.
PARIS, bureau des Passages, 9, rue de Rome.

CETTE, agence, 13, quai de Bosc.
PORT-VENDRES, agence, gare maritime.
NICE, agence, 1, quai Lunel.

ALGÉRIE, TUNISIE, ITALIE, TRIPOLITAINE et MAROC

Départs de PORT-VENDRES pour :

Alger (rapide). . . . . dimanche 8 h. s.
Oran (rapide). . . . . vendredi, 3 h. s.

Départs de MARSEILLE pour :

Alger (rapide). . . . . jeudi, 5 h. soir.
Oran. . . . . jeudi, 6 h. soir.
Philippeville (rapide) . . jeudi, midi.
Bône (direct). . . . . mardi, 6 h. soir.
Tunis (rapide), **Palerme**. mercredi, 5 h. soir
Gênes, Livourne, Naples. jeudi, 2 h. soir.

Départs pour PORT-VENDRES de

Alger (rapide). . . . . mercredi, midi 30.
Oran (rapide). . . . . lundi, midi.

Départs pour MARSEILLE de :

Alger (rapide) . . . . . dimanche, midi.
Oran. . . . . samedi, 9 h. m.
Philippeville (rapide). . . dimanche, midi.
Bône (direct). . . . . lundi, 6 h. soir.
Tunis (rapide). . . . . lundi, 4 h. soir.
Naples (direct) . . . . . samedi, 5 h. soir.

Départs de MARSEILLE 1° (*vid* Bône, Tunis) pour **Sousse, Monastir, Mehdia, Sfax, Gabès, Djerbah** et **Tripoli**, tous les mardis 6 h. soir, avec retour de **Tripoli** sur **Marseille** par les mêmes escales, tous les mardis 4 h. soir.

2° (*vid* Oran) pour **Beni-Saf, Nemours, Melilla, Tetuan, Gibraltar, Tanger** et facultativement **Ceuta** le jeudi par quinzaine, avec retour bimensuel de **Tanger** pour **Marseille**, le mercredi matin.

SERVICE COMMUN AVEC LES CHEMINS DE FER

Toutes les gares françaises délivrent, aux conditions du tarif commun G. V. n° 205 des chemins de fer, des **Billets circulaires à itinéraires facultatifs** établis au gré des voyageurs, valables 90 jours, et comportant à la fois des parcours en chemin de fer et des traversées maritimes à effectuer à *prix réduits* sur les paquebots de la **Compagnie de Navigation mixte**. Ces billets permettent l'arrêt facultatif dans tous les ports ou gares de l'itinéraire qu'ils comportent.

II. — Annonces diverses provenant de PARIS et des ENVIRONS DE PARIS

HORLOGERIE DU XXe SIÈCLE

Systèmes brevetés en France s. g. d. g. et à l'Étranger

LA

Montre du XXe siècle

HEURE DÉCIMALE

CADRAN 24 HEURES

Heure normale du Bureau des Longitudes et de l'Observatoire

Or, Argent, Acier, Nickel, depuis 30 francs.

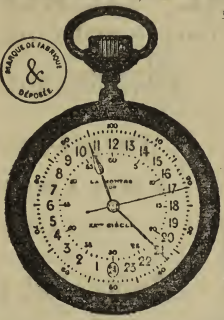
LA

Montre "Eméra"

AUTOMATIQUE

CADRAN 24 HEURES

Depuis 40 francs.



" Zénith "

MONTRE DE PRÉCISION

CADRAN 12 HEURES

Est à prix égal

LA MEILLEURE MARQUE de toutes les montres connues

Or, Argent, Acier, Nickel. Toutes grandeurs.

Décors artistiques inédits.

MONTRE DE LA

Médaille Campo dei Fiori

PREMIÈRE IMAGE DU CHRIST

ERNEST TISSOT, 20, rue de Londres, Paris (9e).

Catalogue franco.

VEILLEUSES FRANÇAISES

FABRIQUE A LA GARE

MAISON JEUNET, fondée en 1833

JEUNET FILS

SUCCESSEUR DE SON PÈRE

Toutes nos boîtes

portent en timbre sec

JEUNET INVENTEUR

EXPOSITION UNIVERSELLE 1900

3 Médailles d'Or

VIDAL-BEAUME

66, Avenue de la Reine, à BOULOGNE, près PARIS

ÉLÉVATION & DISTRIBUTION des EAUX

POMPES BEAUME

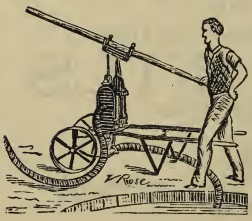
A BRAS, A MOTEUR ET A MANÈGE

POMPES A CHAPELET

Moulins à Vent, Béliers hydrauliques

MOTEURS A VAPEUR, A GAZ, A PÉTROLE

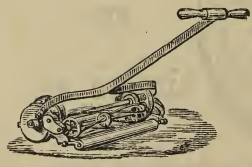
CANALISATIONS — RÉSERVOIRS



POMPES POUR

Arrosage,
Incendie,
Purin et Vidange,
Vins, Alcools,
Huiles, Bières,
Acides (*Métal inoxydable*),
Goudrons et Mélasses,

A CHAPELET,
A BRAS ET A MANÈGE
A 1, 2 ET 3 CORPS



LA PENNSYLVANIA

La meilleure Tondeuse de Gazon

SOLIDITÉ, RÉGULARITÉ DE COUPE
LÉGÈRETÉ DE FONCTIONNEMENT

Catalogues, renseignements et devis franco aux lecteurs des Guides Joanne.

EAU

PATE

ET

POUDRES

DENTIFRICES

DU DOCTEUR

PIERRE

DE LA

FACULTE DE MÉDECINE

DE PARIS

EN VENTE PARTOUT

GRAINE DE LIN TARIN

PRÉPARATION SPÉCIALE POUR COMBATTRE AVEC SUCCÈS

Constipations, Coliques, Echauffements, Maladies du Foie et de la Vessie. (Exiger la femme à 3 jambes)

Une cuillerée à soupe matin et soir dans un quart de verre d'eau ou de lait.

LA BOITE : 1 FR. 30

Marque de fabrique

POMMADE FONTAINE

Ses effets sont Merveilleux

contre les : *Dartres, Eczéma, Engelures, Hémorrhoïdes, Rougeurs de la Face, Inflammations des Paupières, Pellicules et Chute des Cheveux.*

FRICTIONS LÉGÈRES CHAQUE SOIR

LE POT : 2 FRANCS

Franco, 2 fr. 15 en timbres-poste.

SAVON FONTAINE

Excellent auxiliaire de la POMMADE FONTAINE

Le Savon, 2 fr. Franco 2 fr. 15 en timbres-poste

TARIN, Pharm. de 1re Classe, Ex-Interne des Hôpitaux

Place des Petits-Pères, 9, PARIS

SE TROUVENT DANS TOUTES LES PHARMACIES

MAISON TOY

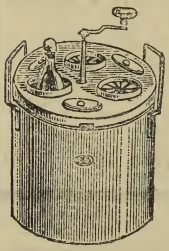
6, rue Halévy, 6

PLACE DE L'OPÉRA, PARIS

DÉPOT SPÉCIAL DE MINTON

SERVICES DE TABLE

Porcelaines, Cristaux et Faïences



GLACIÈRE

DES

CHATEAUX

La seule qu'on fasse fonctionner sous les yeux du public

Produit en 10 minutes de **500** gr. à **8** kilog. de **Glace** ou des **Glaces, Sorbets**, etc., par un **sel inoffensif.**

Se méfier des contrefaçons

J. SCHALLER **332, rue Saint-Honoré, Paris**

Prospectus franco.

SAINTE-BARBE

Place du Panthéon

1° **ÉCOLE PRÉPARATOIRE** à toutes les Écoles de l'Etat, y compris l'Ecole Nationale des Beaux-Arts (Section d'Architecture).

2° **DIVISION CLASSIQUE** depuis les classes primaires jusques et y compris les deux baccalauréats (classique et moderne).

3° **SECTION SPÉCIALE** préparatoire au commerce, à l'industrie et aux écoles d'agriculture et de commerce.

La Pertuisine

Pour la Repousse certaine des Cheveux et contre leur Chute.

TRAITE A FORFAIT

RÉNOVATION SENSATIONNELLE

Demander la nouvelle brochure gratuite

53, RUE VIVIENNE — PARIS

INSTITUT FÉMININ — ÉCOLE DE BEAUTÉ

Mme LUIGGI, 6, rue Glück, Paris.

Mardi, Mercredi, Vendredi, Samedi, de 10 h. à 4 h.

Autrefois, sans la pureté des lignes, on était laide. Aujourd'hui, est belle qui veut l'être. Il suffit de mettre en pratique les instructions que l'on reçoit à l'**Institut Féminin** pour devenir belle jusqu'à l'idéal.

Les artistes de tous nos théâtres, toute l'élite mondaine et toutes les riches étrangères suivent les cours de cette École Plastique. Les procédés de **Mme Luiggi** opèrent journellement les plus miraculeuses transformations, entretenant ainsi le culte universel voué à la beauté.

SAGE-FEMME DE 1RE CL.

Mme MERLOT traite avec succès contre la **STÉRILITÉ** et les **Maladies organiques de la Femme**. Maison à la campagne. Prend pensionnaires à toute époque. Consultations de 2 à 4 heures.

163, RUE MONTMARTRE, près le boulevard.

La meilleure peinture à la détrempe

pour blanchir murs et plafonds d'usines, d'édifices publics, etc.

Bon marché. durable. A l'épreuve du feu.

TRADE INDURINE MARK

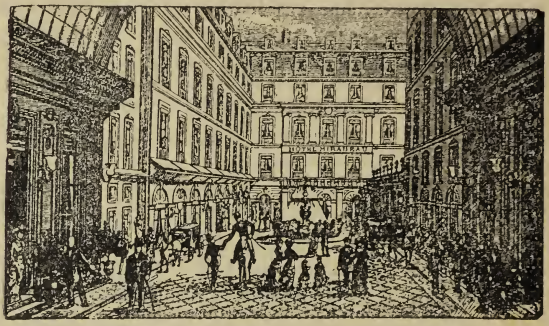
Résiste au frottement. Ne s'écaille pas.

AGENT : **Ch.-F. SCHAERER, 93, Quai Valmy, Paris.**

Ocres, terres, vernis, bronzes, ocres blanches pour la céruse.

HOTEL MIRABEAU

PARIS — 8, rue de la Paix, 8 — PARIS



Vue de la Cour d'honneur. — Entrée sous la façade de la rue de la Paix.

RESTAURANT ET HOTEL DE FAMILLE RECOMMANDÉS

MÊME DIRECTION EN ÉTÉ

à **CHATEL-GUYON** (Puy-de-Dôme), **Splendid et Nouvel Hôtels.**

à **CONTREXÉVILLE** (Vosges), **Grand Hôtel.**

HOTEL des DEUX-MONDES

Une des rares cours donnant accès aux voitures.

MAISON DE GRAND LUXE

Recherchée par les familles habituées au grand confort moderne. — *160 chambres ou salons.* — **Prix modérés.** — Arrangements spéciaux avec grande réduction pour l'hiver. — Téléphone 238-41.

Adresse télégraphique : **MONDOTEL.**

Paris — 22, AVENUE DE L'OPÉRA — Paris

GRAND HOTEL DU GLOBE

4, rue Croix-des-Petits-Champs, 4

(*Près les Tuileries, le Louvre, le Palais-Royal*)

Chambres confortables de 2 à 6 fr.

DÉJEUNER, 3 fr. — DINER, 3 fr. 50, vin compris.

L. DEMOURGUE, Propriétaire.

HOTEL MÉTROPOLE

6, rue Castiglione, 6 (*près les Tuileries*), **Paris**

LUMIÈRE ÉLECTRIQUE DANS TOUTES LES CHAMBRES

BAINS — ASCENSEUR

ÉLECTRIC LIGHT — BATHS — LIFT

PRIX MODÉRÉS — MODERATE CHARGES

Téléphone 242-96

LONDON-BAR

5, RUE DE L'ISLY, 5

(Entièrement transformé)

TENU PAR Mme AMÉLIE LAUNOIS

Ouvert jusqu'à 2 heures du matin

DÉJEUNERS — DINERS — SOUPERS

Consommations de 1er choix.

American Drinks. — *Téléphone 271-14.*

HOTEL-PENSION DE FAMILLE

(PRIVATE BOARDING HOUSE)

Chambres bien meublées.— Excellente cuisine bourgeoise.— Prix modérés.

21, rue Beaujon, Paris.

La Maison, située tout près de l'Arc de Triomphe, les Champs-Élysées, le Bois de Boulogne, dans le quartier le plus sain et le plus élégant de Paris, offre les plus grandes facilités pour communications par Tramways, Omnibus et Voitures.

III. — FRANCE, classée par ordre alphabétique de localités.

AIX-LES-BAINS

RÉGINA — GRAND HOTEL BERNASCON

A proximité de l'Établissement thermal et des Casinos

MAGNIFIQUE VUE SUR LE LAC ET LA VALLÉE

ASCENSEURS — LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

Salle de Bains à tous les étages.

J.-M. BERNASCON, Propriétaire

AIX-LES-BAINS

GRAND HOTEL D'AIX

Ascenseur. — Lumière électrique dans toutes les chambres.

GUIBERT, Propriétaire.

AIX-LES-BAINS

HOTEL-PENSION DAMESIN

ET CONTINENTAL

Cet hôtel est dans une *excellente situation*, à proximité de l'*Établissement thermal* et de la Gare, en face du Jardin public. — Vue splendide. — Grand Jardin. Salon, Billard et Fumoir. — *Omnibus de l'hôtel à tous les trains.* — Ouvert toute l'année. — Pension depuis 8 fr. par jour.

A. DAMESIN, Propriétaire.

Ex-gérant de l'*Hôtel Stanislas*, à Monaco.

AIX-LES-BAINS

HOTEL du LOUVRE et SAVOY-HOTEL réunis

Position centrale et unique en face les parcs et jardins des deux Casinos. — Vaste hall. — Jardin. — *Ascenseur.* — Calorifère. — Salle de bains. — Appartements particuliers pour familles. — **F. BURDET**, directeur-administrateur.

HIVER : **HOTEL PENSION St-GEORGES**, à MENTON.

ALBERTVILLE

HOTEL ET BUFFET DE LA GARE

JOSEPH ALEX, Propriétaire

DÉJEUNERS ET DINERS A TOUTE HEURE

Table d'hôte.

EXIGER LES ARMES DE LA VILLE

ALET

Source

COMMUNALE

Maladies de l'estomac, du foie, de la vessie,
Vomissements des femmes enceintes
Fièvres des pays chauds.
Anémie. — Convalescences.

Paris, Médailles Or, Argent.

L'Eau d'ALET (Aude) est tolérée par les estomacs les plus délicats.

AMÉLIE-LES-BAINS

LE MEILLEUR CLIMAT DE FRANCE

PLUS DOUX QUE LES CLIMATS DE NICE ET DE MENTON

REFUGE D'HIVER TRÈS ABRITÉ

Moins irritant que les bords de la Méditerranée

Eaux sulfurées, sodiques, très renommées, très efficaces contre toutes les affections catarrhales, rhumatismales et dartreuses. — Bains, Douches, Inhalations, Pulvérisations. — *Seule station sulfureuse d'hiver*

CASINO OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Éclairage électrique. — Amélie-les-Bains est la **Station la plus confortable au point de vue de la vie matérielle, et, de beaucoup, la moins chère de France.**

La moyenne de la vie, chambre et nourriture, vin compris, est, dans les meilleurs hôtels, de 5 fr. 50 à 6 fr. 50 par jour. — La table est toujours abondante et généralement très bonne.

Maisons meublées pour familles, bien installées et bien exposées au soleil. — Eglise catholique. — Temple de l'Eglise réformée.

Promenades. — Excursions

AMÉLIE-LES-BAINS

HOTEL MARTINET

A une minute des Thermes

Vue magnifique sur le Parc et la Montagne. — Ancienne réputation. — Prix, 6 fr. par jour. Pension, 5 fr. 50. — *Éclairage électrique.* — **MARTINET.**

ANNECY

GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

Maison de premier ordre. — Poste et Télégraphe dans l'Hôtel.

Gorges du Fier Station de Lovagny.

Chemin de fer d'Aix-les-Bains à Annecy.

Succursales : Chalet-Restaurant à l'entrée des gorges du Fier et Restaurant à bord du bateau-express : *le Mont-Blanc.*

ARCACHON

GRAND-HOTEL

B. FERRAS, Propriétaire.

ANNEXES DANS LA VILLE D'HIVER : **Grand Hôtel des Pins** et **Continental** (en forêt). — Les villas : **Trianon, Bianca** et **Printemps**, sont également des dépendances de l'hôtel. — Sur la plage : **Hôtel Continental.** — *Ces trois hôtels sont de tout premier ordre.*— Omnibus à tous les trains. — **Téléphone.** — Etablissement de Bains de mer et d'Hydrothérapie. — *Ascenseur.*

HOTEL LEGALLAIS

Ce magnifique Établissement, au bord de la mer, en face de la plus belle plage, se recommande aux étrangers par son grand confort, une excellente cuisine et une cave de premier ordre, à des prix modérés.

Expéditions d'huîtres du 15 septembre au 3 mai

Demander le tarif.

HOTEL DE FRANCE

PREMIER ORDRE, SUR LA PLAGE

CAVE ET CUISINE RENOMMÉES

Très recommandé.

HOTEL RICHELIEU

PLACE THIERS

Le mieux situé sur la Plage. — Restaurant sur la mer. — *Prix modérés.* — Arrangements pour familles.

Louis ARRÉGOT, Propriétaire.

Gd HOTEL DE LA FORÊT ET D'ANGLETERRE

Annexe : **GRAND HOTEL VICTORIA**

ANCIEN CONTINENTAL-PLAGE (Sur la Plage)

TÉLÉPHONE

EDMOND NOGUÈS, de Bagnères-de-Bigorre.

Villa Déïdamie

EN FORÊT, PLEIN MIDI, PEU ÉLOIGNÉE DE LA PLAGE

Avenue Victoria. — Chambres très confortables. — Chambre et Pension depuis 6 fr. par jour. — Arrangements pour séjour prolongé. — **Mme DE BÉCHILLON** et **Mlle COUMEAU** Sœurs, Propriétaires.

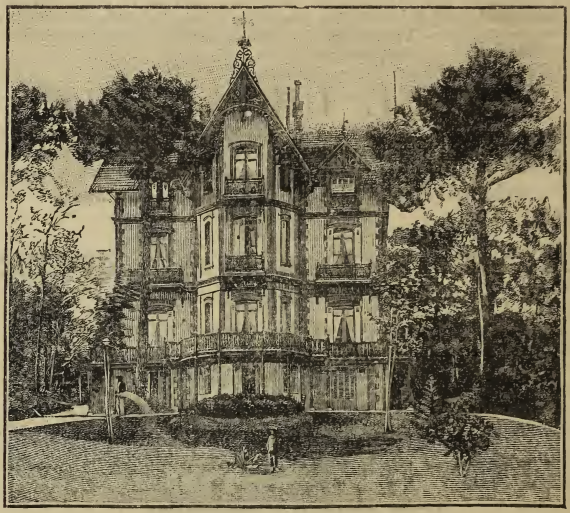
ARCACHON

VILLE D'HIVER

Entre le Casino et la promenade des Anglais.

LES BANANIERS

(VILLA BEI ZUNCE)



HOTEL ET MAISON DE FAMILLE DE TOUT PREMIER ORDRE

Grand confortable. — Situation ensoleillée. — Beau parc. — Bains et hydrothérapie. — Pension depuis 9 fr.

ARCACHON

RESTAURANT LAPACHET

Place de la Mairie. — Situation très centrale. — Cuisine de famille très soignée. — Chambres confortables. — Déjeuner ou dîner, 2 fr. 50. — Pension, tout compris, même le petit déjeuner du matin, depuis 7 fr. — Arrangements pour familles. — En dehors de l'**Hôtel**, appartements et cuisines indépendants. — **F. COURCY Aîné**, Propr

---

ARCACHON

BELLA VISTA

Maison de famille. — Recommandée pour sa situation et son confortable. — Pension, tout compris, même le petit déjeuner, depuis 8 fr. — Arrangements pour familles. — *On parle anglais.* — Leçons de musique et de peinture.

ARCACHON

PENSION DE FAMILLE

VILLA CÉCILIA EN FORÊT

Allées de Bocage (près la place des Anglais). — *Plein midi.* — Grand confortable. — Jardin. — Cave et cuisine recommandées. — Pension depuis 7 fr. — Arrangements pour familles.

ROUX, Propriétaire.

ARCACHON

AGENCE CENTRALE

37, avenue Gambetta, 37

LOCATION ET VENTE DE VILLAS — GÉRANCE DE PROPRIÉTÉS

Renseignements précis et gratuits aux lecteurs des *Guides Joanne.*

Écrire : G. DUBOIS, Directeur.

ARGELÈS-GAZOST

Grand Hôtel du Parc et d'Angleterre

De tout premier ordre, situation unique dans le vaste parc des Thermes. — Vue incomparable des quatre façades sur la montagne. — Grands salons, fumoir, billard, terrasse, restaurant. — Eclairage électrique. — Pension depuis 8 fr. — *Omnibus.*

PETITJEAN, Propriétaire.

ARRAS

HOTEL DE L'UNIVERS

Au centre de la ville. — De premier ordre, recommandé aux familles et aux voyageurs. — Grands et petits appartements. — Salons particuliers. — Omnibus à la gare. — Chevaux et voitures. — *Vaste jardin.*

DURET, Propriétaire.

AULUS

GRAND-HOTEL

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Mme A. CALVET et Fils, Propriétaires.

Hôtel de premier ordre, à prix modérés. — **Le seul situé en face de l'Etablissement thermal.** — Très recommandé. — Position exceptionnelle. — Grand confortable. — **Clientèle d'élite.** — Cuisine et services irréprochables. — Vieille cave. — Bibliothèque. — Grand salon pour familles. — Terrasse très ombragée. — Café. — **Poste et Télégraphe.** — **Eclairage électrique.**

S'adresser, pour les voitures, à M. RAUCH, correspondant du chemin de fer et du Grand-Hôtel, à la gare de Saint-Girons.

AULUS

ÉTABLISSEMENT THERMAL

J. CHABAUD, CAMPREDON ET Cie

(ARIÈGE) Propriétaires.

Saison thermale du 1er juin au 1er octobre. — Les eaux d'Aulus sont des plus dépuratives pour les maladies du sang, de la peau, eczéma, des reins, de la vessie, arthritisme, rhumatisme, goutte, gravelle, de l'estomac, des intestins, du foie, affections hémorroïdaires. — *De grandes améliorations ont été apportées à l'établissement thermal, notamment l'installation de l'hydrothérapie.* — **Eau de Table pour Anémie, Chlorose, Appauvrissement du sang.**

Ecrire au Directeur, à Aulus.

On se rend à Aulus par Toulouse, Boussens et Saint-Girons.

AVIGNON

HOTEL CRILLON

Avenue de la Gare, à une minute. — **Nouveaux agrandissements.** — Véranda. — Chambres et appartements très confortables. — Robinet d'eau dans toutes les chambres. — Salons pour familles. — **Cuisine très soignée.** — Vins authentiques. — Vaste jardin, avec restaurant d'été. — Prix, depuis 8 fr. par jour. — Maison spécialement fréquentée par les touristes et les familles. — **Eclairage électrique.** — *Omnibus.* — **H. PONS**, Propriétaire.

GRAND HOTEL D'AVIGNON

Rue de la République

Près des Postes et Télégraphes. — Le mieux situé. — De premier ordre. — 80 chambres et salons. — *Grand confortable.* — Cuisine très soignée. — Prix modérés. — *Omnibus.* — Spécialité des grands vins de Châteauneuf-du-Pape.

J. CANDY, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE L'EUROPE

Le seul de tout premier ordre. — Entièrement remis à neuf et repris par l'ancien propriétaire depuis 1893. — Maison de très ancienne réputation, recommandée aux familles et aux touristes par son confortable et ses prix modérés. — *Omnibus.*

VILLE, Propriétaire.

BAGNÈRES-DE-LUCHON

Fabrique de Conserves alimentaires extra-fines

BIGOURDAN, Frères

Spécialité de pâtés de foies gras aux truffes du Périgord. — Plum-pudding. — Civet d'isard à la Parisienne, etc.

NOTA. — Toute commande de 25 francs est expédiée franco de port dans toute la France.

Sur demande envoi du prix courant.

BAGNÈRES
DE
LUCHON
— REINE DES PYRÉNÉES —
THERMES SULFURÉS DE PREMIER ORDRE
HUMAGE
COURSES NOMBREUSES — GUIDES RENOMMÉS
Casino splendide.

BAGNÈRES-DE-LUCHON

GRAND HOTEL SACARON
DE TOUT PREMIER ORDRE
DIRIGÉ PAR LA FAMILLE

GRAND HOTEL BONNEMAISON
De tout premier ordre. — Situation unique.
Allées d'Étigny et Parc des Quinconces. — Le plus proche des Thermes.
GRAND CONFORT

GRAND HOTEL CONTINENTAL
Premier ordre. — Ascenseur. — Bains. — Douches. — Vaste jardin. — Splendide terrasse. — Succursale : Hôtel-Restaurant de **la Chaumière**. — Situation unique. — 800 mètres d'altitude.
P. PELLISSIER, PROPRIÉTAIRE.
L'hiver : HOTEL DE LUXEMBOURG. Promenade des Anglais, et CECIL HOTEL, en face la gare, *à Nice.*

GRAND HOTEL RICHELIEU
DE TOUT PREMIER ORDRE
Situé sur les Quinconces, en face des Thermes, près du Casino. — Cuisine soignée. — Prix modérés. — *English spoken.* Se habla español. — Saison d'hiver : *Splendid Hôtel Monte-Carlo.*

BAGNÈRES-DE-LUCHON

HOTEL DE LUCHON ET DU CASINO

Maison spéciale pour familles, et dans la plus belle situation, à une des entrées du Parc du Casino. — **Ascenseur perfectionné Heurtebise.** — Prix modérés et arrangements pour long séjour.

Écrire : **HOTEL CASINO, LUCHON**

BAGNÈRES-DE-LUCHON

HOTEL PARDEILLAN — PARC BEAU-SÉJOUR

Allées d'Etigny, 7. — Magnifique et vaste parc. — Les plus beaux ombrages de Luchon. — Vue splendide sur le port de Venasque. — Grand confortable comme chambres et appartements. — Table d'hôte et restaurant. — Pension, déjeuner, dîner et chambre depuis 8 fr. par jour en juin et septembre ; depuis 9 fr. en juillet et août.

Omnibus à tous les trains.

Mme Ve PARDEILLAN, Propriétaire.

BAGNÈRES-DE-LUCHON

Gd HOTEL DES THERMES ET DE LONDRES

Ouvert du 1er avril au 1er novembre. — Premier ordre. — Situation exceptionnelle, en face les Thermes et près du Casino. — **Pension depuis 10 fr.** — Arrangements pour familles. — Réduction de prix en juin et septembre. — *Omnibus à tous les trains.*

A. GIROIX, Propriétaire.

BAGNÈRES-DE-LUCHON

GRAND HOTEL DE FRANCE

10, Allées d'Étigny. — Changement de direction. — Chambres et appartements confortables. — Cuisine très soignée. — Juin, juillet et septembre, **pension depuis 8 fr.** — Arrangements pour familles. — *English spoken.*

REDONNET, ex-chef du Duk et Roxburth, de Londres.

LUCHON

Fabrique de Conserves alimentaires extra-fines

BIGOURDAN Frères

Spécialité de pâtés de foie gras aux truffes du Périgord. — Plum-pudding. — Civet d'isard à la Parisienne, etc.

NOTA. — Toute commande de **25** francs est expédiée franco de port dans toute la France.

Sur demande envoi du prix courant.

BARBAZAN-LES-EAUX

HAUTE-GARONNE), gare de Lourès-Barbazan, ligne de Montréjeau à Luchon.

EAUX MINÉRALES NATURELLES

Purgatives, dépuratives et diurétiques. — Souveraines contre la Dyspepsie, la Jaunisse, les Maladies du foie, la Goutte, la Constipation, la Gravelle, les Fièvres les plus invétérées, etc. — *Etablissement ouvert toute l'année.* — Téléphone et Télégraphe dans l'hôtel. — Cuisine de premier ordre. — **Prix modérés : 7, 8 et 9 fr. par jour. — Pays merveilleux.**

S'adresser au Directeur des Thermes de Barbazan.

BAYONNE

GRAND HOTEL SAINT-ÉTIENNE

Premier ordre. — Entièrement transformé. — *Aristocratic-Hotel.* English Family House. — Pension depuis 10 fr. par jour.

B. COMBES, Propriétaire.

Chocolat Cazenave

La plus ancienne réputation.

Seule maison pour la fabrication spéciale des bonbons et des chocolats de santé. — *Franco de port pour 4 kilog.*

CHOCOLAT DE BAYONNE

FAGALDE, Fabricant. — Usine à Cambo-les-Bains. — *Maisons de vente : Bayonne*, arceaux du Port-Neuf, 31. — *Paris*, rue de Sèvres, 55. — *Bordeaux*, cours du Jardin-Public, 10. — *Franco de port depuis 4 kilog.*

HYGIÈNE DE LA BOUCHE

EAU DENTIFRICE

Le flacon : **2** fr. — Les six flacons : **12** fr.

COALTAR SAPONINÉ LEBEUF

Voir le Supplément à la fin du cahier

MALADIES DE L'ESTOMAC

Guérison rapide et assurée par les véritables pilules du Dr **SOUDRE**

Écrire **LAUDUMIEY**, pharmacien de 1re classe, à Bayonne.

Prix : 6 et 3 fr. *franco* contre mandat-poste (**V. Supplément à la fin du cahier**).

BEAULIEU

HOTEL MÉTROPOLE

PREMIER ORDRE

Situé entre Nice et Monte-Carlo.—Sur le bord de la mer.— Clientèle d'élite.

FERRARI et FERRAND, Propriétaires.

BEAULIEU

AGENCE GÉNÉRALE

E. KURZ

Ventes et achats de propriétés. — Location de villas et appartements. — Gérance d'immeubles.

Bureaux : Hôtel Bristol et en face la gare.

BLOIS

GRAND HOTEL DE BLOIS ET DES FAMILLES

THIBAUDIER-GIGNON, Propriétaire.

Établissement de premier ordre, au centre de la ville, près du château. — **Réputation européenne.** — Bains d'eau de Loire dans l'hôtel. — Appartements pour famille. — Table d'hôte.— Voitures pour Chambord, Chaumont, etc. — *English spoken.* — Omnibus de l'hôtel à la gare.

BIARRITZ

AGENCE DE LOCATION

MAISON FONDÉE EN 1875. — **Villas et Appartements à louer.** — **Propriétés à vendre.** — Nouveau plan de Biarritz, tiré en couleurs, d'une dimension de $1^{m} \times 0^{m}75$, et renseignements sont envoyés gratuitement aux lecteurs des Guides Joanne. Le spécifier en écrivant. — Adresse : H. BELLAIRS et C°, banquiers, correspondants de Th. Cook and Son, Biarritz.

BIARRITZ, avenue Jaulerry, près de la chapelle des Dominicains.

GYMNASE MÉDICAL SUÉDOIS

Alfred DAIN, Directeur, lauréat de la Société française d'hygiène.

Massage, Électricité, Gymnastique, Escrime, Douches, Bains chauds et de vapeur. — *Même Maison à PARIS.*

BIARRITZ

VILLA DES PINS

Avenue Victoria. — **A louer meublée avec tout le confortable désirable.** — Exposition principale au midi. — Vue sur la mer. — Grand jardin ombragé. — Eau et gaz à tous les étages. — Salle de bains. — Ecurie et remise. — Location pour l'hiver et l'été.

BIARRITZ

HOTEL D'ANGLETERRE

Maison de premier rang.— **Plein midi.** — Vue splendide sur la mer. — Superbe jardin. — Spécialement recommandée par les Guides pour sa situation exceptionnelle, son grand confortable et sa cuisine très recherchée. — **Bains et Douches dans l'hôtel.** — Soins très attentifs. — *Ascenseur.* — *Téléphone.*

La cave de l'**HOTEL D'ANGLETERRE**, et spécialement ses grands vins d'Espagne, jouissent d'une réputation absolument méritée.

Expédition et exportation. — **M^el CAMPAGNE**, Propriétaire.

HOTEL VICTORIA
ET DE LA GRANDE PLAGE

DOMAINE IMPÉRIAL

Belle situation en face du grand Casino, à proximité des **Thermes salins**, au centre des belles promenades. — 150 Chambres et Salons au midi et sur la mer. — Grand jardin. — **Restaurant d'été.** — Cuisine et cave de premier ordre. — Salle de bains. — Lawn-tennis. — Lumière électrique. — **Ascenseur.** — *Omnibus et voitures de luxe.*

J. FOURNEAU, Propriétaire.

HOTEL CONTINENTAL

Maison de premier ordre. — 150 Chambres et Salons. — Salle de bains. — Vue de mer splendide. — Appartements au midi. — Recommandée aux familles pour son grand confortable et sa cuisine très en réputation. — Billard, Fumoir, Lawn-tennis. — Calorifère. — *Ascenseur.* — *Lumière électrique.* — Prix modérés. **B. PEYTA, Propriétaire.**

HOTEL DES PRINCES

Maison de premier rang, près de la Poste et de l'Eglise des Dominicains. Recommandée aux familles pour son confortable. — *Cuisine et caves renommées.* — Ascenseur.— Téléphone. — Lumière électrique.

E. COUZAIN, Propriétaire.

HOTEL DU CASINO

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Complètement remis à neuf. — Vue splendide. — Restaurant incomparable au bord de la mer. — Soupers, cuisine de premier ordre. — Cave exceptionnelle. — *Lumière électrique* dans toutes les chambres.

F. CAMPAGNE fils, Propriétaire.

MAISON MONHAU

Appartements luxueusement meublés pour familles, au centre de la ville.— Merveilleuse situation sur la mer à côté des Casinos.— Jardin. — Salle de bains. — Ascenseur. — Lumière électrique.

Léon FOURNEAU fils, Nouveau Propriétaire.

BIARRITZ

HOTEL DE L'EUROPE

SITUATION LA PLUS CENTRALE

Recommandé aux familles et aux touristes pour son confortable. — **Restaurant d'été avec vue sur la mer.** — Pension d'hiver depuis 8 fr. — Pension d'été depuis 9 fr. — *Cuisine très soignée.*

CASENAVE, Propriétaire.

HOTEL COSMOPOLITAIN

PLACE DE LA MAIRIE

Situation la plus centrale, vue de la mer. — Construction récente.— Mobilier entièrement neuf.— Chambres et appartements très confortables. — **Cuisine très soignée.** — Pension, sauf août et septembre, tout compris, même le petit déjeuner du matin, depuis 8 fr. par jour.— *Lumière électrique.* — **Calorifère.** — Ascenseur. — **GENETIER, Propriétaire.**

HOTEL SAINT-JULIEN ET DU MIDI

Pension complète depuis 7 fr. par jour.

Situation exceptionnelle. — Vue splendide de l'Océan et de a Barre. — Grand confortable. — Table d'hôte ou petites tables — Vastes salons. — Fumoir.

English sanitary arrangements. — English proprietress.

PENSION DE FAMILLE

VILLA SAINT-JACQUES, avenue Saint-Dominique

De construction récente. — Très confortable. — Hygiène parfaite. — Situation centrale. — **Calorifère.** — *Eau et gaz à tous les étages.* — Prix depuis 7 fr. par jour, tout compris, même le petit déjeuner du matin.— **Dr TOUSSAINT,** Propre-Directeur.

Maison PÉDAUGA

PENSION DE FAMILLE

Précédemment HOTEL DES THERMES

Avenue Victoria, à côté des Thermes Salins.

Belle situation. — Jardin. — Cuisine très soignée. — Station du tramway devant la maison, à trois minutes de la plage. — Pension depuis 7 fr. — **PÉDAUGA et DABAT, Propriétaires.**

BIARRITZ

THERMES SALINS DE BIARRITZ

Ouverts toute l'année. — Chauffés pendant l'hiver

Traitement bromo-chloruré sodique par les **Eaux salées des sources naturelles de Briscous**, *les plus richement bromurées des eaux connues.*

EAUX-MÈRES ET SELS D'EAUX-MÈRES POUR BAINS ET COMPRESSES

Installation complète d'hydrothérapie par l'eau douce. — Piscine à eau salée courante.

INDICATIONS THÉRAPEUTIQUES

L'**anémie**, la **chlorose**, le **lymphatisme**, les **maladies osseuses**, les **maladies de croissance**; les **maladies des femmes** dans leurs modalités les plus variées. — L'**épuisement nerveux**, les **conséquences du surmenage** intellectuel, physique et mondain, la **neurasthénie**. — La **convalescence** des maladies graves et des grandes opérations chirurgicales.

Eaux-mères en flacons, bonbonnes et fûts, et **sels d'eaux-mères** pour bains chez soi. Ces bains sont stimulants et reconstituants à un très haut degré.

Eaux-mères pour compresses d'une grande puissance résolutive dans **tous les engorgements**.

Dépots à Paris : Chez M. Broise, *boulevard des Italiens, 31.*
A la Cie de Vichy, *boulevard Montmartre, 8.*

En Province : *Chez les principaux Pharmaciens et Marchands d'Eaux minérales, et dans les Succursales et Entrepôts de la* **Cie de Vichy**.

Pour tous renseignements, s'adresser au Directeur des Thermes.

HOTEL BIARRITZ-SALINS

ET DES THERMES

Ce splendide établissement, entièrement neuf, communique avec les Thermes Salins par une passerelle couverte. Il est installé avec tout le confort moderne. — Table d'hôte. — Restaurant. — Billard. — Ascenseur. — Lumière électrique. — Lawn-tennis. — Téléphone, etc. — Deux jardins bien ombragés. — *Station du Tramway en face de l'Hôtel.* — A 5 minutes de la Grande Plage. — *Prix modérés.*

A. MOUSSIÈRE.

PAVILLON LOUIS XIV

THERMES SALINS

Maison de famille. — **Appartements et chambres meublés, avec ou sans cuisine.** — Grand confortable. — **Cuisine soignée.** — Pension depuis 8 fr. — *Arrangements pour familles.* — **Calorifère. — Electricité. — Ascenseur. — BRATEL, Propre.**

BIARRITZ

HYGIÈNE DE LA FEMME

SUCCÈS SANS RIVAL

CAPSULES RÉGULATRICES W. KORN

Spécifique des retards et des menstruations lentes et douloureuses

A la dose de 2, 4 ou 6 par jour, ces capsules, d'une efficacité indéniable, facilitent les règles et font rapidement disparaître les malaises, migraines et tranchées utérines qui les accompagnent. Elles sont indispensables dans la menopause.

Prix : 3 fr. franco.

Écrire : LAFFAILLE, pharmacien de 1re classe, Biarritz.

BORDEAUX

GRAND-HOTEL
HOTEL DE FRANCE ET DE NANTES

MAISON DE PREMIER ORDRE

Près le Grand Théâtre, la Bourse, la Banque, la Douane, la Préfecture, le Jardin des Plantes. — Vue sur le Port, la place de la Comédie, les allées de Tourny, les Quinconces. — **Ascenseur, Téléphone, Calorifère, Éclairage électrique,** Salons, Bibliothèque, Fumoir, Bains aux étages. — **Restaurant à la carte ou à prix fixes.** — Vins et Cuisine renommés. — **Salons et 90 Chambres depuis 3 fr. par jour.** — Pensions à partir de 10 fr. par jour pour séjour prolongé. — Caves magnifiques contenant 80 000 bouteilles. — **Veuve Louis PETER,** propriétaire et négociant en vins, fournisseur de S. M. la Reine d'Angleterre.

BORDEAUX

HOTEL RESTAURANT

LANTA ET D'ANGLETERRE

Rue Franklin, 14, et rue Montesquieu, 6.

Changement de propriétaire. — 1er ordre, entièrement réorganisé et meublé à neuf. — *Cuisine et cave renommées.* — Service irréprochable. — Arrangements pour familles. — **Prix très modérés.** — *Calorifère. Electricité.* — Téléphone 1014. — **H. LAFONTA et Cie.**

BORDEAUX

HOTEL DU PÉRIGORD

ET D'ORLÉANS RÉUNIS

Rue Mautrec, 9, 11, 13, en face du Grand-Théâtre et de l'église Notre-Dame. — Maison de famille. — Déjeuner, 2 fr. 50 ; dîner, 3 fr. — **Chambres depuis 2 fr.** — **Service à la carte.** — **Prix modérés.** — *Bains dans l'hôtel.* — Réduction pour familles.

COUDY, Propriétaire.

BORDEAUX

RESTAURANT DU LOUVRE

21, Cours de l'Intendance, 21

Déjeuners, 2 fr. 50, Médoc compris. — Dîners, 3 fr., Médoc compris.
Lumière électrique.

Tous les soirs, pendant le dîner, projections de photographies animées.

J. PÉRARD, Propriétaire.

ASCENSEUR **BORDEAUX** TÉLÉPHONE

HOTEL DES 4 SOEURS

Place de la Comédie

Situation splendide et unique. — Vue sur l'Opéra. — Chambres depuis 2 fr. — Restaurant. — *Prix modérés.* — *Eclairage électrique.*

SIMION, Propriétaire

BORDEAUX

GRAND HOTEL DE NICE

Place du Chapelet. — Magnifique situation, au centre des plus beaux quartiers. — Chambres et appartements très confortables au rez-de-chaussée et à tous les étages. — *Service du petit déjeuner.* — Bains. — Calorifère. — Téléphone. — Electricité. — **PHILIP et Cie, Propres.**

BORDEAUX

GRAND HOTEL FRANÇAIS

Rue du Temple, 12 (INTENDANCE)

Maison de famille de construction récente.—80 chambres, très confortables, depuis 2 fr. — Magnifique hall. — **Restaurant.** — Pension depuis 6 fr. par jour.— Bains à tous les étages.—**Téléphone.**— Calorifère — **Eclairage électrique.**— Interprète. — **AUPIN,** Propre-Directeur

---

BORDEAUX

HOTEL RESTAURANT BEELI

10, rue Voltaire

Situation la plus centrale.—Chambres confortables.—Prix depuis 6 fr. 50 par jour, y compris vin, service et petit déjeuner du matin.—*Téléphone.* — Salon de réception et de correspondance. — TOURING-CLUB U. V. F.

BORDEAUX

HOTEL DU PRINTEMPS

Restaurant en face la cour d'arrivée de la gare Saint-Jean. — **Entièrement transformé.** — Chambres très confortables depuis 2 fr. — Déjeuner, 2 fr. 50; dîner, 3 fr. — Service à la carte et à toute heure. — Transport des bagages gratuit à l'aller et au retour. — **Téléphone**

E. LAFAYE, Propriétaire.

HOTEL DU FAISAN

8, RUE DE LA GARE, 8

Complètement neuf. — En face de la gare Saint-Jean. — Chambres et appartements confortables. — *Calorifère à tous les étages.* — Chambres depuis 2 fr. Déjeuner, 2 fr. 50; dîner, 3 fr. — Arrangements pour séjour. — *Eclairage électrique.*

Max. HAU-GUILHEM, Propriétaire.

HOTEL CARNOT

27, RUE DE LA GARE, 27

En face la cour de la gare du départ (Midi). — Entièrement neuf. — Chambres confortables depuis 2 fr. — Déjeuner, 2 fr.; Dîner, 2 fr. 50. — Cuisine soignée. — *On sert à manger à toute heure.*

J. DASSE, Propriétaire.

BORDEAUX

Prunes d'Ente J. FAU

Si vous voulez bien vous porter, ayez tous les jours sur votre table les excellentes prunes

J. FAU

BOULOGNE-SUR-MER

HOTEL DES BAINS ET DE BELLEVUE

Sur le port et rue Victor-Hugo, en face de la gare et des bateaux

PRÈS DE LA POSTE ET DU CASINO

Ouvert toute l'année. — Maison de premier ordre. — Bains de mer chauds et froids. — Arrangements avantageux pour séjour.

Louis WALLET, Propriétaire.

BOURBON-L'ARCHAMBAULT

PROPRIÉTÉ DE L'ÉTAT

MAGNIFIQUE ÉTABLISSEMENT AU CENTRE DE LA FRANCE

Eaux à 52°, souveraines contre : Hémiplégies, Névralgie, Paraplégies, Rhumatismes sous toutes ses formes, Trophonévroses, Lymphatisme, Scrofules, Diabète, Goutte chronique.

CASINO — THÉATRE — SALLES DE JEU

EXCURSIONS VARIÉES

Docteur NOIR, Concessionnaire.

LE BOULOU

(PYRÉNÉES-ORIENTALES)

16 kil. d'*Amélie-les-Bains* — 8 kil. de la *Frontière d'Espagne*
28 kil. de *Port-Vendres*.

Au pied de la magnifique chaîne des **Albères**, en face du **Canigou**, dans la vallée du **Tech**. — Panorama sans égal. — Climat des plus doux. — Station du chemin de fer du Midi.

Les eaux du BOULOU sont bicarbonatées, sodiques, alcalines, gazeuses et ferrugineuses. Leurs propriétés curatives permettent de combattre, avec succès, la dyspepsie, la gastralgie, les maladies du foie, de la vessie, le diabète, la chlorose, l'anémie, la cachexie palustre, etc., etc., et leur action réparatrice ne le cède en rien aux eaux similaires les plus réputées. Elles sont recommandées par les sommités médicales.

Établissement ouvert toute l'année. — Hôtel. — Cuisine renommée. — Salons de conversation, de jeu et de lecture. — Chapelle. — Café. — Billard. — Bains et douches. — Beau pays. — Sites admirables. — Excursions nombreuses. — Rivière poissonneuse à 200 m. des Thermes. — Omnibus de l'établissement desservant tous les trains, du 1er **mai** au **30 octobre**. — Service d'hiver assuré par les omnibus faisant le courrier du **Perthus** et de **Maureillas**.

Boîte aux lettres. — Deux distributions par jour.

Les eaux s'expédient par caisses de 25 et 50 bouteilles. Se trouvent chez les marchands d'eaux minérales. Pour tous renseignements et les commandes, s'adresser au *Directeur des Thermes*.

Un médecin consultant est attaché à l'Établissement.

LA BOURBOULE

SOURCE CHOUSSY-PERRIÈRE

SAISON DU 25 MAI AU 1er OCTOBRE

TROIS ÉTABLISSEMENTS COMPLETS — CASINOS — GRAND PARC

Anémie, lymphatisme, maladies de la peau et des voies respiratoires, diabète, rhumatismes, fièvres intermittentes.

Transportée, l'eau Choussy-Perrière se conserve indéfiniment.

Siège social, 30, rue Saint-Georges, Paris. — (Envoi de notices franco.)

LA BOURBOULE

GRAND HOTEL DES ILES BRITANNIQUES

Premier ordre, à l'angle de l'Établissement thermal. — **150 chambres et salons.** — Fumoirs. — Grand jardin et salle de récréation pour les enfants. — Conditions spéciales en juin et septembre. — *English spoken.* — *Se habla espanol.* — *Téléphone.* — Ascenseur. — Eclairage électrique. — **C. DONNEAUD, Propriétaire.**

Villa des Iles Britanniques. — Appartements pour familles.

GRAND HOTEL

DE TOUT PREMIER ORDRE

En face le Casino et près des Établissements thermaux. — *Lumière électrique.* — Ascenseur. — *English spoken.*

FERREYROLES aîné, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE L'ÉTABLISSEMENT

PREMIER ORDRE, EN FACE LE CASINO

Appartements et villas pour familles. — Grand jardin. — Terrasse magnifique. — *Ascenseur.* — Eclairage électrique. — Lawn-tennis. — ENGLISH SPOKEN. — SE HABLA ESPAÑOL. — **VIMAL-CHOUSSY, Pre.**

GRAND HOTEL DE LA MÉTROPOLE

ET GRAND HOTEL CONTINENTAL

De tout premier ordre. — Les plus confortables de la station. — 300 chambres et salons. — Magnifique galerie de fêtes. — *Tennis.* — Ascenseur. — Eclairage électrique. — *On parle les principales langues.*

FERREYROLES jeune, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE PARIS

PREMIER ORDRE

A proximité des Casinos et Établissements de bains. — *Ascenseur.* — Éclairage électrique. — Téléphone. — **English sanitary arrangements.** — *Conditions avantageuses en juin et septembre.*

Mme LEQUINE, Propriétaire.

SPLENDID HOTEL

ET GRAND HOTEL D'ANGLETERRE RÉUNIS

Premier ordre, près l'Établissement thermal, entre les deux Parcs et les deux Casinos. — Grand jardin. — *Conditions réduites en juin et en septembre.* — Chambre noire pour photographie. — *English spoken.* — Eclairage électrique. — Ascenseur. — **LEMERLE, Propriétaire.**

GRAND HOTEL DES AMBASSADEURS

PREMIER ORDRE. — Nouveaux agrandissements. — Entièrement meublé à neuf. — Près de l'Établissement et des Casinos. — *Seul hôtel avec petit parc ombragé.* — *Pension, juin et septembre depuis 9 fr. par jour, tout compris.* — Éclairage électrique. — **PH. DUPEYRIX, Propre.**

LA BOURBOULE

GRAND HOTEL DU LOUVRE

Boulevard de l'Hôtel-de-Ville.— Premier ordre.— Réduction de prix en juin et septembre. — Succursale à Nice, **Grand Hôtel de Paris**, boulevard Carabacel.— Ascenseur. — Téléphone. — Calorifère.— Bains. — Douches. — *Eclairage électrique.*— **DUITTOZ-JURY**, Propriétaire.

GRAND HOTEL RICHELIEU

Premier ordre. — Le plus près de l'Établissement thermal.— Conditions spéciales pour familles. — Chambre pour photographie. — *Lumière électrique.* — **Ascenseur.** — Garage de bicyclettes.— *English spoken.*

PASSAVY-PANET, Propriétaire.

HOTEL DU PARC

Premier ordre. — Nouveaux agrandissements. — *Situation unique dans le Parc et près du Casino.* — Cuisine **très soignée.**— Service parfait. — Pension, chambre, déjeuner et dîner **depuis 8 fr. par jour, tout compris.** — Arrangements pour familles avec enfants.— *Se habla espanol.* — Mme **FAURE-FOURNIER, Propriétaire.**

GRAND HOTEL DES BAINS

Près des Établissements thermaux et du Casino.— **La plus ancienne maison de la station, fondée par Mabru père,** ex-propriétaire de l'Etablissement thermal. — Prix modérés. — *Ne pas confondre avec les homonymes.* — **Enfants MABRU, Propriétaires.**

GRAND HOTEL DE L'UNIVERS

Situation centrale près les Établissements thermaux et les Casinos, — Pension depuis 8 fr. par jour. — *Cuisine très soignée.* — Arrangements pour familles avec enfants. — Réductions en juin et septembre. — *Annexes pour familles.* — **CASENAVE**, Propriétaire.

HOTEL DE VENISE

Maison confortable, bonne situation. — Cuisine très soignée. — **Pension depuis 7 fr.** — *Arrangements pour familles avec enfants.*

BOUCHEIX-DAVID, Propriétaire.

HOTEL DE RUSSIE ET VICTORIA

Le mieux situé de la station.— Cent chambres et salons. — Grande différence de prix en juin et septembre. — Ascenseur et toutes les commodités modernes. — Les chambres sont peintes et sans tentures, **éclairées à l'électricité.** — *Omnibus à tous les trains.* — **LAGIER**, Propr^re^.

LA BOURBOULE

VILLA MÉDICIS ET PALACE HOTEL

Considérablement agrandi en 1900. — Premier ordre, — Près le parc Fenestre, les Thermes et le Casino.— Chambres depuis 4 fr. — Pension depuis 7 fr. — Prix réduits en juin et septembre. — Si on le désire, appartements avec cuisine et service indépendants. — **Installation sanitaire.** — *English spoken.*— Téléphone.— Eclairage électrique. — *Ascenseur.* — **A. SENNEGY, Propriétaire.**

HOTEL DES ANGLAIS

Près de l'établissement Choussy et du Casino.—**Maison de famille.** — Table d'hôte. — Tables particulières dans la véranda. — Cuisine bourgeoise très soignée. — **Pension depuis 8 fr.** — Réduction de prix en juin et septembre.

Mlle BOISSIER, Propriétaire.

Grand Hôtel des Sources et Villa du Trocadéro

Près le Parc et les Thermes. — Grand confortable. — Chambres et appartements pour familles.— Cuisine très soignée.— **Pension depuis 6 fr.** — Eclairage électrique. — Jardin. — Jeux divers.

Martin LAMURE, Propriétaire
et commissionnaire en vins à Chanonat et Veyre (Puy-de-Dôme).

GRANDE VILLA

Avenue des Cascades

Appartements complets très confortables, avec cuisines indépendantes. — Jardin. — Latitude d'amener son personnel ou service assuré par la villa. — Chambres. — *Prix modérés.* — Transport **gratuit** des bagages aller et retour. — *Réductions en juin et septembre.*

PAPON-MABRU, Propriétaire.

CANNES

HOTEL DU PRINCE DE GALLES

RIVIERA PALACE

Grand parc à mi-côte, — Vue splendide sur la mer. — Maison de premier ordre.— *Position la plus abritée.*— Electricité.— Jardin d'hiver pour le Five-o'clock tea. — **Lawn-tennis.** — Chambre noire pour photographie. — Petite piste pour bicyclettes.— Salle d'étude et salle de jeu pour les enfants.—*Cuisine recherchée.—Vins des premiers crus.*— Corridors chauffés à tous les étages. — Hydrothérapie complète.

ASCENSEURS. — *Prix modérés.*

Veuve HENRY DE LA BLANCHETAIS, Propriétaire.

HOTEL GONNET

Boulevard de la Croisette

Ouvert toute l'année. — Magnifiquement situé en face des îles de Lérins. — *Premier ordre.* — Grand jardin. — **Arrangements pour séjour. — F. DAUMAS, Propriétaire.**

CANNES

GRAND HOTEL DU PAVILLON

PREMIER ORDRE — PLEIN MIDI

Très abrité. — **Grand jardin.** — Lumière électrique. — Bains. — Calorifère. — Ascenseur. — *Prix modérés.*

P. BORGO, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE LA TERRASSE

ET RICHEMOND

Entièrement remis à neuf. — 120 chambres et salons. — Position centrale. — Plein midi, dans un vaste parc de 2 hectares. — Service soigné. — *Pension depuis 8 fr. par jour.* — **G. ECKHARDT, Propre.**

HOTEL DE LA GRANDE-BRETAGNE

Premier ordre. — Un des plus beaux hôtels du littoral. — *Prix modérés.* — Arrangements sanitaires parfaits. — Ascenseur. — **Lumière électrique.** — Tramways électriques desservant l'hôtel de et pour la gare et le centre de la ville. — Jardin d'hiver. — *Omnibus et interprète à l'arrivée de tous les trains.* — **PERRÉARD, Propriétaire.**

HOTEL NÉVA

RUE DE LA COLLINE

Entièrement meublé à neuf. — Plein midi. — Cuisine française renommée. — Soins tout particuliers. — Bains. — Lawn-tennis. — Electricité. — **Spécialité de cuisine russe.** — Pension depuis 8 fr. par jour. — *Téléphone.* — On parle le russe, l'anglais et l'allemand.

MICHEL CAUVIN, Propriétaire.

HOTEL COSMOPOLITAIN

RUE D'ANTIBES

Exposition et jardin en plein midi, près de la plage. — Confort moderne. — Eclairage électrique. — Calorifère. — Cuisine et service de tout premier ordre. — Été : **Hôtel Bellevue, Plombières.** — *Ascenseur.* — **A. WEHRLE, Propriétaire.**

NEW ROYAL HOTEL

BOULEVARD DE LA CROISETTE

Au bord de la mer. — Ouvert toute l'année. — Installation neuve et confortable. — Grand fumoir avec billard. — Salle de bains. — **Chambre noire pour photographie.** — Ascenseur. — Calorifère. — **Jardin** avec terrasse. — *Cuisine et cave soignées.* — Prix modérés.

Raoul EMANGARD, Propriétaire.

HOTEL DES COLONIES ET DES NÉGOCIANTS

Ouvert toute l'année. — Le plus proche, en face la gare, pas de frais d'omnibus. — Transport des bagages gratuit à l'aller et au retour. — **Complètement restauré et agrandi.** — Spécialement recommandé pour sa cuisine. — Table d'hôte. — Déjeuner, 2 fr. 50 ; Diner, 3 fr., vin compris. — **Tables particulières** : Déjeuner, 3 fr. ; Diner, 4 fr. — **Service à la carte.** — Bains. — Electricité dans toutes les chambres. — **Correspondant de tous les Touring Club.** — *English spoken.* — *Man spricht deutsch.*

CANNES

HOTEL WINDSOR

Premier ordre. — Situation et vue splendides. — Grand jardin au midi. — Ascenseur. — Téléphone. — *Lumière électrique.* Bains et douches.

Mme Vve FOURNAUX, Propriétaire.

HOTEL DE L'ÉLYSÉE

ROUTE D'ANTIBES

Premier ordre. — Plein midi. — Grand parc. — Lawn-tennis. — *Lumière électrique.* — Calorifère. — Téléphone. — Ascenseur. — Arrangements pour familles. — Prix modérés. — **J. TEISSEIRE, Directeur.**

HOTEL GALLIA

Nouvellement construit. 1900

Cabinet de toilette, eau chaude et froide. — Bains dans chaque chambre. — **Garage pour Autos,** *avec fosse de réparations.* — Orchestre deux fois par jour. — Théâtre complètement isolé. — *Saison d'été :* **Hôtel Kursaal Maloja.**

Ed. SMART, Directeur.

HOTEL DE LA PLAGE

Premier ordre. — Plein midi. — Sur la Croisette. — Vue splendide des îles et des montagnes de l'Esterel. — **Grand Hall.** — Lumière électrique. — Ascenseur. — Arrangements pour séjour. — Prix modérés. — **NEEF, Propriétaire.**

HOTEL SUISSE

Entièrement meublé à neuf. — Situation centrale. — Plein midi — Beau jardin abrité. — **Ascenseur.** — Lumière électrique. — Chauffage central. — Grandc chambres bein aérées. — Arrangements sanitaires. — *Prix modérés* — **Chs SCHWARZ, Suisse, nouveau propriétaire**

HOTEL RICHELIEU

Exposition en plein midi. — Sur la plage, en face la Poste. — Vue des îles et des montagnes de l'Esterel. — Pension depuis 8 fr. par jour, vin compris, et arrangement pour séjour prolongé. — *English spoken.* — **A. CHABAUD-RIX, Propre.**

CANNES

HOTEL PENSION SAINT-NICOLAS

QUARTIER SAINT-NICOLAS

Plein midi. — Vaste jardin. — Jeux de lawn-tennis. — Bains dans la maison. — Pension depuis 8 fr. par jour, tout compris. — Saison d'été : **Hôtel de Thorenc** (Alpes-Maritimes). — Altitude : 1 200 mètres. — Transport des bagages gratuit à l'aller et au retour. — **Mme JOURTAU**, Propriétaire.

HOTEL VICTORIA

Ouvert toute l'année. — Plein midi. — Grand jardin. — Très confortable. — Pension depuis 7 fr. par jour. — Eté : **Hôtel Victoria**, Saint-Martin-Vésubie (Alpes-Maritimes), centre d'excursion pour les Alpes.

A. BERTRAND, Propriétaire.

TERMINUS HOTEL

Situé (en ville) à 50 mètres de la gare et au midi. — Chambres confortables depuis **2** fr. — Journée, depuis **7** fr. — Électricité. — Calorifère. — Salon de lecture. — *Pas de frais d'omnibus.*

P. GILLES, Propriétaire, *parle anglais et allemand.*

HOTEL SAINT-MAURICE

BOULEVARD D'ALSACE

Plein midi. — Entièrement remis à neuf. — Cuisine très recommandée faite par le propriétaire. — Soins attentifs. — Pension. — Arrangements pour séjour prolongé. — *Prix modérés.* — **A. RIARD, Propriétaire**, Saison d'été : **Grand Hôtel des Plantas**, à Allevard-les-Bains (Isère).

PENSION INTERNATIONALE

RUE DE LATOUR-MAUBOURG

Remise à neuf. — Ouverte toute l'année. — Plein midi. — *Situation abritée.* — **Grand jardin.** — Pension depuis 7 fr. par jour, tout compris. — Arrangements pour séjour. — *Omnibus à tous les trains.*

L. FRANK, Propriétaire.

J. THÉMÈZE

Agence des DEUX-MONDES, fondée en 1868

Square Mérimée. — Location de Villas et Appartements. — Achat et vente de propriétés. — Renseignements gratuits.

F. MOUTON, P. PONS Successeur

AGENCE IMMOBILIÈRE FRANCO-RUSSE

Place des Iles, 7, *au coin du boulevard de la Croisette*

Vente et location de Villas, Appartements, Hôtels, Terrains.

TÉLÉPHONE

CANNES

AGENCE GÉNÉRALE DES ÉTRANGERS

2, RUE D'ANTIBES, et 1, PLACE DES ILES

HUGUES, SUCCESSEUR DE **VIDAL et HUGUES**

Villas et Appartements à louer. — Propriétés à vendre. — *Téléphone.*

SOCIÉTÉ FLORALE DE CANNES

ANCIENNE MAISON NATURELLE ET Cie

76, RUE D'ANTIBES, 76

Maison d'exportation. — Grand établissement de fleurs. — Expéditions de fleurs et primeurs par colis postaux pour tous pays. — Couronnes et décorations de table. — *Parures de mariées.*

S'adresser à M. **ASTIER**, gérant

EXCURSIONS

AUDIBERT, RUE D'ANTIBES, 82

Fournisseur breveté de S. A. R. le prince de Galles et de toutes les grandes cours européennes. — La première maison de Cannes comme voitures et équipages de luxe. — Voitures au mois. — *Prix consciencieux.* — **Maison très recommandée.**

CAPVERN

(HAUTES-PYRÉNÉES)

A 15 heures de Paris, à 6 heures de Bordeaux, à 2 heures de Toulouse, à 4 h. de Bayonne, à 1 heure de Luchon, à 1 heure de Lourdes. — Station célèbre de vieille date pour la grande efficacité de ses eaux. — N'a pas de similaire, grâce au traitement combiné de ses deux sources : **Houn-Caoudo**, stimulante, tonique, puissamment reconstituante, et **Bouridé**, éminemment sédative et décongestionnante. — Eau de table non gazeuse, ne troublant pas le vin, d'un goût agréable, légère et digestive.

ÉTABLISSEMENT OUVERT TOUTE L'ANNÉE

SAISON DU 15 MAI AU 31 OCTOBRE

Exportation importante d'eau en bouteilles toute l'année

EAU TRÈS STABLE

Eaux calciques et magnésiennes (sulfatées et bicarbonatées) — T° 24° — Diurétiques, laxatives, dépuratives, résolutives, toniques et reconstituantes.

Souveraines dans : *Gravelle Urinaire et Coliques Néphrétiques, Gravelle Biliaire et Coliques Hépathiques, Affections des Reins, de la Vessie, des Voies Urinaires, Engorgements du Foie et des Voies Biliaires, Goutte, Diabète, Affections Rhumatismales et Arthritiques, Affections de l'Estomac,* de *l'Intestin,* du *Foie* et des *Voies Biliaires, Etats Hémorroïdaires, Affections de la Matrice, Troubles de la Menstruation (Etouffements et vapeurs, Age Critique), Anémies diverses, Etats Nerveux divers, Neurasthénie.* — **Postes.** — **Télégraphe.** — **Casino.** — **Parc.** — **Promenades.** — **Excursions.**

HOTELS DE PREMIER ORDRE

CAUTERETS

THERMES DE CAUTERETS

ET DE LA VALLÉE DE SAINT-SAVIN

PAR LES GARES DE LOURDES ET PIERREFITTE-NESTALAS

Station de bains de premier ordre.

La plus riche en sources thermales sulfureuses.

Grands établissements pour bains, douches, inhalations, vaste piscine à eau minérale courante, unique en Europe. Sources renommées de **La Raillère**, de **César**, de **Mauhourat** et des **Yeux**. — Casino et théâtre toute la saison.

Les Eaux de Cauterets, d'une grande stabilité, s'emploient avec succès à domicile.

Analyses des docteurs E. Filhol, O. Reveil, A. Wilm, Henri Byasson, Troost, Bouchard, etc.

La Raillère : Température à la source 40° cent. La Raillère est souveraine contre les maladies de la gorge, du larynx, des bronches et de la poitrine.

Modes d'emploi : Mélanger la dose indiquée par le médecin à du lait chaud, de façon à ramener la température à 40°, ou chauffer la bouteille au bain-marie. Dès que l'eau, en se dilatant, arrive au bouchon, on débouche et l'on boit aussi chaud que possible.

MM. les professeurs Troost et Bouchard, de l'Institut, ont annoncé à l'Académie des sciences (1895) la découverte, dans cette eau, comme éléments constitutifs, de quantités très appréciables des nouveaux gaz : Argon et Hélium.

MAUHOURAT. Température à la source, 50° cent. — L'eau de **Mauhourat**, peu sulfureuse, est lithinée, arsenicale et surtout riche en silicates alcalins. Très légère à l'estomac, prise chaude, elle guérit rapidement les affections *gastriques et intestinales*, régularise et stimule les fonctions *digestives* et la *nutrition*.

Elle convient chez les chlorotiques, les anémiques et dans certaines phtisies, où les eaux de **La Raillère** sont considérées comme trop excitantes.

Elle est, de plus, très diurétique et dépurative (Maladies de la peau, des voies urinaires, des reins, rhumatismes).

L'Eau de **Mauhourat**, désulfurée, se consomme par quantités considérables comme eau de table.

Cauterets est relié à la station de Pierrefitte par un élégant tramway électrique (Durée du trajet : 45 minutes).

CONCESSIONNAIRE POUR LA VENTE DES EAUX

Maison ADAM, boulevard des Italiens, 31, Paris

POUR RENSEIGNEMENTS

S'adresser au Directeur de l'exploitation. Thermes des Œufs, à Cauterets.

CAUTERETS

GRAND HOTEL CONTINENTAL

Le plus confortable des Pyrénées.— **Ascenseur.**— **Jardins anglais.** — **Splendides appartements.**— Magnifiques salons de conversation. — Salle de billard. — Vaste salle de Table d'hôte de 400 couverts. — **Omnibus, Voitures à la gare de Pierrefitte.** — *On parle toutes les langues.* — Arrangements pour familles. — **CH. DUCONTE.**

GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

De tout premier ordre. — 350 chambres. — Situation unique. — Réputation universelle. — *Lumière électrique.* — **Ascenseur.**

A. MEILLON, Propriétaire.

GRAND HOTEL DU PARC

Changement de propriétaire. — Entièrement remis à neuf.— Premier ordre. — Grands et petits appartements.— Table d'hôte.— **Restaurant.** — Grand salon de compagnie et salon pour les dames.— **Jardin.** — Billard. — Fumoir. — *Eclairage électrique.* — **Prix modérés.**

LÉON FERRÉ, Propriét. des *Grands Hôtels du Parc et des Promenades.*

GRAND HOTEL DES PROMENADES

1er ordre. — Seul hôtel situé sur la place des Œufs, en face le Casino. — Cuisine soignée. — **Vins authentiques.** — Vue superbe. — Téléphone avec l'hôtel du Parc.— *Spécialité de pâtés de foie gras et gibier truffés.* — Prix modérés.

LÉON FERRÉ, Propriét. *des Grands Hôtels du Parc et des Promenades.*

HOTEL DE PARIS

Excellente maison très bien située. — Grand confortable. — Pension depuis 9 fr. — **Arrangements pour familles.** — *Se habla espanol.* — *English spoken.*

BARTHÉ, Propriétaire.

HOTEL DE LA PAIX

Place de la Mairie. — Situation la plus centrale, la plus rapprochée des Etablissements thermaux. — Vue magnifique des montagnes.— Lumière électrique dans toutes les chambres. — Grand confortable. — *Prix très modérés.* — *Omnibus à la gare.*

J. LARRIEU, Propriétaire, même maison **Hôtel de Strasbourg**, à Tarbes.

GRAND HOTEL DE LONDRES

Rue Richelieu.— Ouvert toute l'année.— Chambres et appartements confortables. — Cuisine très soignée. — *Pension depuis 7 fr. par jour.* — Arrangements pour familles.

B. MOTTE, Propriétaire.

CHAMBÉRY (Savoie)

HOTEL DE FRANCE

ÉTABLISSEMENT DE PREMIER ORDRE

A PROXIMITÉ DE LA GARE ET DES PROMENADES

Léon REYNAUD, Propriétaire.

English spoken. — Conserves alimentaires. — Médailles à toutes les Expositions.

Excursion au Mont-Blanc

CHAMONIX (Haute-Savoie)

GRAND CENTRE DE MAGNIFIQUES EXCURSIONS

L'incomparable Mer de Glace, le Brévent, la Flégère, les Grands-Mulets, etc.

Chef-lieu de canton, 2500 habitants, situé au pied du **Mont-Blanc**, *à 1050 mètres d'altitude.*

Pendant l'été, *Chamonix* reçoit en moyenne 30 000 touristes de toutes nations. — Les hôtels, nombreux et confortables, sont éclairés à l'électricité [1].

Chamonix est, en outre, une station de cure d'air par excellence. — **Saison du 1er mai au 15 octobre.** — Casino, expositions de peintures alpestres. — Grand plan en relief du Mont-Blanc, etc.

1. Hôtels depremier et second ordre, accessibles à toutes les bourses.

CHATEL-GUYON-LES-BAINS

GRAND HOTEL DU PARC

OUVERT EN 1897

Premier ordre. — **En face le nouvel établissement.** — Vue splendide. — Le *Grand Hôtel du Parc* est dirigé par le propriétaire, **M. Védrine Barthélemy**, ex-propriétaire de l'*Hôtel Barthélemy*.

CHERBOURG

HOTELS DE FRANCE ET DU COMMERCE RÉUNIS

MAISON DE PREMIER ORDRE

Table très soignée. — Hôtel recommandé. — Le plus important de la ville. — **Salon de familles.** — Salle de Fêtes de 150 couverts. — **Prix modérés.** — Estaminet. — Salle de Bains. — *Omnibus à tous les trains.* — *English spoken.*

CLERMONT-FERRAND

HOTEL DE L'UNIVERS

PLACE DE JAUDE

Entièrement remis à neuf. — Maison de famille. — Vue magnifique sur Royat et le Puy-de-Dôme. — Service à la carte et à prix fixe. — *Omnibus à tous les trains.*

Pâte d'Abricots, Fruits confits d'Auvergne

Maison GAILLARD — **NOEL PRUNIÈRE**

Médailles d'or, Diplôme d'honneur, Hors concours. — **Brevets d'invention.** — Pralines Salneuve de Randan. — *Expéditions pour tous pays.*

La plus Ancienne Fabrique de Fruits d'Auvergne

FONDÉE EN 1781

A. VIEILLARD Aîné. — Maison à Royat (Annexe du Grand Hôtel). — **Fruits confits, Pâtes et Confitures d'Auvergne.** — *Expéditions par colis postaux*, etc. — Prix courant sur demande.

(LANDES) **DAX** (LANDES)

Station thermale et saline d'hiver et d'été

Voir la page de garde au commencement du volume.

Gd HOTEL DE LA PAIX ET THERMES ROMAINS

Au centre de la ville, près la Fontaine-Chaude, les Thermes Salins et le Casino. — Chambres et appartements confortables pour familles et touristes. — *Cuisine très soignée.* — Pension, petit déjeuner du matin, vin, service, *tout compris*, depuis 8 fr. par jour. — Arrangements pour familles. — **Vve BARBE, Propriétaire.**

DIEPPE

GRAND HOTEL

SUR LA PLAGE, EN FACE DE LA MER

Établissement de premier ordre — Téléphone — Électricité

Salle à manger et terrasse dominant la mer.

G. DUCOUDERT, PROPRIÉTAIRE.

DIJON

HOTEL DE LA CLOCHE

150 CHAMBRES ET SALONS — ASCENSEUR

Lumière électrique.

Expéditions de VINS DE BOURGOGNE

Situation exceptionnelle

Place Darcy, DIJON, rue Devosge — Edmond GOISSET, Propre.

ÉPERNAY (MARNE)

CHAMPAGNE

E. MERCIER & CIE

AU CHATEAU DE PÉKIN

PRÈS ÉPERNAY

Immenses Caves très curieuses à visiter.

Les plus grandes de la Champagne

(15 KILOMÈTRES DE LONGUEUR)

Production annuelle moyenne : 4 millions de Bouteilles

DEMANDER LA MARQUE

E. MERCIER & Cie

(42 Premières Médailles. — 20 Diplômes d'honneur)

MEMBRE DU JURY DANS DIFFÉRENTES EXPOSITIONS
ET A L'EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1889

MÉDAILLE D'OR PARIS 1900

Par suite d'un traité passé avec MM. HACHETTE ET Cie, tout porteur du **Guide des Vosges**, ou du **Guide en Champagne** passant à Épernay, aura le droit de visiter les Caves de la Maison MERCIER ET Cie.

UNE DES CURIOSITÉS DE LA VILLE

EAUX-BONNES (BASSES-PYRÉNÉES)

14 heures de Paris — 1 h. 15 de Pau

Saison du 1er Juin au 1er Octobre

Ces eaux minérales, les plus remarquables au point de vue chimique, sont aussi les plus anciennement renommées pour le traitement du lymphatisme, de l'anémie et des débilités en général ; elles sont spéciales pour la **cure des affections chroniques de la gorge et de la poitrine** (angines, laryngites, bronchites, pleurésies, asthme, phtisie, etc.).

Climat des plus salubres (750m).— Installation hydrothérapique.— Promenade horizontale jusqu'aux Eaux-Chaudes. — Excursions et ascensions.— Chasse à l'isard. — Mesures hygiéniques parfaites.

ORCHESTRE — CASINO — THÉATRE — LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

(Exportation : 1 million de bouteilles).

EAUX-BONNES

MAISON TOURNÉ

ET GRAND HOTEL DES THERMES

1er ordre, en face l'établissement thermal, à côté du jardin Darralde et de l'Église.— Grands et petits appartements, avec cuisine particulière pour chacun d'eux. — Beaux salons. — Restaurant. — *Eclairage électrique.* Pension depuis 8 fr. par jour. — **TOURNÉ**, Pharmacien, Propre.

EAUX-BONNES

HOTEL DE LA POSTE

En face le jardin Darralde et le Casino.— Nouvelle direction. — Entièrement restauré. — Cuisine et cave de premier ordre. — Pension depuis 8 fr.— Arrangements pour familles.— *English spoken.*— Se habla español. **A. FERRÉ**, Propriétaire. Saison d'hiver : *Pau*, Hôtel Central meublé.

FONTAINEBLEAU

HOTEL LAUNOY

Maison de famille de premier ordre, très en réputation et très recommandée.— Clientèle d'élite.—Vue sur la façade principale du château. — **Appartements très confortables.**— Vastes salons.— Billard.— Grand jardin. — Voitures pour la forêt. — Service particulier. — *Omnibus à la gare.* — Prix modérés. — **LAUNOY**, Propriétaire.

GRASSE (ALPES-MARITIMES)

PARFUMERIE DE NOTRE-DAME-DES-FLEURS

Fabrique de Matières premières pour la Parfumerie

Fondée en 1812

BRUNO COURT

Fournisseur breveté de S. M. la Reine d'Angleterre,
de S. A. R. Mgr le Prince de Galles, de S. A. I. Mgr le Prince Napoléon,
et de la Cour Princière de Bulgarie.

EXPORTATION POUR TOUS PAYS

GRENOBLE

HOTEL MONNET

14, place Grenette, 14

PREMIER ORDRE, LE PLUS CONFORTABLE DE LA VILLE

Renseignements et voitures pour excursions

Vve TRILLAT, Propriétaire

Succursales de l'Hôtel, à Uriage-les-Bains : **HOTEL MONNET ; à la Bajatière : GRANDE VILLA**

Station de tramways électriques. — *Deux kilomètres de Grenoble.* — Très confortable. — *Téléphone.* — Pension pour familles. - Arrangements pour séjour à la semaine et au mois.

HAVRE (LE)

GRAND HOTEL DE NORMANDIE

106 et 108, rue de Paris, et 71, rue Bazon.— DESCLOS, ancien propriétaire. — MOREAU, gendre et successeur. — Hôtel de premier ordre. — Prix modérés. — **Éclairage électrique dans toutes les chambres.** — Admirablement situé au centre de la ville et des affaires, près des bateaux, du théâtre et du bureau du chemin de fer.— Appartements pour familles.— Salons de musique et de conversation.— **Table d'hôte** : Déjeuner, 2 fr. 50 ; Dîner, 3 fr. 50. — Grand Hall.— Restaurant. — Déjeuner et dîner à la carte et à prix fixe. — Cuisine et cave renommées. — Spécialement recommandé pour sa bonne tenue. — Agrandissements considérables. — Organisation nouvelle. — Bien que l'**Hôtel de Normandie** soit à la hauteur des positions les plus élevées, il est aussi à la portée des fortunes modestes.— *English spoken.— Man spricht deutsch.* — **Omnibus de l'hôtel à la gare**, à droite de la sortie.

TÉLÉPHONE 961

HYÈRES

GRAND HOTEL CONTINENTAL

De tout premier ordre.— Réputation européenne.— Situation exceptionnelle dans un beau jardin. — Plein midi. — Calorifère. — Salle de fêtes. — Clientèle d'élite. — Pension depuis 9 fr. par jour. — Ascenseur. — Lift. — **E. WEBER,** Propriétaire.

GRAND HOTEL CHATEAUBRIAND

PREMIER ORDRE

Magnifique vue. — Position très abritée.—Jardin d'hiver.— Golf. — Construit avec toutes les innovations modernes. — *Omnibus à tous les trains.* — Téléphone. — Ascenseur. — **A. WATTEBLED, Propre.**

HYÈRES

GRANDS HOTELS DE COSTEBELLE

De tout premier ordre, au milieu d'une forêt de pins très abritée. — Chevaux. — Voitures. — Ascenseur. — **Cuisine renommée.** — Bureau télégraphique à l'hôtel. — **A. PEYRON**, Propriétaire.

HOTEL DES AMBASSADEURS

Premier ordre. — Plein midi. — Jardin. — Fumoir. — Arrangements pour séjour prolongé. — Prix modérés. — *Omnibus à la gare.*

Mme Veuve SUZANNE, Propriétaire.

GRAND HOTEL DU PARC

Premier ordre. — Plein midi, au milieu de vastes jardins d'orangers. — Cuisine renommée. — Billard, Fumoir. — Salle de bains. — Lawn-tennis. — Pension depuis 7 fr. 50 par jour. — Arrangements avantageux pour longs séjours. — *Omnibus à la gare.*

FÉLIX SUZANNE, Propriétaire.

HOTEL DES ÉTRANGERS

Changement de propriétaire. — Remis à neuf. — Vue magnifique sur la mer. — Eglise et Temple à proximité. — *Pension depuis 6 fr. 50 par jour, vin compris.* — Chambres confortables et cuisine soignée. — *Omnibus à la gare.* — **E. TOURNAFOND, Propriétaire.**

GRAND HOTEL DES HESPÉRIDES

Plein midi. — Un des plus grands et des plus confortables de la station. — Grand jardin. — Lawn-tennis. — Téléphone. — Calorifère: — **Cuisine recommandée.** — Pension, tout compris, depuis 7 fr. par jour. — Saison d'été : **Hôtel de Lyon-Vals-les-Bains.** — **Vve VIDAL,** Pre.

JUAN-LES-PINS (ALPES-MARITIMES)

(Entre Cannes et Nice)

LA PLUS JOLIE STATION DU LITTORAL

LE GRAND HOTEL Situation exceptionnelle

Ouvert toute l'année. — Panorama unique. — **Pour les express, s'arrêter à Antibes et y demander le Grand-Hôtel, à Juan-les-Pins.**

LAMALOU-LE-BAS

GRAND HOTEL

Premier ordre. — Grand confortable. — Clientèle d'élite. — *En face le Casino, à 50 mètres de l'établissement thermal.* — Parc attenant à l'hôtel. — Voitures de luxe. — *Omnibus à tous les trains.* — Téléphone.

MAS Frères.

GRAND HOTEL DU NORD

Premier ordre. — Ouvert toute l'année. — Salle de bains. — Grand parc et jardin anglais. — *Pension depuis 9 fr. par jour.* — Omnibus à tous les trains. — Téléphone. — **TABARIE NOEL, Propriétaire.**

LIMOGES

AGRANDISSEMENT DU GRAND HOTEL DE LA PAIX

De premier ordre, construit récemment, meublé avec élégance, *le plus près de la gare, sur la plus belle place de la ville.* — 110 chambres. — Restaurant à la carte. — **Table d'hôte.** — Salon de famille. — Estaminet. — Omnibus à la gare. — **Recommandé aux familles et aux négociants.** — English spoken. — Téléphone.— **J. MOT.** — **Place Jourdan**, *en face du Palais de la Direction militaire.*

Grand Hôtel et Grand Hôtel Veyriras réunis

Hôtel de premier ordre, au centre de la ville, complètement aménagé pour familles et voyageurs. — **Prix modérés.** — Omnibus. — Téléphone — Jardin. — *English spoken.*

VEYRIRAS, Propriétaire.

HOTEL CAILLAUD

Le plus central. — **Place Jourdan et boulevard du Collège.** — 1er ordre. — Grand confortable. — Spécialement recommandé aux familles. — Cuisine renommée. — Annexe luxueuse créée en 1895. — *Omnibus.* — *Téléphone.* — **Paul AMBLARD, Propriétaire.**

LOURDES

BUFFET DANS LA GARE MÊME

Grand confortable. — Paniers et provisions de voyages. — Table d'hôte ; déjeuner 3 fr,; dîner, 3 fr. 50. — Tables particulières : déjeuner, 3 fr. 50; dîner, 4 fr., vin toujours compris.

CLAVERIE, Directeur.

GRAND HOTEL D'ANGLETERRE

Premier ordre. — Maison très en réputation et très recommandée par sa situation, comme étant le plus près de la Grotte et la plus confortable. — Se méfier des pisteurs payés par certains hôtels pour déprécier l'**Hôtel d'Angleterre**, afin d'attirer les clients dans les hôtels par lesquels ils sont payés.

Omnibus à tous les trains. — **J. FOURNEAU, Propriétaire.**

GRAND HOTEL DE LA GROTTE

Rue de la Grotte

Hôtel entièrement remis à neuf, de **1er ordre et du dernier confort**, dans une situation unique, avec une **vue magnifique sur la Basilique et les Pyrénées.** — *Table d'hôte et Restaurant.* — Eclairage électrique. — Salle de bains. — **Arrangements pour familles.** — Ouvert toute l'année.— Parlant toutes les langues. — *Omnibus à la gare.* — De l'hôtel on voit les processions de jour et de nuit.

A. VOGEL. Propriétaire, ancien gérant du Cercle anglais de Pau.

LOURDES

GRAND HOTEL HEINS

VILLAS SOLITUDE ET GRAND HOTEL DU BOULEVARD

Maisons de premier ordre. — Grand confortable. — 150 chambres, 5 salons. — Bains. — *Lumière électrique.* — Spécialement recommandées au clergé et aux familles. — Pension. — **Prix modérés.** — *Omnibus à tous les trains.* — Se habla español. — English spoken. — Man spricht deutsch. — **FRANÇOIS HEINS, Propriétaire.**

LOURDES

Villa Béthanie

PENSION DE PREMIER ORDRE OUVERTE TOUTE L'ANNÉE

Magnifique situation à 5 minutes de la grotte.

Prix : de 8 à 10 fr. par jour. — Arrangements pour séjour et pour familles.

M. et Mme BENQUET, Propriétaires.

La plus ancienne maison de France

FONDEE EN 1729

CHOCOLATS PAILHASSON

SPÉCIALITÉ DE CHOCOLATS DE QUALITÉS SUPERIEURES

Boîtes pour Cadeaux et Etrennes.

Demander le Prix courant au Directeur de la Maison.

LYON

LE GRAND HOTEL DE LYON

Place de la Bourse et rue de la République

(*Le quartier fashionable de la ville*)

Hôtel de famille de premier ordre. — Le plus important de Lyon. — *Ascenseur hydraulique.* — Lumière électrique. — Abonné aux réseaux téléphoniques. — *Adresse télégraphique :* **Grand Hôtel Lyon.**

LYON

GRAND HOTEL DES BEAUX-ARTS

75, RUE DE L'HOTEL-DE-VILLE, 75

Ascenseur — Téléphone 4-75

Salles de bains et douches. — Chauffage central à vapeur.

Maison restaurée avec tout le confort moderne.

LYON

GRAND NOUVEL HOTEL

ET DES NEGOCIANTS

200 chambres et salons. — Le plus moderne et le plus important de Lyon. — Chauffage central à basse pression et éclairage électrique dans toutes les chambres. — Salons pour familles. — Salles de bains et de douches. — *Ascenseur.* — **Téléphone.** — Maison de premier ordre. — Vue sur le Rhône. — *Omnibus à la gare de Perrache à tous les trains.* — **Interprètes.**

MACON

HOTEL DES CHAMPS-ÉLYSÉES

Situé près de la Gare et au centre de la ville

Près de la Poste, du Télégraphe et de la Préfecture.

Fréquenté par les familles et le commerce. — Table d'hôte. — Service à la carte. — Salon de lecture. — Café. — Billard. — *Omnibus à tous les trains. — Téléphone.*

PHILIBERT BUCHALET, Propriétaire.

MARSEILLE

PARFUMERIE MOTTET

12, RUE CANNEBIÈRE, 12

P. ROQUES et Cie, Successeurs

Dépôt général du **Régénérateur des cheveux** et de la Pommade antipelliculaire du Dr **Hermmès.**

Le flacon, 3 fr. 60; les 3 flacons, 9 fr., *franco* gare.

MARSEILLE

ASCENSEUR **GRAND-HOTEL** TÉLÉPHONE

Ex-GRAND-HOTEL DE MARSEILLE

Cannebière prolongée et rue Noailles, 26, 28

RENDEZ-VOUS DE LA HAUTE FASHION

Considérablement agrandi et entièrement remis à neuf

KARL-DOTUN et Cie, Administrateurs-Propriétaires

Le plus important des hôtels de premier ordre. — Le plus près de la gare et des bateaux. — *Omnibus pour tous les trains et bateaux.* — **Prix très modérés.** — Lumière électrique dans toutes les chambres. — Ascenseur. — Bains à tous les étages. — Téléphone pour toute la France. — Chambre noire pour photographie. — **Cuisine et caves renommées.** — Chambres à partir de 4 francs par jour. — Arrangements spéciaux pour séjour prolongé. — Déjeuners et dîners de table d'hôte servis à tables séparées. — **Restaurant à la carte.** — Calorifère, fumoirs, salons de lecture et de conversation.

MARSEILLE

Gd HOTEL NOAILLES ET MÉTROPOLE

RÉPUTATION EUROPÉENNE

Ce magnifique établissement, situé dans le plus beau quartier de la ville, est sans contredit le lieu fashionable de rendez-vous de tous les touristes et familles fréquentant les stations d'hiver du littoral méditerranéen, ou s'embarquant à Marseille. — **Près de la Gare et des Ports**, avec un service régulier d'omnibus, — Considérablement agrandi et offrant un choix de plus de 300 chambres et salons (depuis 3 fr.), *éclairés à la lumière électrique*. — **Ascenseurs** — Bains. — *Téléphone* (réseau général). — Restaurant hors pair. — Service à prix fixe et à la carte. — Prix modérés et arrangements en pension (depuis 12 fr.).

CHARLES RATHGEB (de Genève), nouveau Propriétaire.

Adresse télégraphique : MÉTROPOLE MARSEILLE

Même maison : HOTEL DE RUSSIE, à Genève.

MARSEILLE

GRAND HOTEL DU LOUVRE ET DE LA PAIX

ASCENSEUR LUMIÈRE ÉLECTRIQUE

LIFT ELECTRIC LIGHT

Réputation universelle.

Patronné par l'élite de toutes les nations. — Situé dans la plus belle position de la ville. **Le seul en plein midi avec une porte cochère et une grande cour d'honneur** et Jardin d'hiver, à l'instar du *Grand Hôtel* de Paris.— **Vue sur la Cannebière, les Allées et le Port.** — *250 chambres et salons.* — Entièrement remis à neuf. — **Grand Restaurant à la carte.** — Table d'hôte à tables séparées. — *Cuisine et Caves renommées.*— **Salles de bains à chaque étage.** — Installation sanitaire parfaite. — Tarif dans les appartements. — **Prix modérés.** — *Arrangements pour séjour depuis 12 fr. 50.* — Billets de chemins de fer, etc.

PROPRIÉTAIRE : **LOUIS ECHENARD-NEUSCHWANDER**
Du CARLTON HOTEL, de Londres. — (MAISON SUISSE)
Adresse télégraphique : **Louvre-Paix, Marseille.**

MARSEILLE

GRAND HOTEL DES PHOCÉENS

Restaurant de premier ordre.

MAISON SPÉCIALE POUR LA BOUILLABAISSE

Réputation européenne comme cuisine et cave. — Recommandé aux familles et aux touristes. — *Omnibus à tous les trains.*

Expéditions de la Bouillabaisse Isnard en boîte-panier.

J. ISNARD ET FILS, *Propriétaires.*

MARSEILLE

GRAND HOTEL DE PROVENCE

Cours de Belzunce, 12. — **Restaurant de premier ordre**, le plus central, le mieux situé. — Prix : 8 fr. par jour. — Chambre, 2 fr. 50. — Déjeuner, 2 fr. 50; dîner, 3 fr., vin compris. — Service à la carte. — Prix modérés. — *Grill Room.* — *Real english confort.* — *English waiters.*

P. GARDANNE, Propriétaire.

MARSEILLE

GRAND HOTEL DES PRINCES

ANNEXE DU ROSBIF — SPÉCIALITÉ DE METS DE PROVENCE

Square de la Bourse, 12. — Appartements et chambres confortables, depuis 2 fr. 50. — Sans table d'hôte, ni restaurant. — *Maison recommandée aux touristes et aux familles.* — **J. GUEYRARD fils.**

MARSEILLE

GRAND HOTEL DES COLONIES
ET RESTAURANT

Au centre de la ville. — Entièrement remis à neuf. — *Cuisine renommée.* — Electricité dans toutes les chambres. — Arrangements pour séjour prolongé. — Grand jardin. — Bains dans l'hôtel. — *Téléphone.* — *Omnibus à tous les trains.* — **Prix modérés.**

BLANC, Propriétaire. — J. HABERL, Directeur.

MARSEILLE

G[D] HOTEL DE BORDEAUX ET D'ORIENT

A proximité de la gare. Près de la Cannebière, boulevard d'Athènes, 11 et 13, ex-boulevard du Nord. — Recommandé aux familles et aux touristes par son confortable et ses prix avantageux. — Chambres depuis 2 fr. 50. — Déjeuner, 2 fr. 50; dîner, 3 fr.; pension, 8 fr. — Omnibus et interprètes à tous les trains. — *Man spricht deutsch.* — *English spoken.* — *Téléphone.* — **V. JULLIER**, Propriétaire Suisse.

MARSEILLE

GRAND HOTEL BEAUVAU

Rue Beauvau, rue Cannebière et quai de la Fraternité. — Seul hôtel de premier ordre **ayant façade sur la mer.** — Depuis 8 fr. par jour. — *Bains.* — *Téléphone.* — Chambre noire pour photographie. — *Omnibus à tous les trains.* — **H. TEISSIER**, Propriétaire.

MARSEILLE

HOTEL DE CASTILLE ET DU LUXEMBOURG

Complètement transformé. — Le plus près de la Bourse, de la Préfecture et des Théâtres. — Ascenseur. — Bains. — **Téléphone.** — Installation sanitaire. — Salle de bagages. — Pension depuis 8 fr. par jour.

J. MAES-PARERA, nouveau Propriétaire.

MARSEILLE

BOUILLABAISSE

RESTAURANT BODOUL

FONDÉ EN 1798

Rue Saint-Ferréol, 18

Complètement transformé par ses nouveaux agrandissements et sa nouvelle salle de Restaurant réunissant le luxe et le confortable les plus modernes.

Spécialité de Bouillabaisse fraîche expédiée en boîtes en France et à l'Étranger. — La boîte pour quatre personnes, 12 fr., *franco.* — Il suffit, pour pouvoir manger la bouillabaisse à point, d'un bain-marie d'un quart d'heure, après avoir ouvert la boîte. — Toute boîte est accompagnée d'un prospectus explicatif. — **Bodoul** est la plus ancienne maison de Marseille dans son genre. C'est toujours le nom en réputation, en grande vogue : réputation d'ailleurs méritée, car c'est une maison de toute confiance.

Adresse : BODOUL, Marseille

NOTA. — *Des Expéditions de Bouillabaisse et de Pâtés de thon se font pendant la saison froide, d'octobre en avril.*

MARSEILLE

MAISON DORÉE

RUE NOAILLES, 5 (*Cannebière prolongée*)

CAFÉ-RESTAURANT DE 1er ORDRE

Réputation universelle.

Ate PEYRARD, Propriétaire.

Membre du Jury à diverses Expositions, Gd Diplôme d'honneur à l'Exposition Culinaire de Paris.

Inventeur des Hors-d'œuvre gastronomiques

Tapenade. — Brésic-Hareng. — Sardines Select
Olives farcies. — Pébrons des Gourmets.

BOUILLABAISSE EN BOITES TOUTE PRÉPARÉE

Expéditions en France et à l'Étranger.

SPÉCIALITÉ DU CAFÉ NOSSI-DORÉ

Caves médaillées pour la supériorité de ses vins fins

SOCIÉTÉ DES EAUX MINÉRALES
DE
MARTIGNY-LES-BAINS (VOSGES)
AU CAPITAL DE 2.200.000 FRANCS
ÉTABLISSEMENT HYDROTHÉRAPIQUE OUVERT DU 15 MAI AU 15 SEPTEMBRE
Eaux souveraines contre la Goutte et la Gravelle
4 DIPLÔMES D'HONNEUR, 8 MÉDAILLES D'OR ET 2 MÉDAILLES D'ARGENT

Source du Parc
N° 1. **Source Jeanne d'Arc lithinée** spéciale contre la Goutte, la Gravelle, les Coliques néphrétiques, les Calculs biliaires, l'Engorgement du Foie, etc.
N° 2. **Source Fontaine au Fer**. Affections diverses de l'Estomac, Dyspepsies, Gastralgies, Chloro-Anémie, Albuminurie, Diabète.
N° 3. **Source Savonneuse**. Maladies cutanées, Psoriasis, Acné, Eczéma. — Cette source tient en suspension plus de matières onctueuses que l'eau de Schlangenbad.

Les **Sources** sont situées au milieu d'un vaste parc de 20 hectares dans lequel se trouvent **quatre Hôtels** contenant **400 chambres** appartenant à la Société.

Pour tous renseignements, brochures, vues et prix, s'adresser à l'**Etablissement au Directeur**.

Prix de pension : de **8** à **25** fr. par jour.

Martigny est à 6 heures de Paris par express. — **Poste et Télégraphe.**

On trouve à Martigny-les-Bains toutes les distractions habituelles aux Villes d'Eaux, — Théâtre ou Bal tous les jours, Orchestre, Casino, Petits Chevaux, Lawn-tennis, Croquet, Tir, Vélodrome, etc. — *Voitures à volonté.*

Excursions variées de Domremy aux Vosges par trains spéciaux partant de Martigny. — Médecin attaché à la Station : Dr **Dédet**, ✲ ; hors saison, square du Croisic, 8, Paris. — Pharmacie à l'Etablissement.

Expéditions des eaux par caisses de 25 et de 50 bouteilles.

Dépôt dans toutes les succursales de la Compagnie fermière de Vichy et chez tous les Pharmaciens et Marchands d'eaux minérales.

MENTON

ALEXANDRA HOTEL

DE TOUT PREMIER ORDRE

Plein midi. — Situation unique entre Menton et le Cap Martin. — Bien abrité. — Vaste parc. — *Vue splendide.* — Ascenseur hydraulique.

MENTON

GRAND HOTEL DES AMBASSADEURS

PREMIER ORDRE

Plein midi. — Vue splendide sur la mer et les montagnes. — Beau jardin. — Cuisine et cave renommées. — Bains. — *Ascenseur.* — Pension pour séjour prolongé. — **Ch. DURINGER**, Propriétaire.

MENTON

GRAND HOTEL VICTORIA ET DES PRINCES

PREMIER ORDRE

Plein midi. — Grand jardin. — Chauffage dans tous les corridors. — Bains. — Fumoir. — **Prix modérés.** — Ascenseur. — *Omnibus à tous les trains.* — **R. LEUBNER**, Propriétaire.

MENTON

HOTEL DE TURIN ET BEAUSÉJOUR

PREMIER ORDRE

Plein midi. — Situation unique, centrale et très abritée. — Vaste jardin. — Salles de lecture, de billard, de bains. — **Ascenseur.** — Pension depuis 8 fr. — **J. WURTH**, Propriétaire.

HOTEL-PENSION SAINT-GEORGES

AVENUE DE NICE — PLEIN MIDI

Grand jardin. — **Cuisine très soignée.** — Pension depuis 8 fr. par jour. — Saison d'été : **Grand Hôtel du Louvre et Savoy-Hôtel réunis** à *Aix-les-Bains*. — **F. BURDET**, Propriétaire.

PENSION VILLA-MARINA

Plein midi. — Bord de la mer. — Excellente maison de famille, très confortable. — **Pension de 8 à 10 fr. par jour.** — Arrangements pour séjour prolongé. — La pension est dirigée par Mlle **N. KAPPELER**, Propriétaire de l'**Hôtel de Glion**, à Glion-sur-Territet.

GRAND HOTEL MONT-FLEURI

PREMIER ORDRE. — Plein midi. — **Situation exceptionnelle.** — Magnifique vue de mer. — Très abrité à mi-côte. — Entièrement meublé à neuf avec tout le confortable moderne. — *Chambre noire pour photographie.* — Garage de bicyclettes. — Téléphone. — Ascenseur. — **L. NAVONI**, Pr^re^.

WINDSOR PALACE HOTEL

PREMIER ORDRE. — Situation très centrale sur le bord de la mer. — Plein midi. — 150 chambres et Salons. — Jardin. — Pension depuis 8 fr. par jour. — Ascenseur. — Téléphone. — Omnibus à tous les trains

Vve Jules VOGELE, Propriétaire.

The Riviera General Agency

AGENCE ANGLO-FRANÇAISE, *rue Partouneaux, 34.* — En face la Poste et le Télégraphe. — Agence de location de villas et d'appartements meublés. — Maison de confiance. — Renseignements gratuits et précis. — *English spoken.* — **H. D. VISQUIS, Directeur.**

GRANDE AGENCE DE MENTON, fondée en 1876

GUSTAVE AMARANTE

Location de **toutes** les villas et de **tous** les appartements meublés ou non meublés à Menton. — Vente et achats de villas, hôtels, châteaux et terrains. — Indications sérieuses, précises et gratuites.

Écrire, en n'oubliant pas le prénom GUSTAVE.

MONTE-CARLO

SAISON D'HIVER ET SAISON D'ÉTÉ

30 MINUTES DE NICE — 15 MINUTES DE MENTON

LE TRAJET DE PARIS A MONACO SE FAIT EN 17 HEURES
DE LYON EN 10 HEURES, DE MARSEILLE EN 4 HEURES 1/2,
DE GÊNES EN 6 HEURES

Parmi les **Stations hivernales** du Littoral méditerranéen, **Monaco** occupe la première place, par sa position climatérique, par les distractions et les plaisirs élégants qu'il offre à ses visiteurs et qui en font aujourd'hui le rendez-vous du monde aristocratique.

La température, en été comme en hiver, est toujours très tempérée, grâce à la brise de mer qui rafraîchit constamment l'atmosphère.

Monaco. — Les **Thermes Valentia**, créés en 1895, sont merveilleusement aménagés et centralisent toutes les découvertes de la science moderne en balnéologie, hydrothérapie, électrothérapie, etc.—Le **Casino** de **Monte-Carlo**, en face de **Monaco**, est remarquable par ses salles de jeux spacieuses et bien ventilées, par ses élégants salons de lecture et de correspondance.

Pendant toute la saison d'hiver, une nombreuse troupe d'artistes d'élite y joue, plusieurs fois par semaine, l'**Opéra**, l'**Opéra-Comique**, la **Comédie**, le **Vaudeville**, l'**Opérette**.

Des **Concerts** classiques, dans lesquels se font entendre les premiers artistes d'Europe, ont également lieu pendant toute la saison. — L'**Orchestre** du Casino, composé de plus de 100 exécutants de premier ordre, se fait entendre deux fois par jour pendant toute l'année.

TIR AUX PIGEONS DE MONACO

Ouverture en décembre

Concours spéciaux et Tirs d'exercice. — Grands Concours internationaux en Janvier et Mars, pendant les Courses et les Régates.— Poules à volonté. — Tirs à distance fixe. — Handicaps.

Palais des Beaux-Arts avec Jardin d'hiver

Exposition des Beaux-Arts de Janvier à Avril

Le prix des entrées (1 fr.) est employé en totalité à l'achat d'œuvres exposées, qui forment les lots d'une tombola (prix du billet : 1 fr.)

Des comédies et conférences sont données sur la scène du Théâtre du Palais des Beaux-Arts.

BATAILLES DE FLEURS — RÉGATES — CONCOURS D'AUTOMOBILES

HOTEL DE PARIS

UN DES PLUS SOMPTUEUX DU LITTORAL MÉDITERRANÉEN

Sur la place du Casino.

MONTE-CARLO

LE SEUL DANS LES JARDINS DU CASINO

HOTEL DE PARIS

(OUVERT TOUTE L'ANNÉE)

Rendez-vous du High-life français et étranger.

400 CHAMBRES

Salons et Appartements particuliers avec Salles de Bains.

INSTALLATION SANS RIVALE

CINQ ASCENSEURS FONCTIONNENT EN PERMANENCE

Annexes de l'Hôtel de Paris

RESTAURANT DE PARIS

En communication directe avec tous les étages de l'hôtel.

TABLE D'HOTE DE 400 COUVERTS

CAFÉ DE PARIS

Nouvellement et somptueusement reconstruit, rivalisant avec les premiers établissements similaires de Paris.

BAR AMÉRICAIN ET GRILL ROOM

BUFFET DU CASINO

Dans l'atrium du Casino.

BUFFET DU TIR AUX PIGEONS

MONTE-CARLO HOTEL

MAISON DE FAMILLE DE PREMIER ORDRE — PRIX MODÉRÉS

L. DURETESTE,

Administrateur-Gérant.

MONTE-CARLO

HOTEL DE LA TERRASSE

Premier ordre. — **Plein midi.** — Vue de mer splendide. — *Situation exceptionnelle.*— Arrangements pour séjour.— L'été : **Hôtel Rosengarten**, Ragatz (Suisse).—**A.-C. GARRÉ**, Pre.

HOTEL DU LOUVRE

Plein midi, près le Casino. — Jardin. — Vue splendide. — *Bonne cuisine.*— Maison recommandée.— Prix, depuis 9 fr. par jour, tout compris.—Salle de bains.—Saison d'été : Vichy, **Hotel Molière**, sur le port. — **J. BOURBONNAIS**, Propriétaire.

AGENCE ROUSTAN

FONDÉE EN 1884

Location de villas et appartements.—Vente et achat de propriétés
Gérance d'immeubles. — Renseignements gratuits.

Écrire : AGENCE ROUSTAN, Monte-Carlo.

MONACO-LA-CONDAMINE

HOTEL BEAU-SITE ET RIVES-D'OR HOTEL

Ouvert toute l'année. — Plein midi. — Terrasse sur la mer. — Déjeuner, 3 fr.; dîner, 3 fr. 50. — Pension depuis 8 fr., tout compris. — On parle les principales langues. — Lumière électrique. — Salle de Bains, etc., etc. — **JEAN CAMINALE**, Propre.

MONT-DORE

(PUY-DE-DOME)

Cie fermière de l'Etablissement thermal - Société en commandite par actions

Concession J. CHABAUD

(Saison du 1er juin au 1er octobre — 1 050 m. d'altitude)

Eaux bicarbonatées mixtes, ferrugineuses, *arsenicales*, souveraines pour les **affections des voies respiratoires** et leurs conséquences; **asthme, bronchite; l'arthritisme** et ses conséquences. — Hydrothérapie complète, Chauffage à vapeur, Ventilation électrique. — **Grand Casino** dans le parc. *Représentation théâtrale* tous les jours. *Deux Concerts* par jour. — **Cercle.** — Eclairage et ventilation électriques.

MONT-DORE

HOTEL SARCIRON-RAINALDY

Anciennement Veuve CHABAURY aîné

Le plus important de la station. — Réputation ancienne. — Cet hôtel, entièrement reconstruit suivant les meilleurs avis médicaux, offre tout le confort moderne, avec les meilleures conditions hygiéniques. — *Ascenseur.* — *Téléphone.* — Lumière électrique dans toutes les chambres. — **CHALET DES PICS**, maison d'air à 1 100 mètres d'altitude. — Châlets et villas pour familles. — Parc et Lawn-tennis.— *English spoken.*— **Écrire à M. SARCIRON-RAINALDY**, Propriétaire-Directeur.

MONT-DORE

Nouvel Hôtel et Grand Hôtel de la Poste

Maisons de premier ordre situées en face de l'Établissement. — Châlets, Villas pour familles. — Parc. — Lawn-tennis. — Jeux divers. — Téléphone. — Lumière électrique. — Ascenseur Lift.

P.-F. BRUN, Directeur. **G. BELLON**, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE PARIS ET DU PARC

Villas. — Châlets avec parc dans la montagne. — Arrangements pour familles, pas de surprise sur les notes. — *Omnibus à tous les trains.* — **Léon CHABORY**, Propriétaire.

GRAND HOTEL ET HOTEL BARDET

Les plus confortables de la station, les seuls entourés de jardins, vue sur le parc. — A proximité de l'Établissement thermal et du Casino. — **Prix modérés.** — Restaurant et table d'hôte. — **Téléphone.** — *English spoken.* — **BARDET**, Propriétaire.

HOTEL RAMADE aîné

PREMIER ORDRE — GRAND CONFORTABLE

Le plus rapproché de l'Établissement thermal. — Excellente cuisine. — Pension : chambre, déjeuner, dîner, vin compris depuis 9 fr. — Arrangements pour familles avec enfants.

RAMADE Aîné, Propriétaire.

GRAND HOTEL DU NORD

PRÈS LE PARC ET LES ÉTABLISSEMENTS

Appartements et chambres confortables pour familles et touristes. — Pension de 8 à 11 fr., suivant chambre. — **Service soigné.**

J. CONSTANTIN, Propriétaire.

HOTEL DU VATICAN

A PROXIMITÉ DE L'ÉTABLISSEMENT THERMAL

Recommandé aux familles et à MM. les Ecclésiastiques. — **Jouissance d'un grand parc.** — Pension, 7, 8 et 9 fr. par jour, suivant chambre, tout compris. — **DUCROS**, Propriétaire.

HOTEL DE L'EUROPE

A COTÉ DE L'ÉTABLISSEMENT

Entièrement neuf. — Chambres et Appartements hygiéniques pour familles. — *Cuisine bourgeoise très soignée.* — Pension depuis **8** francs

DELPY-RENOUX, Propriétaire.

MONTPELLIER

HOTEL DE LA MÉTROPOLE

PRÈS DE LA GARE

De tout premier ordre. — Merveilleusement installé. — Très recommandé aux familles. — Appartements au midi. — Restaurant. — Grand hall. — Jardin. — Salles de bains. — Calorifères. — Lumière électrique. — Ascenseur. — Téléphone.

Prix modérés.

NÉRIS-LES-BAINS

GRAND HOTEL DE LA PROMENADE

Premier ordre. — Le mieux situé en face du parc, entre l'Établissement thermal et le Casino. — Appartements pour familles. — *Omnibus de l'hôtel à tous les trains*, en gare de Chamblet-Néris.

Mme FORICHON-SAUVANET, Propriétaire.

GRAND HOTEL BERGER

ET DE L'HYDROTHÉRAPIE

Place des Thermes, correspondant du Touring-Club. — Recommandé par son confort et sa vie de famille. — Complètement remis et meublé à neuf. — **De premier ordre.** — *Prix modérés.* — Grand jardin. — Jeux divers. — Chambre noire pour photographie. — *Omnibus à tous les trains.* — Même propriété et attenant à l'établissement d'hydrothérapie du Dr MAILLARD.

NEVERS

GRAND HOTEL DE LA PAIX

Premier ordre. — En face de la gare. — Chambres et appartements très confortables pour familles. — Petit déjeuner, 1 fr.; déjeuner, 3 fr.; dîner, 3 fr. 50. — Chambres depuis 2 fr. — Cuisine très recommandée aux familles. — Location d'équipages en tous genres.

FAUCONNIER, Propriétaire.

HOTEL DE FRANCE

SQUARE DESVEAUX (En face la Préfecture). — **Maison de premier ordre.** — Très ancienne réputation. — Recommandée pour sa situation, son confortable et la correction de son service. — *Prix depuis 8 francs par jour, tout compris.*

B. COTHENET, Propriétaire.

NICE

HOTEL DE LUXEMBOURG

PROMENADE DES ANGLAIS

CECIL HOTEL

En face la gare. — Ouvert toute l'année. — Installation moderne — Chauffage central dans toutes les chambres. — Les deux établissements de tout premier ordre. — **P. PELLISSIER,** Propriétaire.

L'été : **GRAND HOTEL CONTINENTAL ET MÉTROPOLE,** *à Luchon.*
Succursale : **HOTEL-RESTAURANT DE LA CHAUMIÈRE.** — Situation unique. — 800 mètres d'altitude.

HOTEL D'ANGLETERRE

Premier ordre. — Jardin public et promenade des Anglais.— Plein midi.— Vue de mer.—**150** chambres et salons. — Cuisine excellente.— **Lumière électrique** dans tous les appartements.—Confort moderne. — Chauffage central.— Jardin d'hiver.— *Ascenseur.*— **Ch. BRAUN, Pr.**

HOTEL WEST-END

GRAND ORDRE. — Entièrement transformé. — **Plein midi.** — Promenade des Anglais. — Restaurant, fumoir, billard. — Bains. — **Téléphone,** — *Ascenseur,* — **Lumière électrique.**

C. CAROLET, Propriétaire.

Hôtel et Restaurant du Helder-Armenonvilte

PLACE MASSÉNA. — **Premier ordre.** — Situation exceptionnelle dans le plus beau quartier de la ville. — Le Restaurant du Helder est le rendez-vous favori de la haute société cosmopolite, des délicats et des gourmets. — **Armenonville, Bois de Boulogne,** et Hôtel de **Paris, à Trouville,** même Propriétaire.

HOTEL DES PRINCES

QUAI DU MIDI PROLONGÉ

Plein midi. — Position des plus abritées. — Vue sur la mer; recommandé pour sa belle situation. — Arrangements pour séjour. — **Prix modérés.** — **Ascenseur.**— **J.-B. ISNARD,** Propriétaire.

PALACE HOTEL

ANCIEN MILLIET

Premier ordre. — Plein midi. — Dans un grand jardin. — **Salons magnifiques.** — Chauffage central. — Lumière électrique. — Bains. — Installations sanitaires perfectionnées. — **Ascenseur.** — Arrangements pour séjour prolongé. — **W. MEYER, Propriétaire.**

HOTEL ET PENSION SUISSES

Maison suisse d'ancienne réputation. — **Position tranquille des plus salubres et des plus abritées, au bord de la mer et au pied de la colline du château (rive orientale de la baie des Anges). — Vue splendide. — Bains dans l'hôtel. — Prix modérés. J. H.-HUG, Propriétaire.**

NICE

HOTEL GALLIA

RUE DE LA PAIX

OUVERTURE NOVEMBRE 1900

Pension complète avec chambres depuis 8 francs par jour.

1er ORDRE ASCENSEUR

PLEIN MIDI JARDIN

140 chambres et salons avec tout le confort moderne et entièrement éclairés à la lumière électrique.— **Chauffage à la vapeur. — Arrangements sanitaires parfaits. — Salles de bains à chaque étage.** — Billards.— Fumoir. — Magnifiques salons.— *Table d'hôte par petites tables et Restaurant à la carte.*— Garage pour automobiles et bicyclettes.

G. FORTÉPAULE, Propriétaire.

L'ÉTÉ : GRAND HOTEL DE LA TERRASSE, A TROUVILLE-DEAUVILLE

NOUVEL HOTEL DU PARC

BOULEVARD DUBOUCHAGE, 15

Construit en 1897 et **ouvert toute l'année.**— Premier ordre.— Plein midi.— Situation exceptionnelle. — Salle de bains. — Cuisine très soignée. — Arrangements pour familles et prix modérés. — *Omnibus à la gare.* — **Ascenseur.**

FONTAINE, Directeur.

HOTEL BEAU-SÉJOUR

30, RUE PASTORELLI, 30

Changement de Propriétaire. — *Deuxième ordre.* — Plein midi. — Jardin — Situation centrale près la Poste et le Casino. — Cuisine très soignée. — Pension depuis 7 fr. par jour, tout compris. — Arrangements pour familles nombreuses.

LOUIS SEIDEL, Propriétaire.

HOTEL DE LA GARE

8, rue de Belgique, et rue Paganini (*à deux pas de la gare*)

Excellente maison recommandée pour sa bonne tenue et sa cuisine bourgeoise. — **Transport gratuit**, par le personnel de l'hôtel, des bagages à l'aller et au retour. — Chambres depuis 2 fr. — Prix de la journée, 7 fr. 50, tout compris — L'hôtel est ouver toute l'année. — **H. RHEINHEIMER**, Propriétaire.

PENSION DE FRANCE

31 bis, 33 et 35, rue de France (trois villas). — Premier ordre. — Plein midi. — Grand jardin.— **Maison spécialement recommandée** pour son cachet d'élégance et de goût parisien. — Terrasse, bains, vue de la mer et des montagnes.

RIFFLET, Propriétaire.

NICE

GRAND HOTEL ROUBION ET DE SUÈDE

36, avenue Beaulieu, coin de l'avenue de la Gare.

Remis à neuf. — **Premier ordre.** — Jardin plein midi. — Ascenseur. — Lumière électrique. — Restaurant à la française. — *Demander l'omnibus en arrivant.*

Nouvelle Direction : **Henri MORLOCK**, Propriétaire-Directeur.

HOTEL DE BERNE

EN FACE LA GARE, AVENUE THIERS

Ouvert toute l'année. — *Prix modérés.* — Restaurant avec entrée séparée pour passants. — Service par petites tables.

N. B. — *Le transport des bagages est gratuit.*

HENRI MORLOCK, Propriétaire-Directeur.

HOTEL WINDSOR

AVENUE SAINT-MAURICE

Premier ordre. — Situation plein midi avec jardin, unique au point de vue de l'hygiène. — 120 chambres et salons. — Ascenseur. — Pension depuis 8 fr. par jour. — Garages pour bicyclettes et automobiles.

A. SCHIRRER, Propriétaire.

HOTEL DES DEUX-MONDES

RUE PAGANINI, 20, ET RUE D'AMÉRIQUE, 8

A cent mètres de la gare. — Transport des bagages gratuit à l'aller et au retour. — Maison complètement transformée à tous les points de vue. — Chambres et appartements très confortables. — **Cave** et cuisine très soignées. — **Pension depuis 8 fr.**

CHATEAU DES BEAUMETTES

Pension de premier ordre. — Plein midi. — Dominant la promenade des Anglais. — **Le plus merveilleux panorama de Nice et des environs.** — Abrité des vents du nord. — Séjour délicieux. — Bains. — Billard. — Téléphone. — *Sanitary arrangement.* — **Tramway électrique.** — *English spoken.* — Depuis 8 fr. par jour.

DE GILBERT, Propriétaire.

HOTEL GRIMALDI

PLACE GRIMALDI

1er **ordre.** — **Grands et petits appartements pour familles.** — *Pension.* — Table d'hôte. — Service à la carte. — *Lumière électrique.* — *Ascenseur.*

L'Eté : *Evian-les-Bains.* **Hôtel de Paris et Beau-Rivage.**

MONT-BORON PALACE

L'hiver du 1er octobre au 1er juin. — Ascenseur. — Bains. — Lumière électrique. — *Téléphone.* — Mail-coach à 4 chevaux. — Forêt de pins attenant à l'hôtel. — Sanitary certificate. — Tramway électrique.

J. CAYRON, Propriétaire.

NICE

HOTEL BRUGIÈRE

AVENUE BEAULIEU

Entièrement neuf. — **Plein midi.** — Très central. — Grand confort. — Cuisine réputée, — Pension depuis 9 fr. par jour. — *Ascenseur.* — Jardin. — Hall. — *Saison d'été :* **Murat**, près la Bourboule, **Villa Brugière**, — **Veuve BRUGIERE, Propriétaire.**

HOTEL PENSION SAINT-GEORGES

7, RUE DE LA PAIX, 7

Entièrement remis à neuf. — **Plein midi.** — Situation très centrale. — Chambres et appartements très confortables. — Excellente cuisine de famille. — Pension depuis 8 fr. par jour et arrangements pour séjour.

ARBET, Propriétaire.

HOTEL D'EUROPE

19, rue Alberti. — Ouvert toute l'année. — Plein midi. — Situation des plus centrales. — Grand confortable comme chambres. — Cuisine très recommandée. — Service soigné. — *Pension depuis 7 fr. par jour tout compris, même le vin et le petit déjeuner du matin.* — We speak english. — Man spricht deutsch.

M. MAYZONNIÉ et Cᵉ, Propriétaires.

EDEN-HOTEL

BOULEVARDS GAMBETTA et J.-GARNIER

Panorama merveilleux. — Site ravissant. — Plein midi. — Grands jardins. — Superbe parc. — Eau de source. — A proximité des tramways électriques. — Ouvert toute l'année. — Prix modérés.

A. BELLINI, Propriétaire.

CH. JOUGLA

ADMINISTRATEUR D'IMMEUBLES, 55, RUE GIOFFRÉDO (**Place Masséna**)

LOCATION DE VILLAS ET D'APPARTEMENTS d'ordre exceptionnel. — Propriétés à vendre à Nice et sur le littoral. — Renseignements précis et gratuits aux lecteurs des « Guides Joanne ». — **LA PLUS ANCIENNE AGENCE ET LA MIEUX RÉPUTÉE.** — *Adresse télégraphique :* **JOUGLA — NICE.**

LOCATION DE VILLAS ET D'APPARTEMENTS

Vente d'immeubles à Nice et à Beaulieu

Cabinet de Mᵉ DAGUERRE, ancien notaire, rue de Paris, 28.

47ᵉ année d'affaires. — Agence la plus réputée et la plus importante du littoral. — Renseignements gratuits et précis.

AGENCE LATTÈS

FONDÉE EN 1842, LA PLUS ANCIENNE DU LITTORAL

3, place de la Liberté, 3

Villas et appartements meublés ou non. — Renseignements précis et gratuits.

House and Estate Agency.

NICE

AGENCE COSMOPOLITE

17, rue de l'Hôtel-des-Postes

Location de villas et appartements. — Vente d'immeubles. — Téléphone.

GRANDES EXCURSIONS A LA GRANDE CORNICHE

NOUVELLE DIRECTION

FONCIÈRE NIÇOISE

Place Masséna, 3 (entresol)

LOCATION DE VILLAS ET D'APPARTEMENTS — VENTES D'IMMEUBLES

Renseignements précis et gratuits

AGENCE DE LOCATION

Direction : JEAN DE PANIAGUA

7, rue Cotta, *derrière le Crédit lyonnais*, en face l'église russe.

LOCATION DE VILLAS ET D'APPARTEMENTS de tout premier ordre. — Transactions immobilières. — Fonds d'Hôtels à céder sur tout le littoral. — *Renseignements gratuits.*

AGENCE CONTINENTALE

1, rue Rouget-de-l'Isle

et 2, avenue Malaussena, PRÈS LA GARE

LOCATION DE VILLAS ET APPARTEMENTS meublés ou non meublés. — **Grand choix.** — Vente d'immeubles et de fonds de commerce. — *Renseignements gratuits.* — **G. CHARDON, Directeur.**

AGENCE IMMOBILIÈRE

33, avenue de la Gare, 33

MAISON SPÉCIALE POUR LA VENTE des Chalets, Villas, Maisons et Terrains. — Grand choix de Villas à vendre depuis 8 000 fr. jusqu'à 500 000 francs.

E. BROTTIER Directeur.

EAU MINÉRALE, FERRUGINEUSE, GAZEUZE

OREZZA

Propriété du département de la Corse

LA PLUS RICHE EN FER, MANGANÈSE ET ACIDE CARBONIQUE

Sans rivale, pour la guérison de

ANÉMIE, CHLOROSE, FIÈVRES, GASTRALGIES

Et des Maladies provenant de l'*Appauvrissement du sang*

ÉTABLISSEMENT THERMAL

OUVERT JUILLET ET AOUT

ADMINISTRATION : 3, rue Rossini, PARIS

PAU

GRAND HOTEL GASSION

OUVERT TOUTE L'ANNÉE

De tout premier ordre. — Situation en plein midi. — Panorama splendide sur les Pyrénées, unique dans le monde. — Jardin d'hiver. Bains et douches. — Lumière électrique. — Arrangements pour séjour.

A. MEILLON, Propriétaire.

HOTEL DE FRANCE

Place Royale, et nouveau boulevard des Pyrénées.

De tout premier ordre. — Plein midi. — Vue exceptionnelle. — Cuisine et service des plus renommés. — Salle de bains. — Fumoir. — Ascenseur perfectionné. — Téléphone.

GARDÈRES, Frères, Propriétaires.

GRAND HOTEL DE LA POSTE

Place Grammont. — Près du Château et des plus belles promenades de la ville. — 1er ordre. — Chambres et appartements au midi. — *Cuisine très soignée.* — Pension depuis 9 fr. par jour et arrangements pour familles. — **Téléphone.** — *English spoken.* — *Se habla español.* — Garage pour automobiles. — **CERNÉ, Propriétaire.**

HOTEL CENTRAL

MEUBLÉ — OUVERT TOUTE L'ANNÉE

Situation unique au centre des affaires. — **Plein midi.** — Splendide parc. — Grand confort. — *Eclairage électrique.* — Restaurant à la carte. — **Prix modérés.** — *Omnibus à la gare.* — **Anselme FERRÉ**, Propre.

HOTEL D'ANGLETERRE

FAMILY HOTEL, rue Porteneuve, 2 et 4

Ouvert du 15 octobre au 15 mai. — **Plein midi.** — Appartements confortables pour familles. — Cuisine très soignée. — *English spoken.*

Saison d'été : **Luchon, Grand Hôtel d'Angleterre.**

SÉGHIN, Propriétaire.

L'INTERMÉDIAIRE

Place Grammont, 10. sous les Arceaux. — Agence la plus ancienne, spéciale pour la location d'Appartements et Villas meublés ou non meublés. — Achat et vente de Maisons, Villas et Propriétés. — Renseignements entièrement gratuits.

VICTOR CAZAUDEHORE

CENTRAL OFFICE BOURDILA

3, RUE SAINT-LOUIS

Villas et Appartements à louer. — Propriétés à vendre. — Agence de location la plus centrale, la plus avantageusement connue. — Renseignements exacts et gratuits, — Résultats rapides.

Télégramme : BOURDILA-PAU.

PAU

AGENCE PYRÉNÉENNE

4, rue Montpensier. —**Location d'appartements et de villas meublés ou non meublés** à Pau et dans la région pyrénéenne. — Vente et achat d'immeubles de toute nature. — Liste et Renseignements gratuits.

P. BARRÈRE.

L.-O. SARRADET

12, rue Taylor, 12

La plus ancienne agence de locations de villas et appartements. — Vente d'immeubles et de propriétés. — Fondée en 1847. — Renseignements prompts et précis. — **Répertoires complets.**

PÉRIGUEUX

GRAND HOTEL DE FRANCE

House of first order newly, decorated, very confortable. — The best and most central situation. — Private rooms and apartments for familles. — **Truffled pies preserved truffle**. — *Expedition to forcing countries.* — Maison de premier ordre. — Très confortable. — Situation centrale. — **Pâtés de volailles truffées du Périgord.** — **Truffes conservées.** — Expéditions à l'étranger. — *Omnibus à tous les trains.*

Ancienne maison BUIS, Albert LAPORTE, gendre et successeur.

PÉRIGUEUX

LA GAULOISE

Liqueur hygiénique

MÉDAILLE D'OR

Exposition universelle Paris 1889.—La plus haute récompense

REQUIER Frères.

POITIERS

GRAND HOTEL DE FRANCE

Premier ordre. — Le plus central et dans le plus beau quartier. — Belle clientèle de familles. — Particulièrement recommandé pour sa cuisine et la réputation de sa cave. — **Prix modérés.** — Omnibus de la Compagnie desservant l'hôtel.—*Spécialité de volailles et pâtés truffés.*

ROBLIN-BOUCHARDEAU, Propriétaire.

GRAND HOTEL DU PALAIS

Premier ordre. — Situation centrale, le plus près des Facultés et du Palais de justice. — Installation moderne. — **English sanitary arrangements.** — Hydrothérapie complète. — Repas par petites tables. — *Omnibus de l'hôtel à tous les trains.*

EMILE JACOMELLA, Propriétaire.

PRÉCHACQ-LES-BAINS

(Landes)

Du 1er mai au 1er novembre, desservi par la gare de Laluque.

Eaux et Boues végéto-minérales similaires à celles de Dax.

Rhumatismes, arthrites, névralgies, névroses, affections utérines, anémie.

Eaux sulfureuses. — Maladies des voies respiratoires, de la peau, du tube digestif.

Prix de la pension : 1re classe, 7 fr. 50; 2e classe, 5 fr. 50 par jour, tout compris : logement, linge, nourriture, traitement balnéaire, service, éclairage.

Pour renseignements, s'adresser au Directeur.

ROUEN

GRAND HOTEL D'ALBION

16, quai de la Bourse, 16

Cet hôtel est situé dans le quartier le plus sain du quai, *en face la station des bateaux du Havre.* — **Très belle vue sur la vallée de la Seine.**

Les touristes trouveront dans cet établissement, dont la réputation et la respectabilité sont depuis longtemps établies, tout le confortable et toutes les attentions que l'on peut désirer. — **Bonne cuisine française et anglaise.** — *Excellente table d'hôte à 6 heures et demie.* — Restaurant à la carte. — Service français et anglais. — *Pour un séjour d'une certaine durée, on prend des pensionnaires.*

Nota. — M. Bouteiller tient également le *Restaurant des Paquebots de la Basse-Seine*, entre Rouen et le Havre.

Plage de **ROYAN** (Charente-Inférieure)

GRAND HOTEL DE PARIS

Maison de premier ordre. Bien située, façade du Port, avec vue sur les Bains et la mer. — Annexe, ayant vue sur le parc du Casino. — Rendez-vous de la bonne société. — Appartements confortables pour familles. — **Restaurant à la carte.** — Jardin. — **Table d'hôte.** — Arrangements pour les familles. — Omnibus à tous les trains. — *Changement de Propriétaire.*

ROYAT

GRAND HOTEL

Le plus important; situé près l'Établissement. — Vaste parc. — *Lumière électrique.* — *Ascenseur.* — **Perfect sanitary arrangements.**

SERVANT, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE FRANCE & D'ANGLETERRE

Admirablement situé à proximité de l'Etablissement

Grand confortable. — Restaurant. — Installation sanitaire. — Téléphone. — Laboratoire photographique. — Jardin. — Ecuries et Remises. — Omnibus à tous les trains aux gares de Clermont et Royat. — *Prix très modérés.* — *English Spoken.* — **Léon COHENDY, Propriétaire.**

HOTEL DE LA PAIX

PRÈS L'ETABLISSEMENT THERMAL ET LES CASINOS

Maison de famille. — Appartements et chambres très confortables. — *Grand jardin.* — Pension depuis 7 francs par jour.

A. HERPIN, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE LYON

PREMIER ORDRE

Sur le nouveau parc, près de l'Établissement. — Vue splendide sur toute la vallée. — Chambres et appartements confortables pour familles et touristes. — Pension depuis 8 francs par jour. — **Mme Veuve DELAVAL, Propriétaire.**

HOTEL VICTORIA ET DE NICE

PRÈS L'ÉTABLISSEMENT

Vue sur le parc. — Recommandé aux familles pour son grand confortable et sa cuisine très soignée. — *Prix depuis 7 fr. 50 par jour, tout compris, même le petit déjeuner du matin.* — Arrangements pour familles avec enfants.

GIDON-HUGUET, Propriétaire.

HOTEL GUIBERT

PRÈS L'ÉTABLISSEMENT THERMAL

Premier ordre. — Grand confortable. — Grands et petits appartements. — Arrangements pour familles. — **Prix modérés.** — *Vaste jardin ombragé.* — Restaurant du Faisan-Doré attenant et dépendant de l'hôtel. — Déjeuner, 3 fr.; dîner, 3 fr. 50. — Omnibus à tous les trains. — **GUIBERT, Propriétaire.**

ROYAT

CHOCOLATERIE MODÈLE

BONBONS, CHOCOLATS EXTRA FINS, LANGUES DE CHAT, ETC. ETC.

Cette excellente maison recommande à juste titre son **Chocolat granulé instantané.** Absolument supérieur comme cacao et d'un goût exquis, *c'est un produit très pratique pour les touristes.*

Il suffit de verser les petits sachets de ce chocolat dans le liquide bouillant « eau ou lait » pour avoir en une minute un déjeuner délicieux et réconfortant.

Expéditions de colis postaux en France et à l'Étranger.

Demander le tarif et adresser les commandes à la

CHOCOLATERIE DE ROYAT

SAIL-LES-BAINS, par St-Martin-d'Estréaux (Loire)

EAUX MINÉRALES NATURELLES

SILICATÉES, LITHINÉES, ALCALINES, NON GAZEUSES

UNIQUES AU MONDE

Décrétées d'utilité publique, placées sous le patronage du Gouvernement.

SOURCE DU HAMEL ; température : 34° — Débit journalier : 3 000 000 de litres. — *Souveraine dans les maladies de la Peau, Eczéma, Métrites, Ulcères, Albuminurie, Maladies nerveuses, Dyspepsie, Diabète, Voies urinaires.* — La Source **du Hamel**, appelée par Diane d'Urfée : **Fontaine de Jouvence**, est recommandée pour les soins de propreté, la toilette des Dames. C'est grâce à l'action bienfaisante de l'**Eau du Hamel** que Diane d'Urfée est restée toujours jeune.

SOURCE DES ROMAINS ; température : 28°. — *Sans rivale.* — Débit journalier : 500 000 litres. — Eau de table non gazeuse, excellente dans les maladies de l'Estomac, facilitant la digestion, évitant les Dilatations de l'Estomac.

STATION THERMALE OUVERTE DU 1er MAI AU 15 OCTOBRE

S'adresser, pour expéditions d'eau et renseignements :

à SAIL-LES-BAINS, par Saint-Martin-d'Estréaux (Loire)

chemin de fer P.-L.-M., gare Saint-Martin-d'Estréaux (Loire)

SAINT-CHRISTAU

STATION D'OLORON (BASSES-PYRÉNÉES)

EAUX MINÉRALES CUIVREUSES

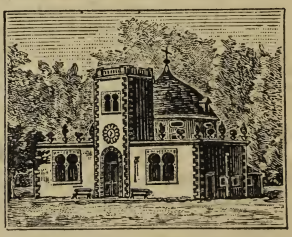
Établissement ouvert toute l'année

PRIX TRÈS RÉDUITS
du 1er Octobre
au 31 Mai.

Deux Établissements

BAINS

Pulvérisations
Douches,
Irrigations, etc.



TROIS HOTELS
CHALETS
Lumière électrique
dans
Parc et Hôtels
Poste, Télégraphe
Très beau parc.
Région très pittoresque
Magnifiques
Excursions.

Affections des muqueuses **bucco-linguale,** nasale, pharyngienne, oculaire. utérine.

Plaques des fumeurs, Leucoplasie, Dermatoses, Eczéma, Lichen, Acné, etc.

PROCÉDÉS SPÉCIAUX DE PULVÉRISATION.

Société Anonyme des Eaux Thermales

DE

SAINT-HONORÉ-LES-BAINS (NIÈVRE)

CAPITAL : 1 750 000 FR.

PRÉSIDENT DU CONSEIL D'ADMINISTRATION :

M. le Général Marquis D'ESPEUILLES

DIRECTEUR : **M. GAVILLON**

Saison du 15 Mai au 1er Octobre

Eaux thermales sulfurées, sodiques, arsenicales, lithinées et phosphatées

N'ayant pas de similaires en France.

Souveraines dans les maladies de la gorge, bronchites chroniques, catarrhes, asthmes, affections de la peau, débilité, lymphatisme et maladie des enfants.

Vaste piscine de natation, bains et douches, inhalation et pulvérisation, hydrothérapie.

CASINO

Salons de lecture, salles de fêtes, de jeux, de café.
Orchestre. — Théâtre.

Manège. Chevaux de selle et de voiture pour excursions.

Salle d'escrime.

Grands Hôtels du Morvan, du Tournebride, des Bains

ET VILLA DES PINS

Considérablement agrandis et entièrement meublés à neuf

Vastes et belles salles à manger et de restaurant (300 couverts)

Ces établissements, de **premier ordre**, propriété de la Société des Eaux, sont affermés à M. COSTA, précédemment Directeur du Casino, à qui toutes demandes de renseignements concernant les hôtels devront être adressées.

SAINT-ÉTIENNE

HOTEL DE FRANCE

Place Dorian. — Le plus central de la Ville. — Recommandé au commerce et aux familles. — Confortable moderne. — Ascenseur. — Lumière électrique dans toutes les chambres. — *Téléphone.* — Salons de correspondance. — Table d'hôte. — Service particulier.— *Omnibus.*
ALFRED HUGUES, Propriétaire-directeur.

SAINT-HONORÉ-LES-BAINS

GRAND HOTEL VAUX-MARTIN

Ouvert du 15 mai au 15 octobre
Premier ordre.— Grand confortable.— Cuisine très soignée.— Billard. — Grands jardins. — Pension de 7 à 10 fr. par jour. — Arrangements pour familles nombreuses. — *Omnibus à tous les trains* à Vandenesse et Rumilly. — Veuve **GERBAUD**, Propriétaire.

SAINT-JEAN-DE-LUZ

GRAND HOTEL DE LA POSTE

Exposition midi et nord. — *Belle vue des Pyrénées et de la mer.* — Promenades et jardins anglais autour de l'hôtel. — Pension : l'hiver, depuis 7 fr. ; l'été, depuis 8 fr. tout compris. — Voitures pour excursions.
G. DUMAS, Propriétaire.

SAINT-LUNAIRE près DINARD

LE GRAND HOTEL

Ouvert du 1er juin au 1er octobre.—La plus belle plage de France. — 350 chambres et salons. — Magnifique vue. — Situation sanitaire incomparable. — Excursions nombreuses et variées. — Garage pour automobiles. — **Tramway à vapeur.** — *Prix modérés.*
J. CAYRON, Propriétaire.

SAINT-MALO

GRAND HOTEL DE FRANCE

ET CHATEAUBRIAND
A l'entrée de la plage.— Vue sur la mer.— Exclusivement fréquenté par les familles soucieuses du bien-être et de la bonne tenue.—Remises spéciales pour automobiles et bicyclettes. — **MAISONNEUVE, Dir.**

SAINT-NECTAIRE-LE-BAS

GRAND HOTEL BERGER

Le plus rapproché de l'établissement. — Recommandé aux familles pour son confortable. — Excellente cuisine. — Pension de 7 à 10 fr. par jour. — Arrangements pour familles et conditions très avantageuses en juin et septembre.—Vaste Parc et Jardin attenant à l'Hôtel.
BERGER-CURIER, Propriétaire,

SAINT-NECTAIRE-LE-BAS

Réseau P.-L.-M., gares de Coudes et d'Issoire (PUY-DE-DOME)

SAISON THERMALE DU 1er JUIN AU 30 SEPTEMBRE

Eaux chlorurées, sodiques, bicarbonatées mixtes

Lymphatisme des enfants, Chlorose, Diabète, Albuminurie, Dyspepsies, Phosphaturie, Affections goutteuses et Rhumatismes, Maladies des femmes et des enfants.

Hydrothérapie générale, bains et douches de gaz acide carbonique. — Vastes promenades, Parc avec Lawn-tennis ; Casino, Salles de jeux, de spectacles et de lecture.— Postes et Télégraphes, Téléphone. — Chapelle.

N. B. — Le **GRAND HOTEL DU PARC**, premier ordre, de construction récente, avec 80 chambres meublées à neuf, ascenseur, éclairage électrique, à proximité du Casino et des Établissements, se recommande spécialement à certaines catégories de malades pour l'organisation de ses **Tables de régime**.

SAINT-RAPHAEL

GRAND HOTEL DES BAINS & CONTINENTAL

Ouvert toute l'année.— Plein midi.— Premier ordre.— Grand confortable. — Cuisine et cave recommandées. — Pension depuis 8 francs. — Omnibus à tous les trains. — **Alfred MULLER**, Propriétaire.

SAINT-RAPHAEL-BOULOURIS-SUR-MER

BOULOURIS GRAND-HOTEL

Par gares Saint-Raphaël et Boulouris. — Situation exceptionnelle dans immense parc naturel. — **Plein midi.** — Vue admirable. — Conditions parfaites d'hygiène et de confort. — Pension depuis 8 fr.
RAMIN, Propriétaire.

SAINT-SÉBASTIEN

HOTEL CONTINENTAL

Ouvert toute l'année. — **Premier ordre.** — La plus belle situation sur la plage, entre le Palais-Royal et le Casino. — Le seul avec vue sur la mer. — **Cuisine française** très soignée. — On parle français, anglais, portugais et italien. — *Billard, Bains.* — Ascenseur. — **Eclairage électrique.** — **François ESTRADE**, Propriétaire.

SALIES DE BEARN

Basses-Pyrénées. — Chemin de fer de Puyoo à Mauléon. — Etablissement ouvert toute l'année. — Chauffé pendant la saison d'hiver. — Médaille d'or, Exposition universelle 1889. — Climat analogue à celui de Pau, modéré et particulièrement sédatif.

BAINS CHLORURÉS SODIQUES, BROMO-IODURÉS

Minéralisation très forte ; les plus riches en chlorure de sodium, de magnésium, en bromures et en iodures.

Hygiène de l'enfance, scrofule, lymphatisme, anémie, rachitisme, carie des côtes, tumeurs, engorgements ganglionnaires, typhus scrofuleux, maladies particulières aux dames, rhumatismes et certains cas de paralysie, etc.

Bains pour prendre chez soi. — Bains d'eaux-mères en flacons
Eaux-mères pour compresses et pour toilette
Eaux-mères en fûts et en bonbonnes

DÉPOT, BOULEVARD DES ITALIENS, 31

Les bains d'eaux-mères sont reconstituants, stimulants, toniques et résolutifs à un très haut degré.
Les eaux-mères pour compresses sont éminemment résolutives pour les engorgements, etc., etc.

SALIES-DE-BÉARN

GRAND HOTEL DE PARIS

Maison de premier ordre. — Situation parfaite. — Séparée de l'établissement thermal par le jardin public.— Recommandée aux familles pour son grand confortable et sa cuisine très soignée.— Prix, depuis 8 fr. par jour, tout compris, même le petit déjeuner du matin.—Arrangements pour séjour et pour familles avec enfants. — **CROUTS**, propriétaire.

MAISON COUSTÈRE

PENSION DE FAMILLE

Appartements meublés — Cuisines particulières — Eau de la ville

Jardin — Prix modérés

SAUJON (CHARENTE-INFÉRIEURE)

GRAND ÉTABLISSEMENT HYDROTHÉRAPIQUE

Maladies nerveuses — Maladies d'estomac — Rhumatismes

HYDROTHÉRAPIE — MASSAGE — ÉLECTROTHÉRAPIE

TAMARIS-SUR-MER

GRAND HOTEL DES TAMARIS

Ouvert toute l'année. — **Maison de premier ordre**, au bord de la mer, au milieu d'un magnifique parc. — Installation aussi confortable que luxueuse. — Pension depuis 8 fr. par jour. — Omnibus à Toulon et à la Seyne, à tous les trains et aux trains de luxe. — Voitures d'excursion et bateau de plaisance. — **F. JUST, Propriétaire.**

TARBES

HOTEL DE PARIS

RUE THIERS

Situation centrale. — Actuellement dirigé par Mme DORGANS, ex-directrice de l'*Hôtel du Commerce*. — Chambres et appartements très confortables. — Excellente cuisine depuis **8** fr. par jour, tout compris. — *Omnibus à la gare.* — **B. DORGANS, Propriétaire.**

TARBES

GRAND HOTEL DU COMMERCE

ANCIEN HOTEL DUPONT

Actuellement dirigé par son propriétaire. — Entièrement remis à neuf. — **Premier ordre.** — Attenant à la poste, le plus près du jardin Massey. — **Prix modérés.** — *Omnibus à tous les trains.* — **LORTET.**

TARBES

DES **MILLIERS** DE **GUÉRISONS**

rapides et radicales obtenues dans les cas les plus rebelles avec le ***Nouveau Traitement Dépuratif-Végétal-Antiseptique, Digestif et Inoffensif:*** **Pilules** et **Pommade LARCADE de TARBES** (**1f65** mandat-poste) prouvent la plus heureuse découverte à ce jour *(5 médailles d'Or)* contre les **Eczémas, Pelade, Dartres, Chute des Cheveux, Pellicules, Démangeaisons, Psoriasis, Acnés, Herpès, Sycosis, Boutons, Taches de Rousseur, Glandes, Rhumatismes, Plaies aux Jambes, Hémorrhoïdes, Tumeurs, Maladies contagieuses et tous les vices du sang.**

Résultats inespérés dès les premiers jours. Broch. et Renseigts gratis.

Ecrire: **LARCADE**, Pharmien-Chimte, **Tarbes** (Hautes-Pyrénées).

TOULON

GRAND-HOTEL

PLACE DES PALMIERS

Premier ordre. — **Bains dans l'hôtel.** — Ascenseur hydraulique. — Eclairage électrique. — Plein midi. — Vue sur la mer. — Jardin. — Pension depuis 10 fr. par jour, *tout compris.* — Arrangements pour familles avec enfants. — **L. FILLE, Propriétaire.**

TOULOUSE

GRAND HOTEL TIVOLLIER

Rue Alsace-Lorraine, 31 et 33, et rue Baour-Lormian, 6

Maison de premier ordre. — Ascenseur hydraulique. — Café-Restaurant renommé. — **Spécialité de Pâtés de foie de canard aux truffes du Périgord.** — Médaille d'or, Exposition universelle de Paris 1889. — Expéditions en France et à l'Etranger. — Téléphone. — Eclairage électrique permanent dans toutes les chambres.

Grand Prix, **Médaille d'Or,** *Exposition universelle de Paris* 1900.

TOULOUSE

GRAND HOTEL CAPOUL

PLACE LAFAYETTE

120 chambres et salons.— **Bains, Hydrothérapie.**— Se habla español. — English spoken. — **Ascenseur.** — Depuis 8 fr. 50 par jour, tout compris. — **L. NOUGUÉ, Successeur.**

TOULOUSE

Grand Hôtel de l'Europe et du Midi réunis

SQUARE LAFAYETTE

J. DUPOUTS, nouveau Propriétaire.

Etablissement de premier ordre, entièrement restauré et remis à neuf avec tout le confort moderne. — Situé au centre des promenades et dans le plus beau quartier de la ville. — Salon de lecture. — **Splendides salles de fêtes.** — Téléphone. — Eclairage électrique. — Bains. — Restaurant. — Interprètes. — **Spécialité de pâtés de foie de canard aux truffes du Périgord.** — EXPORTATION.

Ascenseurs **TOULOUSE** **Calorifère**

GRAND HOTEL

OUVERTURE EN JUILLET 1901

Rue de Metz, rue Boulbonne et rue d'Astorg. — Premier ordre. — Confort moderne. — 180 chambres et salons. — Appartements pour familles. — Salles de bains à tous les étages. — Téléphone. — Lumière électrique. — Salons de lecture et de correspondance. — **Chambres depuis 2 fr. 50, service et éclairage compris.** — Restaurant de premier ordre dans le même immeuble. — **Service d'omnibus spécial pour le Grand-Hôtel à tous les trains.** — *Se habla español. — English spoken. — Man spricht deutsch.*

F. MIRAL, Directeur.

TOURS

GRAND HOTEL DE L'UNIVERS

Sur le boulevard, près des Gares. — Réputation européenne.
Recommandation exceptionnelle de tous les Guides français et étrangers.
E. GUILLAUME, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE BORDEAUX

Sur le Boulevard, en face de la Gare.
PREMIER ORDRE. — Renommée universelle. — Service à la carte et dans les salons. — Prix réduit pour séjour. — Omnibus à tous les trains. — Téléphone. — **DELIGNOU**, Propriétaire.

HOTEL DU COMMERCE

Place du Palais de Justice, et rue de Bordeaux.
Près les Gares, les Boulevards et la rue Royale. — Maison nouvellement construite et meublée à neuf. — Recommandée par sa situation, son confort et ses prix modérés. — **Garage de bicyclettes et d'automobiles.** — Omnibus à tous les trains. — Téléphone. — **LEGUAY**, Propre.

HOTEL DU CROISSANT

Rue Gambetta, en face la Poste.
Chambres et appartements confortables et **réservés pour familles et touristes.** — Cave et Cuisine renommées. — Arrangements pour séjour et pour familles avec enfants. — Omnibus à tous les trains.
MAURICE MARIE, Propriétaire.

Librairie LOUIS BOUSREZ

18, rue des Halles, Tours.

COLLECTION DE VUES des Églises, Châteaux, Monuments historiques et Antiquités de la Touraine et de ses environs. — Dépôt des **Guides Joanne**, Cartes, Plans de la ville et de ses environs. — Grand choix de **Volumes illustrés.** — Ouvrages de Piété et d'Éducation à l'usage du clergé et des personnes du monde.
Livres et Fournitures classiques.

TROUVILLE

HOTEL DE PARIS

Électricité. — **Ascenseur.** — Salle de bains et de douches. — **Téléphone** avec Paris. — Salon de coiffure. — Remises et écuries. — Garage d'automobiles. — L'hiver : *Hôtel-Restaurant* **Helder-Armenonville**, 4, place Masséna, Nice. — Vue sur la mer et les jardins.

URIAGE-LES-BAINS (Isère)

Altitude : 414 mètres

Établissement thermal de 1er ordre

EAUX SULFUREUSES ET SALINES PURGATIVES

SAISON DU 25 MAI AU 15 OCTOBRE

Traitement des maladies de la peau, de l'anémie, du lymphatisme, du rhumatisme, de la scrofule, etc., etc.

CURE D'AIR

BAINS, DOUCHES, PULVÉRISATIONS, HYDROTHÉRAPIE

PARC — CASINO — CERCLE

Hôtels, appartements et villas meublés, sous la direction de l'Établissement thermal. — **Éclairage électrique.**

URIAGE est desservi par un tramway à vapeur partant de la gare de Grenoble.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Administrateur de l'Établissement.

LA FAVORITE DE VALS

L'Eau de LA FAVORITE

Contre la débilité de l'estomac.

Arrête diarrhées estivales des jeunes enfants. Est employée avec succès contre les maladies du foie, de la rate, la goutte, la gravelle, la dyspepsie, la gastralgie, etc.

EN VENTE

Pharmacies, Drogueries, Marchands d'Eaux Minérales.

ADMINISTRATION : 2, rue d'Oran, LYON

VERSAILLES

HOTEL VATEL

RESTAURANT

Rue des Réservoirs, 36 et 38 ; boulevard de la Reine, 14 (près du Parc).

Annexes, Villas, Grands et petits Appartements meublés.

Arrangements avec familles.

VICHY SOURCES DE L'ÉTAT

Administration : 24, boul. des Capucines, à Paris.

Se méfier des substitutions,

et toujours avoir soin de désigner la source.

VICHY-CÉLESTINS

VICHY-GRANDE-GRILLE

VICHY-HOPITAL

*Puisées et embouteillées sous le contrôle de l'***État.**

PASTILLES VICHY-ÉTAT | COMPRIMÉS VICHY-ÉTAT

LES LIBRAIRES DE

VICHY

sont parfaitement assortis des volumes de la

Collection des Guides Joanne

et reçoivent deux fois par jour les

Principaux journaux de Paris et des Départements

EAU MINÉRALE NATURELLE

DU

BASSIN DE VICHY

SOURCE LARBAUD-S.T-YORRE

Découverte en 1853

Autorisée par l'État — Approuvée par l'Académie de Médecine

PROPRIÉTÉ PRIVÉE DE N. LARBAUD-ST-YORRE

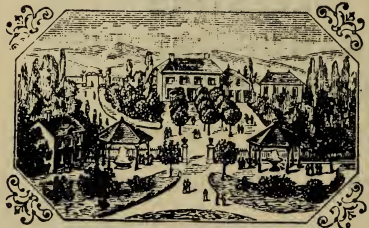
Fondateur de la Station Thermale de SAINT-YORRE

Cette Source est **la plus froide** (10°5), **la plus gazeuse** et **la moins altérable** par le transport, de toutes les sources minérales naturelles ou artésiennes du bassin de Vichy. Elle est souveraine, **pour la consommation à domicile**, contre les maladies du *foie*, de *l'estomac* et des *reins*, le *diabète*, le *catarrhe vésical*, la *gravelle*, la *goutte* et l'*albuminurie*.

PRIX : La Caisse de 50 litres, à Vichy, 20 fr.

EMBALLAGE COMPRIS

Exiger cette vignette sur l'étiquette de chaque bouteille.



SOURCE LARBAUD-St-YORRE
découverte en 1853.

Modèle de la capsule qui scelle chaque bouteille.

ADRESSER LES COMMANDES

à N. LARBAUD-St-YORRE, Pharmacien de 1re classe

Pavillon Prunelle, place Lucas, à VICHY

DÉPOT CHEZ LES PHARMACIENS ET MARCHANDS D'EAUX MINÉRALES

NOTA. — Avoir soin de **bien spécifier** le nom de la source, afin d'éviter les **substitutions** que l'on pourrait faire avec les noms **Larbaud** et **St-Yorre**

VICHY

LE HAMMAM DE VICHY

GRAND ÉTABLISSEMENT THERMO-MÉDICAL

EAUX MINÉRALES DES SOURCES DU HAMMAM

RUE BURNOL, SUR LE PARC

LE PLUS COMPLET ET LE MIEUX INSTALLÉ DE L'EUROPE

Traitement des maladies par l'action combinée ou séparée des eaux de Vichy, de la vapeur, de l'électricité, de l'air atmosphérique, des gaz, des exercices du corps, etc. — Bains de toute nature, de vapeur, médicinaux, thermo-résineux. — Bains électriques, turco-romains et russes. — Bains d'air comprimé. — Douches hydrothérapiques, de vapeur et électriques. — Inhalations. — Irrigations. — Injections. — Pulvérisations. — Massage. — Lavages de l'estomac et de la vessie, etc. — Gymnastique. — Grande piscine de natation de 200 mètres carrés à eau courante et tempérée. — **Sources du Hammam,** *les plus gazeuses et les plus minéralisées du bassin de Vichy, ayant obtenu la seule médaille pour la France à l'Exposition du Grand Congrès médical international de Rome,* 1894. *Expéditions pour tous pays.*

Demander brochure explicative au Hammam de Vichy.

COMPAGNIE D'EXPLOITATION

DES SOURCES ANDREAU

Du bassin de VICHY-CUSSET

Société anonyme au Capital de 600 000 fr.

ANDREAU
- N° 1 Lithinée et arséniatée.
- N° 2 Ferrugineuse.
- N° 3 Eau de table légère.
- N° 4 Strontianée et arsénitée.

Eau minérale naturelle non décantée, fortement dosée en Carbonate, Fer, Arséniate de soude, Magnésie, Lithine, Rafraîchissante.

Admon : 18, rue Le Peletier, Paris

VÉRITABLE EAU DE VICHY

RECOMMANDÉE

PAR TOUS LES DOCTEURS

POUR L'USAGE A DOMICILE

SOURCE GÉNÉREUSE

VICHY

GRAND HOTEL DES BAINS

Sur le Parc

En face les Bains de première classe et la Source de la Grande-Grille

Complètement transformé, considérablement agrandi et aménagé avec tous les perfectionnements du confortable le plus moderne.

Le premier ayant installé l'électricité dans toutes les chambres. — Grand Jardin. — Téléphone avec Paris. — Ascenseur. — *Omnibus à tous les trains.* — **JURY, Propriétaire.**

GRAND HOTEL DE ROME

Près le Parc. — Chambres et appartements très confortables pour familles. — *Cuisine très soignée.* — Pension depuis 7 fr. par jour. — Arrangements pour familles avec enfants. — Omnibus à tous les trains. — *English spoken.*

N. BLANC, Propriétaire.

HOTEL DU HAVRE, VILLA SAINT-JAMES

Rue Strauss, sur les Parcs, en face le Casino

Excellente maison recommandée. — Hôtel de famille. — Cuisine bourgeoise. — Table d'hôte et service particulier. — **Pension de 7 à 12 fr.** — *Omnibus à tous les trains.*

MOUREY-GIRAUD, Propriétaire.

HOTEL ET VILLA DE PLAISANCE

Situation exceptionnelle sur le nouveau Parc, près l'HOPITAL et les CÉLESTINS, la Poste et le Casino.

Restaurant recommandé pour sa bonne tenue et sa cuisine soignée.— Cave de premier ordre. — Pension de 7 à 10 fr., tout compris. — Omnibus. — *Se défier des pisteurs.*

SERVAGNET, Propriétaire.

Grand Hôtel de Russie et de Nimes

Ouvert du 15 Avril au 15 Octobre.

Place de la Source et des Bains de l'Hôpital, près le Parc et le Casino. — Restaurant.— Cuisine au goût du client. — Pension de 7 à 10 francs. — JARDIN. — OMNIBUS.

SOALHAT-MEUNIER, Propriétaire.

EAUX MINÉRALES

COMPAGNIE GÉNÉRALE D'EAUX MINÉRALES & DE BAINS DE MER

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 4 800 000 FRANCS

Siège social, 13, rue Taitbout, à Paris.

HORS CONCOURS, 3 DIPLOMES D'HONNEUR, MÉDAILLES D'OR, DE VERMEIL, D'ARGENT

Anvers 1889, Liège 1890, Bordeaux 1890, Spa 1891, La Haye 1892, Lyon 1894, Bruxelles 1897.

EXPOSITION UNIVERSELLE DE 1900 :

MEDAILLE D'OR, MÉDAILLE D'ARGENT, 2 MÉDAILLES DE BRONZE

PROPRIÉTAIRE DES ÉTABLISSEMENTS SUIVANTS :

ALET (Aude). **Source Buvette.** Etablissement thermal et **Hôtel.** Gare. — *Maladies des Intestins, Dyspepsie, Anémie*, et dans les convalescences.

ALLEVARD (Isère). Etablissement thermal, **Hôtel des Bains**, Casino, Gare. — *Voies respiratoires, Mal. du Larynx et de la Peau, Angines, Asthme.*

ANDABRE (Aveyron). Gare St-Affrique. Etablissement thermal. **Grand Hôtel des Bains.** — *Dyspepsie, Anémie, Chlorose, Gravelle, Goutte et Maladies du Foie.*

CONTREXÉVILLE (Vosges). **Source Le Cler.** Buvette, Casino.— *Gravelle, Reins, Goutte*

EUZET-LES-BAINS (Gard). Etablissement thermal, **Hôtel des Bains**, Gare. - *Asthme, Gravelle, Arthritisme, Ralentissement de la Nutrition.*

SALINS DU JURA. Etablissement thermal, **Hôtel des Bains**, Gare. — *Rachitisme, Lymphatisme, Anémie, Chlorose, Diabète.*

SAINT-GERVAIS (Hte-Savoie), Gare du Fayet. Etablissement thermal, **Hôtel des Bains.** — *Eczéma, Maladies de la Peau, Voies respiratoires, Affections nerveuses, Rhumatismes.*

Grand Hôtel de la Savoie. 1er ordre, Ascenseur, Jeux, Casino.

EAUX RECOMMANDÉES

			La Bout[le]
Dyspepsie, Maladies des Intestins.	**Alet** (Buvette)	»	fr. 55
Asthme, Maladies du Larynx	**Allevard**	»	fr. 60
Pulvérisateurs portatifs		.14	fr. »
Gravelle, Dyspepsie, Goutte.	**Andabre**	»	fr. 50
Digestions difficiles, Anémie.	**Chateldon** (Sed.l.Montagne)	»	fr. 35
Reins, Gravelle, Goutte.	**Contrexéville** (Le Cler).	»	fr. 45
(Table) Gazeuse acid. *Dyspepsie.*	**Desaignes** (César).	»	fr. 30
Asthme, Gravelle, Arthritisme	**Euzet-les-Bains**	»	fr. 60
Rachitisme, Anémie, Lymphatisme.	**Salins du Jura.**	»	fr. 60
Eaux mères et Sels pour Bains.		Le kilog.	1 fr. »
Mal. de la Peau, Affections nerveuses.	**Saint-Gervais**	»	fr. 60
Anémie, Chlorose	**Spa** (Prince de Condé). Gare.	»	fr. 60
Foie, Diabète, Estomac.	**Vals** — Vivaraises.	»	fr. 55
(Table) *Goutte, Gravelle*	**Vals** — La Digestive	»	fr. 30
Engorgements du Foie, Rhumatismes, Goutte, Dyspepsie, Gastralgie, Diabète.	**St-Yorre.** Saint-Charles.	»	fr. 35
	St-Yorre. Carreaux	»	fr. 30
	St-Yorre. Aubert	»	fr. 40

Par caisse de 50 bouteilles franco d'emballage en gare de la Source. Par 25 bouteilles, 1 fr. en plus.

S'adresser aux Établissements

ou à la Cie générale des Eaux minérales, 13, r. Taitbout, Paris.

PROPRIÉTAIRE DES SOURCES

IV. — PAYS ÉTRANGERS

BELGIQUE — GRANDE-BRETAGNE — ESPAGNE
ALGÉRIE — SUISSE — ITALIE

BRUXELLES

(HAUTE VILLE ET PARC)

HOTEL DE FLANDRE

Place Royale

Logement, y compris service et éclairage, à partir de 5 francs par jour. — Premier déjeuner, 1 fr. 50; Déjeuner à la fourchette, 4 fr.; Dîner à table d'hôte, 5 fr.

Pension pour séjour prolongé, comprenant : chambre, service, éclairage, et trois repas par jour, à partir de 13 fr. 50.

ASCENSEUR — BAINS

Billets de chemins de fer — Enregistrement des bagages

POSTE — TÉLÉGRAPHE — TÉLÉPHONE

Agence générale des Wagons-Lits

Toutes les chambres sont éclairées à l'électricité.

HOTEL DE BELLE-VUE

Place Royale, *en face du parc*

ÉCLAIRAGE ÉLECTRIQUE

ASCENSEUR — BAINS

Billets de chemins de fer — Enregistrement des bagages

POSTE — TÉLÉGRAPHE — TÉLÉPHONE

Agence générale des Wagons-Lits

EAUX ET BAINS DE SPA (BELGIQUE)

GRAND HOTEL DE L'EUROPE

HENRARD RICHARD, PROPRIÉTAIRE

Maison de premier ordre, située entre les sources minérales, l'Etablissement des Bains et le Casino. — Arrangements pour familles. — Salons d'agrément.

Vastes installations pour chevaux.

Omnibus à l'arrivée de chaque train.

GRAND HOTEL DE BELLEVUE

MAGNIFIQUE SITUATION

Près de la Résidence royale et des Bains.

JARDIN COMMUNIQUANT AU PARC

ROUMA, PROPRIÉTAIRE.

JERSEY (ILES DE LA MANCHE)

HOTEL DU PALAIS DE CRISTAL

MAISON ESSENTIELLEMENT FRANÇAISE

62, KING STREET Saint-Hélier

Omnibus à l'arrivée des bateaux.— Prix fixe : **7 fr. 50 par jour**, comprenant chambre, service, bougie, petit déjeuner du matin, déjeuner et dîner avec cidre compris. — Correspondant du Touring-Club de Belgique et membre de la Société des Voyageurs de Commerce.— *English spoken.* — **Jules PARISON**, nouveau propriétaire, directeur et chef de cuisine, 22 ans d'expérience. — *Renseignements sur demande.*

ESPAGNE

MADRID

GRAND HOTEL DE LA PAIX

PUERTA DEL SOL, 11, 12

Hôtel français. — Courriers. — Voitures. — Bains à l'Hôtel.

Éclairage et Ascenseur électriques.

J. CAPDEVIELLE, Propriétaire.

GRAND HOTEL DE L'ORIENT

Puerta del Sol y Calle Arenal

Ce magnifique établissement, situé au centre de la ville; est, comme installation, à la hauteur des meilleurs hôtels. — Magnifiques appartements et chambres luxueuses pour familles. — Salons de lecture. — Billard. — *Bains.* — Ascenseurs. — Voitures aux gares. — **Prix très modérés**, depuis 7 fr. 50 par jour.

ALGÉRIE

ALGER

GRAND HOTEL DE LA RÉGENCE

MAISON DE PREMIER ORDRE, SITUÉE EN PLEIN MIDI

Vue magnifique sur la place du Gouvernement, sur la **Casbah** et sur les collines dn **Djurjura.—Ascenseur. —Table d'hôte.—Salons de réception.—Fumoir. Cour intérieure.** — *Omnibus à l'arrivée de tous les trains et des bateaux.* — Bains dans l'hôtel. — Cook's coupons accepted.

TUNIS

GRAND-HOTEL

Avenue de France

MAISON DE PREMIER ORDRE

SUISSE

GENÈVE

Ancienne Maison GOLAY-LERESCHE & Fils
GOLAY Fils et STAHL, Succrs

FABRICANTS D'HORLOGERIE DE PRÉCISION
DE
BIJOUTERIE, JOAILLERIE, ETC.

DIAMANTS ET PIERRES FINES

31, quai des Bergues, GENÈVE, et 2, rue de la Paix, PARIS

INTERLAKEN

RUGENHOTEL-JUNGFRAUBLICK

Ne pas confondre avec Hôtel Jungfrau

Situation exceptionnelle. — Vue splendide.

J. OESCH-MULLER, Propriétaire-Directeur.

RANDA, VALLÉE DE ZERMATT

VALAIS SUISSE (1409 m.)

HOTEL ET PENSION WEISSHORN

Par chemin de fer à 1/2 heure de Zermatt.

Établissement de premier ordre, situé dans une contrée des plus pittoresques. — Centre d'excursions des plus renommés au pied du Weisshorn (4 512 m.), du Danu (4 554 m.), etc. — Séjour d'été agréable et bienfaisant. — Très recommandé aux pensionnaires et aux ascensionnistes. — Prix modérés. — **R. de WERRA-BRUNNER.**

ITALIE

VENISE

IVe Exposition Internationale des Beaux-Arts

DE LA VILLE DE VENISE

23 Avril-31 Octobre 1901

Les artistes les plus renommés de l'Europe et de l'Amérique sont brillamment représentés dans cette Exposition. Elle est installée dans son propre Palais, au Jardin public, tout à côté de la lagune, dans l'endroit le plus délicieux de la ville.

Régates historiques. — **Sérénades** sur le Grand Canal. — **Grandes Soirées musicales.**

Les billets spéciaux à prix très réduits, délivrés des gares de l'intérieur et de la frontière, **donnent le droit de fréquenter** *gratis* l'**Exposition** pendant toute la période pour laquelle ils sont valables.

LIBRAIRIE HACHETTE & Cie

BOULEVARD SAINT-GERMAIN, 79, A PARIS.

Lectures Pour Tous

Revue Universelle Populaire Illustrée

Les **Lectures Pour Tous**, comme leur titre l'indique, s'adressent à toutes les classes, à tous les âges. Elles offrent chaque mois à leurs lecteurs, travailleur ou lettré, femme ou enfant, une instruction et une distraction d'esprit.

Réunir en 96 pages, illustrées de 100 gravures inédites, qui leur donnent l'allure vivante d'un cinématographe, tout ce qui peut intéresser, instruire, amuser, émouvoir, passionner, tel est le but que les **Lectures Pour Tous** se sont proposé.

Des milliers de lecteurs ont accueilli avec enthousiasme l'apparition de cette nouvelle revue populaire.

Son prix si modique, 50 centimes seulement, la combinaison ingénieuse par laquelle elle rembourse sous forme de livres à l'abonné ou à l'acheteur au numéro la somme même qu'il dépense, la grande variété de ses articles, le nombre, la qualité de ses illustrations, ses amusants concours, tout enfin a contribué à assurer son succès.

Quelles que soient les préférences des divers lecteurs, qu'ils se plaisent aux dramatiques récits de voyages et d'explorations, qu'ils préfèrent les romans et les nouvelles, ou les articles de curiosités, d'art, et de vulgarisation scientifique, tous pourront satisfaire leurs goûts et leur désir de savoir.

Les **Lectures Pour Tous** offrent réellement cette grande information intellectuelle, pittoresque, artistique, que réclament aujourd'hui tous les lecteurs.

CONDITIONS DE VENTE ET D'ABONNEMENT

Les LECTURES POUR TOUS paraissent le 1er de chaque mois en format grand in-8.

Prix de chaque livraison : **50** *cent.*

ABONNEMENTS :

Un an : Paris, **6** fr. ; Départements, **7** fr. ; Étranger, **9** fr.

Six mois : Paris, **3** fr. **50** ; Départements, **4** fr. ; Étranger, **5** fr.

V. SUPPLÉMENT

Spécialités pharmaceutiques.

Phosphatine Falières. — Chocolat Menier.

LIQUEUR DES DAMES

à Base d'Anémonine

Cette liqueur est recommandée à toutes les dames fatiguées par le sang, et pour prévenir toutes les maladies auxquelles les femmes et les jeunes filles sont exposées **périodiquement**, telles que **pertes douloureuses**, **suppressions**, **âge critique**, etc., etc.

Envoi franco de 1 flacon, contre mandat-poste de 3 fr.

adressé à M. **O. ENJOLRAS,**

pharmacien à **Saint-Fons**, près Lyon (Rhône).

HYGIÈNE DE LA BOUCHE

Une bonne **Eau dentifrice** doit non seulement bien nettoyer les dents, mais, en outre, purifier la bouche en tuant les microbes qui s'y rencontrent et qui sont la cause de la carie et des maladies diverses (*pneumonies, grippes, angines couenneuses*, etc.); cela est aujourd'hui prouvé. Aussi le **Coaltar Saponiné Le Beuf** jouissant, sans contestation possible, des qualités requises, puisque ses remarquables propriétés antiseptiques, microbicides et détersives l'ont fait admettre dans les **hôpitaux de Paris**, c'est à ce produit que nous devons avoir recours pour la toilette quotidienne de la bouche, de préférence aux préparations des parfumeurs, qui ne peuvent lui être comparées.

Le flacon, **2** *fr.* — *Les six flacons*, **10** *fr.*

Dans les pharmacies, se défier des imitations

Bien spécifier : COALTAR SAPONINÉ LE BEUF

BAYONNE

MALADIES DE L'ESTOMAC

GUÉRISON RAPIDE ET ASSURÉE

Par les Véritables **POUDRES DU Dr SOUDRE**

TONIQUES, DIGESTIVES ET ANTIGASTRALGIQUES

Incomparables dans les *mauvaises digestions, renvois de gaz, dilatation de l'estomac, douleur* et *pesanteur* après le repas, *crampes, renvois acides, vomissements*, et, comme conséquences, *constipation* et *migraine*. Des milliers de cures inespérées ont fait la grande réputation de ces **Poudres**, préparées par **M. LAUDUMIEY**, pharmacien de première classe, à **Bayonne**. *(Envoi Brochure gratis.)*

Boîtes : 6 et 3 fr. *franco contre mandat-poste*, aux clients des Guides Joanne.

MAISON AUG. GAFFARD, A AURILLAC

Aperçu de quelques produits spéciaux ayant obtenu les plus hautes récompenses dans toutes les expositions où ils ont figuré. — **Gland doux, Mokafrançais**, pseudo-cafés hygiéniques, remplaçant avantageusement le café des Iles. — **Mélanogène**, poudre pour encres noire, violette, rouge et bleue. — **Muricide phosphoré** pour la destruction des rats. — **Extraits saccharins** pour l'obtention rapide des liqueurs de table. — **Lustro-cuivre**. — **Oxyde** d'aluminium pour affiler les rasoirs. — **Poudre vulnéraire vétérinaire**. — **Produits spéciaux divers**. — Usine à vapeur et Maison d'expédition, enclos Gaffard, à Aurillac (Cantal). — Envoi de notices détaillées sur demande affranchie. — Conditions spéciales pour d'importantes commandes.

HYGIÈNE DE LA FEMME

SUCCÈS SANS RIVAL

CAPSULES RÉGULATRICES W. KORN

Spécifique des retards et des menstruations lentes et douloureuses

A la dose de 2, 4 ou 6 par jour, ces capsules, d'une efficacité indéniable, facilitent les règles et font rapidement disparaître les malaises, migraines et tranchées utérines qui les accompagnent. Elles sont indispensables dans la menopause.

Prix : 3 fr. franco.

Écrire : LAFFAILLE, pharmacien de 1re classe, Biarritz.

GUÉRISON DE L'ANÉMIE

PAR LA

GLOBUFÉRINE BIARD

FER NATUREL DU SANG

Composition essentielle : Émoglobine naissante, Glycérophosphate de chaux, Théobrocaféine (alcaloïdes du café et de la noix de kola).

L'Anémie, source féconde du charlatanisme, a vu fourmiller de tout temps une foule de remèdes dits curatifs, dont la composition, pour la plupart, reste inconnue.

La médication que nous vulgarisons sous le nom de **Globuférine** n'est pas un produit de réclame. Expérimentée dans la plupart des hôpitaux, elle s'est révélée comme étant le remède héroïque et souverain de l'Anémie. Il suffit de quelques semaines de traitement pour triompher de la Chlorose ou de l'Anémie sous toutes ses formes.

Prix de la *Globuférine Biard :* **Le Flacon 4 fr.**
Envoi *franco* de deux flacons contre mandat-poste de **8** fr.

Les demandes doivent être adressées

A M. BIARD, pharmacie centrale du Pont-Neuf
16, rue du Pont-Neuf, Paris.

PARIS-HACHETTE 1901

ANNUAIRE COMPLET

Commercial, Administratif et Mondain

200000 Adresses — **1500** Portraits — **150** Illustrations — Grand Plan de Paris — Numéros de **20000** Abonnés au Téléphone — **8000** Adresses Télégraphiques.

Paris-Hachette *est publié en* **Trois Éditions :**

A. — ÉDITION DU MONDE ET DES PROFESSIONS LIBÉRALES

Contenant :

1° Le Dictionnaire Illustré des Renseignements usuels;

2° La Liste complète par Profession des Adresses diverses du Commerce et de l'Industrie;

3° La Liste complète des 4011 Rues de Paris;

4° La Liste générale des Adresses mondaines de Paris.

PRIX : *Broché*, **3** fr. **75**. *Cart.*, **5** fr. *Relié*, **7** fr. **50**

B. — ÉDITION DU COMMERCE ET DE L'INDUSTRIE, Comprenant :

1° La Liste complète par Profession des Adresses diverses du Commerce et de l'Industrie;

2° La Liste complète alphabétique des Adresses du Commerce et de l'Industrie de Paris, avec tous les nos de Téléphone;

3° La Liste complète par Rues et par Maisons de toutes les Adresses.

PRIX : *Broché*, **5** fr. *Cartonné*, **6** fr. **75**

C. — ÉDITION COMPLÈTE, Contenant :

1° Le Dictionnaire Illustré des Renseignements usuels;

2° La Liste complète par Profession des Adresses diverses du Commerce et de l'Industrie;

3° La Liste complète alphabétique des Adresses du Commerce et de l'Industrie de Paris;

4° La Liste générale par Rues et par Maisons de toutes les Adresses;

5° La Liste complète des Adresses mondaines de Paris.

PRIX : *Cartonné*, **10** fr. *Relié*, **13** fr.

Le **PARIS-HACHETTE** (1901) réalise sous ces nouvelles formes l'**Annuaire de Paris le plus complet**, l'**Annuaire unique** résumant tous les renseignements utiles sur la vie et l'organisation sociale du Paris contemporain. Il reste d'un format réduit, très maniable et d'un **extraordinaire bon marché**. C'est pour Paris l'**ANNUAIRE DE TOUT LE MONDE.**

EAU MINÉRALE NATURELLE

Ferrugineuse, Acidulée, Gazeuse

SOURCE PIANE

d'OREZZA (Corse)

Approuvée par l'ACADÉMIE de MÉDECINE, autorisée par l'ÉTAT, 25 Octobre 1878

Eau naturelle garantie absolument pure sans l'emploi pour sa conservation et sa mise en bouteille d'aucun procédé chimique ou artificiel.

DÉBIT ANNUEL 18 000.000 DE LITRES

Ne pas **confondre** avec la **Source Départementale**

Faiblement et heureusement minéralisée

l'eau de l'**OREZZA PIANE** contient :

Acide carbonique libre.	**1 gr. 190**
Carbonate de protoxyde de fer.	**0 gr. 041**

Analyse de l'Académie de Médecine.

Les proportions d'acide carbonique et de protoxyde de fer contenus dans la **Source Piane,** en font la plus légère, la plus constante des Eaux acidules ferrugineuses, la plus active des Eaux de table.

Exempte de matières organiques ou fermentescibles, elle se conserve parfaitement dans les bouteilles sans aucune altération, et elle n'est jamais troublée ni par le transport, ni par les variations de la température.

Toujours très bien tolérée, elle produit des effets merveilleux dans l'*Anémie*, la *Chlorose*, les *Affections anciennes du Tube digestif*, les *Fièvres Paludéennes*, les *Maladies par ralentissement de la nutrition*, les *Convalescences de Grippe, Fièvre typhoïde*, etc.

TÉLÉPHONE **279-57**

ADMINISTRATION : 8, Place de la Madeleine, PARIS

DÉPOTS CHEZ LES MARCHANDS D'EAUX MINÉRALES

ÉCHANTILLONS AUX MÉDECINS SUR DEMANDE

LA

"Phosphatine Falières"

est l'aliment le plus agréable et le plus recommandé pour les enfants dès l'âge de 6 à 7 mois, surtout au moment du sevrage et pendant la période de croissance.

Il facilite la dentition, assure la bonne formation des os, prévient ou arrête la diarrhée si fréquente et si meurtrière chez les enfants surtout pendant la période des chaleurs.

AVENUE VICTORIA, 6, PARIS

En vente partout

Exposition Universelle, Paris 1900

Grand Prix

LA PLUS GRANDE FABRIQUE DU MONDE

CHOCOLAT MENIER

56, rue de Châteaudun, Paris.

Les Établissements MENIER ont remporté, à l'Exposition Universelle de 1900, les Récompenses suivantes :

Croix de commandeur de la Légion d'honneur,
1 Grand Prix,
4 Médailles d'Or.

Ces établissements comprennent :
Plantation de Cacaos au Valle Menier (Nicaragua),
Sucreries et culture de Betteraves à Roye (Somme),
Usine modèle de Noisiel pour la fabrication des Chocolats,
Usine de Chocolat à Londres,
Cités ouvrières, etc., etc.,
Maisons à New-York et à Chicago.

La Production de CHOCOLAT MENIER dépasse le chiffre de 50,000 kilos par jour.

Valeur de la production annuelle :
Plus de 60 millions de francs.

Le Jury de l'Exposition de 1900
a décerné le Grand Prix
au CHOCOLAT MENIER

LA MOUILLÈRE
PRÈS BESANÇON (DOUBS)

STATION THERMALE ET SALINE OUVERTE TOUTE L'ANNÉE

à 6 h. 1/2 de Paris ; à 5 h. de Lyon ; à 2 h. de la Suisse et de l'Alsace-Lorraine

Climat tempéré. — Communication téléphonique avec Paris. — Excursions ravissantes et très à proximité des montagnes et des vallées du Doubs. — *Bains salins.* — Source salée de Miserey, chlorurée, sodique, forte, iodo-bromurée. — Saturation : 300 gr. de sel par litre. — Eaux-mères contenant 322 gr. par litre de matières minérales, et surtout 2 gr. 225 de bromure de potassium par litre. — Installation hydrothérapique pour les deux sexes. — Electrothérapie. — Rayons X. — *Superbe Casino.* — Concerts, théâtre, cercle, restaurant, beaux jardins.

Grand Hôtel des Bains dans le parc de l'Établissement.

GRANDE SAISON : DU 25 MAI AU 1er OCTOBRE.

BRUXELLES

Le Grand Hôtel

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE **1 500 000** FRANCS

J. CURTET-HUGON

Administrateur-Directeur

PREMIER ORDRE

250 Chambres et Salons. — **Superbe Restaurant**

GRILL ROOM — BAR AMÉRICAIN — GRAND CAFÉ GLACIER

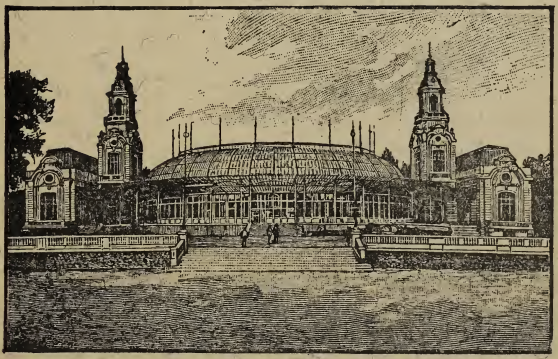
Bureaux de Poste-Télégraphe

CHEMINS DE FER — WAGONS-LITS

Enregistrement des bagages

PAU

PALAIS D'HIVER



Grand Casino ouvert toute l'année.

Eaux Minérales Naturelles admises dans les Hôpitaux

SAINT-JEAN. Maux d'estomac, appétit, digestions.
PRÉCIEUSE. Foie, calculs, bile, diabète, goutte.
DOMINIQUE. Asthme, chlorose, débilité
DESIRÉE. Calculs, coliques
MAGDELEINE. Reins, gravelle.
RIGOLETTE. Anémie
IMPÉRATRICE Maux d'estomac

Très agréable à boire Une bouteille par jour

Société générale des **EAUX, VALS** (Ardèche)

La Société expédie sur demande des caisses d'origine, au prix de 15 fr. les 24 bouteilles et 30 fr. les 50 bouteilles, rendues *franco* à la gare de Vals
Les Eaux des Sources Saint-Jean et Précieuse existent en 1/2 et en 1/4 de bouteilles

Direction 4, rue Greffulhe Paris

NE VOYAGEZ PAS

SANS ALCOOL DE MENTHE

DE RICQLÈS

LE SEUL ALCOOL DE MENTHE VÉRITABLE

BOISSON D'AGRÉMENT. — *Quelques gouttes dans un verre d'eau sucrée* **assainissent** *l'eau, et forment une boisson délicieuse, hygiénique,* **calmant** *instantanément la* **soif**

SANTÉ. — *A plus forte dose, infaillible contre les* **indigestions,** *les* **maux** *de* **cœur,** *de* **tête.** *d'***estomac,** *de nerfs, les étourdissements. Souverain contre la* **cholérine,** *la* **dysenterie**

TOILETTE — *Excellent aussi pour les* **dents,** *la* **bouche** *et tous les soins de la* **toilette.**

PRÉSERVATIF contre les **ÉPIDÉMIES**

HORS CONCOURS

MEMBRE du JURY, PARIS 1900

REFUSER LES IMITATIONS. — EXIGER LE NOM DE RICQLÈS

Gd GARDE-MEUBLES

JANIAUD JNE

Maison principale et Ateliers : 61 et 63, rue Rochechouart

Succursales : 15, 15bis et 17, rue Maubeuge

Maison d'Exposition : 20, boulevard Montmartre

— PARIS —

VENTE - ACHAT - ÉCHANGE

MEUBLES NEUFS ET D'OCCASION

Spécialité de Bureaux pour Administrations, Banques, Chemins de Fer, etc.

IMMENSE ASSORTIMENT

Le plus grand choix et le meilleur marché de tout Paris

Prix fixe défiant toute concurrence.

EXPÉDITIONS POUR LA FRANCE ET L'ÉTRANGER

LOCATION DE MOBILIERS

pour Paris et la Campagne

au Mois, à l'Année et à Forfait

LITERIE NEUVE OU REMISE A NEUF A CHAQUE LOCATION

Prix modérés

Le transport et l'installation sont à la charge de la Maison.

GARDE DE MOBILIERS

CASES DE TOUTES GRANDEURS A 0f,75 LE MÈTRE CUBE

Le Garde-Meubles est assuré par 6 grandes Compagnies

Envoi franco du Tarif

TÉLÉPHONE N° 131-09

UNIVERSITY OF ILLINOIS – URBANA
N30112112046419A